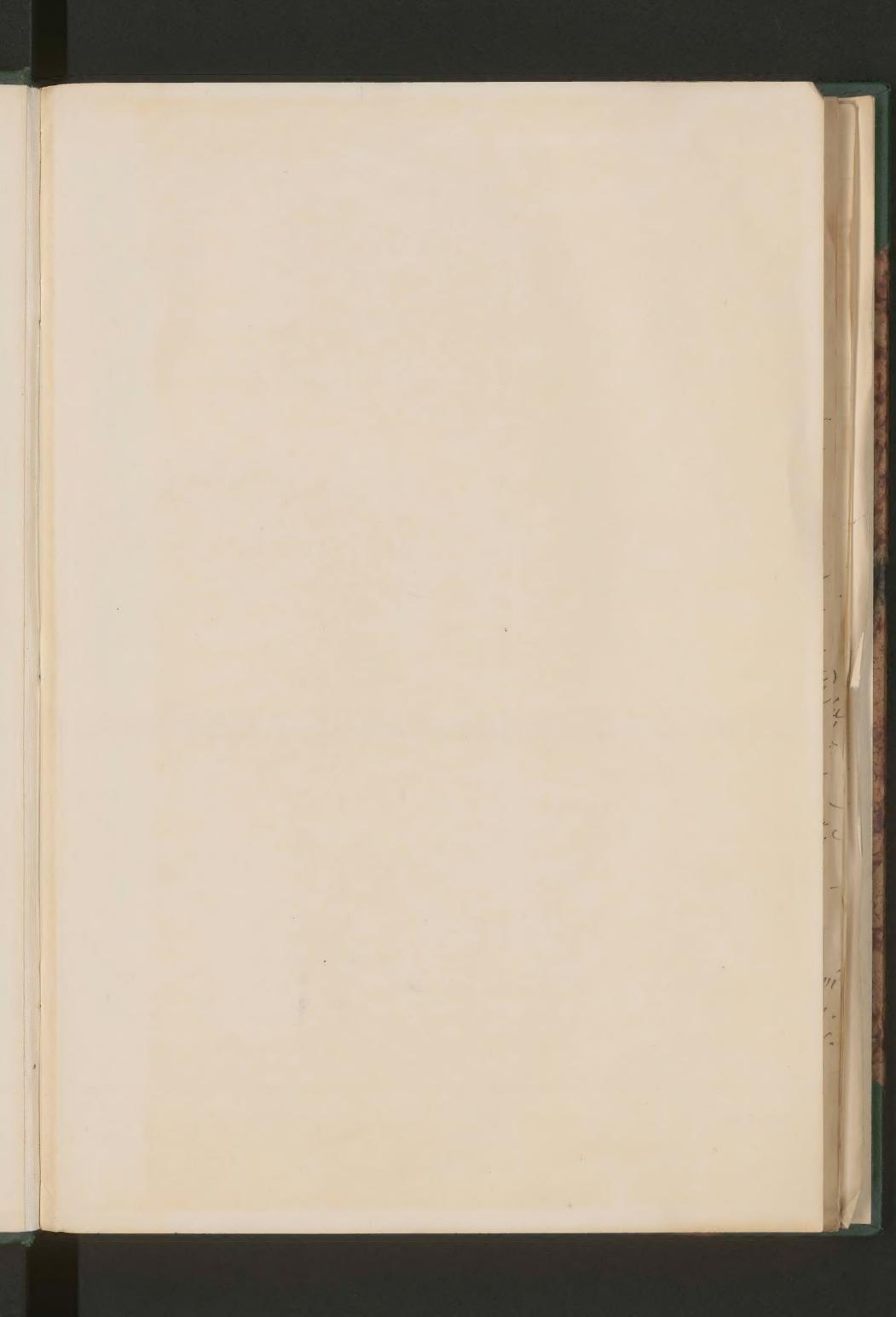
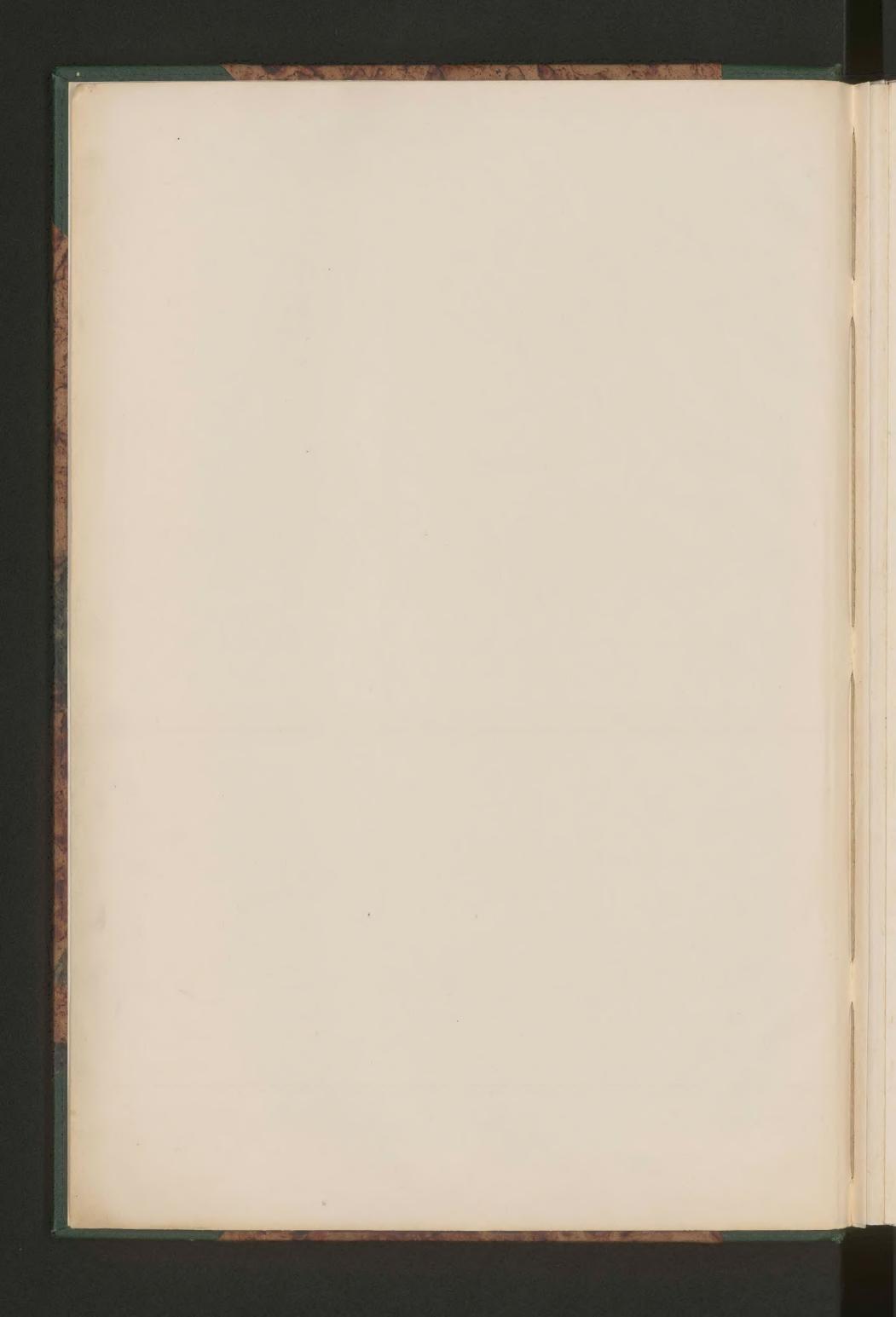
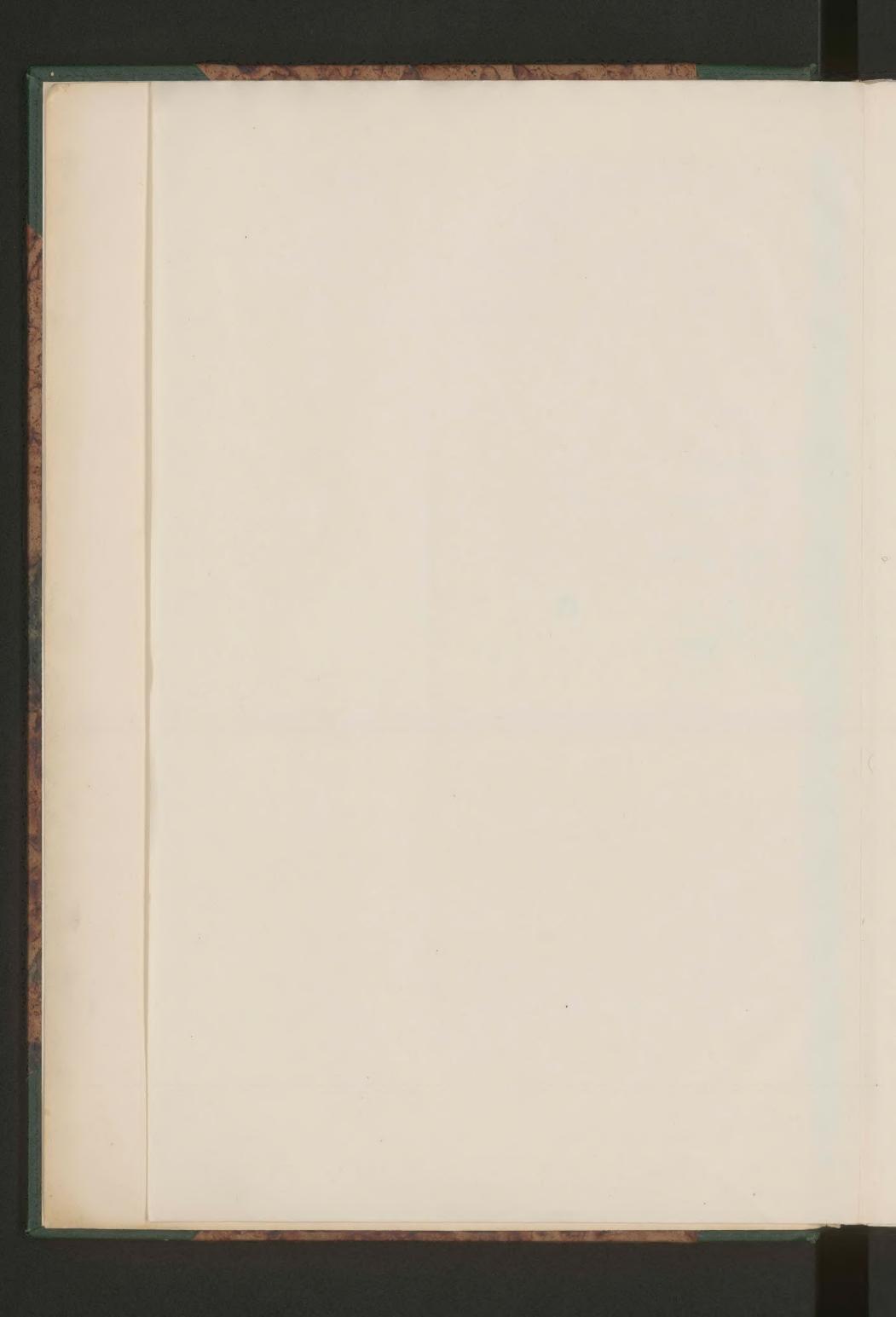
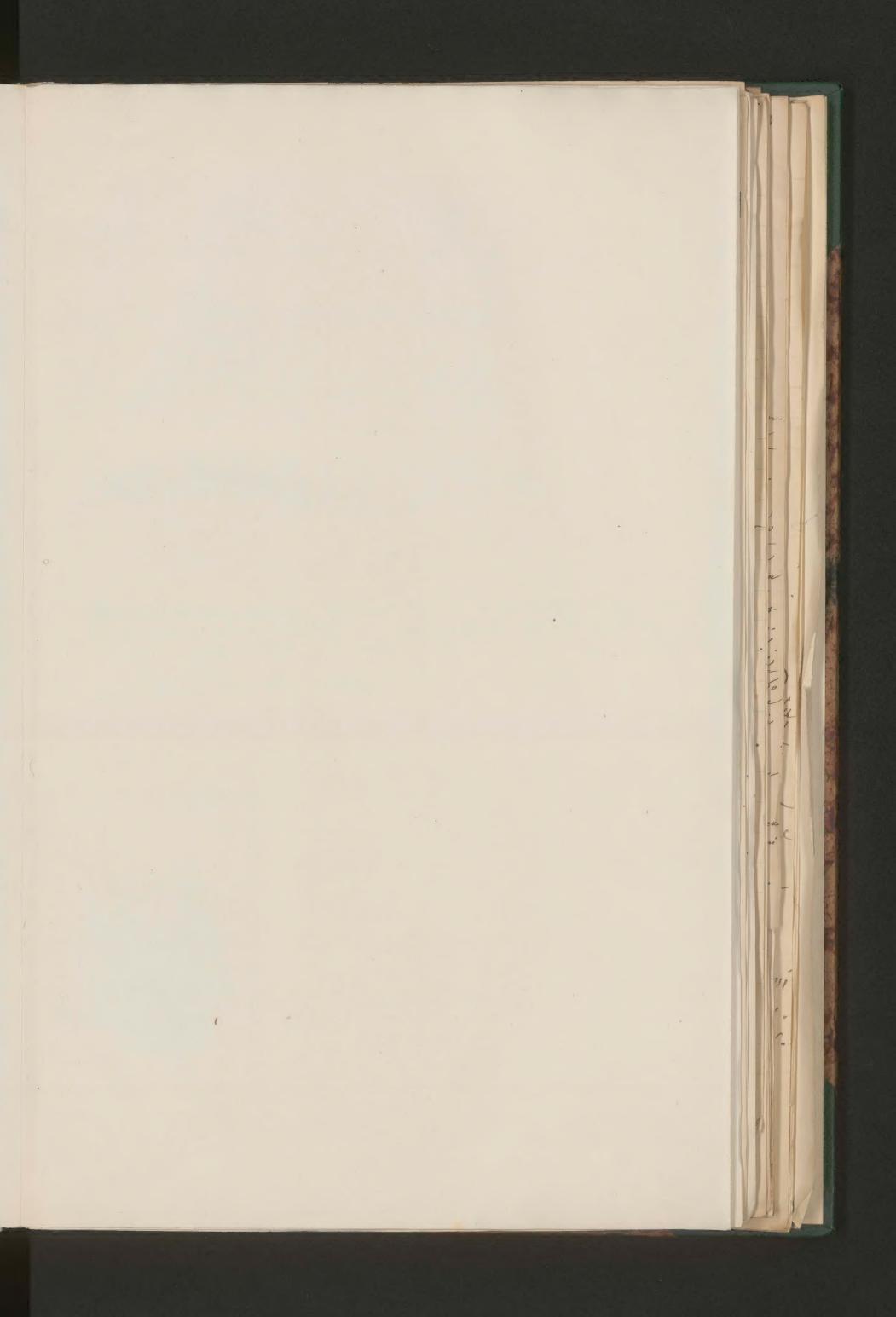


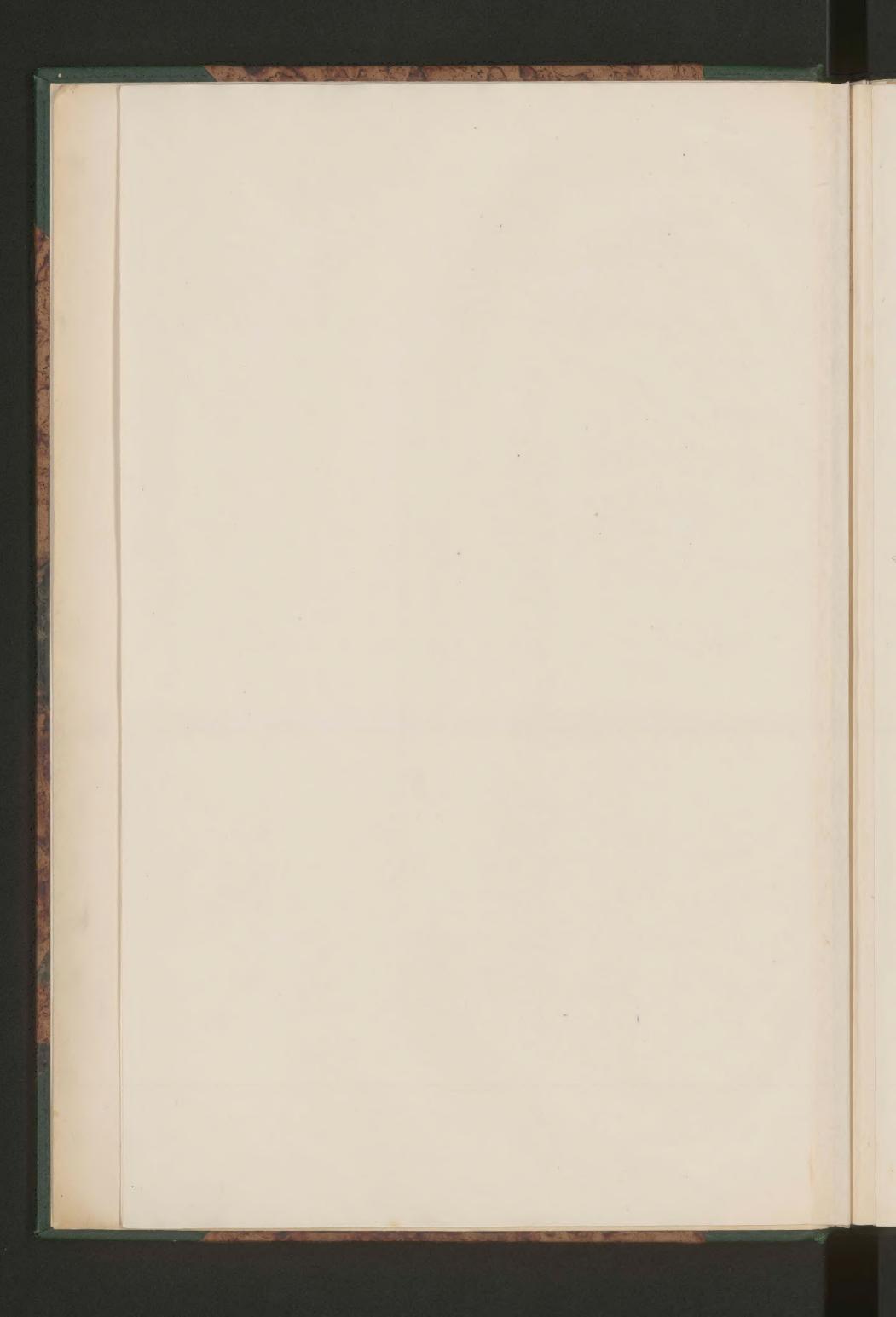
Opr. " Starodruk " 1966 r.

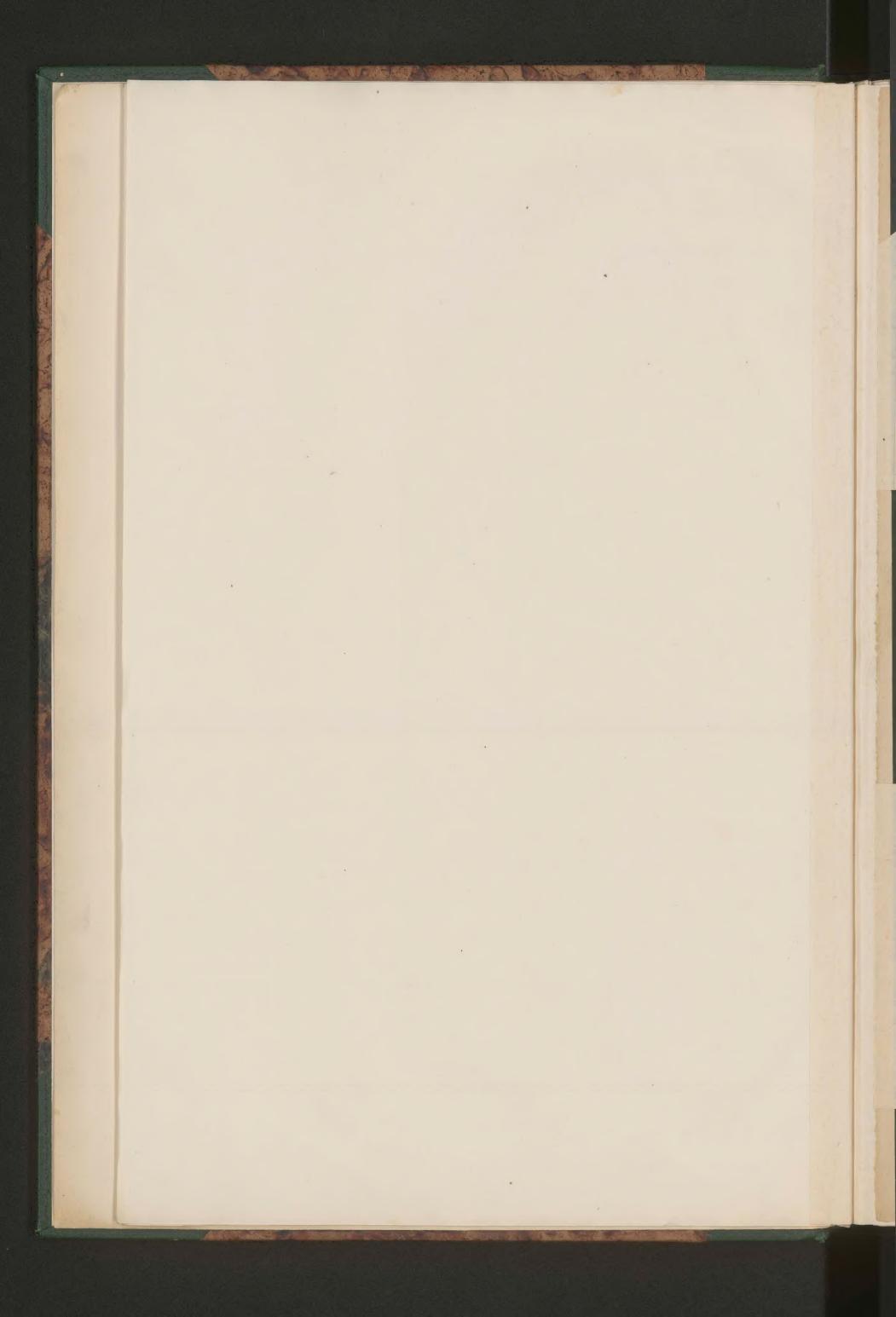


















7. Maria ola 11. Junty 15 out 1871 Ine Ly con TOBIAS RECHERT Photograph aus Leipzig, in Berdischev 2 Koziatyna

180

Pouvinski Adolf.
Professor Uniw. Wastz.
Historyk.

List de 117 aduitava Gériniego & proxba a porwatine rationymania d'unes materyation history or rujes - 1875

47

e. tor

a) (c



Transvery Janie Dobrady!

Laskavie dostarcaony mi materyat historyouny osmielitem sis aatrymai josuse.

u orebic na eras aimowy, kiedy wtasnie

a ponadku mej pracy wypadnie sis;

asjai epoka, do ktory naterą. Nam

ausose na mysli dostarczenie Taawwaemu Panu autografow w namianu

ra Jego taskarosi': nrose si u mue

abierie anowu eos was nie spelgo a

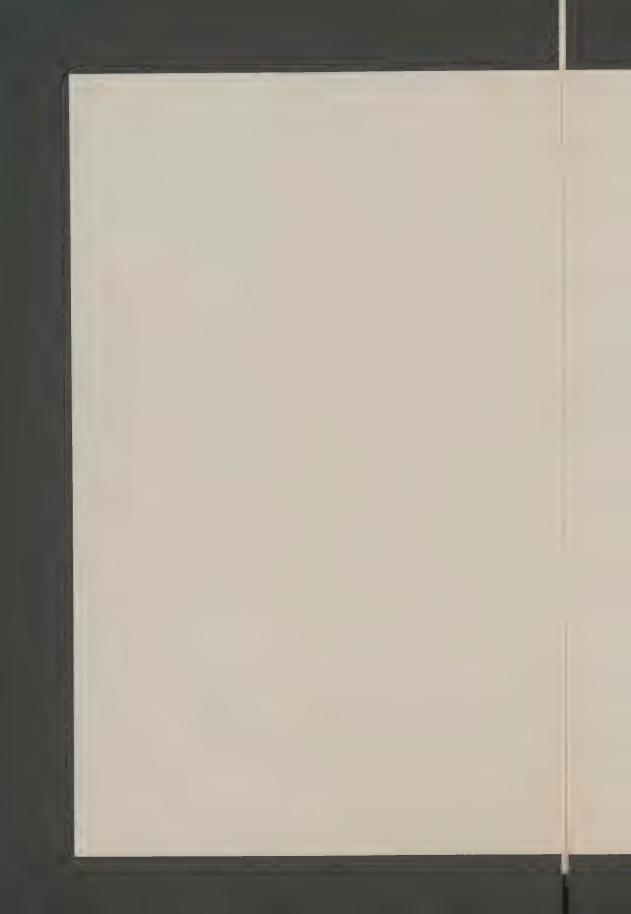
me oniesakam tego prestai.

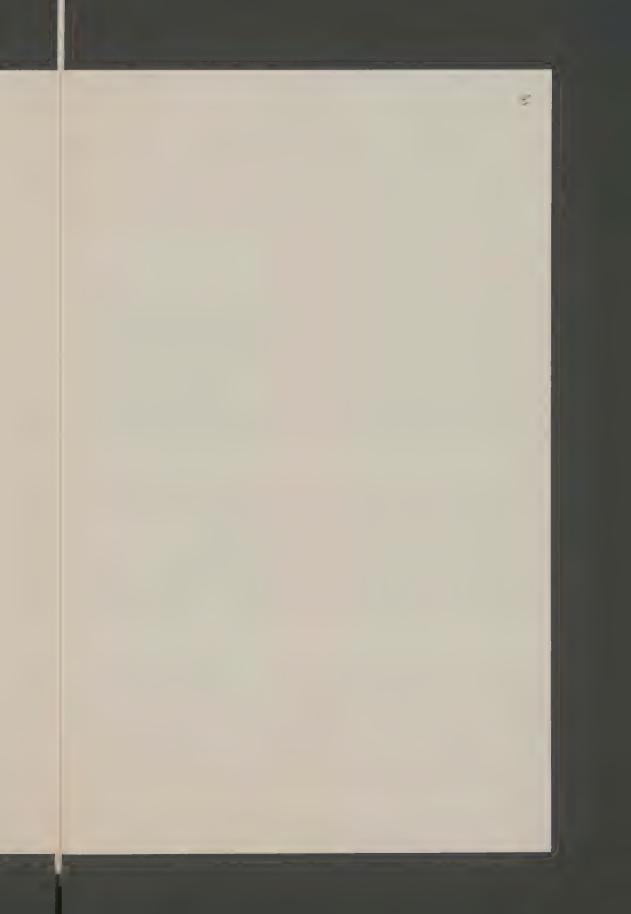
Bry aalaereniu wyrażow pracodni.

wego powariania pisał vy sluge

Nasman ad. 2% Cresivia 1875 v.

e se a winst





Lo William Dogistary

6

This houting Jan _

Wasystan Grishin



Od Affor lana Madjestawa Gorskiego wriatem do uzytku neukowego oryginalne korespondencye ninej wyszerego tnione, które po uptyvie roku jednego od dnin ilsisiejszego m catosci, niesplanuone, niemisterone w kontakcië, w jakem je do Masem. I wro'cie su nobowiary's. Listy Josefa Potochiego Mody Kijon. which &. ". Klem. Branichingos choran. Eor. - sah 13. Bretensye fana Jarsy por Sandomis' snh 41. Utameh Dyaryusna I. I Mensuch was evolarly warnowerne Lyna goes To'refa eknisseka sudrier histy I. A. W Mnisneha what. 3. · Adolf Pawinsti Marsanterosta 25 n' Rejonie & My riegenen 13 my

Od p: Wladystawa Jors Kiego wxigtem dla wręczenia Profes: Pawinskiemu w Warskawie do ukyoia weingu jednego roku, nastipujace orgainalne Korrespondenege i akta: Nah. Listy notaty, Manefestarch, x Archivum Jana Jarle wdy Sandomierskiego. skluk 37. (o Sejmikach.) N 2. Tarlowie. Listy roumaite). sxtuk 37. A 6. histy Franciskha Salexego Schockiego sutut 30. . V 10. Listy Todora Polockiego Prymasa - sxhuk. 24. . 4'35. Listy he Jana Lipskiego Kardynata ... huk 8 N39. Listy Helmana Wactawa Harwus Kiego . sx hik 4. 440. Listy Rancleraw Jana Marachowskiego . white 6. . Hanifest Adama Jarla wdy Lubelsk: 1734 1. Stonfederacya Wojew Sandomierskiego 1733. Sion federacya L'xikowska 1/34r. i Nanifeste des Esats lonfécèrés de la Repub. de lologne 1/35. Lytomiera 28 Surpria 18 Ther. Elle krander Toeblunenski

Myz
be ure
gu has
zas su
pacie.
Zahlori
rzada
tych r
nowis
glówła
filat
w hist
chaczy
palem
uilow,
lalo s,
ny co
w odd

w.eku
nym*,
a win
skiego
Fra
zajmo
od r.
Króles
cheole
pizedi
Jesi
kilku

Nowi akademicy.

Przed kilkoma dniami zamieściliśmy listę wych członków stałych i członków korenowych członków stałych i członków korespondentów Akademji Umiejętności w Krakowie, wybranych na posiedzeniu z d. 31-go z. m.

Obocnie wiadomość te uzupełniamy, podając wizerunki, oraz krótkie szczególy biograficzne nowych akademików, których szereg zaczynamy od procesora Adolfa Pawińskiego.



Mąż ten, w sile wieku dziś jeszcze będący, be urodzony w r. 1840-ym w Zgierzu, nauki gimnazjalne kończył w Pietrkowie, następnie zaś studjował historję w Petersburgu i Dorpacie. Zdolności młodego studenta już wtedy zwróciły uwagę, wysłany też został na koszt rządu do Berlina i Getyngi, a w ostatniem z tych miast doktoryzował się zanim obiał statych miast doktoryzował się, zanim objał sta-nowisko docenta historji w ówczesnej Szkole

głównej. Pierwszy jego odczyt "O prawach rozwoju w historji" zyskał mu wytrwałą uwagę słuchaczy na dalsze wykłady prowadzone pałem. Tłumno na nich było zawsze, prowadzone z za-yło zawsze, a zamilowanie przedmiotu młodego profesora udzielało się uczniom. Odczyt pierwszy zmienio-ny cokolwiek i rozszerzony, wyszedł następnie w oddzielnej odbitce p. t. "Kilka słów o Bu-ckle'u," pierwszą wszakże pracą Pawińskiego, która mu zdobyła poczesne miejsce w rzę-dzie bistoryków poczych było dziele. dzie historyków naszych było dzieło: "Skarbowość w Polsce za czasów Stefana Batorego." Za niem poszły inne, jak "Polska XVI-go wieku pod względem jeograficzno-statystycznym", "W sprawie narodowości Kopernika", a wreszcie odznaczone nagrodą kasy Mianowskiego Brady sajmikowe" skiego "Rządy sejmikowe"

Prace te nie przeszkadzały Pawińskiemu zajmować stanowiska profesora uniwersytetu, od r. 1875-go naczelnika archiwum głównego Królestwa Polskiego, oraz oddawać się ar-

cheologji przedhistorycznej i cenne w tym przedmiocie pisać rozprawy. Jest też Pawiński członkiem honorowym kilku archeologicznych towarzystw zagranicznych, świeża zaś godność członka-korespondenta akademji umiejętności, dostała się najzupełniej zasłużonemu.

ICH CERNISMIE V. JECKESCI I, TEN Książąt, Mikołaja, Następcę Tronu; Jerzego i Michała Aleksandrowiczów, oraz Wielkie Księżniczki Ksenję i Olgę Aleksandrówny

W dzień tak uroczysty, wszyscy wierni poddani zasyłają modły przed tron Przedwiecznego o najdłuższe życie Monarszej Pary, która wszystkim rodzinom świeci wspanialym do naśladowania przykładem,

- KRONIKA KOŚCIELNA. W dniu jutrzejszym w kościele św. Franciszka Serafickiego (po-franciszkańskim) o g. 10-ej rano wotywa z wystawieniem N. kramentu, ku czci św. Antoniego; w kościele św. Docha (po-paulińskim) o g. 9-ej rano wotywa w kaplicy N Marji Panny Częstochowskiej.

W domku Chopina.

W obec pogłosek o zupełnem zaniedbaniu pamięci i czci dla jednego z największych pamięci i czci dla jednego z największych podzinnem, w tej Żelazowej Woli pod Sochaczewem, w której na świat niebo go wydato okazała się konieczność sprawdzenia tego necznie, czy rzeczywiście domek jego rodzie w rozpada się w ruinę i czy prędzej lub później pod gruzami rudery zginą ostatnie ślady jego istnienia.

W tym celu delegacja Towarzystwa muzy cznego, z dyrektorem Noskowskim na cz. w towarzystwie kilku osób ze sfer literackich i artystycznych wybrała się na miejsce i co tam znalazła.

Domek, w którym się Chopin urodził, przedzielony od głównego dworu, dawnej siedziby Skarbków, niewielkim klomben, njętym w viniec starych świerków i kasztanów, przed z-wia się z zewnątrz, na oko, dość przyzwoicie: mury trwałe, ściany bielone, dach gontem kryszyby całe.

ty, szyby care. Wewnątrz pustka, z wyjątkiem jednej izby

1zamieszkałej.

1

0

i

y

71

1i, 0

h

10

a

12 ej

11

m

13.

Widocznie śmiecie wymieciono, podłegi |

skiem wysypano, aby to jakoś na nasze pi bycie lepiej się wydało.

Zapach suszonych jablek jednak w pok pozostał, a ta część domku po prawej stro którą niegdyś zamieszkiwali starzy Chop wie, nosi niestety wszelkie cechy zaniedba ia. W najmniejszej komnatce narożnej tuż prz

lokalu... Będziemy mieszkały przy peusji, ja już nie wytrzymam w domu...

— Tak... lokal najpierwsza rzecz... V ż
miemy dwa obszerne pokoje...

— I dwa malutkie dla nas – dodała panas

Eufemja.

- Trzeba także kupić ławki, takie 📶 były u nas, ażeby dziewczątka nie pochy d się i nie psuły oczu...

— I elegancko wytapetować całe mies

nie-wtrąciła panna Eufemja. - Miętle

dostarczy...

 Dwie tablice... dwie katedry... Aha, naj ważniejsza rzecz: karty i okazy do mend Aha, uaj poglądowej..

— Mebelki do mego pokoju mam ba iz ładne—mówiła panna Eufemja.

 A, i jeszcze zapomniałam najważ szej rzeczy: muszę wziąć pozwolenie od rekcji.

Doskonale... wyborniel... Awantura

25) Sierpnia 1896 r.

Rok XXXII.

Redakcya i Administracya Kre-kowskie-Przedmieście Nr 17. Telefanu Nr 113. Adres Lele-gramow i listów "Codzienny" Cena ogłoszoń: wiersz petitem na 1 str 30 na 4 str. 1 raz 10 k, nast. 8. Nekról. 15 k, Reklamy garmontem 1-szy raz 25 kop następne 20 kop. Ogłoszenia przyjmuje Administracya, War-szawskie litaro Ogłoszeń Nr 8 Wierzbowa.

składzie nut i fortepianów Gebethnera i Wolffa, w PIOTRKOWIE przy księgarni Jędrzejewicza.

nieco idą badania odnośnie koloru oczu, włosów, wzrostu, obwodu klatki piersiowej itd. O
wiele ważniejsze bowiem od czysto etnograficznych i folklorystycznych badania antropologiczne raz na szeroką skalę zaczęte i prowadzone z roku na rok, dadzą nam znakomite
pojęcie o tem, czem jesteśmy, wskażą nam
prawdziwe pochodzenie nasze, rozświetlą najtajniejsze zakątki historyi naszej, u stóp której
tyle niepewności się kryje.
Nasz kraj z położenia swego-trakt po którym
tyle wędrownych szczepów przeszło nosi w sobie ślady setek emigracyj, tysięcy plemion i
szczepów. Odsłonięcia i wykrycia tych składowych pierwiastków od przyszłości oczekiwać
należy, od badań, którym cały ogół przyjdzie
z pomocą.

należy, od badań, ktorym cały ogoł przyjdzie z pomocą.
Otwierająca się obecnie pracownia antropologiczna nieraz się jeszcze do ogółu w tej kwestyi odwoła, prosząc o współracownictwo i pomoc, zostawiając sobie trud skoncentrowania i zgrupowania nadesłanych materyałów.
Oczekiwać należy, że każdy dbały o dobro wiedzy krajowej, każdy kogo pali gorączka poznania swej własnej siedziby, poznanie siebie samego, przedsięwzięciu młodej instytucyi tej dopomoże i na niezadługo do wszystkich chętnych odwołujący się głos jej, z ochoczą pomocą nych odwołujący się głos jej, z ochoczą pomocą

Kazimierz Danilowicz-Strzelbicki.

------S. p. prof. Adolf Pawiński.



Złożony cieżką niemocą i bawiący od dłuższego czasu w zakładzie leczniczym w Grodzisku, pod Warszawą, znakomity badacz dziejów naszych, profesor uniwersytetu warszawskiego, członek krakowskiej Akademii umiejetności, Addolf Pawiński, uległ wczoraj swym cierpieniom. Ur. w r. 1840 w Zgierzu, nauki gimnazyalne pobierał w Pirtrkowie, uniwersyteckie zaś studya prowadził w Jurjewie (Dorpacie) i ukończył je ze stopniem kandydata filozofii. Ztad udał

je ze stopniem kandydata filozofii. Ztad udał się do Getyngi, gdzie zdobył doktorat filozofii, po powrocie zaś do kraju otrzymał w uniwersytecie petersburskim stopień doktora nak historycznych i objął docenturę w b. Szkole Głównej warszawskiej a pieterpie katadne w b. wnej warszawskiej, a następnie katedre profe-sorską historyi w uniwersytecie. Oprócz tego, w r. 1875 został mianowany naczelnikiem archi-wum akt dawnych Królestwa Polskiego.

Zamiłowany w badaniu dziejów w ogóle, a dziejów naszych w szczególności, na tem ostatniem polu położył nieocenione zasługi.

Pierwszem dziełem Pawińskiego, po za rozprawami pisanemi dla zdobycia stopni naukowych było "Kilka słów o Buckle'u," wydanych w r. 1869, a następnie idzie cały szereg krótszych lub dłuższych rozpraw i studyów historycznych i archeologicznych, z których wymienimy: "Notatki kupca Krakowskiego" (1892), "W sprawie narodowości Kopernika" (1878), "O cmentarzysku-w Dobroszycach" (1875), "O zjeździe archeologów w Kijowie," "O kongresie międzynarodowym antropologii i archeologii w Peszcie" (1876).

(1876).

Dzielem jednak, które zapewnia Pawińskiemu w dziejach wiedzy naszej niezatarte wspomnienie jest przedsięwzięcie wydawniotwa "Zródeł dziejowych," w których z nadzwyczajnym nakładem pracy zebrał nieocenione skarby do historyi rozwoju cywilizacyi w Polsce. W szeregu tych "Źródeł", lub też oddzielnie ogłosił: "Pamiętniki Marcina Matuszewicza", "Dzieje zjednoczenia Ormian polskich z kościolem rzymskim w XVI w.", "Stefan Batory pod Gdańskim w XVI w.", "Stefan Batory pod Gdańskim w "Początki panowania Stefana Batorego," "Polska XVI w. pod względem geograficznostatystycznym," "Skarbowość w Polsce," "Jan Ostroróg," "Sprawy Prus Książęcych" i in., wrcszcie pomnikowe dzieło: "Rządy sejmikowe w Polsce," nagrodzone w r. 1888 przez Akademie umiejetności, stanowiące dla badaczów historyi prawa państwowego w dawnej Rzeczypospolitej niewyczerpany skarbiec nowych prawd i poglądów.

Oprócz dzieł oryginalnych, wydał jeszcze przekłady: Macaulay'a "Dziejów Anglii" i Zeissberga "Dziejopisarstwo polskie wieków średnich"

Myborną charakterystykę Pawińskiego, jako profesora i uczonego, podał w "Tygodniku illustrowanym" (r. 1890, nr 6) Aleksander Rembowski; z artykułu tego wyjmujemy ustęp na-

bowski; z artykułu tego wyjmujemy ustep następujący:
"Jako jeden z wielkich przymiotów Pawińskiego należy wymienić i te głęboką świadomość, że do poznania dziejów dochodzi się wielką pracą a nie intuicyą. Badanie a nie odgadywanie przyświecało jego studyom — i dlatego nie porywał się przedwcześnie na zbyt wielkie zadania i nie był nigdy zmuszony zastępować treści historycznej spekulacyami politycznemi, spowitemi w nastrój proroczy. Pawiński rozumiał wybornie, że zadaniem historyka jest krytyczne odtworzenie tego, co było w zamierzchłych wiekach, a nie bynajmniej gubienie się w zaciekaniach, coby mogło być, gdyby doniosłe fakty i wpływy były nieco odmiennemi."

B.

NAOKOŁO ŚWIATA.

△ Teatr w Stanisławowie. Dyrektor teatru im. Moniuszki w Stanisławowie, p. Jan Recki zamierza w pierwszym roku wystawić: "Sprawę kobiet" Bałuckiego, "Jadzię wdową" Ruszkowskiego, "Baby" Z. Przybylskiego i Klemensa Junoszy, "Popychadło" Szutkiewicza, "Fredzia" i "Irenę" Graybnera, "Królewicza" Lubowskiego, "Syna" Zalewskiego, "Walkę o byt" Pawła Kośmińskiego, "Sto dyabłów" Domnika oraz "Panią Andrzejową" i "Kij żebraczy". Z oper nabyła dyrekcya teatru stanisławowskiego"; prawo grania na prowincyi: "Fausta", "Trubadura", "Traviate", "Cyrulika sewilskiego", "Opowieści Hoffmanna", "Flisa", "Verbum nobile", "Halkę", "Straszny dwór". Przedstawienia rozpoczną się w pierwszych dniach października.

Personel, w większej części już skompletowany, składa się z wybitnych sił aktorskich i wokalnych. Dekoracye dyr. teatru im. Moniuszki zamówiła u Burcharda w Wiedniu.

A P. Zygmunt Sarnecki ukończył nową

A P. Zygmunt Sarnecki ukonczył nową sztukę p. t. "Cud-dziewica".

A Burza na Węgrzech. W wielu konsulatach węgierskich szalała z soboty na niedzielę burza, która wyrządziła znaczne szkody. W Balassa-Gyarmat wiatr poprzewracał słupy telegraficzne, łamał drzewa, z wielu domów pozrywał dachy. Burza zaskoczyła oddział huzarów, odbiewających nocne manewry; wielu żołnierzy odbywających nocne manewry; wielu żołnierzy odniosło bardzo ciężkie rany; upadające drzewo

graficzne, łamał drzewa, z wielu domów pozrywał dachy. Burza zaskoczyła oddział huzarów, odbywających nocne manewry; wielu żołnierzy odniosto bardzo ciężkie rany; upadające drzewo zabiło jednego z kapralów.

A Ks. Saski Maks wypowiedział w ubiegła niedzielę w kościele św. Bonifacego w Londynie pierwsze kazanie. Świątynia była przepełniona. Po południu książe przyjmował liczne deputacye; w dłuższem przemowieniu zaznaczył, że przybył nie jako książe, ale zwyczajny ksiądz.

A Katastrofa na morzu. Z Bollnaes (Szwecya) donoszą pod dniem 22 b m.: "Wczoraj zakonał parowiec z 18 wychowańcami szkoły głuchoniemych. Nieszcześliwi wyruszyli z Bollnaes na wycieczkę i żaden z nich do miasta nie powrócił. Dotychczas wydobyto dwanaście ciał."

A Sytuacya religijna na Madagaska. rze jest w tej ohwili nader ważnem zagadnieniem dla rządu francuskiego, pragnącego odłączyć religię od polityki. Zgromadzono więc wszystkie dane, objaśniające stosunek religii katolickiej i protestanckiej. Francuzka misya katolicka, założona w r. 1861 przez Jouena, składa się ze 114 członków: 49 księży, w tej liczbie jeden biskup, 38 zakonników i 27 sióstr; 641 nauczycieli i nauczycielek, 17,800 uczniów; 130,721 katolików; 600 szkół, w tej liczbie jeden biskup, 38 zakonników i 27 sióstr; 641 nauczycieli, jedne kolegium, obserwatoryum astronomiczne, drukarnia. Budżet przedstawia sume 200,000 franków. Protestanci posiadają pięć misyj z budżetem 200,000 franków. 1) Zakłady londyńskiego Tow. misyonarzy, posiadające 27 stacyj, 29 misyonarzy europejskich, misyonarki, 895 pastorów, 893 szkół z 66,348 uczniami. Wydaki Towarzystwa wynoszą 399,275 franków. Po za tem posiada one wyższe zakłady naukową a mianowicie: kolegium teologiczne, a w niem 32 uczniów, szkołę pałacu" s 230 uczenniemi. 2) "Kościół królewski", posiadający 194 kongregacye, 20,000 członków, 60,500 etronników, 14410 stronników, 404 kaznodziejów i 14,860 uczniów. Po za tem kwakrzy posiadająmisye lekarską, podzieloną na kilka sekoyj. Jena z nieh posiada szpital, dający rocznie przytulek 600 chorym. mysłowa, dziennik.

Informacye.

= Do "Warsz. Dniewnika" telegrafują z Niż-szego Nowogrodu: "Zjazd oświadczył się za praktyka w fabrykach i zakładach przemysłowych, zanim założone zostaną specyalne zakłady e i szkoły zawodowe fabryczno-przemy słowe. Postanowiono starać się o założenie skłasłowe. Postanowiono starać się o założenie składów dla przechowywania wzorów miar i wag, jako też o fakultatywne wprowadzenie systemu metrycznego. W sprawie cła od maszyn rolniczych narady trwały dwa dni. Profesor Mendelejew obstawał przy cle dotychczasowem, goraco sprzeciwiał się Chodzki. Z powodu rozdziału głosów, postanowiono oddać sprawę do rozstrzygnięcia ogólnemu zebraniu zjazdu". = Dowozy żelaza na jarmarku niższonowogrodzkim są w ogóle mniejsze od zapotrzel wania; nabywcy otrzymują o 25%, mniej, aniż żądali. Przewidywanem jest znaczne podwy szenie cen ze strony handlujących z drugiej ki. Dotychczas ceny są droższe: żelaza o 5 ko blachy o 10 km. na podzie od zerzkorozny. blachy o 10 kop. na pudzie od zeszłoroczny. Na żelazo lane popyt dobry, ceny bez zmiał dowieziono o 50,000 pud. mniej niż w r. z. I szukiwane są naczynia żelazne pobielane; wy by kowalskie mają zbyt zapewniony. W og handel żelazem na jarmarku przedstawia się obcorolo

= Dnia 7 września, jak donoszą "St.-Pet. Wie sądzoną będzie w senacie sprawa b. naczelni ziemskiego Zedenowa, z powodu skargi ka cyjnej adwokata jego Mironowa na wyrok sa okręgowego petersburskiego. Sprawa ta będ rozpatrywaną w drugim wydziale departame karnego. Skład kompletu sądzącego stano senatorowie: Malczewski, Korf, Jacobi i Smitt Wnioski w sprawie dawać będzie p. o. ob prokuratora p. Słuczewski.

— Moskiewski komitet giełdowy postano starać się o jaknajrychlejsze przeprowadze sprawy odpowiedzialności przedsiębierców kalectwo robotników, a to w porządku pradawczym, według projektu opracowanego pr ministeryum skarbu. sądzoną będzie w senacie sprawa b. naczelni

ministeryum skarbu.

= Na zjeździe przemysłowców w Niższ Nowogrodzie sekcya handlowa postanowiła p sić p. ministra skarbu o wprowadzenie prze zów pieniężnych pocztowych i telegraficzny jako też o uproszczenie formalności pocztowy wogóle.

Ministeryum komunikacyj w tych dni zatwierdzi, jak donosi "Pet. Listok," umowę, wartą pomiędzy kolejami nadgranicznemi i mieckiemi z jednej, a kolejami warszawsko-w deńską i iwangrodzko-dabrowską z drugiej si denską i iwangrodzko-dąbrowską z drugiej si ny o przewóż ładunków w komunikacyi bez średniej pomiędzy kolejami niemieckiemi a syjskiemi przez punkty pograniczne Sosnowi Aleksandrów.

— Zarząd kolei baltyckiej ustanowił komt kacyę bezpośrednią od st. Rakke na tej kole. st. Warszawa dr. żel. petersbursko-warszaws w kierunku przez Gatczynę.

— Jak się dowiaduie "Pet. Listok" gosnowie st. Warszawa dr. żel.

= Jak się dowiaduje "Pet. Listok" gospo rze rolni starają się w ministeryum munikacyj o obniżenie taryf na przewóz ni gacizny z zagranicy.

KRONIKA WARSZAWSK.

- Z poczty. Dla przyśpiesżenia komumowi pocztowej Siedlec z Warszawą ustanow oprócz codziennej wysyłki wszelkiego rod korespondencyi pociągami pocztowemi-koleje mi i listów pociągami pasażerskiemi nr. 1 trzecią jeszcze w ciągu doby wysyłke korejedencyi zwyczajnej i rekomotowanej: a) z dencyi zwyczajnej i rekomotowanej: a) z dencyi zwyczajnej i rekomotowanej: a) z dencyi zwyczajnej i rekomotowanej: b) z Siedle c warszawy pociągiem pasażerskim nr. 7 kolei.

kolei.

— Bank likwidacyjny. W sferach fi sowych podjęto dawny projekt założenia bi likwidacyjnego w możliwie najkrótszym cz a to z powodu wzmagających się obrotów talicznych i okazujących się przytem trudi w uskutecznieniu wypłat. Warszawskie fi bankierskie postanowiły założyć przy jedny domów bankierskich, w charakterze oddział sobny bank likwidacyjny, którego główną dalnością będzie pośrednictwo pomiędzy insteyami finansowemi, oparte na systemie cz wym. Bank likwidacyjny realizować będzie że przekazy firm bankowych. Przy działali że przekazy firm bankowych. Przy działali tego banku sfery handlowo-przemysłowe i fi sowe zyskają wiele na czasie.

- Niebywały zastój panuje na gieł warszawskiej. W ciągu kilku dni z rzędu przychodzi do skutku ani jedna tranzak "Gaz. losowań" twierdzi, że takiego zastoju było nawet po kolosalnym krachu w 1873 r. pociesza czytelników swoich, że z końcem s

nu letniego gielda się zbudzi.

- Nowy dworzec. Zarząd kolei w.-wyasygnował rs. 75,000 na budowę nowego d ca na stacyi Ciechocinek. Dotychczasowy rzec drewniany wobec zwiększającego się c

ODZIENN

St.-Pet. Wie z b. nnezelm u skatgi ka na wyrok serawa ta będ e deparrame ącego stanov teobi i Smitt zie p. o. ob

wy postano exeprowadze ds.ghieredio rządku pra-powanego pr

w w Niższ ostanowiła p dzenie prze tolegraficzny ści pocztow;

w tych dni ok," umowe, ranicznemi v warszawsko-v z drugiej si unikacyi bez nieckiemi u s nene Sosnowi

nnowił *kom*: . 5 na tej kole. 6ko-warszaws

listok" gospt inisteryum *a prsewóz ni*

AWSK

ezenia komun wwa ustanow zelkiego rod towemi-kolejc akiemi n. 1 ysyłkę korseje-wanej: a) z *** kuryerskim b) z Siedle e skim nr. 7 ;

w sterneh fi założena br jakrótszym cz się obrotów rzytem trudr rzzawskie fi 6 przy jedny terze oddział sgo główną i opmiędzy inst systemie oz zować będzie Przy działalt emysłowe i fi

nnje na gie dni z rzędu edna tranzak kiego zastojo enu w 1573 r ee z końcem s

ad kolci w.-v owę nowego d ychezasowy c za gego się c



1855 2. 6 German

A Vajetiznioj Sam disanjego

na la inno przystania fislowe,

stove mi wrotne sprawidy frzynomina Motalkym usamie Janul

no) jegovani, a moner to wym

man, sano się lutro domiom o

forweia stonkem i lumionia.

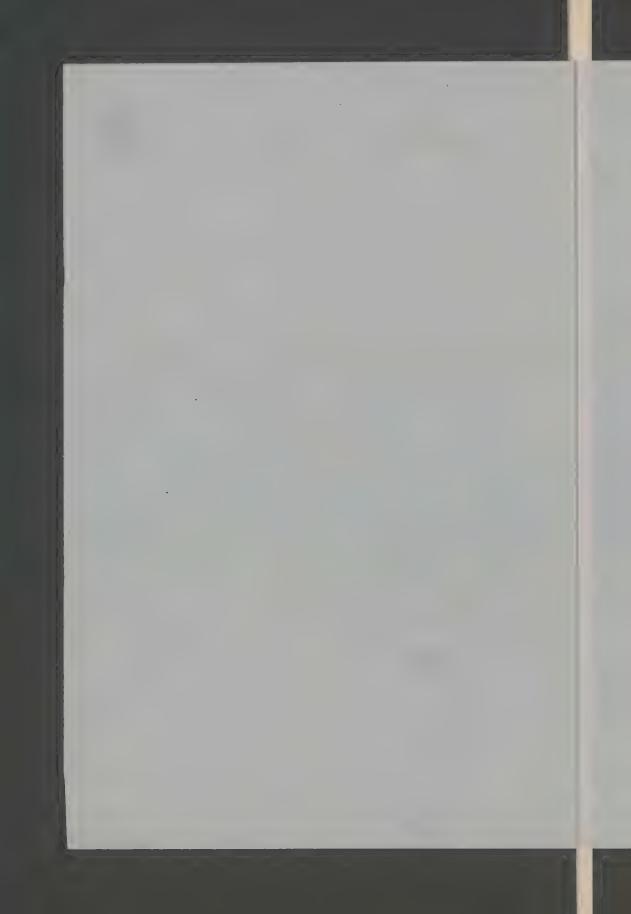
i jonganam frankim i lumionia.

i jonganam frankimogo sprawsky.

i jokim przowieje wożenogo sprawsky.

i jokim przowieje wożenogo sprawsky.

do lui







Michness non foris Tano Mady slawsuri Gorskianu Soland no jour n Shedaian



· Sietnamy Mose Silver roops!

to despois for essent 30 eggo met for reg

for fortiery Lena, kloryth byto 28;

ale violo me six helej i portegé von

Lybonies a odorgh, profinance gas Manus.

horre per forgrand i me raping, the sale

de les some forgital also 300/23 ex

prosoli ryth grand and reputations.

Me o me forg low emogé Manus.

145 y v . 8 Shyizana?







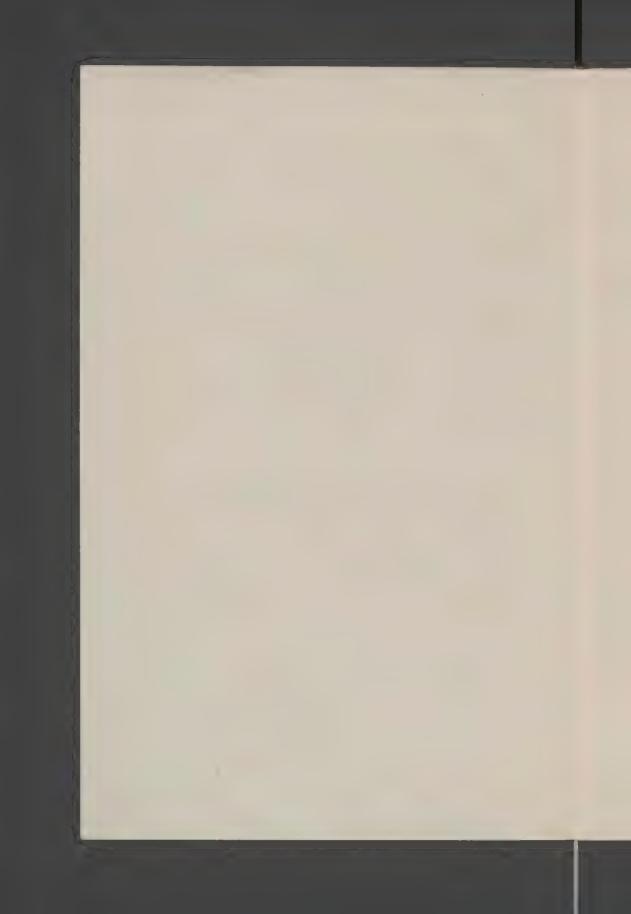
Wietnessnemen how fame Miladyslawowe Gordhismu MMgamed who we jour



Mochany Jame Windy Jame!

Desde it majeralej obomes
Desde it majeral

12 Careron 1884.





Mielmornomen francisione) Mindyd awawi liprolice and Mipolna N: 22



w Warszawie d. 5 Griedica

REDAKCYA KŁOSÓW,

Nowy-Świat, Nr. 1258a (39).

Rockany Wladgelawie.

Trypominam ci judriejusa verya

kromut invinnej i firate, a
dyi mi nie kredit sawodu, gdyi

Tan Borksweko pare jus ro
ny bardio sardennie zalecala

mi, abym kon enne curie frag
prowadid. Fred chwila wlainie

oreto alem od niej karlag w hym

interesie. Termen o godninie

bomej.

Twoj calom sorcem

Diesa in







* 5

Welmoineme Fam
Wladyslawowi
Görskiemm
Wipotno N. 22

214 _ 84. 36. 56 - 19. 57 _ 82. 304 85

250

1.

Hocksey Midyslawiel! . Sietlety! prown dusigla, the knowy It Low horonow koing Das dwoje! Island I lang were enoughy, bu od lak orinial Lewental ciagle du aky na wich bounder, do and eque an Do 13,000 ruble voiries, a olog lege has brudalinia byt cragle naplastowany houre Role, draglad Lygon Teliony Diands i werein proses Dygodowk howrochny, 12 mie Drin, the six or securio kuricaleguis. duedo pisma, there, bat so bath, we coviere viellovem durgen isluvenia memad uslugi descrationad e vilua ordalo i kyerilo spora gromada pracownikoser! 1/a od 121. Lepeal obejimnje admin Ludsaya leteracka Emphohedy do

'and der herdench Higdrowsca i felje-Low w courgone Marracockim, co pod ungledent ficturernym proguesio nu byler, ila i Many, leur hodria eryunagalo fray mevousis wigiej Day sur Born Drown i dely! lo do verdo kor und dures és a m's Lich, policioi h. Widnesse with ego, maby med wypederal w ish wlassicial prolonga-As, a postavam sig ofkorryvlas it will a Wednewen, Ital Liverp day Bandro Ito would, byld bylks consered porvolita. ha kelled Lygo in speaned dis la ros-I lerygnie. Il was sin bourgotneap. Stodenok to-Nas eigrisse commend diskous devocurd, uis not er asiw Mile ajouwhich, breda Lovar to wighteral, a wirms to lekensmysthon i gomiemo ko miachami hierrythane! Them rong vany relowys. keego robi sobra luvesma widserideo. No to genetial chollowskings hyde kelda. received Lydicin ferdie, is prawed lyting

1 lie

IN F

Mi inquicked particgos sustrago generald w Kilkal Dui bolow, saviuses jok i na poque he I dreck ordinave kluba our d'esderego. Aliving varami pelongli mie davis. Talorad and product uner licround, pedrace or and pel person down mea-Sta do kodisto dusiglo krayskiego, ko mydeal-typ, the Dural for a Dunia oddad. niej poddugi jakimi, doka levom, na ofcryning coleafyw, but he syhuella recolacya! -Numer chloriow & thywonyver d. f. Bykovdkiego wyila u pros jakrejo eg poorts; polodous nas ko dydrien. Ned rapourinaj o dlavym duvin Gruhu, story us kochal i povara Majernoviej: Lotting! Wielka a hardro gorgea man Do siebie posts: paryer un de Mapromama do wylanicze mage prejwadus go jerghter! Lago juanus krye su o coducerichi Klory de 1.5 ud burge juropisale byld de krasnowkiego. - herois i justo.

i'e -

10

in

y!

de,

will

lila.

--

ys.

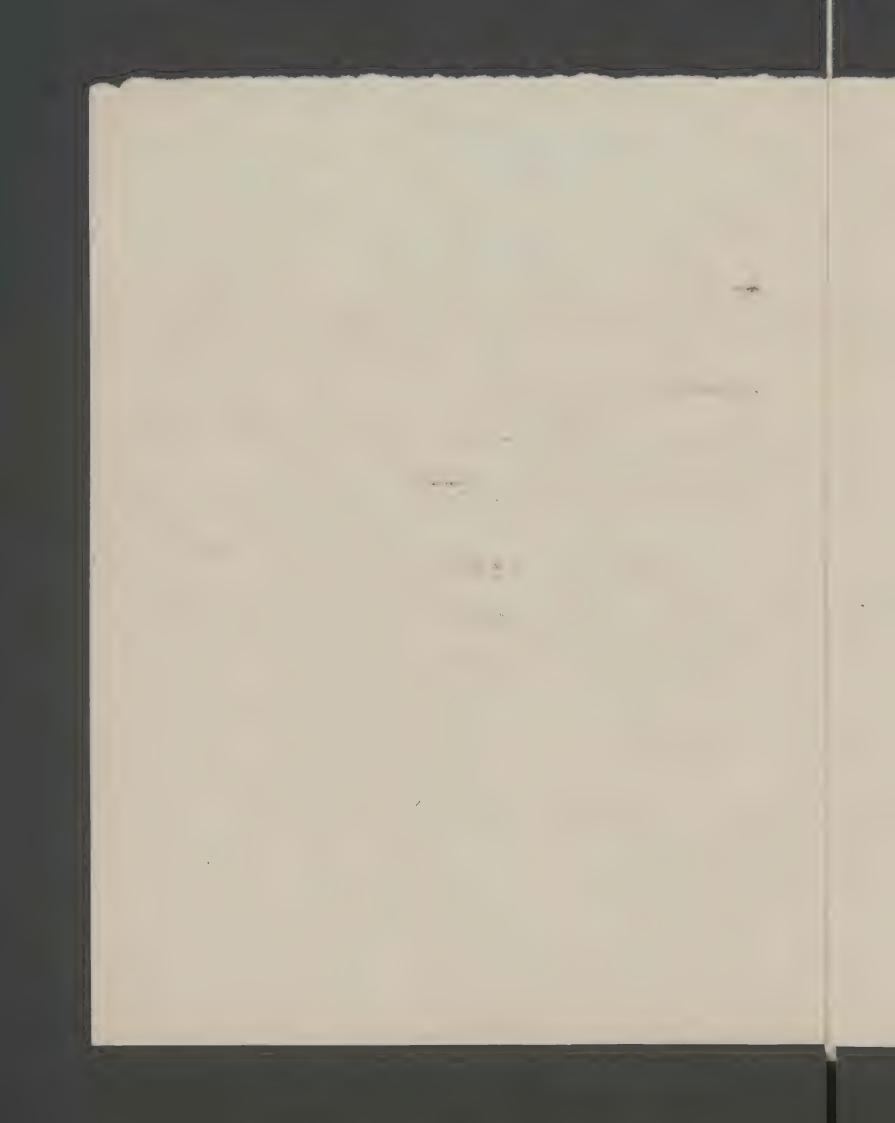
the -

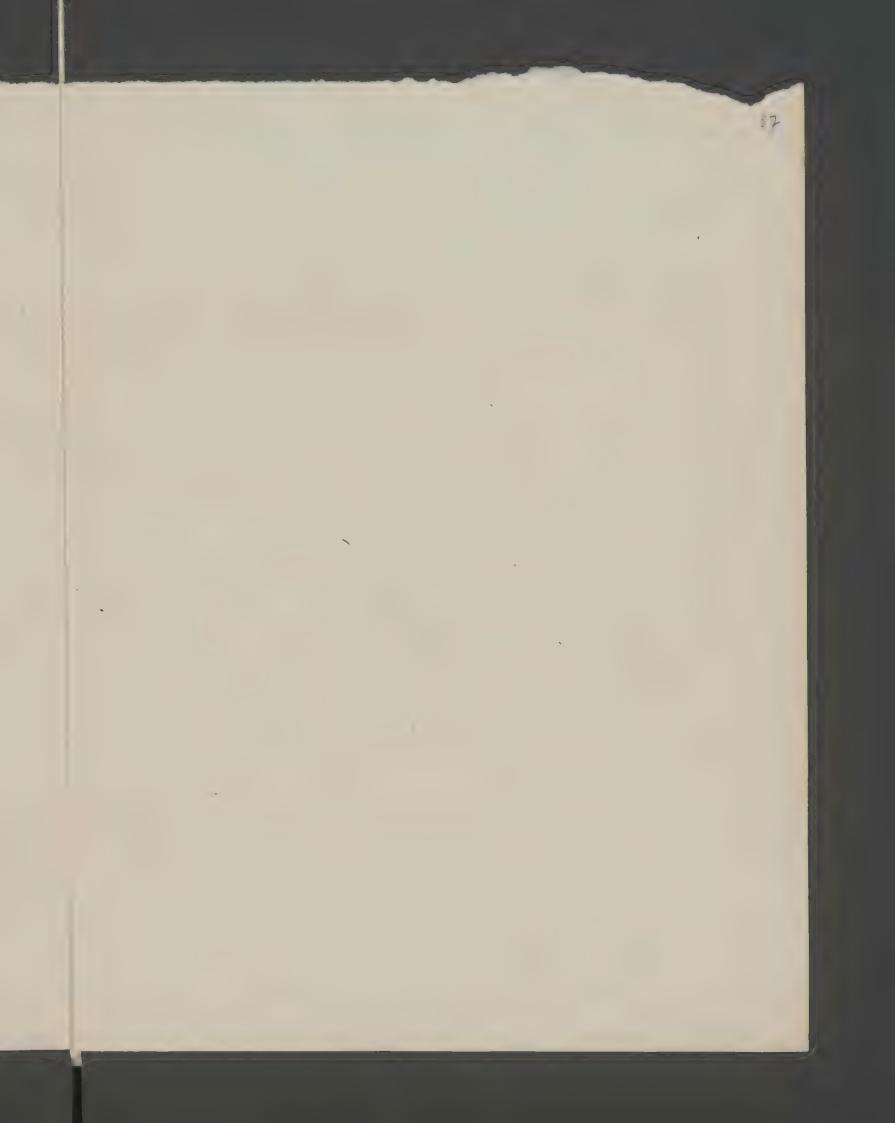


ilo Bberono Marojio ypckony Orbuserys Mormo byto Emperigino Dogonbikou Zys.



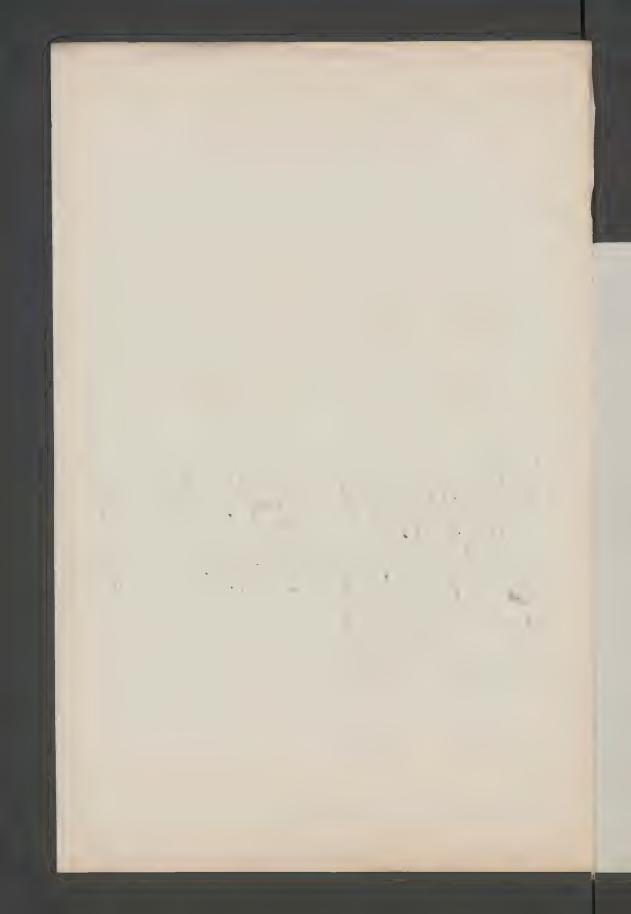
(Commission Morey nouspers apaceant mus Le Konio users odbrokuis oblanjus ne utersbio tecoli; er dospoets no uca sefes negentaluelle lead d'argres an general Romino; il Begge acque ed rempere Thus gress Wiesubas Zacolo. Ht Money mayer offerely such adjecet generalja uho as upseift ero apredond ko deut Hegenoco aly Jesus 1262.







A 224. Wackimier & M. de Broit Plater. Badack driejaw Krajawych posiaday kuzaly biblioleki i Abioraw naukowys -Maj wylany : hojny dla literalury. Halit do Władystawa Gorskiego _ a podniekowaniem. O livie Bikkepa Porzenyrkirgo do króta Vana III W interesse offy grabowiekiego re Staroscina kylomicreka etc. Z omelyniec 2t. Czerwia dienuje za maleryaty de munogratej. o Modrzewskim. Dodskirtim. Nadw. Roc. Parket. fologr. hr. wt. Platera. 3. diety do alex. why Durawskisso w hivestines Ciderarrico applicate of the second section of

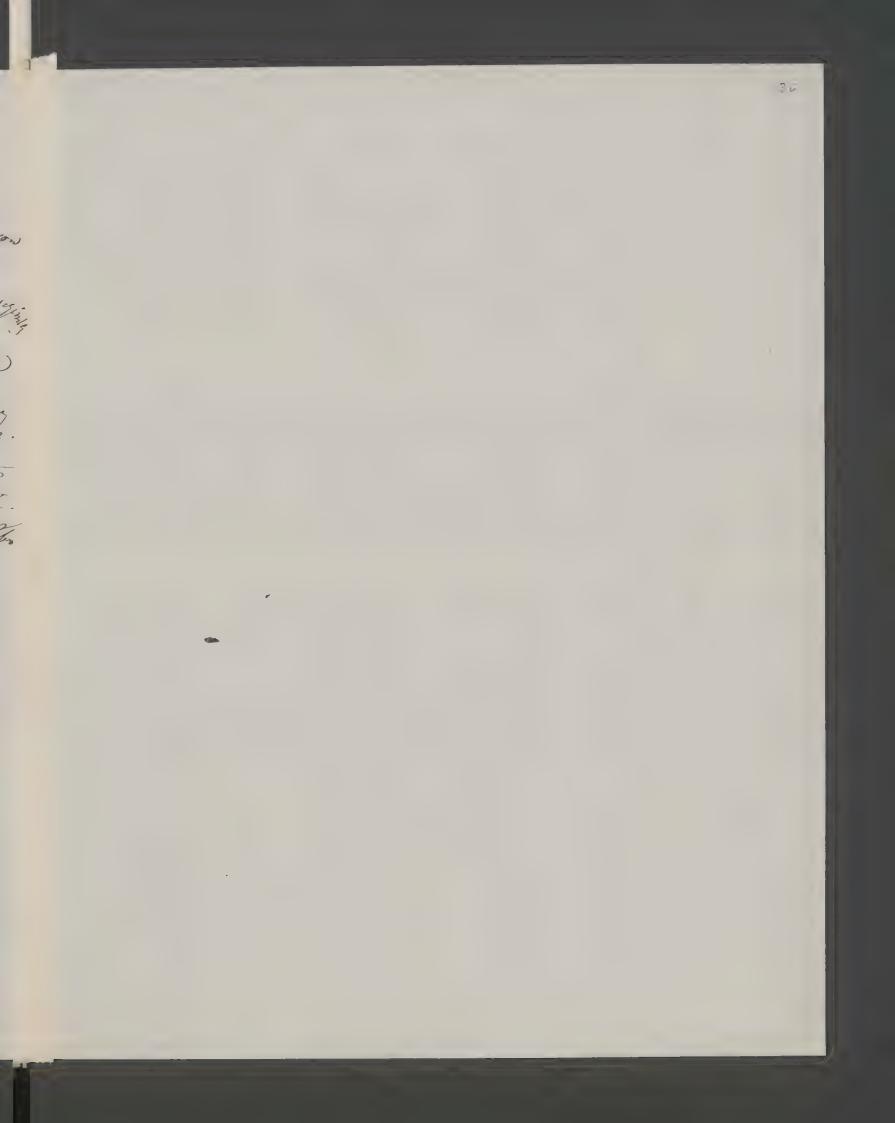


Wichnofmy Moji bostor Riji,

"Teste Ry projecti - pag the offerent." leg leglan why . lities ton, gefrij leget v Dybrowity a jelederi. leng addangaljestet Ja my ... fortestim & Orlessey. horten de tak movie, dleigne dary pajng xska dange! ne, givers fry frage frage taje sais portest, blong journe mi professing heffer clasite of him the love - i Mesa Jaineyo wepo'lla fin Ha Mesomy upstorain Daly, dejge om la. le Ali Noya ferme. Ha hefseyo, on mi pomajaje franchie na uno my horningly . M. Mousehim, thorn terry kom iffician winey unin leg fin . Vag'mose w regue: wystyde to portag tak dirmies legtunong Jepominions? Life on take jeden , Pate Ja vody, Cate efisher, blove Sunday log jigo Sieli' um Ma - fortgot to mi) Jujdin grobay bliry if Jestoki ade nebic. Howing Refin la flotoghays. In getregone preces ayom; ny blipti and pajguo me maja iluly mi Muby ta party deta - pres in lestinga. La quelà de fria Samuela Xagna lubs lebupen sa q'e lity thetytago! . Chaig Water itsol tig a topy bala, that for to " Tame to the what they most uniformed

udilie w phieranie. frakt & diejaw rollin lab ung it grafon grang Mifice high brie obnemne from the study, by obawiana in the factor of the standard of th Jedruin okryti.

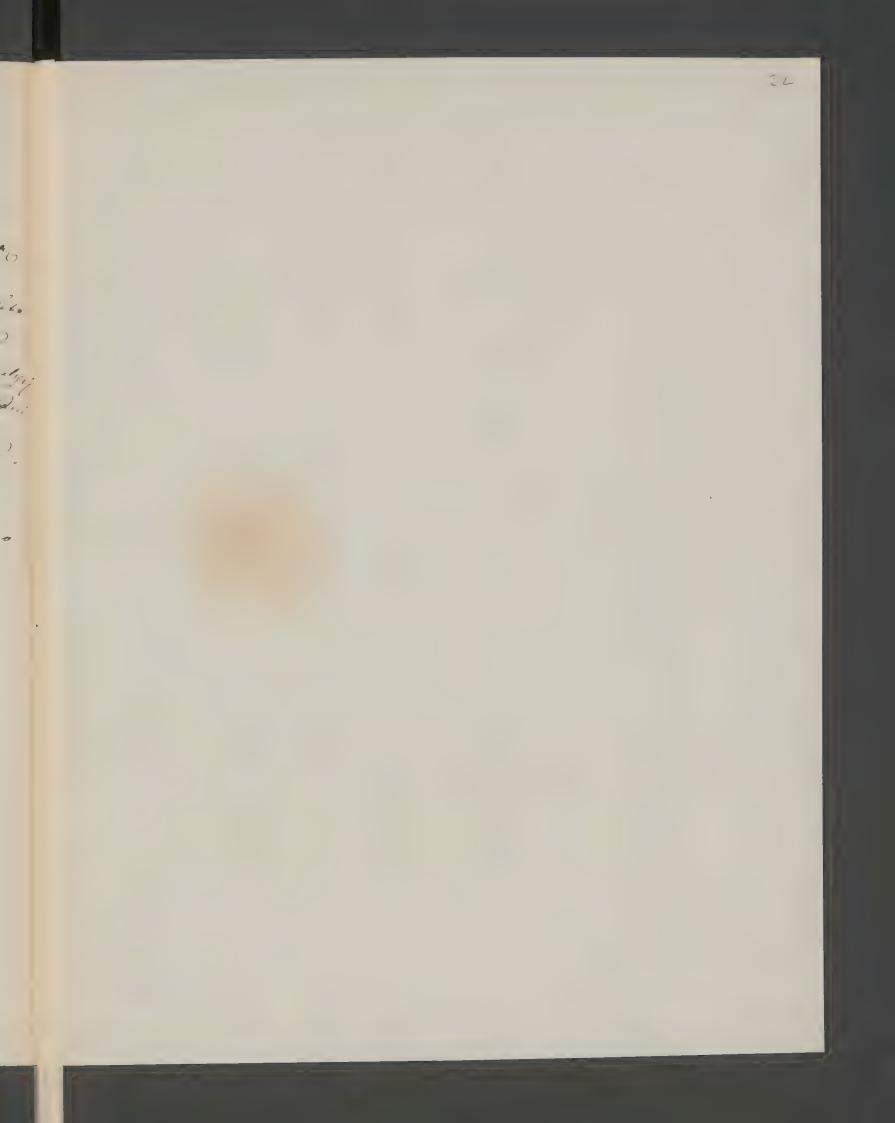
May Greene Nighti dan folografing Migney dar. Ja. hiero prosfenia shtorya mon la hart Witherfug Milland 1. Stypia bf. Kija Setre Rija 6. Berengtama. fearfry thy H. Alegon Dromba. A Mon Allety The trium of nignes with - freshman to anis fologoefice.



Ab legrega Why. Bur him.

it rights reflected a fine on a mily governed to have De notice will there has a frame and komment in a brogies for in ind has a me damine . Dejle on milita love & likelinge I semelthing. 1 way men on give ' sheem' readen . To large fague the times michajo le Ving Eftonie Ista anda pome . To, ile geoming, as Lout I likely Motherhay, por The binks D. K. looks ling a prien. Lyatoga it; jlader . o'higin jajderie . Organi ly inko. union a visual persony tour lay of thousanding again long ander) Clare lyte a mij teplettery. Hie ropner om i tulej en chege endage fryng et meggowett. Der jegligent tomer komer it. vol tody Relshors, tam a fregion, le telinit, new la la Lacivier. Istil women to 1. Sta Gorbonichi sopra They provaded a history for 2 De brown West, viene - let rang jez by rowed were to dich some in why to the former this piche of the apolitics Wings pi et i me my pu bancon la the a ferrigie's fride demente, na eiger delej a likie i a drygget denda Ahamen. · to it Lagure, it if with a lity last in-Rejusitility fry provincem hoty to his picking. Gotoring name not the totale the State of the first presting of the the thing ming in the thirties have a see the see to the figure of the form he free !

Axipingo vyden i namba began to ina es . Korpend. I za, la juis. figo topas, Allie brieg. . If getim. I have to sole i sola in Varigly abourged . here less , some bode ; iche grojing ciemni parlei nuspra a pres este pertragena) godina tij film-prynisti - forgerreg. His umit byen lake Somie to niky - Afran me longt nu Fauska write i afrajma cheje-leding se i lo Hari komete mi i'a pa Thugasii mij Sansii firjay. Artonique Sunjague Sighe for tyle prografing goderinosi. Prypin to Pauce, wyre, in hypers the funder of saw of orago forefecia elloya man paning Halinstingo the Sana Boharilie a is intaky theyer & Theetitates





Ero Delevas Suaropagio. Jay Desagueraby y petroly bor Morneles Mogodlan. C. Megno

10 1/10 Ba p. C a 1818, 1/2:15 fells.

Dojtojny vani. Mud man to my white in the hat mont a westell caretine gran the te gran a comment had i bucher to can be une interior gibe in the in opinion our officered. Late, Sudequie frageo, a. . . I they in its. i dense fori ofrego ny total en res (Siti of ion to program willy i and here what not is tagreed it many it is and hipa i seta a manifestation the hald a now I from a it has so feet! I to a fire a it with for in proceed good f 1 his . to peter a color high the day in his de a free a ser in me her the reference them, bet processed con in a second er ede de l'écrit de l

pomorie . Lay wolf behar , fremibres . Ligar donody Planching fraggiopring might a dimilara mie atradjai - Go obecomi hillen I logghim a losana - I amoto more ?- Honde " o Mewshi". - Meiten reaved andrije te la fram polufy we figo mage - offer, come) Lajonio . figgle . my Wapoty . - Stij, omine wnelling I met trein , figure mois frique to lamote i /a apapula. nomen. : " fame: Infragam frute to lance or freymo I vrol Upin , bedej mi pafrawionge. 'est les a p for kingan moj " Hyme - " Siegan -Milo the reliefe ". hope ovat is sto - unin - Day Lacres B. beligendel Helyfe - Derondi Lacurina I notamini. objetuieman : 4/60 gami. Mora - hig got to bashis -11, a in me to replace mine the tiper 1, 1 in fru friset - o fo him. Igdet ymagrellemi - 2 N. the hours of when therious - new I have in the second when I say

ofinite our on the street of from the first warth of the contract of ken (in specie par live in the second the your wines where I do not seen cità l'action de l'action de la constitute de la constitu the chance attady town in the server His minimier to mo the May below , in sail injught, Some her land; omaderedis have oroby have and seed to Alegel sig the area we " men to come it we to faciliar by he will in the first it the comment with their attraction ken immen i 'en ente conson, in funer 1. here wine office, a letitient in theolice helicita frestra teraj o 15° + 200.01 in the do enchance in the of in it is the mine of an an graphe fight.

ne in the test entofour with the me the second we have in the second n mile der himme dans to her a wind the state of which is Histoly un to the entire parente . his hills, he had been true to the " in in properties and continue hu . 2 1 / lur. 11 my lay 12 1. it obegin layer faithe mentions or it will an enjoy in experient " line and me illa commence in the ingloi went he in a minimum the same to be and as their themas are in the ged. The har a self the second the second the de for the story was a look, they were I we the get a many the to the contract the to the fine house the history well of the section of plant in the following the first of the court for it has you try the son, Detroining the

heringen chan from the reduction in which we have a second and by an point of decise of the section of the to there & Television in the second section to with a transfer our a first and and a morning of the is a strong give any a day to the good for the A frame organical more rice of in the contract to the state of the i hatte my more come to be me our the the right wer was trace I have the contract of the in the home region or raining the suchen sixteen in e Histoge ween in in a continue of in tere we are a control in the second of the alkely beinger. in the second with the second section with the unification is the week the wine and a contraction of the com friend the dear the second to the et a tree in a the sufficient were not found in the me Crypu istani, wyto wytory of the we see some & liver man agent Hickory plu saus Vilianie. n'x Merc , g'. hijmenie. replicy upon or h ... Ar Short plater) . , .

F. ,

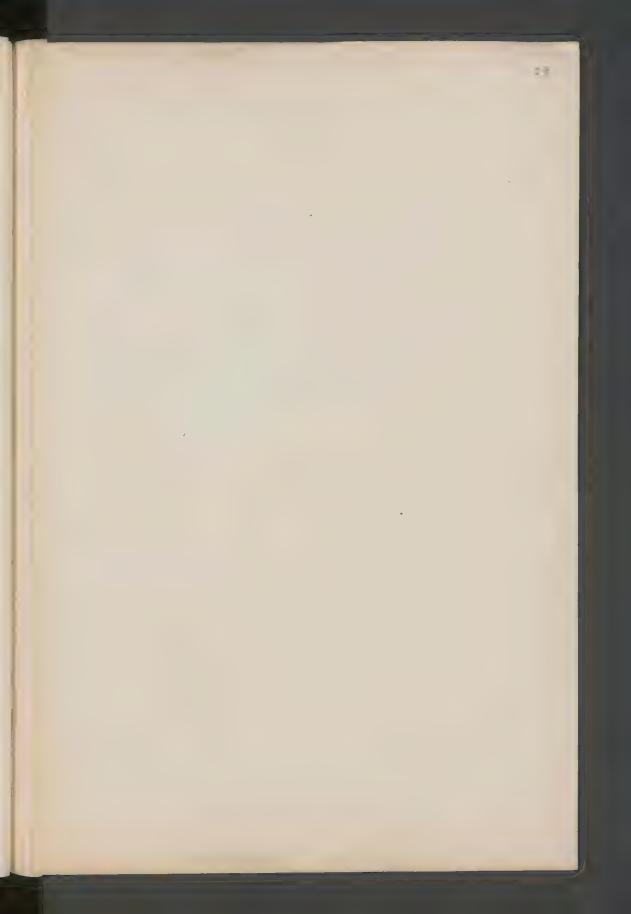


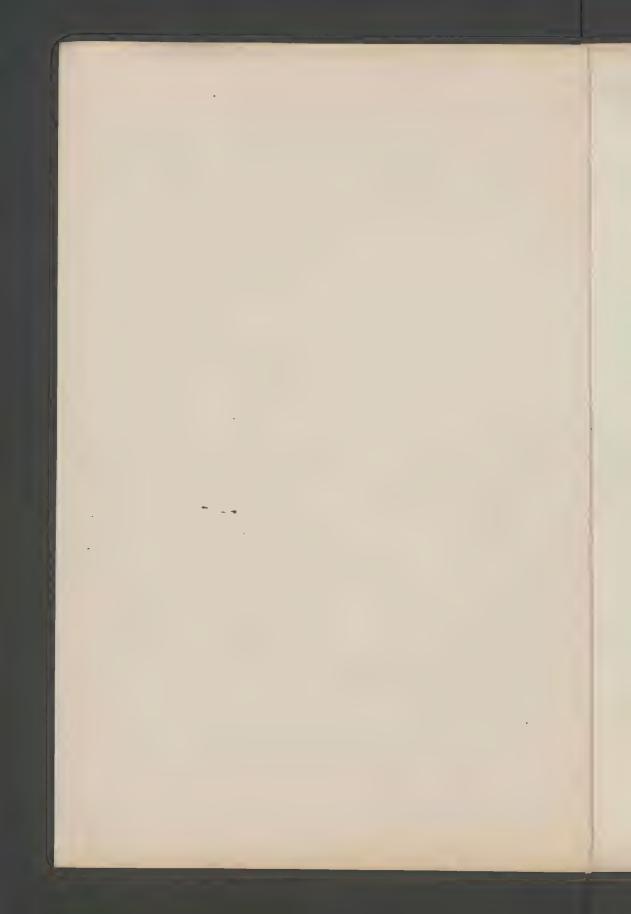




De la 9.12 milugalin bi to delly 2000. Moracles wa Benjowing 1109 od lan of . bello as an sail and delaga aleby







J 221.

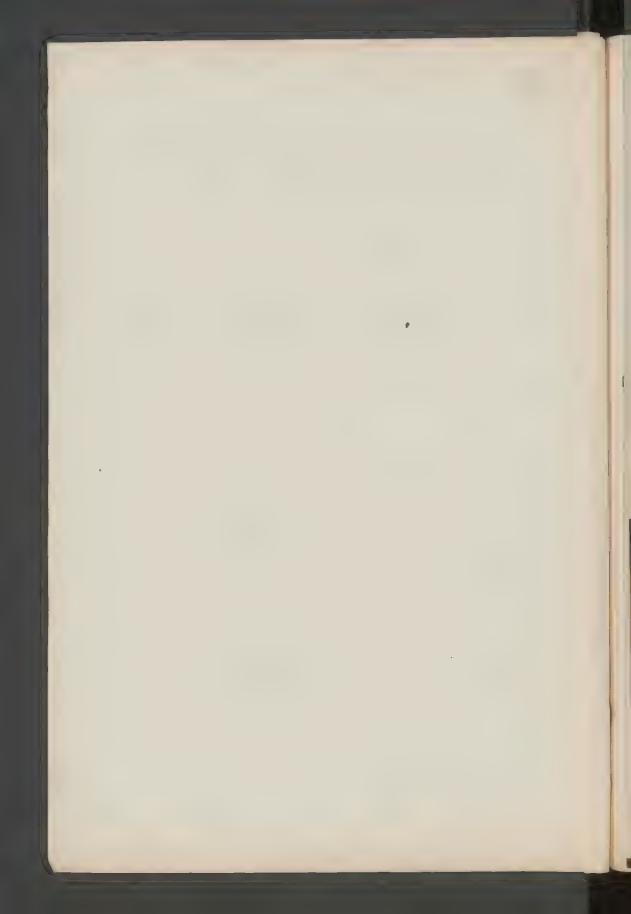
Konstanty Podruysocki

Literate - presiadad pigelnes' biblioleki i zbiore nycin.

Umart w Ryshie pad Manisenceca)

14 Graduia 1868 r.

10000



. 3 grande a volte by to I be a mystarie of such also wir ugene a facia e e mit h week a micha's lay reight in his it is in he has the first o go da a renoma q o soly Ma. is har ion in it is the sail of · to pola accia ing the bill the accommence the kan leas, er in jug loss or to sie a cheen in well ting his hay enically lare poly tol "sugar and, to having an met la . vie ette je i glisió ramen incirre alex ug en u aleny er era. · ce l'ac acce la la rhou. 1 1 1 1 1 1 6 2 111 or making, were some if the les . It we care ate it waster in the part tail to con the selection unt in jett of not the tell ista com a reposition of the Rest es · ener store D. g. with . in . a . I ho gree is a green to be a former to the green eight the second of the second

if a real of a and it is the second Lyu to the plu sero " recumi de l'habri des lor on in more see ? 1 read friger ! The truth and







Konstanty Boduysocki.

Wspomnienie.

Drie The gracies a Regelitach amart herestanty Padrogsochi, bywny karater ha norawy homienicenicza gutomoniceja gimnas jumpo-

Interprochi avadrii siz na Unrainie d. 2º 4 ate gu 1810 vohu, nauki pahievat as senatuch Winnichich, dopievo prvod drunoriestu prizeios latyna picoscop własność rienosug asiedlit się stalo na Podola.

Oholo 18/11) r. agunie noderici du pismiennicha Mycowicici porant sis pinanem terrerezo piùra, a requerico percent sis pinanem terrerezo piùra, a requerico percent per en encice recent per en encice recent per en encicle de literature le le le legis i reclier e como de ling i peroreze estassego sessa, linequista i paleograf, da którego usuptici irolla lupy inqui micite i desteme, adat sis historyi, men mistryui rigini, fan je manguvali sterreriytmi, i mic mogt wegleral stessouriej i lepicj.

Prenevent i pisat wiele, ale recripcia me nie

wydat; jest to własciwość unonych obrabiających unacquitowe historyone studies, htorymhogete w newthicie jutro accusie nowych wdringe i Noychion spo-Micovar sig have . Nauhowog unakie spensions w renopismach necestylivie resolie restawit. un presadrajny jej procewordnie, w nivedeniej unisolosci dowieny vis e peronoscio, janie rajmie micjace warronie nasnych Bucjopisany. hochung i sumowany poursechnic Pathogsacri w incim towarrysmien, buit woomen whomym upnejmijin gospodanem, a wsigorie i acusas porgrangen gosciemt Micsinania Sudala, assure golnicy himmienece, oflego pocuje holesny das sichie streetz, Umart neigh, a raciej rasnost w knester pry niesogatonych swieeach, varnisien presitowiecenej ganety w renut. Simiere seimal nie mogter oddae amertemed wegmowniejstego devicedectiva rannelawania nouth i pracy nad to ; ie w mich westrivat an du estatnice schwilis swego nacesnego rejevotal.

oych newl'apaus vit,

eocri m

imie

rel

es/

Tes

spenu

na

ego reið ili)



Vroustanty Podunjsocki. Wszomnienie.

Previocelinist Polska authtiau, princesta stra te, swicia necejita pokrejta nectori nezia neu ki i pracy, a Mityrumia na amart tronstan ty Padwyrochi io mazetnośći swojej Prychtack Ha michich pod Kamieńcem/ Podolskim).

hiery pinco tragalista laty, no dlugion nadloja sucial siz organice ruch literuchi, Somepochi aya ny wnim wrich whicel i rewilat pisma perio byone i knajhi chieverce wychowiące ustantym crossie, heglef to artificity i rotherry hrytyone you bowal tanowsil newich w powerie. Obutych ro erori jest sie une reque colorrier i nie da ranglasu, ale i powadu, he where o innegch me moute bye mowe, is on proceeptat whice recoherence, ich i preveniente, uvite moincia deprimate de peringrienia chamerelego pismiennictwa/. Incomistem ulubinnym Podwyrochiego bytu historya, budania, ne je teck inereus, podrivni driejovogele, stavia mou gitowo, nie jedno semujeh wypadkow, ale ich pry nyn returneych, detecnie ia ludimi nie tylka a publicanion recevirie, ale jenure moralnuch wytycow i trijennijch sprziego ich spraw iongo nosei. Jacy hudadie u kepalninch prosentosoi sa to nievar jan our nienomplier stolano, hterym

czesto projekodii gere jatowego piusku proplukuć, unim wybobere kilnu wiekot wrojego krunow i którym konejsć neleno nie wyneigrawu praoy; ale takowi gómicu pomunujego rtota rastuguje tejlno na uctitowanie; kiety procionie; gomicy pomukujegy prawdy, swestiwi lub nieportumi, rawa gomi sacunhu).

Porocpocki jasnym poglovam chojnovost cety prebieg viejou Polsni; jednak w takiej scistej analisir, at jeniej romunicet historyg, neját byt niegovohieństwem i coeprat pojeryńczy epong ostatnich/ crewow bytw Roccypospolitej, wich XVIII, ne secregór

ng uwaga na druges jego potows.

Panswanie Ofanistawa Augusta studiumcie hound, celestrudue) i niewdrigane, drammat rawity o trechi rechulistawych intrygach, w hetrym nagtwo nej samie aktorowie występują w batomutnych/m-lach i klumia, wiestnie tuh niewiestnie, jedni publicanie, a drudy vannymi sohie; to tei is. Saleny derienshi, mahomity publicyta, doweipnie ich meht mosoge o patryjotach oweresnych, ie augmani nawer pryprawiali rogi prawdrieflicktore ingrany. Wan.

Propogenehi posuciscut sis unstrumici ahudumini compatible de ludii abturnej stanistavous une epuli.

kumudum a ranem drailium prance, ktora imprava nie restatu her otrocu, taturo jednambigamini, že sa the weględole ludinich i cremowych, jammie wynedta igrice, tak jesicie po śmierci alleieć kolice masiat.

Mie wienny dalad, co miemowicie Podwysuciemu ranodzigora historya, nie manny practo prouve

hterej plom drapiatij i dohnadny nia jest imonem jenejmenemiem. Ordonjestela procesovat
us drinevoj aciciary, postilogujeje sij acijuijej suro
urjin materiolim nivurijejm prove nimogo. Sosio
go umiat materiolim nivurijejm prove nimogo. Sosio
lom potrajit shujić takio mnostavo pomigriikow i puniostom satego orarosu musu! Post toragadha, hteroj stowo radnut a solice da eprohu. Ta
tejluo pewnas, je Archimum ligeliteckie begate linion i trascio, jano newa marbinica narosovoj prantosci vanna ježnova a pomnim mas
stanie).

D. 30 Hyunia 1869 roku.

regionaliano de la contra del la

hrusr:

rely

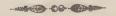


† Dnia 13 grudnia 1868 r. umarł w Kamieńcu Podolskim ś. p. Konstanty Podwysocki, niegdyś kurator honorowy gimnazyum w temże mieście. Znany był jako pisarz zdolny, który pracami swemi zasilał pisma czasowe i zbiorowe, jak Tygodnik petersburgski, Atheneum J. I. Kraszewskiego i Rus itkę Alexandra Grozy. Oddzielnie wydał w Wilnie powieść p. n. Pan Dezydery. W majętności swej Rysztach pod Kamieńcem, pozostawił znakomity księgozbiór, oraz galeryę obrazów, i zbiór sztychów i rycin.

† Dnia 2 stycznia r. b. umarł w Rawie Ignacy Rogalski. Cichy a zacny ten pracownik, przez wiele lat wspierał nasze pismo układaniem kroniki bibliograficznéj. Jest to brat młodszy Leona, znanego z prac wielu literackich i współ-redaktora

Encyklopedyi Powszechnéj.

† Dnia 8 stycznia r. b. umarł w Warszawie Karol Gregorowicz doktor medycyny. zasłużony literaturze naszéj pisarz. Życiorys jego szczegółowy, mieści Encyklopedya Powszechna. Dodamy, że utworzył Pamiętnik naukowy, który redagował przez sześć tomów, i odstąpił go następnie p. Szaniawskiemu. Nowy ten organ trwał krótko, gdyż po wydaniu trzech zeszytów przestał istnieć.



Redakcya Biblioteki Warszawskiéj.

Redaktor odpowiedzialny K. Wł. Wójcicki.

Wolno drukować-Warszawa, dnia 22 Stycsnia (3 Lutego) 1869 r.

Censor, J. Blesscsyński.

w tym cełu funduszów, ma dać jedno widowisko, złożone ze scen różnych sztuk zgasłego pisarza.

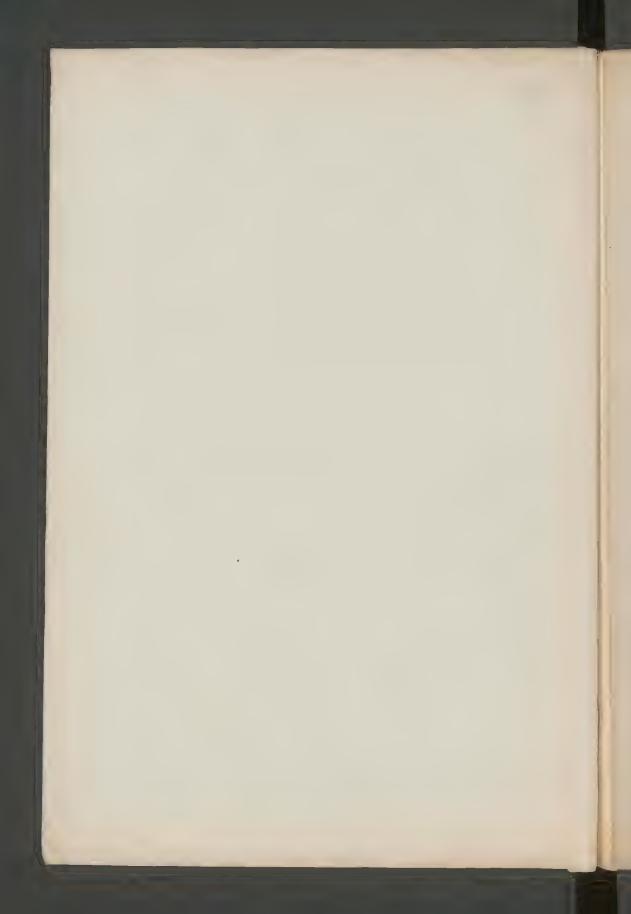
— Ks. Franciszek Xawery Malinowski, znany od lat wielu uczony lingwista, zamyśla wydać "Krytyczną grammatykę języka polskiego" napisanéj z dzisiejszego stanowiska lingwistyki porównawczej.

— Znane są pieśni ludu serbskiego, zebrane przez Wuka Stefanowicza Karadzicza, a znane są nam z wybornych przekładów Kazimierza Brodzińskiego, I. B. Zaleskiego, głównie téż Romana Zmorskiego. W końcu r. z. w Sarajewie, nauczyciel w témże mieście Bogulub Petranowicz wydał nowy zbiór pieśni nieznanych jeszcze p. n. Pieśni narodowe serbskie z Bośnii (Serbske narodne piesne i z Bosne). Drukowane kirylicą, obejmują dwa tomy. Pierwszy już wyszedł z pod prasy i zawiera 364 pieśni. Dzielą się na: 1) mitologiczne; 2) religijne; 3) świąteczne; 4) śpiewane przy kolebce; 5) podczas żniw; 6) taneczne; 7) weselne; 8) śpiewane podczas imienin; i 9) miłosne. Uczucie czystéj miłości jest przeważną w nich stroną Warto, ażeby młodzi nasi filolodzy, którzy dokładnie znają tak język, jak i literaturę serbską, zajęli się przekładem tych cudnych kwiatów poezyi ludowej.

— W Paryżu (jak donosi Gazeta Warszawska) już jest nod prassą: "Wybór poezyi Antoniego Góreckiego, z przedmową Leonarda Rettla." Wiadomo, że Górecki należy do okresu przejściowego z klasycyzmu do romantyczności, i od roku 1815 liczył się do pierwszorzędnych poetów. Utworów jego wiele lirycznych, szczególniej

téż bajki, nie straciły nic na swojej wysokiej wartości.





Alfred hr. Potocki, zmarfd. 18 maj (1889 r. w Pa

Affred hr. Potocki, zmał d. 18 maj (1889) r w Paryzi. 1 rodzony w 1. 1817, był sy..em ścewszego orcynata lańczkego, stol ik.wny Józciy z książąt Czarboryskich. Poświęciwszy się zawodowi dyplomatycznemu, był przez czas jakić członkiem ambasady austryackiej w Londynie, następnie od r. 1867 do 1870 ministrem rolnictwa, a od połowy kwietnia 1870 do połowy lutego 1871 przezesem gabinetu. Poświęcił się aprawom autonomicznym Galicyi, zrazu jako marszałek sejmu, następnie zaś jako namiestnik. To ostatnie atanowisko zajmował od r. 1875 do 1884, poczem z powodu nadwątlonego zdrowia zmuszony był całkowicie usunąć się od spraw publicznych. się od spraw publicznych.

N. 229.

Alfred Hrabia Polocki

Prezes Ministraio Ces. Auch,

tw Paryzu

(1) (10) 11, 2, 4 + 21



- To Teach Age Jang 12 co nagivery stuga eleprototoelli



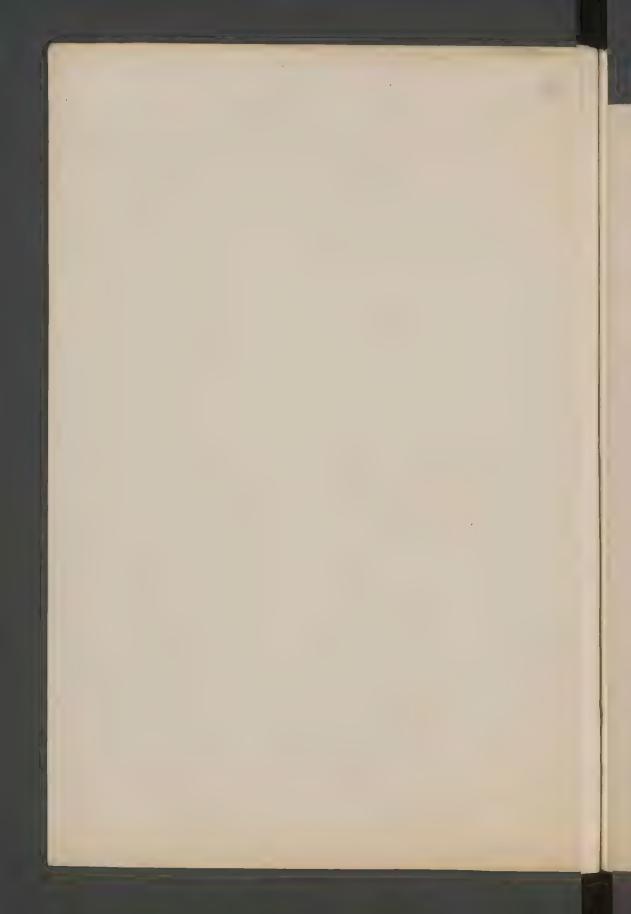




Chier Principles 0 124 jg 10 22 111 Low receive the Court species .. 2 en é après c







Potocki hr. Antoni syn przemystawa i Kuizniezki dapie Zanki.

List de utai ljoreniezo. Winteresia L'empremisse & hupem Chaimon Ilco. tochem, L poryona 27, Styck. 1866 r.

ा । । । । । । ।



Wielmorny Moti Lobrodrigio

Lesarej triosny by ses lave tak laskaw

ie podjales si w sprawie mojij z rydem bremijonie
him Chaimem by superarbitiem, treasine is chrolo
mjardu mego zagranieg. Oholismosi misporwolisy
mi winnas usranowania mojigo w sledriach osobis
cie lame ktorye: lambrenie si; bowine w Dranyias
ie brotosero po chory w poniednishe trielkanowy naza
jutor my ukasem.

Tomosepole dle udanie si do Narszewy i midruses

Sousepole stanie in de spropries operanence

Tomosepole dle udanie si do Narszewy i midruse

Tomosepole dle udanie si do Narszewy i midruse

Stick, sprawi to zew minings zaziere mojego dopia i wyrani moje najzywiza wdrzenow za dopia i wyrani moje najzywiza wdrzenow za tak siskawe podjini igdrini. by sprawy z Mainew Tem bardry mi to na sumiserie in domidniesem si dopino terar n droche, że rpowodu niepojnia meny procesa sugo drąde, i poweiw go starimieromow Moswadnyses sau melkie, miegnyjemność.

dapusniam sano że to wszytko cosi staso wtedy ber mojej staso się wiedzy. Le nigdy niemiastym wyrądań sam socie sprawiedliwość: i że sakiego rocham wyrądań sam socie sprawiedliwość: i że sakiego rocham mydać rogdcy niemogłem.

Jawskytku de niegnyren och i klaj ota ktorych sprawa z Chaimem Pana naba wira naj unizeni; i naj gorgen jem je a szam - nyiganj drybenja diren. podjeva si tego i zasuje niermiernie iz u Sledied.

Lacuny

rees)

· decu

vomines

Wheely

zhanu

torgeh

, Lechines

sam niemogram by aby to memile wrazinia a

more i pownista opinia o mui pren sama (Erniania).

/rasez Wielmorinego same Sobrodrija wybanye

mi to wrytho i pryjaj zepmoniemie najgszbrzego

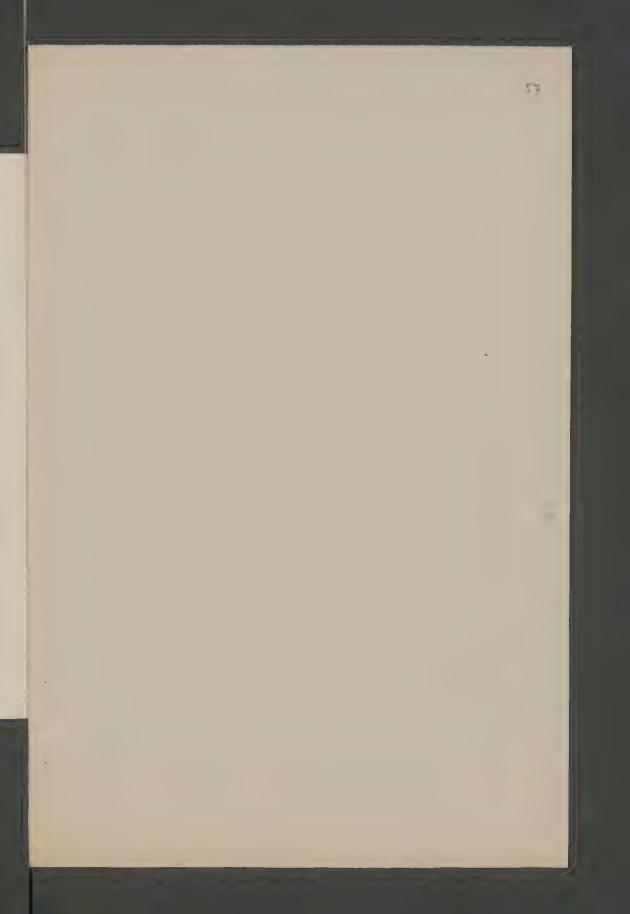
enszanowania i najwyższego szanowku

z jahim mane zaszeryt porostai

dle Itsane Sobrodrija

majniższy rug:

Ontoni lotocki.

Porych: w drode do Wars cwy d. 2/ Tyn 1866 1. 



Potochi Stanistair (1.); laura.;

Syn przemystawa i Teresy Sapie Zanki.

ur. 1837. + 188..

Patrz Kosiński przew. Herald. J. 3. Str. 396.

V List de Wad. Gérskiege, w interesie prywatnym. Z Rymanowa. 18 Stycz. 1880.

vor; Tuck. ning S. asy 2 412 niti. 1 1 111 1111 1114 Terfer Le lis , 1. 16

Rymanow 18, 80.

Vanowny; Incrainy Vanie Marystrine Ma bied fairlie thougamie as do los cornence. la robungleme de jonne moi dans Tuckawi uzpolibymatele. mujuciele ivanisieri nivaponenieli o muie, Koir tale jak unla imugas Quaryle wepottraci-wollelejoury, coioni ofming their hui rateu virgu winne agui Kraju, astichter 2 willy unterdu jest miste-ale muna . Ala has is took to munach wiener wanget burno hacho dan in portempen ogothini- w tych olohiash. quie diet homineys- jul nerzency en intrura, i lawne i wryshi spothar en triba- ? niciusinaliku, Landosing-i tralicus poplarias. Atz das sy uparaje Mino ay ha atishi i carryli-pryteen chomuli illatorpalice tigo house-19 fatalice-2 powoods Imperiore ranchen tije outila ca pois to Is her lets tego com stormation we there with runter do nombro moduriyi a opiosit howaine viccui. : which downoon natericay stire? To ung sollo of hours

ma miestychanie erhodiure na woleven unystowe - i cizyto walke o byt. tale strumie fruita obbiera supetuie cras oragi- do pracy "ciry tome, i interioretendere; whompe within windere tole in taking many Stor obvorcen. Hien Gairlen 11) pran. Sime. no poterin, no reancieur, furthanna pry stilla po tatavh e Turich micurileccia, dalej z'en vonvodic bij and bied - nad niemoznoring. grobicuia, coby duna prague la a o interesie aus Hona. - Tije terus io interes prystyprimo. Storib WTarria Branickiego napitateur, ale bando michuno- lo muninteen maken of Pouralie nj generajech. vage stutise Sopiero no volia contque priconyversporturiem or 1. 18/2. It hande Mrotte un'Ailising uj. La o'd crarewyjecia i Meruja raculturizty w tej tryces Mira in rawne na wri- pranjeje da favro linnej roving w ciclorici e Laponninia. brito mato man.

Normalia i roiling mego bjea. Jen burning of liver wie teverach probables. ja 11 minuanmaren ammie o ile Mora leeu - Muihamo L'havamerie we publicaciónthe o i inah hahitalous de hotaco lana to ou wichingo - helomego. to and it promise pronge o whileun dorais liblictellana we hastalis mi Tollie Seem, ale tis pourer? fire in why whas ratecapje Myria re whech Miar land go, draummege i fait ten majuego. inthebiane iohi tem- ie tak zacua i drawowu biola just haunn i stockacy fan himeralaw, in weie helwien with nj- i by have millename ic siculi nij dan ho in muich to, spenere. I Muin aus resul Ang Hori. du 10 hr. Maix tour o'tom abrille they we harmunic ullthatter nate in the ulicy copiese i jour trem of s. s. proposite-

Muil Kille my hingeli i smyjemneti-i odruisie é o sobie panije minornych lati' rancopai moion ty'enevyi's wytra alien 1. .. prylitudem ty Tis Lawre Mane may the in manowing puris wtury surie. Latetyttie nadojisie or Bire ichiyo offensies never raping- a juli bog da se njegsku vuj; ha chery nogs - Ha toward therego to Cierpicuia- pri Millia mining y lois-to wownes do Warnewy prophydy - i to! 11, i utilleauny, _ iobiwach possionieury a more jus we trascati mionhoi bylicere? Ator Wir finepranam za taki gavaning. uniem hji init irrugue juté potneha ale ? lucius sever ponvalam solice to is i du fortal nomine Malejo ter une preprenar boureu de la cité unic tego San Waryetaw Korleany midvoiwien. Bleau is, Turkawe, paurigni i projarni-i porostaj, 2 grybolin Stamuliim i powasanten. Alaminamo Frontis.

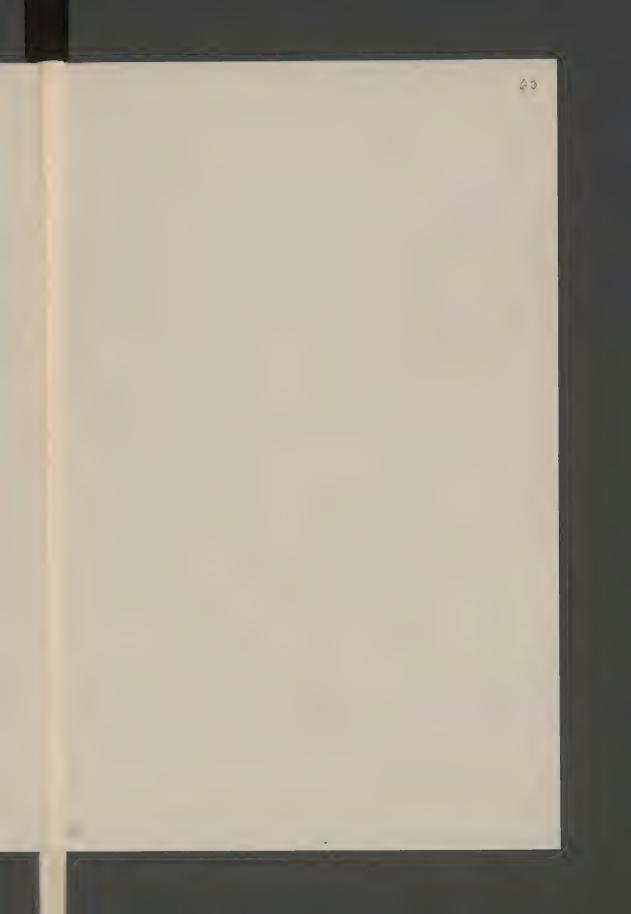
Wielworny Mica Nowogrode



Rymanow 12 80 Wilanochia.

Hochany i Laskany Sanie . -Cry adebrates' Few my lich, prisary n prentyen minigen. Dis moses 12 odebratem of Branichieso Wang Nama or powier, ie posado Bibliotellana we Francati dat Janu Progola Krenn, Man reho mendang Kingila Seektoon Jahubourhig a ateu mines najmenej Mysi ? my'y thong - mic monto injerobie Lawne jestim gostow un Wane us Tugi Droys' taus'is more hier sindry mego poir victor autigracie. Zuwne gotow jutem na ustagi - Mung howaye' bo wotaja do innego inteven Scieliano Levocuci' i polecam u', Varhawej' pongjas'us' i pamises' - unanowania stuga Hoteli,







Wielmorny dan Manyss. law M. Wwognowska whunaun_







Potocki hr. Teodor.

Syn av ama putkownika i 11. /voli.

vnuk Teodora lvoiewody 18672.

List de 11 Tat. Gordhiego winteredie) Dienighnym - Zkrypiczan 19. Stych. 1858. Michnozne Moder fiagle ochallinatem tiglos dadkertallane madlap M. Tyeliac hooling Decy ze Mondo Dla mie Dastateerne Jana bodrid m die myllomacryc) w eladrie gda litaven kaniast todo Sadu Glawnogo. excliby San nic potosobowot lovor by oh mid ie tallowad u logo ie kastanodo pa na stastem procencie u mmed

as a wydam of the fit mie bode of pry go toke mamogie favicario koby muis to morolisto Nevencyi bo indy techtacilom 5,000 Tam somme 1000 hull da Sana Wicka thetaven ma . Stompotencie od the uny Amo ly a nozavay odebotom hist od Migny J. mily nathlown odpisatem prosted goly fine Pla theit a friemade kavaz oder te le Sub od dame hamme thase the cargo pary tom havey famiger propostram te sam me magie Aury dog a oragle cientia cym nagnirskym stinga thrum orang?

68 Amo Jan



a mandiem Mandieur? Gandhi.

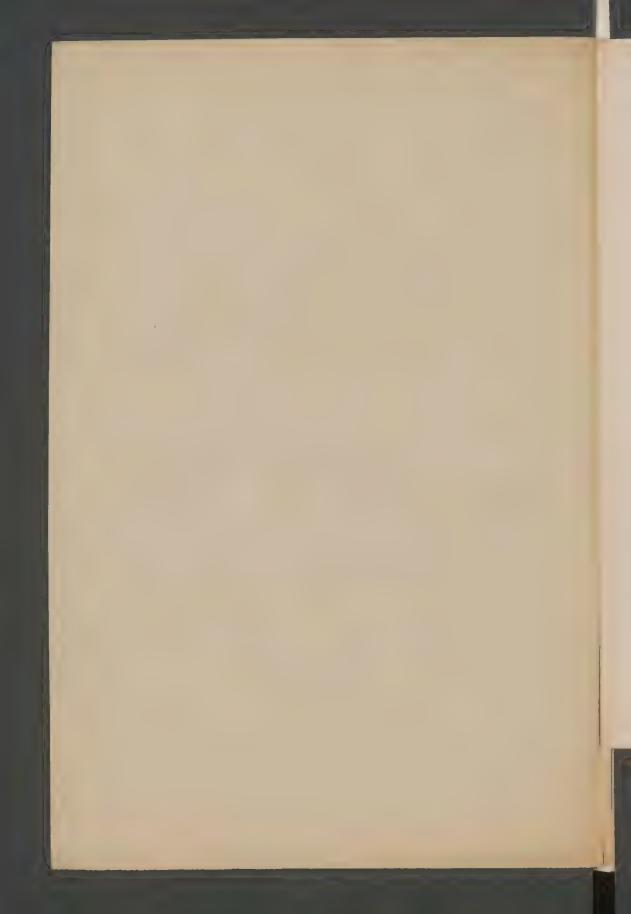


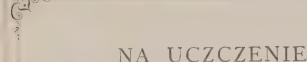




Poźniak January.
Prezes Trybunatu Luoustingo.

Useroz druko wany. na hlorym podpiet wiamorgozny Jochunaka. Xwaw_-16 Pareck. - 1881.





50-letniej rocznicy 29. Listopada 1830 r.

ej Zygmuncie! na Wawelu,
Najsławniejszy w Polsce dzwonie,
Spraw narodu głosicielu
Rusi, Litwie i Koronie —
Grzmisz, stulecie piąte już...

Jęczą piersi twe spiżowe, Żałośnie, jak jęk konania, Głosząc klęski narodowe; Jeśli wieszczą zmartwychwstania, Grzmią, jak tętent w Tatrach burz;

Jak szum Dniepru, Niemna, Wisły,
Gdy powionie wiatr wiośniany
I ogromy lodów prysły
A spienionych wód bałwany,
Druzgoczącą niosą krę.

Grzmotem tym i jękiem społem,
Zagrzmij dzisiaj dzwonie stary!
Ponad Polską: tym padołem
Ciągłéj walki i ofiary,
Gdzie pierś wroga, zemstą wre,

A narodu pierś, tą wiarą:
Że zwycięży w walce owéj,
Choć wróg olbrzym, krwi ofiarą,
Jak ten kościół Chrystusowy
Zwyciężył czartowską moc.

Zagrzmij dzwonie! bo rozprawy
Z przed pół wieku, dziś rocznica,
Którą grzmiała w śród Warszawy,
Jak piorunem błyskawica,
Sławna listopada noc.

Smagał naród po tej nocy,
Wroga w bojach chłostą krwawą,
A choć uległ był przemocy,
To zdobytą w polu sławą
Zdobył Europy cześć.

A téj sławy i tej cześci,
Nie wymażą czasu prądy,
Z karty dziejów, co je wieści,
Ani carów twarde rządy,
Ową sławę zdolne zgnieść.

Z tych co cześć tę zdobywało:
 Znojem, bojem, męstwem, blizną,
Niewielu już pozostało...
 Siwi starcy — a z siwizną,
 Godna ich wawrzynu skroń;

A i tym z owych szermierzy, Co już legli w grobów toni, Wawrzyn także się należy. Hej Zygmuncie! wszyscy oni Bohatery — Cześć im dzwoń!

Lwów 29. Listopada 1880 r.

January. '

Ofianyje na pamiatilije Inin 16: Landiernike

Druk i naklad I. Związkowej Drukarni.

Na dal sp druh Janua teraz c "Pisny obejmi okresu tor pol obec ii ido dru i "Mac

i na n dzi zaj któryc śmy. mtody daty c nik, c który nuszej

sach pod k ż.ia m uderzy ma, ja go my wały częsci, dowej:

nym p poezjo Na dochód "Macierzy Polskiej" wy-dał spory tom wierszy najdawniejszy druh i towarzysz Wicentego Pola, p. January Poźniak, którego poznaliśmy teraz dopiero, jako serdecznego piewcę ! "Pisny z dawnych lit". Zbiór obecny obejmuje utwory z przeszło 50-letniego okresu czasu, bo o l 1828-1882. Autor pekazywał je zaledwie przyjaciołom, obec ne zdecydował się atoli oddać je do druku, i podwójnie dobrze zrobił, bo i "Macierz Polska" dostanie grosz jakiś, i nam z lubością i pożytkiem przychodzi zapoznać się z pięknemi rzeczami, o których istuieniu nawet nie wiedzieliśmy. Zbiór nosi tytuł "Pieśni z lat młodych i pieśni starca". Gdyby nie daty chronologiczne, niktby nie rozróżnił, co pisał starzec, a co mlodzieniec, który czuł, dumał, i rymował wraz z Januszem, kiedy Janusz rozpinał zaledwie skrzydła do lotu. W dzisiejszych czasach misterpie poplątanych dźwięków, pod któremi zaledwie doszukać się možna myšli i uczucia, dziwną świeżością uderzy każdego prosta a pełna siły forma, jaką włada p. Poźniak, a rozrzewni go myśl, że te wylewy uczucia powstawały w chwilach wolnych od suchej po czesci, a po części przykrej pracy zawodowe; autor jest bowiem - emerytowanym prezydentem sądu obwodowego. O, prezio, gdzie ty sobie czasem lepisz gniazdkol

Kuryer Poranny 1882 r. 10 Pazdz. # 281.

Kronika Luowska. Jana Luma

Velours de Prinours Ciseler; Velaise. Scelskin, Pelurgue. Fichus. tans, Plaides i

damskich futer.

-4557

n-'e-

u-

i

4557



ing hiere addbrongen er croraj and Collary on Wasindyis elinge, ad chrasten dure folasion friezne adrieles promensien nagrubnege the og. Tamapaladury, dobrana neger farrer. Den 92 les 2 gre. Cher d'ai jener mjetre le. l'évre, les emans es a ses faces I haringe, i ha was er e wit pare e; un craneque la lana elevenentime. Lacqueres unio que pray resiere pren fourto seg's en rang lay also a you Maenulen, 2 j'ales en 2 actos; pre fore a 10 och on deja is a just of the sylle. Scolner . 17 be Jankonicon I zereget in a der O. Brasis tynk milyer) Stra: forv. Pisa-genera - ditras. Jarz. ma 1: Levici a San-Tevenzio willa avry reti





de litar Giranicon

9.5

Me &

fi.

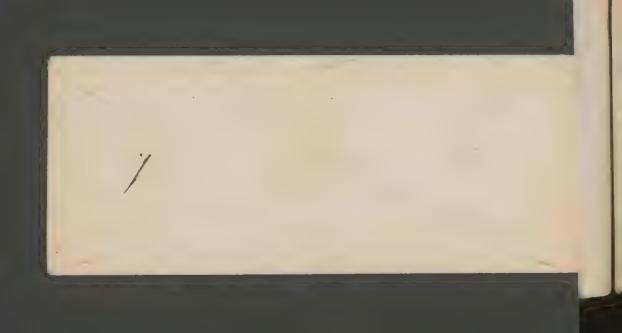
Warrawa 15 Kwietnia 1854 Midniorny Morisi Dobrodlicju! (Vajmoniej ferre francem Ursoz, Jobs is tate poine odporois da sa se 2 24 Rs. aboun meatu na 18 ra seria wary vie; ix Lerryly IX, & ST. XII lo Zoroie Sthele. Freduiowiewnej byty na ukonicanie i chetaten je wrax x pienoriami T-VIII raxem Came Dobr odestas, Jako polowe for Seryi; druga polova jui cuttion nakamioniach odry Sown na, od bila by deia lapouris w catorii w vigge 6. roku - Odhi do duia opoznite fig to ce y formania I powodow nie role ingole od omnie. jednuk za Willen hygodni te miaza.

woonis nustapi; i bedemiat Jayjemnori o desta Panu 12. Zerzylow razeny pod wskazanym advasam. Prong pryjac wyraz wysolisze. foważania I jakiem mom tarzeryt Losfacoas Me Mianadobrodieja Chapit stynestuge (Heat Her drively

78 eges sego igg veles



Wielmornemis Finance Whodystawowi Gorskiemu J. S. Fypellony 1. Jo 4. T. Mounest



Frada Furyten Came (med hithadriami , bard Ze zatou aleus za wługi. Vantegodia niebyles w Warrawia - Releafies priejne i zdonia for forism - Whighele youry. Webli mi mieleting trajo. mi, wievror amniafra figdzii' - Spodriewam sig to Canbertion taskow misodmowii mer twey by hood O ruwdriwy stugs Often bruro ziela





196 1 (Tol moinemble as What y striwow To isk ome 1855 1. 10 Maje

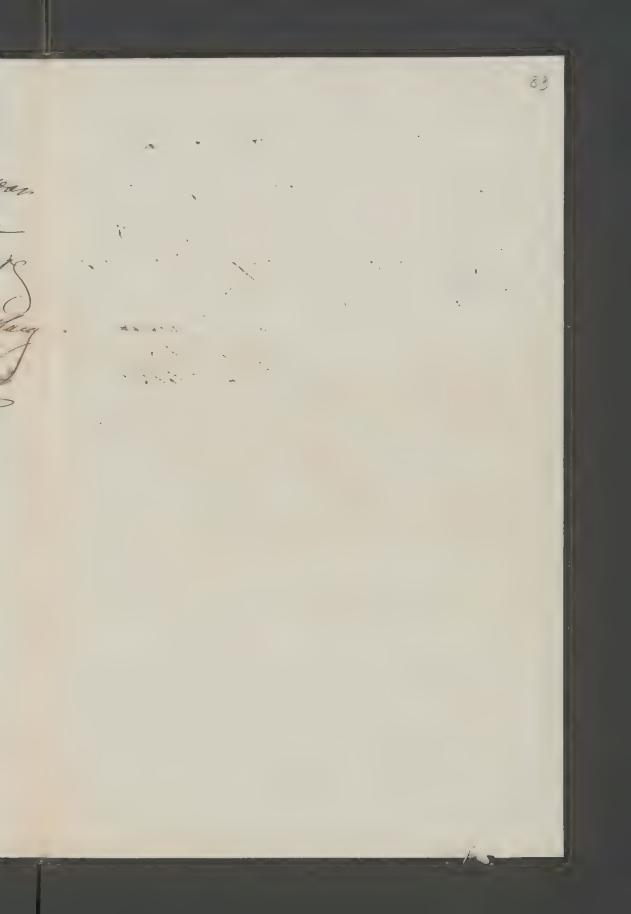
Surdo Kaluje La mio modismy An offethas Chiaten przyjamos Atingotame ale zuis zastalen winie it hanis - of pordziewalen An whichele wiserosem -Dris to Hulen total fon Her Land fistem te jui løgjerden Om z Marnawy, - Vogjeran zodestanister blobopista O Stronillin roune enojous Uriadomoi, o Egaisthadricleige flaboragitions.

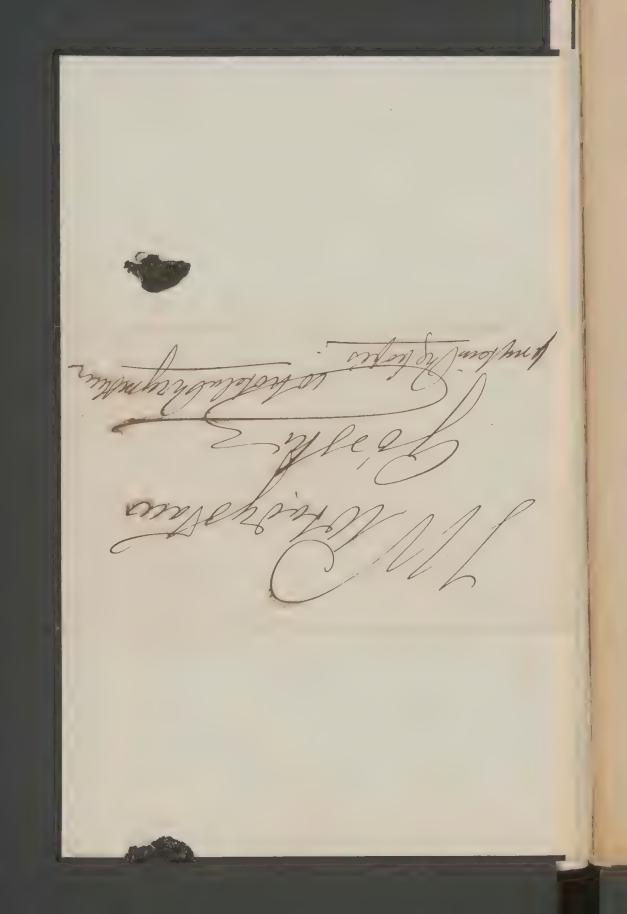
Whoseles

jaligi amotywami da nego fabrioto blo lotae dadustluena int de duhowane - intais

jed dedyhowone - intage

To tale mate moglin i bytrusies boutlinej arthan showic horzestas; & zy cige Mughtimes podrožy, Zostaje à tracanlison Mapriced





Przyborowski Toxet.

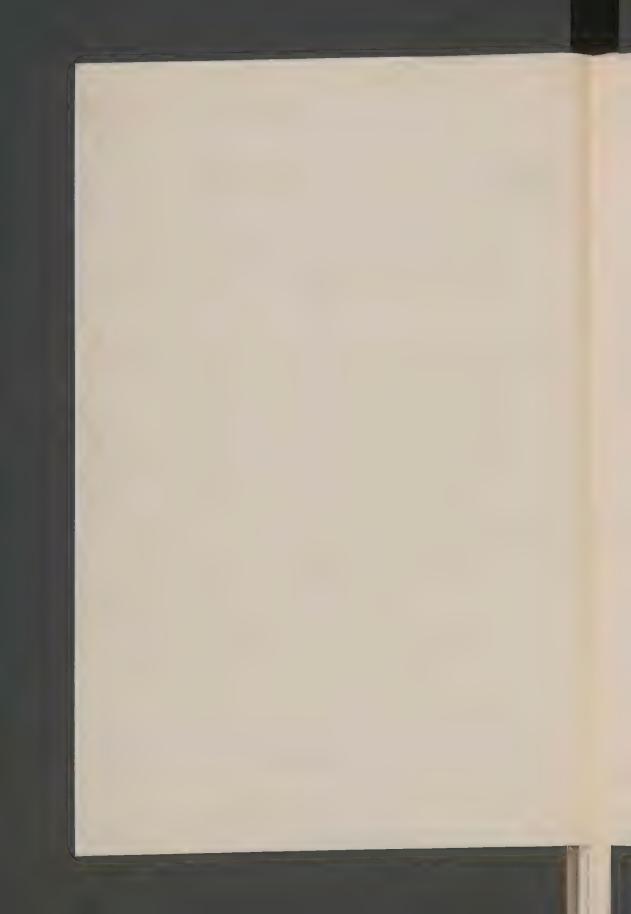
ur. 1823 2 + 2 maja 1896 r.

— Ś. p. Józef Przyborowski, jeden z najwięcej zasłużonych pracowników na niwie archeologii i historyi literatury, oraz pedagogii, zmarł onegdaj w naszem mieścio. S. p. Józef Przyborowski urodzii się w Gałężowie pod Wrześnią, w Wielkiem Księstwie Poznańskiem w 1828 r., nauki pobierał w Trzemesznie, a kończył uniwersytet we Wrocławiu. Katedrę w Szkole Głównej objął w 1863 r. i zajmował ją w dalszym ciągu w uniwersytecie warszawskim do 1887 r., wykładając majpierw język polski, a następnie niemiecki. Ustąpiwszy z profesury, został bibliotekarzem ordynacyi hr. Zamoyskich. Autor licznych studyów z zakresu historyi literatury naszawskiej" i "Ateneum," od 1874 do 1882 roku redagował "Wiadomości archeologiczne." Z dzieł, które złotemi głoskami wypiszą nazwisko zmarłego w dziejach naszej literatury, wymieniamy: "Wiadomości o życiu i pismach Jana Kochanowskiego," "Wiadomość historyczna o krwawym dyahle." "Znaczenie wsteczy w sadownietwie polskiem za panowania Władysława Jagiełły," "O znaczeniu Opola w średnich wiekach w dawnej Polsce."

Stower. 1896 r. 7 maja



- Marrhane 15grno Shanowny Canie ! Mitam the Modroky, Atone, trocke, hatholroshure Jann. La noverne vergo a roda Nanatem Les na Thimony of 1 chack >, chocian wing h wing Kim powokreniem n pora could, les muie prientuines, was prestadowalo Hapo Semil ohar Jevan juli moge haters, macowai noleuni. Adries let Click harra hurnic Mie go: Way Dr. Lygn. Celichows n hvinika, u Methier Adestrie Pornana Mich h juyraheen nowaraines They borondy





OB 1- 1007- Southings

BIBLIOTEKA OEDYMACKI MAMOYSKIŁJ Freeze Hy cock 1. 19

horrystam sk skycelraosei Para Riej dea

122 let cot. At Ordesprenchiej e Retrymense

la La La Literaki ska oruninong erng gegr

la La La Literaki ska oruninong erng gegr

la in general ska ergh dae provincestus

la in se stelle la stella skylimydans i meir byt

stawne, all sums ho dereto skylimydans i meir byt

stawne, all sums ho dereto skylimydans i meir byt

stawne, all sums ho dereto skylimydans i meir byt

stawne, all sums hos porwolsky sur dolago en

gredri' stanownego sane; i ebameram

bis, sie sveylig og ka soone, seels upatrug

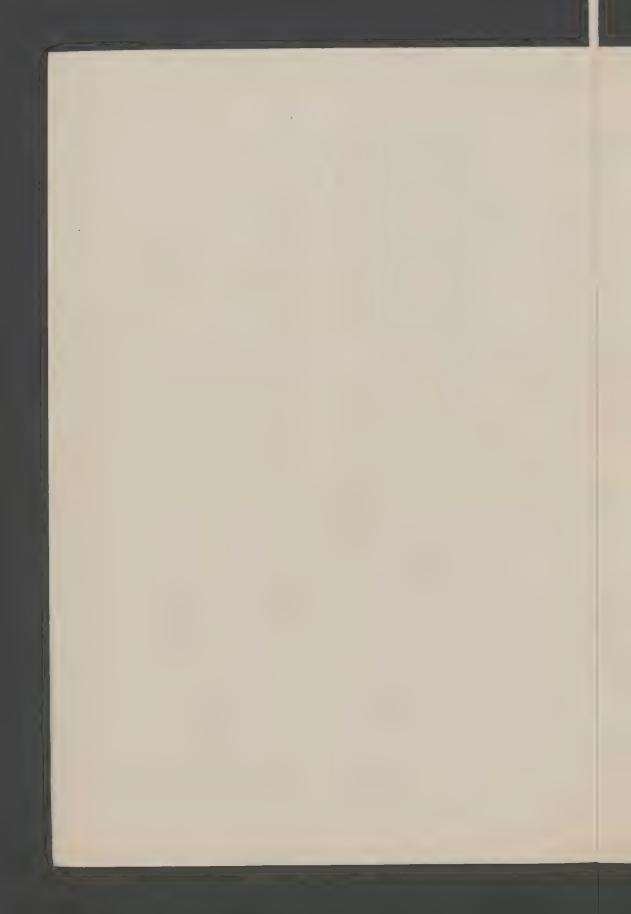
stalle suick sing solverseit.

Mrcha proppe i stasownienes skylosteego sa

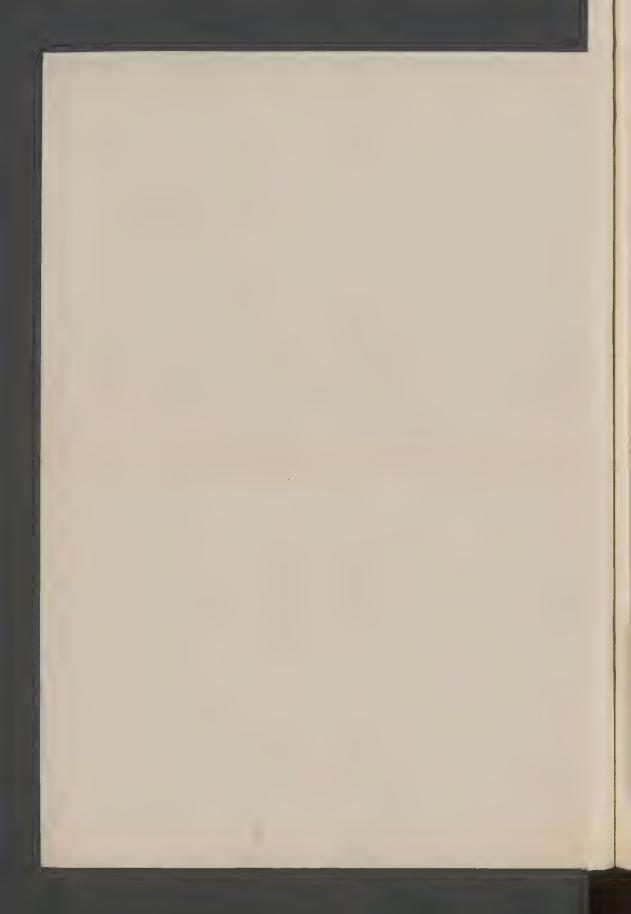
marane, s si toaen-koatopi

unitouges llage,

continues in







Warrana Chipsa 1887

Shanowey Fauir!

habité, maeno, il Marshama habité, par la mais lan porti.

her hisogi lan jui lan porti.

nomis, to rave lan projai.

hyrrenia terramia i na jepanego

franchomania, mui è n'ant pranigei,

ta funa hochanonthicgo derousie;

daighuigi. Franzhi. Frague,

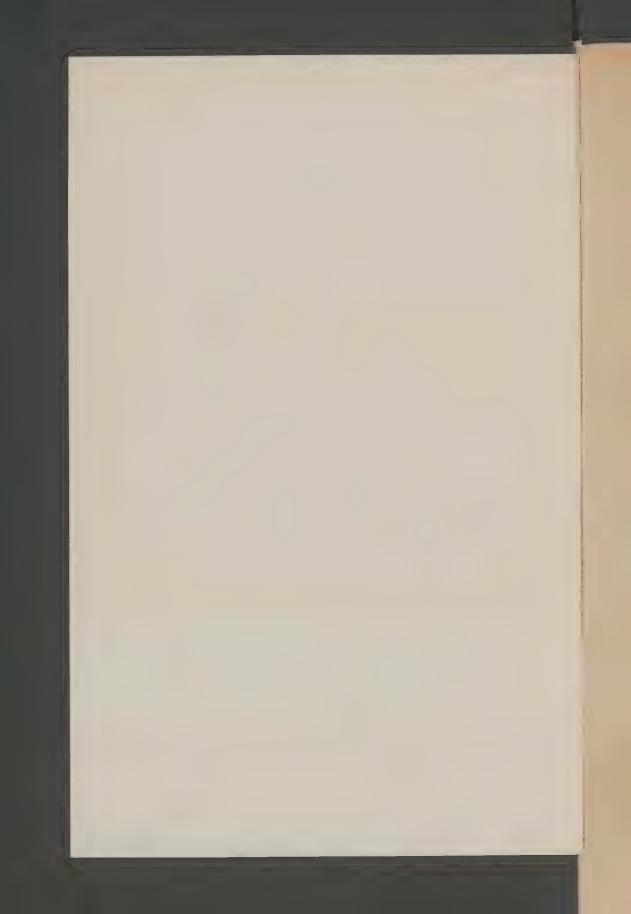
ta odsytam.

hanste ignting skogakøre f Hierbovone G.

padetal are









Rękopisma pomniejsze i materyały rysunkowe, nadsyłane redakcyi Tygodnika, nie zwracają się.

Prenumerata w Warszawie: rocznie rs. 8, półrocznie rs. 4, kwart, rs. ? miesięcznie kop. 67 i pół. Warszawa, 18 marca 1882 r.

na prowincyl i w cesarstwie: kwartalnie rs. 3.

Tom XIII.

Prenumerować można w Księgarni J. Ungra w Petersburgu, plac Kazański nr 7.

Treść numeru. Od redakcyi.—Józef Przyborowski (z drzeworytem).—Przegląd piśmienniczy.—Na manowcach, powieść przez autora "Kłopotów starego komendanta" (dalszy ciąg).—Kronika tygodniowa —Przy studni (drzeworyt).—Czujny odźwierny (drzeworyt).—Przegląd polityki zagranicznėj.—Sprostowanie.—Eugeniusz de Beauharnais (dokończenie).—Kościół parafialny w Zduńskiej Woli (z drzeworytem). —Kronika zagraniczna, J. I. Kraszewskiego.—Błogosławieństwo babki (drzeworyt).—"Słowiczku mój," słowa i melodya Adama Mickiewicza —Składki.—Korespondencya od redakcyi.—Szachy.—Rebus.—Bezwiedna zbrodnia, powieść (dalszy ciąg).

Od redakcyi.

Tygodnik ilustrowany wychodzić będzie i nadal pod temi samemi warunkami i w tych samych, znacznie powiększonych, rozmiarach, jakie nadaliśmy mu jeszcze z początkiem roku 1874.

Warunki prenumeraty Tygodnika ilustrowanego w Warszawie:

Rocznie . rs. 8 kop. – Półrocznie ,, 4 ,, — Kwartalnie ,, 2 ,, — Miesięcznie ,, — ,, 67¹/₂

Na prowincyi i w cesarstwie:

Rocznie . rs. 12 kop. -Półrocznie " 6 " – Kwartalnie " 3 " –

Piérwsze z zapowiedzianych premiów kwartalnych, przedstawiające wizerunek Sobieskiego w wielkim formacie, otoczony stosownemi godłami, wszyscy bez wyjątku prenumeratorowie naszego pisma otrzymają bezpłatnie w końcu marca r. b.: ci którzy nadesłali kop. 25 na koszt przesyłki owinięte na wałku, inni zaś złożone we czworo, razem z Tygodnikiem.

Co do premium olejodrukowego, nadmieniamy że otrzymają je i ciz naszych prenumeratorów, którzy obecnie złożą zgóry prenumeratę za kwartały II, III i IV r. b., z dołączeniem kop. 25 na koszta opakowania i przesyłki.

Józef Przyborowski. (*)

W rozmyślaniu nad kolejami oświaty i nauki naszéj w ostatnich kilku lat dziesiątkach i nad nierozdzielnym jéj wpływem na rozwój samego społeczeństwa, mimowoli uwaga z żywszém zajęciem zatrzymuje się nad minioną działalnością naukową Szkoły głównej. Na czterech jej wy- historyczny. Mężów z gruntowną nauką, specyal-

działach skupiona znaczna część sił naukowych, rozproszonych przedtém po różnych zakatkach w kraju i za granicą, rozpoczęła naraz pożyteczną prace nad rozwojem podupadłéj oświaty i zaniedbanéj nauki w kraju. Niezapomniana ta praca trwała lat 7, od 1862 do 1869 r. Przy obsadzaniu katedr w nowéj szkole najtrudniejszym do zorganizowania wydziałem okazał się filologiczno-

nie uzdolnionych i mogących odpowiedziéć wielkim obowiązkom profesora uniwersytetu, okazala się liczba zaskąpa. Zbyteczna dodawać, że pomiędzy licznemi katedrami obsadzenie katedry języka polskiego osobistością odpowiednio naukowo przygotowaną, uważano za sprawę najważniej-szą i niecierpiącą zwłoki. Ale cóż? Pomiędzy znawcami polszczyzny w obrębie królestwa nie znaleziono nikogo, ktoby temu stanowisku mógł godnie odpowiedziéć. Jakto?—rzecze niejeden—wszak literatura nasza gramatyczna z owego czasu posiada obfite bogactwo dzieł, mających na celu naukę języka polskiego. Tak jest. Mieliśmy i przed 20-tu laty mnóstwo gramatyk języka polskiego, ale w téj pokaźnej ilościowo literaturze gramatycznéj napróżno szukalibyśmy dzieła, któreby całość umiejętności języka przedstawiało w sposób scisle umiejętny, owczesnym wymaganiom nauki odpowiedni.

Fakt ten, jak każdy inny w życiu, ma swoje przyczyny. Kiedy na zachodzie Europy nowszy roz-



Józef Przyborowski. Podług fotografii Krajewskiego w Warszawie,

(*) Profesor Przyborowski obchodził niedawno, w małém kółku przyjaciół, 25-ciolecie swojéj pracy naukowéj, pracy cichéj, lecz stokroć ważniejszéj od wielu innych, głośno rozsławianych. Nie mogąc inaczéj, pragniemy chociaż tym skromnym życiorysem, skréślonym przez jednego z uczniów szanownego sora, uczcić zasługę, w różnych gałęziach piśmiennictwa krajowego przezeń po-

' (Przypisek redakcyi.)

jetności były jakby zupełnie nieznane. Brak nisława Augusta. szkoły wyższéj i, co za tém idzie, brak umysłów naukowo i głosownie języka polskiego.

Pracom tym, obok innych, drobniejszych, należy się zasługa wprowadzenia metody umiejętnéj obeznania się z najdawniejszemi księgami ziemdo badań nad językiem polskim. Wkrótce téż skiemi, a w nich z nieznanemi dotąd pomnikami ukazuje się w Poznaniu, pod skromnym nagłówkiem "Wiadomość o życiu i pismach Jana Kochanowskiego" (1857 r.), naukowa praca Józefa Przyborowskieg. W dziełku tém, oprócz nowych i ważnych szczegółów biograficznych, krytycznie przedstawionych, oprócz źródłowych wiadomości Oprócz tych dwu prac, wczasie pobytu w Poznao mnóstwie wydań dzieł naszego poety, podał także autor charakterystykę języka tego poety w głównych zarysach, skréślonych umiejętnie, na podstawie znajomości języka starosłowiańskiego. W trzy lata po wyjściu na świat téj książki, autor jéj ogłasza, przy programie gimnazyum św. Maryi Magdaleny w Poznaniu, nieznane zabytki języka staropolskiego, w przysięgach sądowych z wieku XIV i XV-go, opatrzywszy je przytém w autorze zarówno uczonego znawcę staropolgruntowną rozprawą, po łacinie napisaną: O naj- szczyzny, jak i sumiennego a krytycznego badadawniejszéj deklinacyi przymiotników w języku cza na połu bibliografii polskiéj, zjednały mu napolskim (1). Widoczna w obu tych pracach niepospolita znajomość staropolszczyzny i naukowe mie wychowania w królestwie ofiarowano mu staprzygotowanie lingwistyczne autora czyniły go nowisko bibliotekarza biblioteki głównej w Warpolskiego w Szkole głównej.

Przygotowanie swoje i uzdolnienie naukowe winien profesor naprzód kierunkowi, pod wpływłasnej. Losy w samem zaraniu życia niezbyt coną została. przyjaznemi okazały się dla młodego Józefa. Wrześnią, w w. ks. poznańskiem, we wsi będącej własnością jego ojca Kaźmirza Sulimy Przybow jednym roku oboje rodziców. Nauki-gimnazyalne pobiérał w Trzemesznie, gdzie praca i zdolności zjednały mu protektora w osobie prefekta tych szkół, ks. Kaliskiego. Za jego-to pomocą

nauce, zwanéj gramatyką porównawczą, upra- uczniami, po 50 talarów rocznie. Piękną tę fun- bitniejszych dwu kierunków w ówczesnéj nauce. wianéj głównie przez niemieckich uczonych, u nas dacyą szkoły trzemeszyńskie zawdzięczały biskuprzez czas dość długi postępy i wyniki téj umie- powi Michałowi Kosmowskiemu, opatowi za Sta-

śle naukowych badań nowego kierunku, spra- przez lat parę owę zapomogę szkolną 50-talarowił że o nauce, szybkie pośród niemieckich lin- wą. Na uniwersytecie słuchał, między innymi, gwistów czyniącej postępy, u nas zaledwie bar- wykładów: historyi Ryszarda Roepella (autora dzo niejasne, a często opaczne rozchodziły się po- znakomitéj historyi polskiéj), tudzież gramatyki jecia. Czujniejszy nawet zastęp wręcz ostrzegał, porównawczej języków słowiańskich Fran. Ładyi jego uprawę sprowadzić może. To téż, kiedy tydzień, na których czytano pomniki w różnych w r. 1842 H. Cegielski ogłosił w Poznaniu roz- językach słowiańskich. Uczęszczając na wykłaprawe naukową U słowie polskiem (w Orędowniku dy, mógł jednocześnie odbywać jednoroczną służnaukowym), jako wynik głębszych studyów, od- bę wojskową, zasadzającą się głównie na wykobytych pod kierunkiem sławnego lingwisty Fr. nywaniu ćwiczeń czyli musztry, przypadających Boppa, przeszła ona zupełnie niepostrzeżenie dla wczasie godzin niewykładowych (rano od 6 do 8 naszych gramatyków. Podobnie i gramatyka ję- i popołudniu od 4 do 5) i na uczestniczeniu jednozyka polskiego Smitha (1), Duńczyka, ucznia Bop-razowém w rewii trzytygodniowej pod Wrześnią. pa, wydana w Berlinie w r. 1845, oparta na pod- W r. 1852 powrócił Józef Przyborowski znowu stawach naukowych i uwzględniająca historyą do gimnazyum trzemeszyńskiego, ale już dla objęform jezyka polskiego, nie sprowadziła zmian cia w nim obowiązków nauczyciela. Przebywał korzystnych w dotychczasowém utartém pojmo- tu jednak tylko półtora roku, w roku bowiem waniu zjawisk języka i nienaukowym jego wy- 1854 został przeniesiony do gimnazyum św. Makładzie. Dopiéro powtórne wydanie osobne pracy ryi Magdaleny w Poznaniu, gdzie jako nauczy-Cegielskiego O słowie polskiem (1852 r.) zwróciło ciel języków starożytnych pozostawał do r. 1863. na nia uwagę ks. Fr. Malinowskiego, który podniósł Rozpoczęte jeszcze za pobytu we Wrocławiu stujéj wartość naukową w Bibliotece warsz, 1854 r. dya nad pismami Jana Kochanowskiego ukończył i sam zabrał się gorliwie do dalszych sumiennych i wydał w Poznaniu 1857 r., przez co literaturze studyów nad językiem polskim. W tym samym naszéj przybyła sumienna i najgruntowniejsza prawie czasie Słowieniec Miklosić w Wiedniu monografia o wielkim poecie XVI-go wieku. Jew "Głosowni porównawczej języków słowiań- dnocześnie, obok zajęć nauczycielskich, Przyboskich," w rzędzie innych języków, opracowuje rowski pełnił obowiązki archiwisty w archiwum akt dawnych, zwaném także archiwum grodzkiém (od r. 1857-63), co nastręczyło mu możność prawnego języka staropolskiego. Zebrany w tém archiwum nader cenny dla historyi języka polskiego materyał, wczęści ogłosił nasz profesor w programie tegoż gimnazyum za rok szkolny 1860-61, wraz z rozprawą wyżej wymienioną. niu, drukował także Przyborowski: Wiadomość historyczna o krwawym diable (w Piśmie zbior. wileńs. 1859), Probostwo poznańskie Jana Kochanowskiego (w Bibl. warsz. 1859, marzec), Znaczenie wsteczy w sądownictwie polskiém za panowania Władysława Jagiełły (w Bibl. warsz. 1860) i O rodzinie Kaspra Miaskowskiego (w Tygodniku poznańs. 1862). Prace te, wykazujące leżyte uznanie, tak że po zaprowadzonéj refornajodpowiedniejszym do zajęcia katedry języka szawie i jednocześnie godność lektora języka polskiego w Szkole głównéj.

Biblioteka pod nowym zarządem zamiłowanego w bibliotekarstwie dyrektora, weiągu kilku lat, wem którego ksztalcił się w uniwersytecie wro- osiągnęła w znacznéj części dawno upragniony ład cławskim, a powtóre długiéj i wytrwaléj pracy i porządek i nowemi cennemi nabytkami zboga-

Urodzony roku 1823 w Gałęzewie pod miastem do rozpoczął profesor Przyborowski w r. 1863 sy- dzie się któś u nas, mogący stanąć na równi z prostematycznym wykładem gramatyki tego języka. fesorem Przyborowskim. W ocenianiu zaś szcze-Wciągu sześciu lat kolejnych słuchacze mieli rowskiego, zaledwie ukończył lat 7, gdy stracił możność zapoznania się z wykładami ojczystego języka, po raz pierwszy w sposób naukowy pro- skiego, jest znawcą bezwarunkowo najbieglejstępujące działy: Głosownie czyli fonologią języka pol.; naukę o formach czyli morfologią, rozumłody uczeń od klasy 3-éj pozostawał na alumna- mianą w szczuplejszym zakresie jako naukę form cie szlacheckim, mając mieszkanie przy szkołach deklinacyjnych i konjugacyjnych; następnie ctymologią czyli naukę o częściach składowych i tworzeniu się wyrazów, oraz składni języka polskiego; wkońcu, w ostatnim już roku swojéj profe-(1) C. W. Smith. Grammatik der polnische Sprache. sury, wykładał historyą języka polskiego. Każdy

wój badań jezykowo-porównawczych dał począ- do czasu ich ukończenia, tudzież pobiérając t. j. od pracy Parkosza, aż do gramatyków ks. tek w piérwszéj połowie bieżącego stulecia nowéj w ostatnich dwu latach, za nadzór nad innymi Malinowskiego i Małeckiego, przedstawicieli wy-

Wykład cały profesora prowadzony był przy pomocy metody historycznéj i przy częstém porównywaniu zjawisk i form naszego języka z po-Po ukończeniu gimnazyum, Przyborowski udał dobnemi formami języka starosłowiańskiego i inprzygotowanych do zrozumienia głębszych, ści- się na uniwersytet wrocławski, otrzymując i tu nych pobratymczych. Rozporządzając obfitym zasobem faktów z przeszłości języka polskiego, nagromadzonym własnemi poszukiwaniami z zabytków języka tak drukiem ogłoszonych, jak i ukrytych w nieznanych rękopisach, profesor ilustrował niemi przedstawiane procesy przeobrażeń że nowa ta nauka, jako płód germańskiego du- sława Czelakowskiego; uczęszczał przytém na form językowych, wskazując przytém na nicktóre cha, najzgubniejsze tylko skutki na nasz język privatissima do tegoż profesora, odbywane raz na z przyczyn, zmiany te wywołujących. Częste zwracanie się do przeszłości języka, niepospolita znajomość staropolszczyzny i umiejętność wnikania w przyrodzone właściwości, pozwalające profesorowi rozjaśniać przed oczyma słuchaczów i uzasadniać wiele ciemnych stron natury naszego języka, stanowiły główne cechy tego umiejętnego i pożytecznego wykładu.

W wykładzie historyi języka polskiego, po szczegółowym i krytycznym rozbiorze prób pisania dziejów języka Kraszewskiego, Wiszniewskiego, Maciejewskiego i prac innych, dla słuchaczów bardzo pożytecznym i nauczającym, wciągu roku szkolnego przedstawił profesor ogólny zarys jezyka z epoki przedehrześciańskiej w Polsce, oraz pełniejszy, w szczegóły obfitszy obraz tego stanu z okresu posiadającego już obszérny pomnik językowy, mianowicie Psałterz floryański z wieku XIV-go, oraz zabytki prawa sądowego z tegoż czasu. Na téj charakterystyce jezyka wieku XIV zakończył profesor swój jednoroczny wykład historyi języka w czerwcu 1869 r., a wraz z nim ustały wykłady języka polskiego w Szkole głównéj, w następnym bowiem roku otwarty został uniwersytet warszawski, a w nim osobna katedra

języka polskiego już nie istniała.

Oprócz wykładów, obowiązujących wszystkich słuchaczów wydziału filologiczno - historycznego, prof. Przyborowski miéwał lekcye literatury polskiéj w seminaryum filologiczném, gdzie studenci sposobili się do przyszłego zawodu nauczycielskiego; nadto przez parę półroczy zajmował się ze słuchaczami czytaniem i objaśnianiem pomników staropolszczyzny.

Po przetworzeniu Szkoły głównej na uniwersytet w r. 1869 i jednoczesném zniesieniu osobnéj katedry jęz. polskiego, prof. Przyborowski mianowany został lektorem języka niemieckiego i na

tém stanowisku do dziś pozostaje.

Jednocześnie ze zniesieniem Szkoły głównej, zmienił się i zarząd biblioteki głównéj, wskutek czego prof. Przyborowski ze zwierzchnictwa téj instytucyi ustąpił. W kilka lat potém objął podobny zarząd prywatnej biblioteki ordynacyi hr. Zamojskich, gdzie dotad z właściwem sobie zamiłowaniem i pożytkiem dla zakładu pracuje.

Tak weiagu 6-oletniéj działalności profesorskiéj na katerze języka polskiego, jak w latach następnych, aż do obecnéj chwili, profesor nie przestawał się zajmować innemi, również ulubionemi naukami, a mianowicie bibliografią, numizmatyką polską i archeologią przedhistoryczną.

Pod względem znajomości bibliografii polskiej, Działalność swoję na katedrze języka polskie- zwłaszcza wieku XVI, wątpić można, czy znajgółów, dotyczących pierwszych druków polskich, wydań dzieł najrzadszych, oraz dzieł Kochanowwadzonemi. Profesor wyłożył w tym czasie na- szym. Jako miłośnik rzadkich dzieł z wieku XVI-go, wciągu zawodu profesorskiego w cennym swym ksiegozbiorze zgromadził téż wiele druków polskich bardzo rzadkich i wysokiej wartości. Dosyć tu wspomnićć ocalały od zupełnego zniszczenia jedyny egzemplarz Rozmów Salomona z Marchołtem z r. 1521, znany w przedruku homograficznym (kilka kartek); unikaty wielu pieśni, niektóre dzieła Reja i obfity zbiór wydań Jana Koz tych działów nauki poprzedzał profesor odpo- chanowskiego, oraz wielu znakomitych pisarzów wiednim krytycznym poglądem na prace dotych- z téj świetnéj epoki literatury i drukarstwa czasowe, począwszy od pierwszej z wieku XV-go, w Polsce. Do prac ogłoszonych przez profesora

Berlin, 1845, 2-ie wydanie 1864.
(1) Vetustissima adjectivorum linguae polonae declina-

tio, monumentis ineditis illustrata, w duzéj 4-e, str. 26,

z zakresu bibliografii, językoznawstwa lub monografij literackich, oprócz wyżej wymienionych, należą: Życie domowe Stanisława Chwalczewskiegrafij literackich, oprócz wyżej wymienionych, należą: Życie domowe Stanisława Chwalczewskiego (w sujsie wykładów Szkoły głów. 1864); Życiorys Sam. Bogum. Lindego (w Tygod. ilustrow 1871, n. 179–80); Jana Kochanowskiego pieśń o potopie (w Ateneum 1876, 1); Rok śmierci Fab Seb. Klonowicza, stud. bibliogr. (w Aten. 1878, 1); O psałterzu puławskim (w Bibl. warsz. 1880, III); Wydanie krakowskie dzieła Jana z Turrekrematy, Explanatio in psalterium, z r. 1475 (w Przegląbibliogr.-archeolog. 1881, I) i Baltuzara Opceśa Żywot Jezusa, w 5-u wydaniach, stud. bibliogr żykowe (w Przegląd. bibl.-archeolog. 1881–82). Zamilowanie profesora do numizmatyki polskie sięga czasu pobytu jego w uniwersytecie wrochwskim. Własną praca i rozczytywaniem się w dziełach tam jeszcze przyswoił sobie wiadomości z téj nauki, tam także uabył pidrwszych kilka monet, które stały się podstawą dzisiejszego bardzo pokażnego zbioru monet polskich, umiejętnie gromadzonego, przedstawającego w chronologicznéj kolei pićniądze piastowskie, jagiellońskie i późniejsze, aż do spółczesnych. Są między niemi okazy bardzo rzadkie i kilka nawet unikatów. Artykuły odnoszące się do numizmatyki był najpierwszemi pracami literackiemi profesora. Drukował je w r. 1856 w Gazecie warsz. (n. 194), w Kronice wiadomości krajowych i zagranicznych (n. 50), tudzież kilka w Gazecie w ksieżtua n. w Kronice wiadomości krajowych i zagranicznych (n. 50), tudzież kilka w Gazecie w księztwa p znańskiego w r. 1856 i 57 treści polemicznej, o istnieniu mennicy lobżenickiej za Zygmunta HI W tymże przedmiocie ogłosił artykuł w Bibl. warsz. (r. 1860, 1), dowodzący ostatecznie, na podstawie wypisów z akt urzędowych miasta Łobżenicy, niewatpliwego istnienia mennicy od r. 1613 do 1630 w tém mieście, wbrew twierdzeniom Józefa Łukaszewicza. W r. 1881, z powodu wykopanych 9-u srébrnych monet piastowskieh w okolicy Nowego Minsta nad Pilica. nodał prow Kronice wiadomości krajowych i zagranicznych

wykopanych 9-u sróbrnych monet piastowskich w okolicy Nowego Miasta nad Pilicą, podał profesor w Przeglądzie bibliogr. - archeologicznym "Przyczynek do numizmatyki Piastów."
Do prac na polu archeologic przedhistorycznej wystąpił prof. Przyborowski przed dziesiątkiem lat z niemniejszém równie zamiłowaniem i dodziś z młodzieńczą iście energią oddawać się im nie przestaje. Wycieczki archeologiczne, przedsiębrane przez profesora podczas każdych niemał ferzynoszukiwania corodnie gromadzony dla,téj nauki materyał. Pomiędzy kilku archeologami, którzy noszukiwania podobne między siebie podzielili. rzy poszukiwania podobne między siebie podzielili, rzy poszukiwania podobne między siebie podzielili, profesorowi Przyborowskiemu przypadły w udziele wybrzeża Wisły. W wycieczkach tych profesor przy pomocy p. Rankowicza, agronoma, kuzyna swego, oraz w towarzystwie swoich synów, trzynał się dotąd prawéj strony Wisły. Z rozkopywanych ementarzów przedhistorycznych w miejscowóściach pod Płockiem (Grabówka, Oleśnica, Borowiczki), z ementarzów w okolicach Warszawy za Pragą (Targówek, Grochów i.t. d.), nad rzéką Wkrą w blizkości Narwi, nad rz. Świdrem, Tyśmienicą, Wieprzem i t. d. dobywał zasługujące na szczególną nwagą strzalki krzemienne nożyki i t. p. narzędzia krzemienne, bądź tóż żalniki, popielnice i inne wyroby, mogące służyć janiki, popielnice i inne wyroby, mogace służyć ja-ko materyał do prawdopodobnych wniosków ogól-nych o istnieniu człowieka, sposobie życia i przemyśle przeddziejowych mieszkańców ziemi naszej myste przeddziejowych mieszkanow ziemi naszej. Opisy dokonanych wycieczek i znalezionych okraów archeologicznych umieszcza profesor w reds gowanych przez siebie od r. 1873 "Wiadomósciach archeologicznych," wydawanych kosztem p. Jana Zawiszy, również zamiłowanego archeologa (1) Wydawnictwo to, dobrze zaslużone archeologii krajowej, ogłusza już 4-ty tom dokonanych u nas wernikiwa. poszukiwań. Za pośrednictwem tej publikacyi, pięknemi ilustracyami ozdobionej, świat uczony dowiaduje się o zabytkach archeologicznych ziemi polskitej i pracach u nas na tém polu prowadzo-nych, a rezultaty prac naszych badaczów wciąga do ogólnej skarbnicy téj nauki nowéj, a w przy-szłe dla wiedzy zdobycze bogatéj. Niedawno

opisy tych poszukiwań i zabytków archeologicznych wyszły w tłumaczeniu niemieckiem, w dziele Albina Colna i Mehlisa, wydaném w Jenie p. t. Materialien zur Vorgeschichte des Menschen, nach polnischen und russischen Quellen (tom 1-szy obejmuje rzeczy polskie). Z "Wiadomości archeologicznych" polskich korzysta téż Uwarow w swoich Starożytnościach Rossyi, wydanych w 2-u tomach, a także wzmianki o tych poszukiwaniach podaje C. Grewingk w czasopiśmie Archiv für Antropologie, wydawanem w Brunświku. Wycieczki i poszukiwania, dokonane przez prof. Przyborowskiego, dały mu możność utworzenia rzadkiego zbioru strzalek i wyrobów krzenienych. Niektóre między niemi niezwykle piękne, stanowią przedmiot podziwu zarówno dla

nitelnych. Mektore inięczy, techni neżwody piękne, stanowią przedmiot podziwu zarówno dla profinów, jak i znawców (jak na wystawie ar-cheologicznej w Peszcie) i wartość zbioru, jedy-nego w swoim rodzaju w Europie, znakomieje

nego w swoim rodzaju w Europie, znakomete podnoszą.

Obok wyliczonych tu prac i zajęć naukowych profesora, wzmiaukować téż musimy o jego prze wodnictwie i chętnéj pomocy w pracach komitetu, zajmującego się jubileuszowém wydaniem dzieł Jana Kochanowskiego. Owocem tych prac ma być ukazanie się n nas piérwszego zupełnego i krytycznego wydania wszystkich dzieł wieszcza czarnoleskiego w r. 1884. Tym sposobem stanie się zadość rzeczywistéj potrzebie inteligentnego ogólu naszego, a jednocześnie spełnione gorące życzenie autora monografii o Janie Kochanowskim będzie nowém pomnożeniem uznanych doskim będzie nowém pomnożeniem uznanych dotychczas zasług szanownego profesora, wciągu 25-oletniej jego pracy naukowej.

Adam Intoni Kryński.

Przegląd piśmienniczy.

Hiszpania. Listy z podróży Adolfa Pawinskiego. Warszawa. Gebethner i Wolff 1881, 2 tomy.

Trzy wielkie półwyspy południowej Europy były niegdyś jakby otbrzymiemi mostami, po któ-rych cywilizacya kroczyła w swym zwycięzkim zawsze, choć nieraz krwawym i powolnym pocho-dzie, od pierwotnych siedzib kultury ludzkiej, aż dowywatym posobi części świate

dzie, od pierwetnych siedzib kultury ludzkiej, aż do wnętrza naszej części świata. Wschodni z tych polwyspów, najbliższy kolébec rodu ludzkiego, stał się téż najpierwszem, a może najwspanialszem aż po dzień dzisiejszy ogniskiem ruchu cywilizacyjnego. Od chwili, gdy starożytna Grecya zajaśniała na horyzoncie historyi, rozpoczyna się dla Europy właściwe życie dzi.jowe i bogaci się zczasem w tak niewyczerpane zasoby, że dziś obdarza niemi wszyskie inne części świata. Ale Hellenowie sami nie zdołal jeszcze przekreczyć śnieżnych szczytów Haemusu (Bałkanów), aby światłem swych pochodni rozjaśnić ciemne krainy środkowej Europy. Do tego, na-(Balkanów), aby światłem swych pochodni rozjaśnić ciemne krainy środkowéj Europy. Do tegopotrzeba było narodu bardzićj wojowniczego, narodu, dla którego zbrojne legiony, rozrzucone welneh zdobywczych po całym świcele, zastępowałyby miejsce spokojnych, zarobku szukających kolonistów; narodu, którego idealem nie byłyby piękno, wiedza i swoboda, lecz panowanie wszechwładne, poparte potężną organizacyą państwową. Tuki naród znalazł się na środkowym z pomienionych półwyspów. Pochodu zwycięzkiego tegomarodu nie wstrzymywały już niebotyczne Alpy on przeniknaje całą Europe wszerz i wzdluż, pozostawiając wszędzie trwałe ślady swéj kultury i cywilizacyi. Od Sycylii aż do Brytanii i Pomorza bałtyckiego, od ajść Dunaju aż do Gallii i nrozbi Hesperyi, rozciągnął się potężny wpływ Rzymian. Połowa prawie Europy zawdzięcza im swądziejszą mowę.
Gdy te gwiazdy przewodnie cywilizacyi europejskićj zagnały; gdy (trecy i Rzymianie co do jednego legli w swych marmurowych grobach; gdy nastały czasy, w których palono biblioteki w Aleksandryi i Konstantynopolu, a uczonych i filozofów z Aten na Wsebód wypędzuno—wtedy barbarzyńska zawsze jeszeze Europa potrzebowa-

⁽¹⁾ Opisy poszukiwań prof. Przyborowskiego wyszt oddzielnie p. t. "Wycieczki archoologiczne po prawym brz gu Wisły." Warszawa, 1874, w 8-ce str. 136.

meczet w Kordubie, meczet w Kordubie, Alkazar w Sewilli i głośna na świat cały Alhambru, wreszcie po ruinach starorzymskich Italiki. Wszędzie zapoznaje nas bliżej z pięknościami tych zabytków, odsłania nam czynniki dziejowe, które się złożyły na ich wytworzenie, a ze szczególném zajęciem przedstawia arcydzieła malarstwa hiszpańskiego, z utworami Murilla na czele. Mało znane obrazy takich mistrzów jak Zurbaran, Pacheco, Velazquez, Goya i imi stają przed naszemi oczami w żywych barwach, a Murillo jaśnieje w całym błasku swych dziel najżanakomtszych. Szczegółowy rozbiór takowych, a przedewszystkiem Św. Antoniego w katedrze sewilskiej, podaje autorowi sposobność do szerszej charakterystyki sztuki tego mistrza, do Alkazar w Sewilli i głośna szerszej charakterystyki sztuki tego mistrza, do szérszéj charakferystyki sztuki tego mistrza, uc objaśnienia tajemniczego związku między jego naturalizmem i mistycyzmem i do głębszego wniknięcia w bogate środki jego techniki kolorystycznéj. Niebrak tóż rozleglejszych uwag nad dzielami Rafaela, Tycyana, Rubena i innych mistrzów włoskiej, brabanckiej i holenderskiej szko-karaczantowanych licznie w bogatych zbjoty, reprezentowanych licznie w bogatych zbio-rach Hiszpanii. To wszystko razem wzięte wy-twarza w umyśle czytelnika wcale pokaźny obraz Hiszpanii artystycznej, obraz równie ponetny ze względu na żywość swych barw, jak i pouczają-cy ze względu na bogactwo i rozmaitość swej

Wreszcie napotykamy w Listach z podróży prof. Wreszcie napotykamy w Listach z podróży prof. Pawińskiego i szérsze poglądy na Iliszpanią dzi siejszą, na obecny jéj stan społeczny i umysłowy. Wmiarę nadarzającéj się sposobności, autor zapoznaje się bliżéj z ludem w różnych prowincyach, z jego urządzeniami domowemi i sposobem życia, a to podaje mu materyał do wytworzenia obrazów, choć szkicowych, ale zawsze charakterystycznych, zarówna spokojnego i dymnago. Kostylitystka zarówno spokojnego i dumnego Kastylijczyka, jak pełnego życia i fantazyi Andaluzyjczyka, i tak różnego od nich mieszkańca Katalonii, domagającego się uznania swój odrębności w języku i obyczujach od reszty Hiszpanów.

Obszórny i nader efektowny opis waki byków w cyklu medryckim oddania nam jeszene che.

w cyrku madryckim odsłania nam jeszcze giębiej duszę tego narodu, który niegdyś, ze swymi królami na czele, z zadowoleniem przypatrywal się całopaleniom inowierców, urządzanym jeszcze pod koniec XVII wieku po miastach hiszpańskich przez świętą inkwizycyą. Niedziw, że naród przez wieki całe przywykły do tego rodzaju widowisk, dotąd nie może się wyrzec pewnéj krwiożerczości, pomimo że szlachetniejsze jego nmysły z całą energią powstają przeciwko owym barbarzyńskim zabawom, które budzą tylko w ludzie najniższe instynkta zwierzęce. Niedziw téż, że naród, dla którego dawniej szczytem pobożności i religii było podpalanie stosów, wytępiających samoistność przekonania, dziś przerzucił się w drugą ostateczność: stał się obojętnym na wszelką religią od chwili, gdy już zewnętrzuemi środkami do pobożności nikogo nie zmuszano. Les extremes se touchen! w cyrku madryckim odsłania nam jeszcze głę-

wszelką religią od chwili, gdy już zewnętrznemi środkami do pobożności nikogo nie zmuszano. Les extremes se touchen!

Ze szczególną skrzętnością śledzi prof. Pawiński życie umysłowe dzisiejszéj Hiszpanii w najrozliczniejszych jego objawach. A miał do tego sposobność, jaka się rzadko obcemu podróżnikowi nadarza, przyswoiwszy sobie mowę Cervantesa i obcując przez dłuższy czas z pierwszorzędnymi przedstawicielami ruchu naukowego i literackiego w różnych miejscowościach Hiszpanii. Z ży wem tóż zajęciem czytamy o urządzeniach uniwersyteckich w Valladolidzie, Madrycie i Sewilli, o sposobie wykładu nauk, o życiu studentów, o znakomitszych profesorach w różnych gałęziach wiedzy. Dowiadujemy się że wymowa, oratorstwo na uniwersytetach hiszpańskich, podobnie jak na francuzkich, góruje nad nanką ścisłą i systematycznym wykładem; że Hiszpan wogóle, z powodu bujnej fantazyi i niespokojnego umysłu, nmiej jest uzdolnionym do ścisłych badań naukowych, a czuje przedewszystkiem pociąg do poczyi, literatury pięknej i sztuki. Niebrak jednak poważnych dażności, mających na oku popularyzowanie nauki, uprzy stępnienie jej dla najszerszych wastw społeczeństwa. Opis takich instytucyj, jak Ateneum madryckie, rodzaj resursy kupieckiej, z bogatą czytelnią i urządzeniem stałych odczyz bogatą czytelnią i urządzeniem stałych odczytów dla swych członków; jak wspaniałe muzeum antropologiczne, założone przez szlachetnego filantropa doktora Velasco, w którém najznakomitsi uczeni miewają stałe wykłady z zakresu nauk przyrodzonych; jak instytut wytszego keszałcenia kobiat, istniejący również wyłącznie ofiarnością prywatną, przy udziele profesorów uniwersytetu, i wiele innych tego rodzaju obiawów ruchliwości

prywatną, przy udziele profesorów uniwersytem, i wiele innych tego rodzaju objawów ruchliwości społecznej w kierunku naukowym — ilustruje w sposób konkretny ogólne poglądy autora. Z tych wyżyn naukowych autor zstępuje téż niejednokrotnie do niższych, podstawowych warstw życia umysłowego. I tak wzmianki o bibliotekach ludowych, a przedewszystkiem bardzo pouczający opis wzorowej szkoły elementarnej w Sewilli, danach podsonych podsenych dzionościąch pedanach podsonych podsenych dzionościąch pedanach w sewilli, dzienie podsenych dzionościąch pedanach podsenych podsenych dzionościąch pedanach w sewilli podsenych pedanach podsenych pedanach podsenych pedanach podsenych pedanach podsenych pedanach podsenych pedanach pedanach podsenych pedanach pedanach podsenych pedanach pedanach pedanach podsenych pedanach p opis wzorowej szkoly elementarnej w Sewilli, da-ja nam pojęcie o postępowych dążnościach peda-gogów hiszpańskich na tém polu, godnych naśla-dowania. I o dzisiejszym stanie literatury powie-ściowej i dramatycznej, o teatrach i przedstawicie-lach obecnej sztuki w Hiszpanii, napotykamy tu i owdzie ciakawa wiadamości

lach obecnéj sztuki w Hiszpanii, napotykamy tu i owdzie ciekawe wiadomości.
Charakterystyka życia domowego, rodziny i jój kapłanki—kobiéty—zaokrągla i uzupełnia ten obraz dzisiejszéj Hiszpanii. Wraz z zarysowaniem typu i strojn narodowego Hiszpanki, przedstawia nam autor i jéj strone duchowa, jéj rzadkie cnoty domowe, jéj zamiłowanie do piękna i sztuki. A że w tym względzie bynajmniéj nie przesadza, za dowód tego służyć może sąd samych Hiszpanów, którzy swoje żony i córki wysoko szanują i dalecy są od lekceważącego traktowania kobiéty, jako bawidelka chwilowego karysni

szanują i datecy są od lekceważącego traktowania kobiéty, jako bawidełka chwiłowego kaprysu.
Zebralismy powyżej pobicżnie w jednę wiązankę treść książki prof. Pawińskiego, aby zaznaczyć jej bogactwo i wszechstronność, orazprawdziwie ponętny sposób obrobienia. Z natury
rzeczy wynika, że treść ta rozrzuconą jest po catem dziele i rozwinietą szczególowo wciągu saméj
nodwiży, wmiare nadarziacją jeż sposobności. iem dziele i rozwiniętą szczególowo wciągu samej podróży, wmiarę nadarzającej się sposobności. Okoliczność ta, przy umiejętném traktowaniu rzcczy, przyczynia się niemało do urozmaiecnia żywych opisów autora, za któremi czytelnik śledzi, od początku do końca, z niestrudzoną zzwsze uwagą i z niesłabnącem nigdy zajęciem, aż wreszcie staje przed nim zaokrągłony w sobie, arty styczny obraz Hiszpanii, równie jasny i ciepły w swym ogólnym tonie, jak wyrazisty i barwny w szczegółach. To téż każdy, kto nie może sam odbyć podróży poza Pireneje, dla zapoznania się z tą starodawną siedzibą kultury europejskię i z jej stanem obecnym, sięgnąć powiniem po piękną książkę prof. Pawińskiego i nie wątpimy, że odbędzie tę podróż, choć w duchu, nietylko z prawdziwą dla siebie przyjemnością, ale i z korzyścią prawdziwą. rzyścią prawdziwą.

Henruk Struce.

NA MANOWCACH.

DZIEJE ZWYKŁEGO ŚMIERTELNIKA.

Opowiedział

AUTOR "KŁOPOTÓW STAREGO KOMENDANTA."

W tém miejseu wypada mi parę słów powiedzieć o tak zwanych dependentach adwokackich po miasteczkach prowincyonalnych. W imych krajach rolę takich pomocników pełnią młodzi prawnicy, którzy pokończyli studya uniwersyteckie i chcą się poświęcić zawodowi obrońcy lub notaryusza. U nas dawniejszemi czasy (bo nie wiem czy i teraz) inaczej się działo. Dependentem, czyli poprostu pisarzem, mógł być każdy, kto jako tako umiał przepisywać i zachować się przyzwoicie w kancelaryi. Klasa tego rodzaju pracowników bez nadziei rekrutowała się z grona tak zwanych pseudo-inteligentów, poduczonych trochę synów rzemieślników, lub mieszczan, którym niejakie państwo świtało w głowie i którzy cheieli być niby czemi lepszem. Nie posiadając żadnej natkowéj kwalifikacyi, przy zdolnościach, pracy, a zwłaszcza protekoyi, niektórzy W tem miejscu wypada mi parę słów powiejąc żadnej naukowej kwalifikacyi, przy zdolnościach, pracy, a zwiaszcza protekcyi, niektórzy

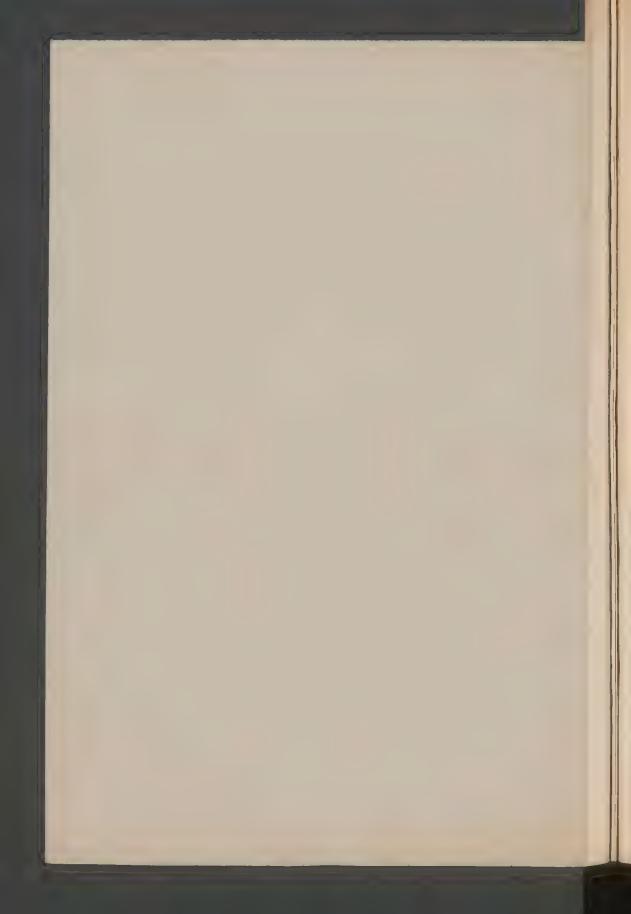




Przyborowski Karol. dr med.

Taproskenie na publicane posiedzenie?
Towarzystwa de Karzy pod de Kich - alrede.
Lunne de 114 ålyttawa Gorskiege
10 hamienien 12 del. 14. Styrz. - 1862.

109.



Testeur ettowineieur sie wysterenym, lutis ad atalas à drie no chia do z erem mornady i jorgin says, butis mulais opornimie) as commobined delacar un o bag is byle a jac a sich is organice rial and , leties of the odd is to be fisher the as en contist yet a last will the with rego I will Par Landie Com some some state of 12 1296 no in all so well your to a soft - it is and the second of the second o and the second of the second o i. i for fire areje ; me s'aleces se ce agrida - ist so a throat of 3- you have to him to I a have alober, we be wire the vicing & host i grace natifice Noteres not inha with do by: of the viewstern 10 deal his in an hear for .. solve lesar sig namysla tyer solic jen majornaming 2 Lilieni Powaryn. 20 Had. I rever mijskich mijskich mindine wy inacusy v lang .. - Powiesi. a lajedyste in ladte no wight szej ereser da en obe in the fix a mi regard the while of your the median policy to the mile of the

in form with ing week . 100 in a military of in the state of the in in 15.26 in a sign of a sign of the sig steen nome in water. The pol and nightnessing to a coigh me talo pole nechody no wiery a mis na insure : Do have fine list. ? . 20 ! ! . Jabie ory 1. Con novime napra i posto so in in the selication . . £ mà si la reprande . A. no presi. 22 . ismade many is per soil i d' P. at & . A. 200 vi William in Committee in the second D'ac winnoit spokiat i lo ch i h bu and for a minimum of the state i i g Domois de la la la de Sand the Be of the sand 30 of the Sand 6 0 p. e in the second of the all the second . B. Celaria 6. . Sil to So ... polis ... nufic Popular 10+ 2 11: Off! the second secon C. de la comitación de la p.Q. of he to <u>_</u> 1 you work di we obig imine a ho or the second ri 6

" Raunenricy wysk -15powali to w garein whiching to wo ruch my right ii. Le regen ; to ne koon a , podajse o Kremina a minton will mosi; lirar jus i so wiskich Grife to is i pro a load si Do de vien son); i to to of my down; here as nescik na Mich wind the sylverous and is so well the in it bie ory In f. La recoi a inf the wage of And soll with the sime in your considerations so you so you are in aide the Dosyi, aly posses sorby. Kicadigne leg aly haby to D'a with news programs. · Tona moje regjes dejes a transcia de mialo den desno migs! ander . . . Cay pre, waster In To sun face. Mirana ? to jus their ighier ineral six o) a face the I do joj the ince take in any were all trop has ist To be find for the find for find y with a sign will be the your distribution of a source or in the start of Ko Sui, may Bose, on in the Value dies orgin lich do and sie a forbilis. a 'es and an aire of disqui bir suraca ? in subi rosai i tak susay du i inghi ordina mais inition por stir yo Munich were in one was the in the state of th . Daje im is a grave it wel Lagge das da sur isulen. ing in the fact parts where i als

if it is the words and to a Author The and a Select ? the set of a start was in Pilo Il e Ta : f ? ? ... love with word with you to the to day will old ja do to 1000 west 11 the of the they be the Mire But wir wire the wir of losses the jo how I work late with go to da de la lai de contrata la la la to device in I. I. So in well my is the form Die to the opening the second of the second as the state of th To Petrodeniki golife i accionia hangel or mis to do .. " and of hit ghe commander sig mo nighting puro How basis on yole land and proporasnosing surge di to o Sentymonth of the give - Just Kinmane weyships a just When India cos tans mini deputro " oscia ma Rudicias que " " tille some ge sold. I : P. Maury py horied 2 20 ... mele ! Parie d'is propoheder .! Deiner their de Stand P. Darre de sille o a de la distribución de la como de la

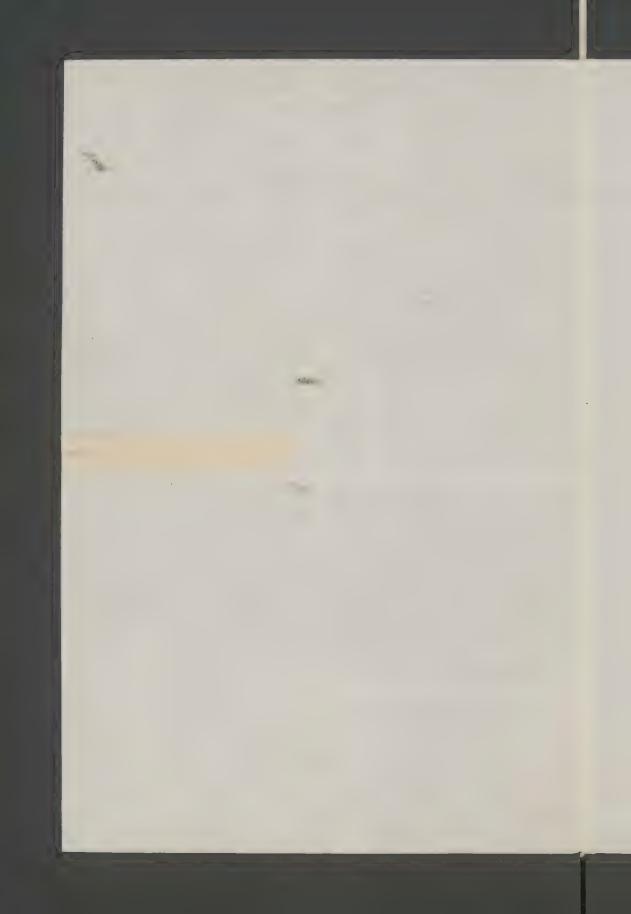
Sor the 12 win 201 in the Thomas AB. Lalisto, noco de la in thronoug juben maniching latterica. Paris ... 20 /10

po po ta

12. 12.

min

& Siogna 18600. Luminies Lateralu evous is n'e moglem & fourskes Lujachar de Elchion, taker my sa La vichiele un plashi to i majy polormy homein sy surings; in he minimal fourtheto wilnie wolnied 213 may do; pass musica li porgicazi. No ale co su prevolere, lo mie elescore nie Si'i to julio - Lrise, isti wiere i pry lowie ny I forganowi Lovindacem, in wryther drige di notige szenem more s lo sis stato no typica, I mecasien Heavy chan weary, predy a se Paisles or any po soro " cicuia - Dono ras it waysey to juster my 2000 wo, Cesia na wsi pegoa vota lis, Herrilles inclais to solic god is dancego cavaliere se wante sing Ili o grapo or sprace sig . A wisey' & high to is Vicinia obje of the bother sign of the the to her is well , is join is nes I tout min vietyp Zburbulacy a meerly nie ? Lysando 6 eg, Idoresia iam, Pour Whatystawows Ox from: draws hopewallen you do a median sollage to we in good 1 pa jacole . A B. ba free incasion in a second write muil : a women's it be they a few nomice the purities, in by in is a micely lesses of more of a mining poster paccion, prosente ophiben I they on in mention sister sister





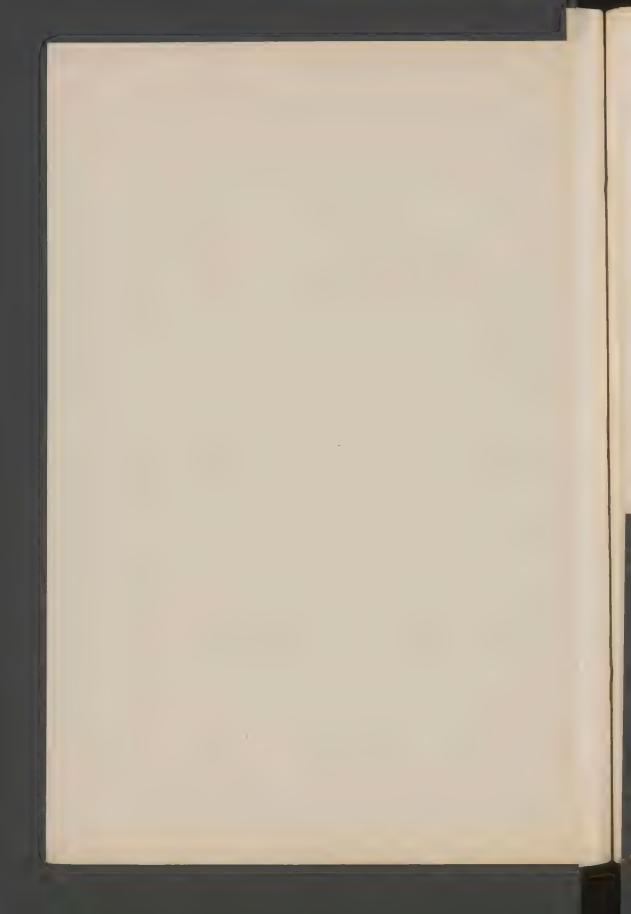
CRE 1. " hisisis "





Przystański Stanistan.

, , , ,



Mielmorny Pani!

Modpoweds: na lashaevy list Wolnes & 2 256m, mean gange Laceradoucii, is ja jesten. a docum (Churielua. 2) po gas 22, a cate race pracps from so please Mace Have Moss, Griat 199 .- Nie Chear pedach trudici Wherea onici elace se priestai de piréj. menia obfrerny i banso cie-Kawy spis Suit trini wycho rawciej dole many pung Whiston Keego. -Franca nacha M. West ocherge daje recpetua ngkojune bennien. nom pracy za la zovej, taki himy reduck gi vyr mage is a boblokee Jagullon Minig

use gra, deiga

drahi po Aladeur Kaury Here, ijapanama fiere menyn "Kuiesionyd, i je bedule. Rapewac 19 w BeblioLece Ordynan Kacceryshey, Bryn Kramifled bel nige to krei Man me duoure Junej menia dej jug turej prany dopetini a miejstany znobel traki, jeteli hi jahre oleaza, nis ubliny to wrate he asstor. Kienn a welle pouroje do skredenia catom prace a Zabrene krychewaarsym u Lay War pryjar zapewenen

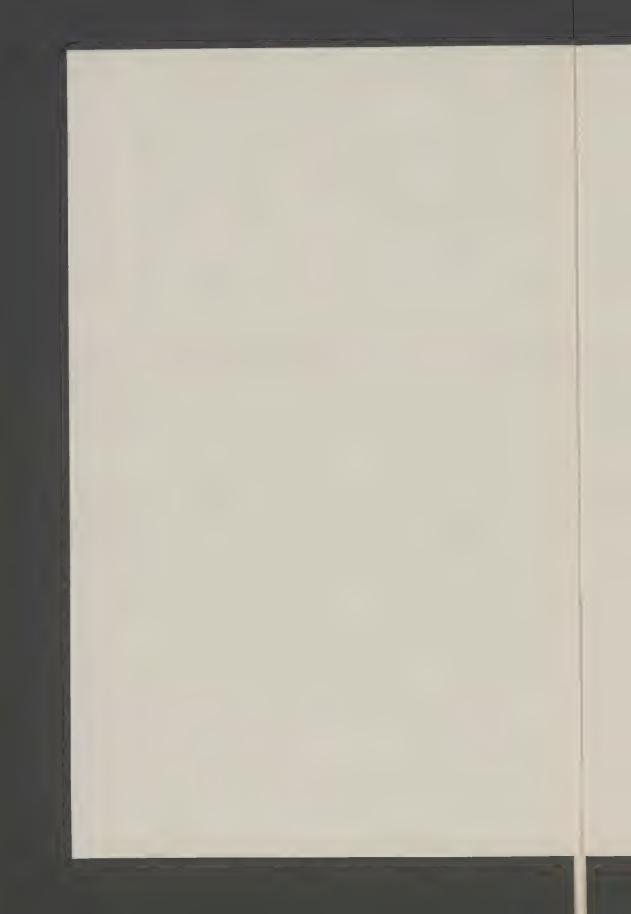
vysohego Bacecche a pawasa. Dray Mace / E A 28 Joyd 18800.



Michely Paul

Aghapism. 119 Missocheego orelra sem i pospieram w ini eun helaleys to Ky hVam majserderguej. for possisten acci sa & her. holing proces . - Dech lego why here low ma fla pri La poura ze 3-4 hygumi, nige sign legigne jerrege ikas na Tushawn przy obrecaus sopetureni go, pay pourary ways hibles lef Klais Kelan przyja japenia un egsolieige franches. parajama Diry Harry

d, 15 Kurch 1880,





- Michneyman Pana Il! Yorthierun

fragin had Mowagnisher. 25





the same advertising holds fragge water water from the man Lawadyine poezta Grådek. 20 Aud. 88.

Janowing i laskaby Lanie. Oponilem vis a oderlaniam taskawanne aam autografu Bong-ale mileia lans adrefor Paristingo i dio un wiene ezy robore Dorpuis - Nysylajar go cie dry kin hir ruisvuis ir ragidui luke w bogatej Kollekuji Paustiej- ne nistrerquei anto graf moem neglodowy-tyle tyllo ze bod bis cryschey i caty- Wist the rury tho salem us vorpvames: Yospodarka kvolokej Hory was krevail - caty just trace i wydvako wang dalaszem porytem list H. Kownaching of Homayai wydawy krouit polskieg - moje in progra take do abiovortacionis a ja man hilkarticking to jupo bitook forthe the luging diada yadren skinger, wary shi

so granewrkee. Milo mi pryty viernosi domiste 124 las havenus dam se projektowane vydawnictiso « L' what weig in wy, przygotowaje sig dalej. Mingla Va jur jak dig edaja barga wywoława niedyskrecyz hie a vacre democrates vidaktova . Kraju, - ktory wy Jam zawiciwszy w tak varage sporob-wotal o skreywizercie go i dy famaey q, - a werwawirg 2 be posreduichua dra Kollego, cheias abyen coques lac mej zavgut i sogu go ovonis n obec nie a g bardo parlamentarmy glosow kilku 100 pisus warefawskief 2 obogu bosty powego. Co do rusine hie spodjiewalen sig takich i No aliantob- i weale vienile by less dollingty Ah le sprang to porusques. Lily mial brojekt pra Yar jeture veez cala wylorge w . Kraite. w c gry jeduak w tweely Uneversely vie for vicena,

igdes in just du polinj, co unijuda si wazin - by bylo- do i'w operry James in wywalstivictos hu mor nos swa obvona, - ja mobre ? ingla valbym aby vzeez cala poezta w za pomici ecyaz hie, be i tak to wiele i'w sporter b hisware; love by proposed observer by dawnie I wie. downli grounding dig montaryouty to histily. very 2 bio rowy; moun nadinje se i Manowny Rando ugd laskawege arsportoracoloniet was più por motor, a gdy by soavryta dis potem okohermosi, . moje w grouis twyet przyjacien lub mae jourgen poryskaitesty jaka praca. 0. i Verj truduiej zebrać artykuty e konomiezus iste store uny da Quity by chwitz obecus, w zakreni let prac ekonomicrenjet usestugo spodeczaństwa. a imyet vialow mane jur nie mato ena, were sui pregetanges, were sie przygotowywany

prac i artykuliow liez i Tarkawy Lan udjuli nom jaka prace swojego piova,mon i w takin vajie byt by a usej wit iver niegeryon gdyby vacrys mucie pobrædomin 10 micenovicie - Man para do huncutow ktore mysle gamickin w rabryce: I teki Acedor Vafow. Rapewie a Sanotonego Lana Emalarloby die los taleze - oduorse sego les de is avryes bro wiseyi - jezeli to zby theme il. - L' Alex. Jablouo wski for wystavad king o kilka vogena i tyet fra prozuget ofislow, rozumantoré bodjie wielka - ani dig spodje waters tak pigknigely vysery jak usen. biry dreceous - ale q wydanieses truba, les tie jedrere ew he, do nie wzryetko gotobe Lyertebrose i paneigei laskawego Leus usej gigbriego Spaceneku i pokaranise Do bo bey Tugo H. Lutas Ri

che

(1)

? 1

No

W

po ty

ruo

Tanadque pocita grødeks Janobuy Larie. Had jutim virguierois is autograf Bour choc tak unkonjoury prograd dis to abio role Paristics. Nort ten proanges by to Stanislawa Wagisuskings, prelozonago w aniku Barrkin tobe 2 varieria królowy Bory. Wydrukowalus go & N askicu: Gospodavka tvolowej Bouy na Kricani, w wydanyes preus Repauskings wois: Iskicas i possekissaciach historyerunget. Perchuje prepullis ty krigiki jak tylko or bious, to porwoh Jean howay Las dobroding abyus Mu ja presta. da læskæsse przyrrzyciic artykulo do kriejli 2 biorokej hajderdecrui jeste posesylan fodrisko Namis - wy wiewiowy forer Janowingo Lana vicionys wybories dis nadaje de tigo pi Jua. Nu fortuna polemika, to Losa Takie poryboale Vazluiary - ? Varyi 2makej Vganowuceum La.

sprawy 2 . Krajem, - tak wi dokuczyla i pory oh. busicatem i vypadin zamichai wydawietax, wi ate narihin wyererfale dis i tak juj nad to dhega 00 1 dyskuleya - wife na hobo do porevhanej pracy bi wroce ten - tivis eta bestju wydana, fod innysus ty egoc Tulemi goties artiej (jet reze un jestem waydo bany 4/5 inois w Waresawii - an spotoby to jakies title bv. arywal He obrowy way poportous soriadectween nujego pouvotuolis i sty wor. Mis wyels jeg of po No wiadai un jego zavzuty - ale fakteu jesten in w Thor trakin polewiki, stworzyla sig hobor ruakeya Mo oderwy Abgarowing, Ivakohang w Nº 8 Kruja. 2 6 Osobus a cickawa man Roschusz voringes to Zuc Spee nespondency in ty vicenty sprawie - obsessie 2 liste ad Red. Nowy dowiaduje liz is killy by in y a Wartin in i osobition cryais Tavanios o aryoka des in w Hed. Stoka; Wicken przymación pewryz zna y okolieruvici lagostacych. Takis zložyd dokumenta ex, mi biem, voli i Towo wydato um pewien roding ga doti w prawdju uglisty absolucyi. Ali jak wie mey prye Ostvowski- obecie widra, in palugli bakerty choi ja mobre vorumia vem to obia suissie ja ko enses unicorrajque do ukoucremos polemotis, tobosa aly porer fostspoke tygoduki mente na dvogsmale un farlamentarus. Orzerenie Kolikvatisa w Ni his unazaus zu slusjue, bo obvoua delt a 10 Ttokroi govery byta ad vamego fatite undurycia es mojigo harsviska. Veraz mobis folu bystaspita ou upi. 2 ish gwallowupu artykulus, - ze obasiseu lig aby Enotre a Kruja vie odavkit bolessiki. Ni ubievy to Jun dan Dotvoding jule mi bouto jet pregleso ic in gaporerenium autusty motio obej oderwy by 5 vka deten powod do taking ziadlituj polemiti, ale ing majac pour a dity of vary fragram Jan Lon

u

se mi beglen a pierwerej chwili zaniberie. Najwicing Try to Magarowies, klovy stwiers a to sludgue preve kopor policed min, in goy twois nat die rejorie jeden jest za wiele. - Moje war die ta worden dis untry, ereço grovaso pragues. By lew wolde/sin- majas do is yake, najdo, elod my dis pourformobalem o mightowych won vuntiant wydania tigo vodraje kriaški, ale W obecute charti- vicus conjova do politich krigsek, i odestaliby do hogury waryawskiej: W takin vaji povy preserum lepiej od vare w Warefali drukokai. Es wigte ; byt zwowe w Ode/in i ostatevam tos dis postanoti. Mate Myatok jug Lig Avoits, brais-a main voor bony nurough, - hours ralar agas by vary noy glybrigs faculti i poliszania 2 jakienis anu houve byé Janobugo tan bok pajaijaryus Stugos R. Lutis

En Bheolodsaropolis Braqueraby Lypokom Ordina nehah norf. Cin, Trogos. be C. Beptky inner



30 bistopada 1859 ha michja

Kochamy: Arri iami hotargisavie.

List With x 19 littop. La offrymalen 28 mic rorm, Dedring ing in 11, allo krepsky mig na inien rois; i to crisiaj 2º viccorem propinitam rais, et cari, dat io la ligo, is go hor io by he arig, circ. Antimiste ingilia in i in ij og un harrier. f.j. o sois i ist ly brain on in in in interpretation on in in interpretation. I in sois i ist ly brain on in in interpretation. I in the interpretation of the interpretation.

Ravino ialuje ie na ingriju blave e chaj temme de mo stry ... lovet, em i ? i po narmen atem sietze lo ina. It vim. shoro i sporne; darko sie ij paranko sog iliej o i omorgi brest. vi ... Horajt eie no!

in chicoming Duries with a solid propriet them, and in his harry to the solid them, and in the solid them in the solid the solid them in the solid t

ittai to an cont, to their rimerinana, 1160 / 2011 ls 30 % 35/, a Wy bysin pary Treconores hehr. 4 11 I' lan hor Sainta; to by by to permigno i proder mi pridicin wife, ia le la muj checcie Trobio nem a bis? na yohniait in hang restory; by boli. Kulin As dry kiero roden osobisio, rarem bylismy & Nie v, 141 "mirovie 19 50 to lach, on wyzig odemon Isan oficyality ales Colo hingo, o Korralonki hod miastur him, ktor & tobi Joi' in ein of Bratt, hoten hijuna shoty halem is Kijovie, is 2074 1. Hiscortificia, and viry odemine, varenverstationey So 6% hamithitis . I Chocking, land it were fing & , + tu Is you kinne, Hon con me in plosofor do occurina, Ty vario Dulonaj ijah Buluvai, Botom ho hovorin Buti is lision, lotes to us over remany, jako bibliothare Mal 11. he and y withing or the lanous Sionale hother o ho in wan 111, hoteirnich ice man. , logi to chary regens. Die with (mismi; ci 4 2 mois monomani), or tel maj 100 pasnighyer to viny x and at, topskis then in ini 1 ille ria, anaty; to mu byto prossholy to tostini orsholay, 1 /1 K in to mining netional energii mie rushling i

jedno i drugie uvastato de remiano mi nyklich, delicito in to the rord'ainienie, vorthof mersony. Itolik naturami chn; via dobise reptying! no ten itan: No byt on jednak sam so ine; bie sortaniony, jak to Kanj i Brawla hodnori, Kolidon go Ly ひ Kulignali. Ingon kilhan asin vary, place in remikerty. . Jane na to da sody; in shoring I to agricine without tenen 11: and le byte manifiminem iege michrust lopus elam, ithe Joi latit an try tosie at helwartisthe a chego anifonal to ofic vory, megnit go bibliote have em, rereset y junale na ,0 Podste, do brata i tu bito sun sle, ovorit do Milanosa Luzy 。大 retauted do Odessij rostal hublicrnym bibliotekornem ; to maket posto, hotem no diffice Alemiho tentem; na Mik? rathe brothe - thousand a literature. Enciosys jupo po fit Alalem to Wiehr, mit wehnereili, howard jurak lyo hotto 272 Dania ofitii bublines, then To do Reformy Bite + 1.7 In. Napiliai mi_ vojolnych zarysach, lo mae. haj- icu prosmh. ini A tevar de hajvaringher, Ale mine hognajemi; iolas, Murialem W. 111 fily, ie nashrobalem o Rodonii' " Malerwishich greenof de type Thisty. Mergies

2.1. La Meregoly o Yaroly ishich bardon drying no traki, mi movilie to do only not Anii, hochan's aniota Maryi Ducihiting. Aoshitalem ha lileo I kio hovodo, nie i mj; a in hy hamicia mi io narvicko. . Atovicku, zak inan o Manoin, jou mints beli Kniisty, jak one byla o down is, bic ! go c'esthe), jah jej mathe roome for mi Chrymnessha! till story Sucristhis amost, my is a rong hoged and Wille Pour michi-14100, cotch a tu fustynian, o ktorym of pomine in Syrivah, cry ryje, cy był ronacy i frutny il.d.it.o. Amily ai h, co via, pray tryin, to ho his dru hove lych, io lo istiget to mand your ad sond u die bie, Nu pamytam, og mi jaky fræg frenchodrito i take industing rahivej, jak la, o ktorý mora, litos co najmnie 1 mie Il film I dmich hotoidlin, in works ver some inigo 1. ichm, najbudunija mario, hi in hajde dajos jai m to ki, at whe michny has more I wir on landing, in The habiter mi reaming below the company "11, ~ ij m casien 1" " " 11 i' 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 Pier aly alle depring blooming he allow coir, a I am hory confit of to wich hilly 4 harring tourseyou they)

Joвенскай поги. у. Moroli. Ere Boundopodio Totality Betaluckator, Top ckeing

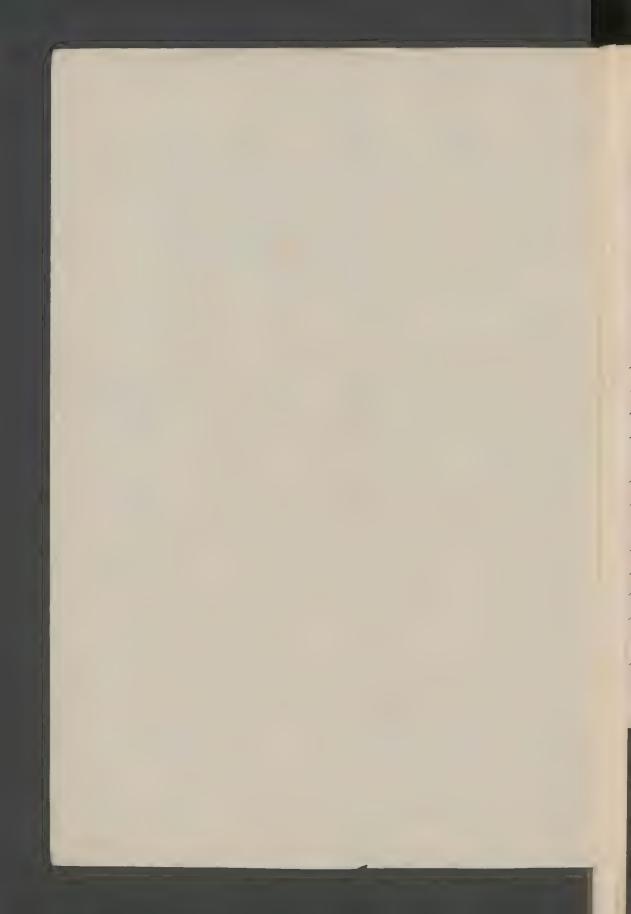


Rolle Micheet.

literat.

syn Tozefa historyka (Dra Ant. J.)

List do Wtadystawie Forskiers _ donos acy o mierei ljed swego _ z drobnemi szczegotami, a także o pogrzebie _



Transenier Podolski 24. 1. 1894. n.

Cacigodius Ponie!

Miedage dobrse jak silve marenie nyme na sam Dobrodzieju madowość o śmierci nieodratowanego waszego bjea, nystatew naminsomienie o tym boleinym i niespodzie, manym dla wszystkich nypasku pod adre. sem 1. Sadlenskiego.

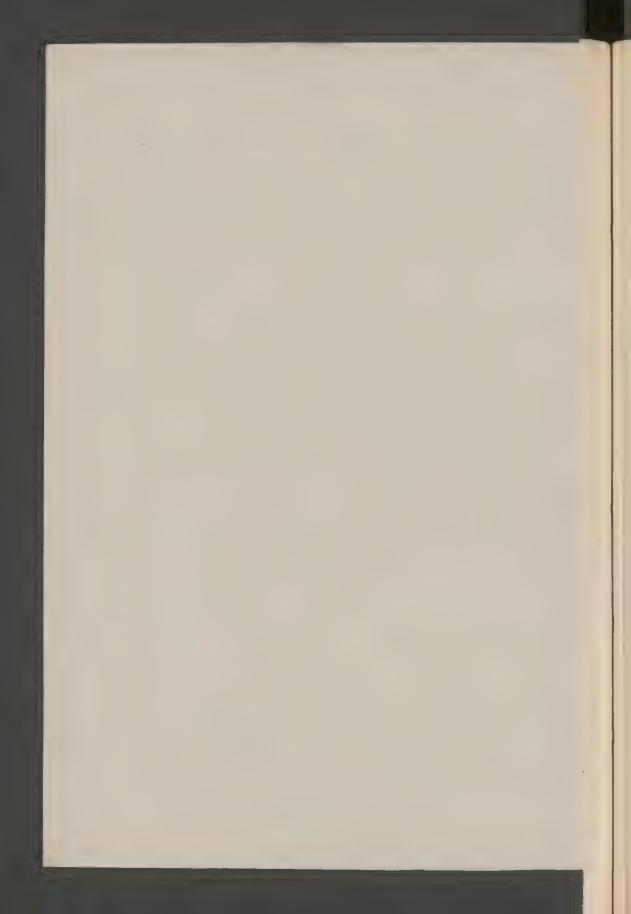
Ojciec mass od święt Bojego narodnenia we wychylat się wprawdzie z domu, bole jednoch koń czyty się swyczajnie około 12. rano, wiec od 150. driny po pot. byt nawse mor ustugi znajomych, chorych i interescutów. W ostatnia sobotę czut się trak dobrze, że praguąt do miasta wyjechać; wieczor kilka osób barto u nas do 12. a nocy; oj. ciec opomiaiał anekdotki, śmiał się; od 12-1. stat przy hantorku i przat, między 2. a 3. zaczęt się paroksyzm bolu, który ustat o soło

3/2. nad ranem. - Loudrony priser Sjaksa v sta 7/2 crut sig Djeier dosyé dobrse; o 8. rous sig, nacret sig serlong bot, tranjeger ber preerry for godrin alvanascie; kapiel ranna ulzyla méco, al chory domagat sig wife drugiej wieczorem. Okolo ma 8. mej morest sam do wanny, bole ustaly, rajedas ny filipantes posolu, pormariat se muo, dopyturat rije sig o ruajomych, ogladat przystane czerepy ko. rechie Hysrediny a kapieli, sam, niepro, cit wadrony priez nikogo podgryt priez elva pokoje pr do lojka, proviedriat do muie i do Mathi: sto " przykryjcie mnie, zasuo" i zasnos tak ci., now cho, bes john, je siedsage o bilha krohon na Con sofee, nie viedniatem, se stracilismy jur Ojca bie na panse. sportneighting hatastrof po 10.; lehane . In Abiegli sig u toja, hy jeuro simieri shoustato, Le Jedyna, pociecha, dla nas moje być ten prace in ogólny, ta rozpace odniedzających ciato tlu, o món, to ogólne uznanie bez wzglądu na [v. a stanowisho, religiog i narodowość. Vogrzeb odyj sig ir stierny drien stonecruy, nierlicrone Humy 0 my protopyty or no ementar, riemianie soie. méco, gli sig mader licsuie, a mon nygtosronych ozy. hoto manshiego stown ogrowne wywarty wrarenic, jødas upronoidacija u ruch gorgeskong kandarme, enat pys i policys .ry ko, Alciec nasz przeczuwał, że wiosny nie do., pro, cicka, nie spodriewat sij jeduak kyonu och koje preoluiezo, ho bysby nouve chyba rostani : stor pars poregnania. Larteur przepowiedniat ci. navet drien pogrsebu.na l'ate sicréscie, se joi bytem na miejson, lo jaa biedne pomie mie datyby tobie or mieszczą vain rady; bracia przybyli dopiero podczas ekspor . Facyi. ato. Le simieri byla lebba siriadory i ta o holicanose te mieboszczyk toch spohojnez miai Twarz, hiacr if chritoro ngon jego per letorg brano. to the spriedaring dom i abiory-proor bibliotekia parenosing sig pod jesien na staty polyt do

биона. Hybroliny to miasto, goys har! i krosimier majo, tom stale posady, forio nos naledrie kitha godnin drogi ma do á : Wo. - Proce dome i which nostourit Ofciec 12,000. Mapisatu, Marther wife i sivotra by thromny major norpewniones -Cisro do Canos o tem verysthiem otrarie ja do prayjaciela mego s.p. Ojour. Moje Pau Dor. driej të stojej strong mriadomi hogo tre ma. mych Alu stierany v hollelicy; horcelany, sæber, bronzon i obraron, u mas sig ruajdy an Increre Hours Hapolorucia a imiena entij rodning dignuje moiserieczniei. he mietad a tricie priencassam, ale ma leporce un varie gessere potable de nie potradie.

Moniero aupennieniene Caci nodefuej Singa povolny Michael Rolle

113 0 a: ia r ly. in y / · · ·



Я 10 СМ 5— — 15 по ворон воро

one there has a die or .

Вчера убить полковинись грасть Ронниерт командирь конно-понеровъ, прошедших Балкани на Хоінкіой. 5-го, всечеромъ, опрываниям на Хоінкіой. 5-го, всечеромъ, опрыбхаль перхомъ изъ города по направленів къ гориму проходу не успълья новъ всернуть на объясну, а рако утромъ выбхаль; по пеми сублалю было ибкольсью выстръючь, трубати его убить, а опъ рашень въ ногу и отъ потери креци умеръ.

Паст до ройны находился въ отетавиъ

Графъ до войны находился въ отставиъ около 20 лътъ, бълг подольсимъ предводителенъ дворинства, а предъ войною поступилъ вновь на службу и такить печальнымъ образомъ окончиль свою военную карьеру.

А. Ивановъ.

Р. S. Условія сдачи прохода, предложенным генерадоми Гурко, были сибдующія: «Выдать все оружіе и всихъ плинныхь, а войска отпускаются на честное слово не браться за оружіе по де премя бойны».

дать все оружде и всехъ планияхь, а вопска отпускаются на честное слово не браться за У одного написто убитато и у одного ранепаго найдельн разрывным пузи, которыми турки стръявли во время нападенія на Шибеу.

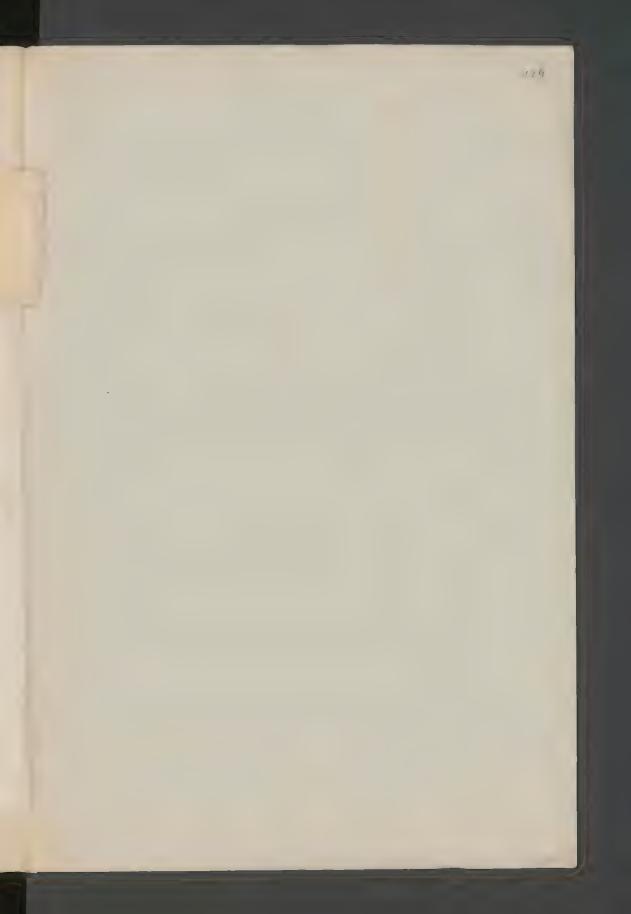
in the second of ozleje Bere Com o , 558 10 11251 LOSE 8' " . 3 F. C. C. C. to squat with a so in the state to too W N. 1859. Wybr. y 18. 2 50. 6 2 2 1000, rouvorous 800 m. not tel tel es es es xanda. ... in in the interest of the interest in o wice of the contract of t The second of the second Sensi. au Difron Money in the Vie 14 14 15 15 1. 1000 1 ... 10 121 2 Avis, 105 1. 120 1 20 0 66 1 3. The Ship Control of the State o No pri de la servicia de la respectación de la resp 1 1 + 18. 18 1. Pisit dis to the time of the reserving in Ranifiera panem Marthers ... 1861.)

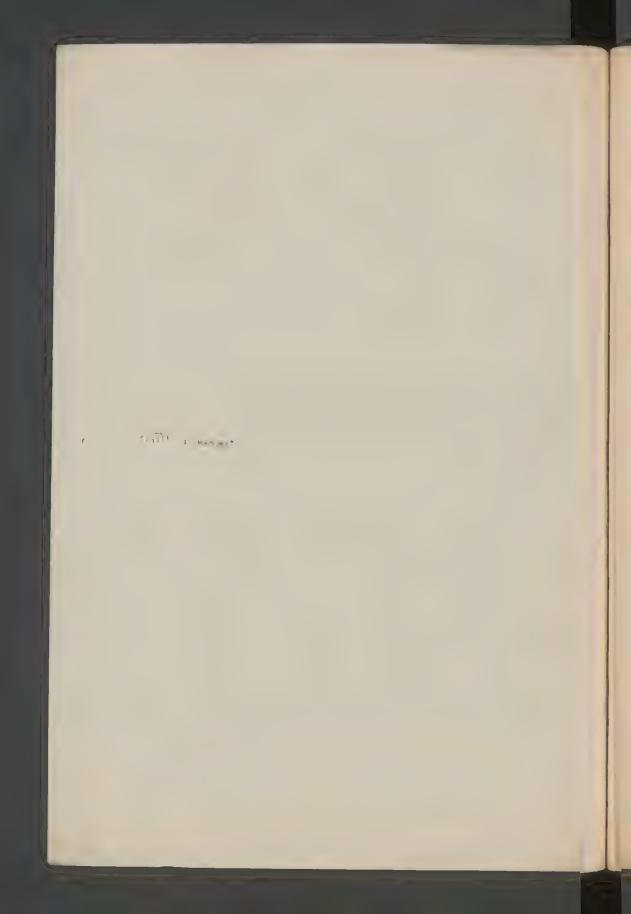


- Done for Kepterson Matta. Francis Fally , for the Relandancia convert of milia 1. hearif 2 2 agrancy, styssa dem se lig raza delig se boccione Podeta i meran in lite is coril o John; ever recown propuessend a nagtkleiong probs mojs do Cubio o cerquelowonie formalings na pieu na Kongronies possedy nami, by wine Nolej procenowy; worken domagaine more meraporery se jest she. strym, som uchy luc sis wale sin powerier jus of posice lab jan autera sapis i na formalny kompre. mis nie zgad Las sis; nied otry meny pour l' kirità pierosey party unlarry porcione pyo i case family propries,

ovenie spowanie mis przu ostromow wymagai aachowanie somelny formalining precione by ottalessie 1 na sauce interne & S. Kuriti. estoria i ye. Danej mi prom Eubie se obancia memi spraconii, lue myse a calto wice polegajor na possovsie Twoce Kocheny Hear clawie spotrice o an in it mi las warning postugi med odmorouse a missoureme bed Ci Lo bowerlany mi. Vissaje Hor. Teogra porosty prawdowym forgaciles: religg Coninct. assindance temper y care eez tomoro in lam . I star . . . ses , apreces so faroson 14 6. in. -







Rulikovski Edward.

autor Opisu Pawiatu Wasylkino.

imysky.

1) dist do iller Werghy Darowskieco — O mrzepie i innych Kwastyaik history znych Helenowka 1855 r 2.) do Wład. Forskiego — o dolûmentrick elo biografij Xiqeia Udalryka Radxiwilla. — Jackey 18. styrz. 1877 r + 1900. ...



June way Gami

Dryvery re list seave unego Gara

Morym mai rus ray cites - La

pryve crevii tarburago adrebensia

mo do unentono tyerquy et ry Moya.

Modry a Parts arolla crajerals ce

tor satadam drydo - Roty and may

o Mogicia Modry que ad deton byt

frand vodem do Romines Mory

mont wydae op for an , tymerere

ho someric yryw drak Olovenska

otla brasa fundosa a wolf y meny

Huyby or so wy this . I rejective your land on the way of a de proper of the standing of the s

Mira w Majouri w cross than locally to tur by more rostreage.

Tolerafic tubic drivey porplami man rusury t workance 2 wylodien to working.

Moranion of securous Downsey.

Moranion Summan Downsey.

18 styrm. 18/1/ . actny 11. Buyu. William Francisco





rational ilension a contra

17/12/00

enter in the Copie issue in the second of the second the second in the second of (1 122 1 (20) is 11 mo 01111 -1 12 oldi 10 20 i m de 12 i lie to ve t 11.2 2 20 h. 3 11.10 .11 1 0 01 2 0 . 1d des 4 21 2 ... 2 . x01 d 2 219 e kad ni Rizin, Mair in evil i ginn lje i e i i i zhi i i e in 9 r. 112 - 112 16 16 16 16 16 ist i i i de ditai just de cratudio on of the white The second of th " 1 6 " " 1 6 - 1 . 80 " . i' o. ing ... it . for and 10 18 21 x 1 6 8 11 11 11 11 6; 1 - 0 - 1 011120 + 0 - 1 00-1 6 · 1 · 1 /2 · 1 · 1 · 1 · 1

Husiafon, 20 grud. 1859 1 styex. 1860 r. w wiedziel

Liérwsky Drien rohu, wedle spra. wiedliwej rachuly, Karrynam odlistu do Ciebie, Droga, niev vx anowana moja. Bodajby takie rohu navrecie, wrokba rung. byto na dalsky ciag jego slive ! bodajly on ala mas Mich byt leprease chase por afthious! A wholy i ja; nier awodine undart. bym jesnine dla siebie, pociechy i dori udrial obfilg. Laby sie przyjakna i Miwa Tuoja propepouréduia: " he i d'a minie nah mier promy & sturescia rably snie Objele bolko shotatane, gasnace juh Adrowie i sily, tyle jesnike dobrwace Ado. To liseie ostatnim " whichong m pour " Conne Emilia" sie mialem jesture no nig oddhien oderneg. Codrien jur jej upglædam; -i An odebraniem, ani

jednog chwila nie spórmię riadanego donietie. nia Lani hochanej nie spornie, mowie z tej nadewrystho pobiohi: Le list maj sprowadri tu praybycie drogiej fani "na spotka-"nie biednego driceka" Ojakie siecierpliwie jak niespohojnie widycham do lego, i pro. ske Boga, reby drien sen jak najpredrig raswitat! - Whenview i niesprawiedli Whenceas i miesprawiedliwose jej prodebauryra. Jak ne spodriewam voorzem Kapelnie pewny tego jesteu, po luojem seren awiels hiem, i po taskawej, a tak niewaspliwie sylekroe jużi sta mojego driecha dowied rionij przejarni. W wholiernosii, ktora pod sad moj oddajeft, ar nadto jasno widne, re slus know jest nie z obwiniajacij, leix z obwinionej strony; tombej vas postepek bardro naganny, michem uniewinie sie sie da: a chyba tylko, he wagledu na jej cierpienie, i na tyle bolesaych wraken pod htory in wolpwen Kapcione i ow "Higi list" pisata -: wywam, droga Lani, Gwojej dobrou i poblariania na wrystho, co holwick w pismie rheckonem jorzykrego, raniquego unalarlas.

fa

.. 6

L'awdrivie, vierasturione sa Turoje, droga lani, tak uprkejme podriekowania ra list moj do Wicia. z fej a jestike mniej, ka moje hu niemu "Kychliwe uspofo-"bienia". pierwszy, był odpowiedzią najego przyjarna do mnie atchnaça najpocrein viem ucrui wie ciem oderwę; drugie, sprawiedliwie należą szacowaym tego mlo driana praymiotom, htore pornai i o cenie miatem sposobnon: Atoremi on tak picknie, zaszezylnie odrożnia się od spółrowiennihow swoich - wight ej lively, niestely! Driesiec dui temu, odebratem Known mite jego, Tajmujace, petne myšli, ducha i Kainego iego dazienia pismo. _ Ciagle cierpienia ciata, a jestike bærdkiej; it trosk i niepohojow oddaw. jefx, na mie trapiajeh, Doznawana umprowa nierie moe i niesposobnoši: nie daly mi jesnike na list jego odpisai jak pragnę i jak należy; po-Kem 2 sloupeh, nie chie. Dla lejto wta snie sorryvnyn, i do Ciebie, hochana Pani, i do was wrysthich, drodry rych w moi, który wybrana ulubiona dusky mojej skła ni, Pacie rodnine, nie tak eresto odkywam ne, ile 0,00 reserva rudyom, ile Was hocham haw she? Mo. aže lež, za powroten Driecka mojego, Bóg mnie

coholwick pragnajmniej odkyć i być Rdolniejrepru, porwoli. Ale jerieli, jak husze, to com powiedriat, w orkach prhyjarnego spotormia dostaternie mie usprawiedlivic more: _ to à drugiej strony pried tox samo tak drogie dla mnie spotorucie, Kanorkę skargę na wyrażenia: "Ja, boje, się La-"na meczyć i mudric moją bargraniną: datego "milere, chociar cresto man wielka ochote pogawe-"drić ... - Sora zlitować się nad Panem i nie naduży. "wai cierplinosii" - A rakem, ure oxplie tu, rax na kawske vshviad cham: he ani obawa, ani przypustwienia powyżske, nigdy slusknej nie mialy, - migdy takiej mie nie moga kasady. Lounemu WTadpstawowi najerulske Drig. hi ta Jego pamiec, pray serdevanem stoni Jego resissienier Kasyland. Suncie Waste caluje i blogostawie. Narawire pely sla Was, exi i wor i grenosii Julaglir Sabinshi; Lanstwo Telsey polecaja mi dotatnyi wyrak ich uvranowania: Tyerlinget pondrowiew. Patal ta kaena rodkina, ngary juti cies nyis pray. jeninosiis "valadavia hi pari Kothanij" powers was in the majego.

Husiafon, 25 Houx. 1860. w pouret.

Word napisatem do Wicia. a dris piskę do pockciwej dobnej, ko chancj sivstry jego; do tej naskej nievcenionej Zuni, odpowiadaja na mite jej pismo x 15° ihvania, swiero odebrane forreremnie. Starorytni, takie dni, jako sure slive bialym hanger hiem knavkyli: ja, pamiec ich prierhowije stodkiem w Lusky mojej wratheniem Niermiernier tem til cieskle, he estatni list mojej Misi " Kupetnie xa fast w Ewojem Seren, poprhedniego spomnienie!" Som nupetnicissa no. bojej strony bednie radoší kajej prage byciem. Bodajby tolko to predicj jur næstapito, i ber szwanku da jej Kdrowia, a praykrej su pore terak niejska podrony: To jej ostatnim likic, miatem od

Syna dwa listy: 6° sty izmia z paryra i 17° hegor miesiaca pisany & Bruxelli, narajutra poich tam przybyciu. Ale w obu bych listach ani jednego slowka od Misi: co mie bardro niepokoi i martwi. Donosi Olgerd, ke: "w Bruxelli " hilha dni tolko mieli nie Ma-" trypmai, i ke a drogi do mnie "napiske" Misia takie Dawniej hapowiedhiata tox samo. Na uprhejma, a tak ofwar. cie, po bratersku ugrationa proporipega: fomitasowej w domu Wasrym gosciny; - rownie surerie i n wrajemna obwartosuia powiem: Le dobres paniefam, en sig mekto whamienen; i pragne by sig to riseilo; jak nie pragnie kowej przyjemnoni i po zasanej pociechy: bo a gory juà

peway jostew, the nim sig unajdrie o sobne miefykanie wlasne, nigdrie lepiej, przyjomniej, goscinniej i swobod niej, jak pod Waszym dachem, być nie możemy. Cry ras to ma nastapie atas nierutos. nie no Misi przybyciu, czyteż poźnieg co holwick: & tim, præd jej prajejandem, sta now to powie Tier jestite nie umiem. Wirahier Dy droga paui moja, mora hely'e na spotkanie mojego Shiecka. Whedy wie i o tej oholivenosii najwła suwiej rakou pomowimy? Obraz Bi cos bardro na ellefistofilesa zakrawa. Vrzy znam se ne nie lubie whroku, co pow zechnie takie jæk mowisz, sprawia wratienie. Ale ce jest reexol driwna - dla mnie pray. najmniej - to, te ilekroi w mojem kyciu u hobiet but mezeryan, spothai sie Edaragelo ocres podobne: naw the prawie niepospolita im towarny sayta inteligencya leer rakem, co do prawosii i cnoty, te, inemal unverysthich ktorych pornatem,

3-

byly raw the 'wo odwrofnom retamba stosunku. Mamie ja, w starości odmiemiai Swoje pismo, i usilnie starac sie oto, keby je podobném do nievrytelnych hierogli. fow werynie? - Traw d'hivie siewiem, cres do bego nie obudri ne wemnie ochota areby dogodnie rachieniu whochane go, leve troche wichieds i wybrydnego Drieciecia, Atore wo takiem tylko pismie najwiecej sobie lubuje. Vanstwo Lelsey try dni temu, wy jechali de Soho lowhi: rekas mieli byé w porosiathowie i jesture we dwoch ery we truch miejseach; xamierrajae dopiero w honen tego Aygodnia wrocic de domu. Prajim, droga paus moja, ke hughta dobrocia, dla Siebie i Lainego Madystowa, Kapewniewia vici serdestnij, Saunku i nies Emiennej forkujakni. pilmyli Sabiushi.

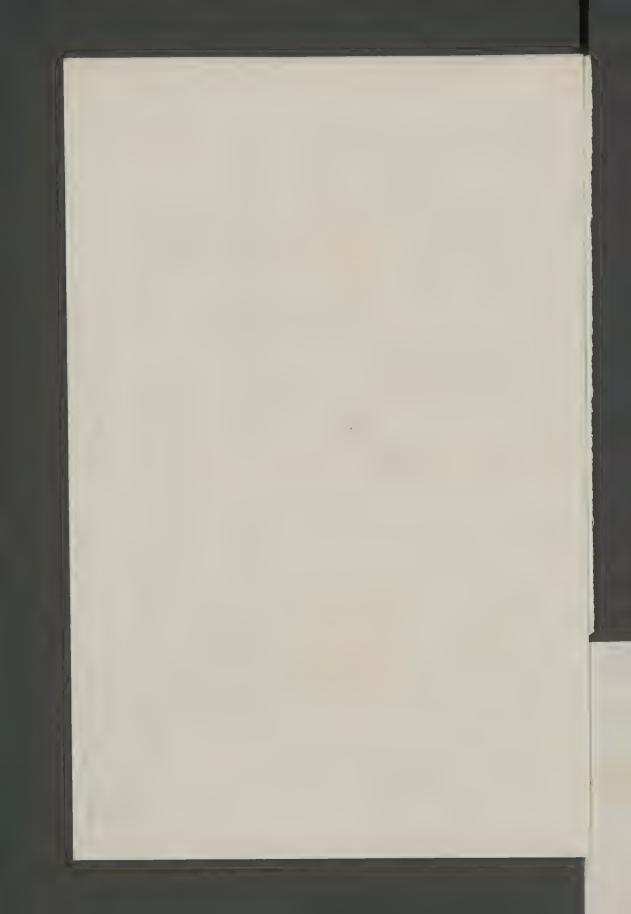
Thusi afpu, 4/16 marca 1860 r. ne piatek.

Wekora wiedkorem prhybyli moi podrožni _ i estica jest juž nemna. _ 18 dried
swego wyjardu ne dwowa 10 mar. now. st.
napi sata do mnie pourta. Ale sea list odebrasem rakem njej karska n Flusickena
juž donovnana, o jej prhybycim, na potgodni
ny prked nobavneniem jej samej. Nie ma
co mowie, dobre w Galiyi urzadnemie)
pourtowe!

poui ewa i dris bubijska pour ba odoho dri, soize pire be stow hisha do Cibie droga, si co reacow and poui suoja, suviadamiaja: 'ie read jutro lub pojutire suprustafie ziorka ehu sa stamienca: i fam nie.
cierpliwie ocrechivai będriemy swojego prhyjardu. — A formerasem podrooda susejską
recerp siektore io proit do sed niow supprawie; areb, suem tatwiej potem rabrae sie
porputo.

Zatavkam bu do Babienic list osobny,

htory sheiej tashawie odestać, wak prapjen bla Siebie i Kaenego Atlan døstawa serdeckne erei skaunku i pravjakni sugrazy. Juliflirfollinski unio moje hajhithe. ! Micha lie prejoidant pajkaulsein hauthichien chair John jiching thwili propriety wo Imyjard No hamen's ball boy the as her frojekt pie spekspie he hive a drickie i kport ferralie ne to for tak lature passe hi to choose Chin his olobirand do Lerra fragathe Lusylan 1, - fynassom Najberdelskigh justrowieni the ton oboject (Downson



processes what had go as on the ? to by from () a left est. The i'ie : 20 50018. The : 93.10.0 8 90. 5 the for me no my of from mi die to de la fie vie sie Por 11218 a e Madiens. 1 , 810. of so we are Anjeier & Space. Air la face A copie he has fire a Kalem coch soila je i sur for ? for it something me is no de forther for er a do en sjæk en inte 1° acces of in the sing a. is l'a moienes. e en ?? ie 2 Falice Mie on it is in the contract to configuration is en-

1 Achter for him for selfon on the popular lati hou. na ju tale effection luie file 6 Is whip said in on the i de i ha pjoke fine susies prieto à levert. in one of the grade for the e tra first si longs A consolitation of one The such that the I stice

.137 -



11/23 lutego 1861 n «Kamienca) w sobole.

Silà de lej pory, nierat mnie matem: Kem Viebie, drogal, exec. godna pani moja, Knat Tobere, i cenit wedle calej wartosii Lwojej: Le ratem i udrucia) jorkie we mnie whoudritas, ucrueialmowie: supro. Micos Macunhi Marowno jak i naish oxerskei naiserdochniciskej prap jarni, do lego jur dosty stopnia, in Twight rence jednego lub Drugiego oo do Kyrvosii i mory, sadrilen kneexa hiemviebna Rapeline. Loca Seramiejsky tivoj list 2 31: Apoknia, onegdaj & rak, Wicialo. debrany, prhysliost mi najsilniejste prachonanie _ owwhen, nierachwia. na u glębi mej duszy pewnose: Xe ne muiemanint poropi skem do lad his mylitem! _ e Vie bøde sig su rozwo_ drit, jæk stod hiem jort dlæmnie po-

Arrexenie ta hiego bledu, i njahate wyrery hreste radulia. powiew bylho: he gdybys, hochana) Baui bu bota w lej chwili: wigo woorden moich reperpolataly i wop. mouniejs xe had stowa policieroxe. nie lego com wprakit; a ja nozremnieniem, & duma ne prajariu Twa poriadaw, - M ojeowska Joraw. drivoie Muloria, prayeisnallym Cie do mojego serca. Dris wtasnie shonery tend rok Avaci na Siodny lat morch drietiatek. IV form jednakne dlugim hyeid prievigge & nierlieronego Alumu hudhi plai obojej spotpkanych na mojej Grodke, Kaledwie Milha Knalaktom istoh Atore Bog obdartyet ta wyiska dusky moed i tym najsklache fine jagem roda ajem odwagi, jakich potrhebol na prhetamanie w Sobie poruskeu upornej pychy, albo ka-

slepiajacej promnosii, orak workel-Mich Samolubnych Nabosii luda hiej podskeplow; jedném stowem: do Two igatua) had toba - The ws withink Ruycigato najnasnenytniejsnego, zaiste Do fej to shouptej sopbrunsrych lier by terax i Piebie Katacham. O dright, Hohrofne Miebu Dright ra to, re, acx mesmiato " w ortatrich "chasach" - Kacorne atoli Rewige o Cobie i nadrieje, i oure hisvanie po dobne: le nahonier, lak vring. slivie spelvioneni widre . --At whem co hu mowie, mash rarathem odpowied'z; chylim, The my. stat o Cobie", i etapli powinna s prappusketaé: Kes " Do poufnée ke "mna pogadanki prawo stracita!" Lisz wige smialo, ofwareie) i swobodnie, ilekroi majdriesa cras i usposobienie po femu; pish jæk davaniej, cale sie oglædæja:

a)

)re_ 107-

u w-Pie,

k izlek.

This

カンマンスー

Riel,

Ca_

sig mato: The ja? It od powied xia, mimo chesnie chasauie spornic sig moge: - ba przy moich Salach i cia gle prawie lichem Stanie ndrowial obeenpul, to ostative Tatwo prappusartaic his daje. a dlatego ja Kawerasu na podobn Edahrenia, prapjarne poblaranie Lobie Kamawiam. Racki Twoje caluje po by. Sige raky, i blogostawienstwo Ha Oktuni hasylaw. Obyta luba Driecina wronstata na? policihe rodhieow! Oby w siej Kiedys dla Waskego i Brugiek savaguia, powlorzyly his matery. ne przymioly!

Kamienier, 15/27 Moiet. 1861 1 Odebratem onegdaj Króeinchna harteozhe Drogieg pracci mojej. e Viewiele Di Ina mia lem we priestlym mie Siqual na ktora nieodpowie (Othicatene) da lej porp. Wige hie mnicho posystaloby , obwi miae i quiewai sie": _ hiedy prhecionie, ja pourinienteja usprawiedliwiae się i "prosic " o prhebachenie" Leck wiem! a gørge sem je virkymat. a hawet: Redinal should ta. wie shone nie bylo. dal peco hose, i kasady na htórych sie opiera, sa najmilském uspohojenica i stodka

jedzena pociecha lemu, co lak bardro, tak dawno juk, - darmo niestely! - laknie Thadrinad chojan!... " (z cie, thie w hycin chwin "le w htorych niopodobna? "nam Xdobyé się na list: mil-"chymp, niemaja, sily mowie. "choć nioże biejby nam było, "gdy by smy mogli & him ta him "pogowedhie, hto Krohumice nas " Thoolny " The jest wierny odglos, of dostawne duyra Kouie lego, co nienstannie fobie tu w glebi dusty od ośmiel już mie się cy powdorham - Moževa prieto sadhie hochana) viigod na?, nicosxacowana pani)

moja!, ile ja) sie, raduje na? same de myil: de po swiefach, rational is stranownym Wadystawen mass ful Ka. witai, na ciagle Kamie fr ha When wasto, hie & nami, more wie hiedy i dla mnie Knajda sig ihwile ostody i ulgi: a co najpeconiejska; pihrhepi mil vrhekuriaja, eze balspotermia. _ Jahre go. raso pragne, reby jux nadskedt ow Mapowiedhiany tydrien prrewodniej Miedrieli L' nowin lutigraych nic niedonovie: bo x tego exest with sta Lapecone jux land bye musi windoma.

it,

vi.

:\f-;

a s

000

fi.

e od

a) resule lan Madyslam o powie.

(finite asome) cheiej, kochana pani, laskamic pshy jai dla Siebie i dla do brego, poeseinego Micia na jserde vaniej vie upraky full flustabins.

lo «

2

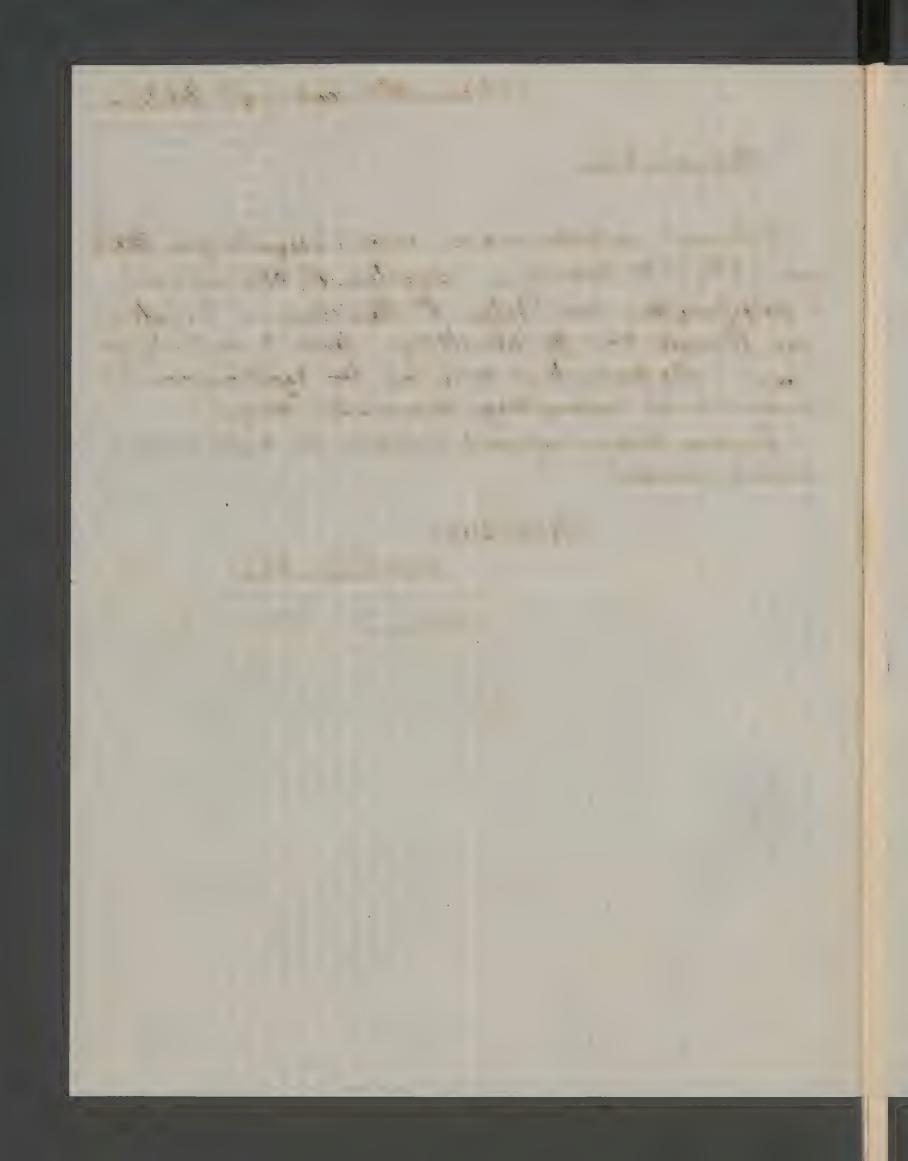


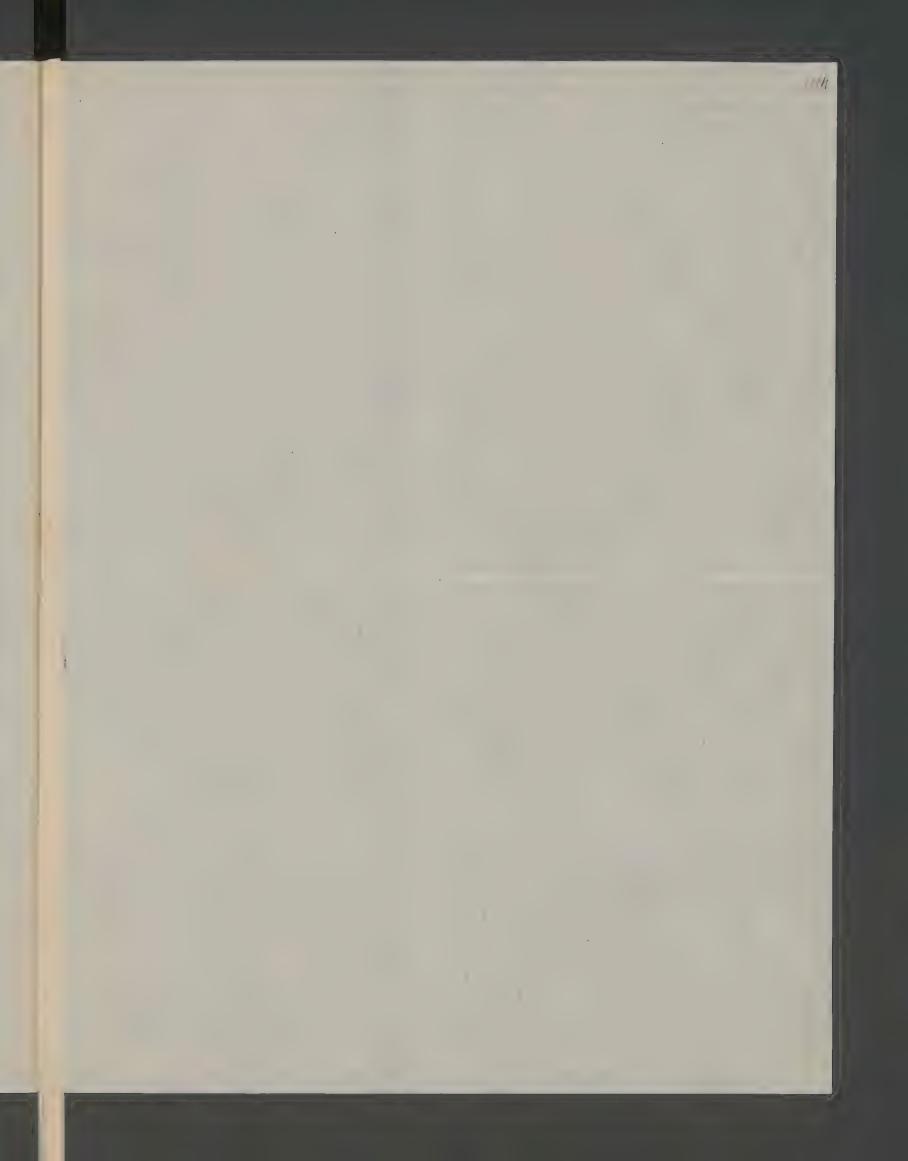
17. Creswealt 66. Sevebrie, pod Mobilovem

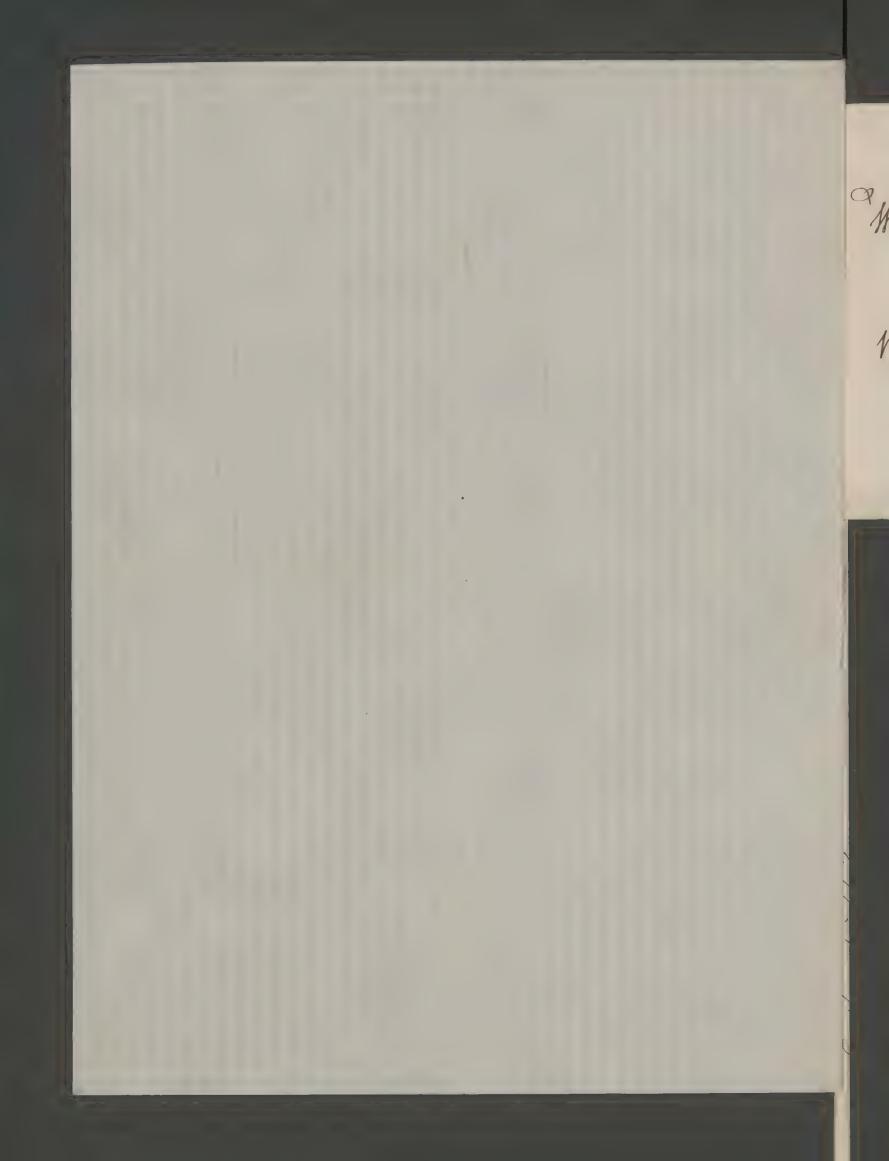
Michmorny Panie

Wodpowsel na rottawiona mi wcrorej hapiske pre Mudana, i littu od W. dadowthings, odnivelam biz otrosadozan ži podpiju kedawe moje datem da stavistaiwowi kelstishvin, blumpotent oni po Sadowthingo temu 2. cry 3. ty zodnie. - Bartro im byto mito dai tem kgodzewiem tie mosm. Dowód naswyż trego dzewiele mego. druckem man refuryt wyznać biz a pet negm udrawowaniem.

Mulane nesmissegnsbugg
koman E. Sauguszko,







1.5

Wilmornenn Samus

Wadye Tawow: Jorskiemen

Museum

w Mohilowie.



harry laine! Il glaston Sta fachtumen in van z kriggi list gomanda † 1826 pin cras processys w Krakowse fulka, najstarten corka, du dzi ditiften Meksaniques har pinska, zona 20 legn Rego granen sylveryjskiegu. Maryn. Myss. Eller lis, wishings E' light zulgerimme Allam ve einki Krystelaski, Maryi'D.) If. Whireharound citary /bi mes · flarzantienicha Werke N' /1.

Daje list mlasnorging i Intonowiern jako priece justificatione. i' dopument 3 avarem dla ubazania - jesti to: Maxym-) jost u kijoure Jentari bicet! More dig wer. Rysun. hun jest seil 2 holerough Listu no pieurghuig i upun nodjinan ne nim fans Dobrad de pokintoneaning attioned Jelyby PiM. mie leyte, mose Lis 11 mil 2 boto dum' od hope ery dobny Jej adres? i poste list poorty de miej, dadautry

2 2 strong moj adres w Warf3! HN. Marrow. komme ulien 1 : The second of the second o

Sol

.

Do Madystama Gorskiege.

No.

Smoler Jan Ernest!

Serb - Luzyczanin!

Divid listy de Willeystriva Gorskiens —

Z Kijowa — 12, 4 marca

1882 r.

Dinosi le Alighi litom r kom indacijim m od lotan.

Jorskelobore ma postri seta lke na uzaca sie intouzież serbolio teczycia — w dougón liscie
uwiadamica 'Le wyierdza do wiżowan wogrodu gelrie Tige iego 'est manozycielem szkit.

22 2 Biorów 1071 t WA GÓRSKIEGO (1992, a. 486)



 Jan E. Smolar Serb-Lužyczanin.

Saksonia.

Budyszyn.

At 2. Bapmaly.

Sira Nino non market and non market

Ero Bbicons Snarspodiro

The Bladuchaly Typersony.

Beny Askar . Wipólna No. 22.









Szanowny Panie Dobrodzieju

" niedziela 19. Lulego przyjechatem z zoną po Rogovinnej jardie do Kejowa. il p. Hawleny, utiny jest anenda torem vauxhala, nie moglim mieszkać dla niedostalau miejson, on atoli de nas mieszkanie wybrat blizko koleji w Telessburg skim/ höteln na rogu Berakowskiej ulicy. W poniedzielek my odpoczywali i wo włosen posali do Pana Pielniewicza, że usa_ drili bysmy / jax sprawę zacząć. Kiedy się my wrocali do domu, pa. dat desser i snieg massami, že i fatro przemonto i ja się prezighit. Musiatem da tego try dni lerec. W soboty wiero. rem mi radrili seryć laznie parową, Has cregor ja ze zoną w niedriele puscillem sie w droge do Carniz. Ed drotte polant nas p. Pietxiewioz, 2 ktorym byt jeszere drugi pan. Byt to p. Aloisy Deusni, ucreiny advocat, jan mi p. Pickiewicz powiedrick. J. Dby ni, anając mnie i moje zamiany z warszawsnich garet i zumakow i u p. Pietricuian domicountry sig, že przyjetratem do Kijona, postanowið, mi pomagac, ile morns. On powiediet, že begrie u mnie w poniedzialen, ale znjęty procami nieprzyjeant. Zn to pozwat mnie wo włoren do siebie. U niego postawiono, w środen wspodn ist do Pana Maszkowskiego. Stalo się tak. Jan Markowski Ha neer trowia w Corner levat , ale mino lego nos tory goding od sich nic puscit i name dura powirdet. Precrytawszy Janski list on oljawit, že Euryana sprang kardemu zaleci, który do niego przyjdzie, To canaster bytem w pana Hodowinskiego i wrgagewszy jema Jan. sui list wylorglam luryckie słosensi i prositem o inpomogą. On Ja8 25 15.

Josom szedlem do X. Gretwertyńskiego. On nie byt w domu, Josom szedlem w jego mieszkaniu Janski list, memorandum in aloli zostawitem w jego mieszkaniu Janski list, memorandum i

i nientone NNo. Lurycrana. W orien 3. Marca, klory jest drien mojich narodnin pola cegos mi sona jus zrana žyczyba wszyt. sciego szczęścia na nowy rok życia, popredlem znowu do Za Pretwertyńskiego. In mnie bardio taskawie przyjąt wspaminając miętry drugim, także pie już wprzad lest od Państwa Jorskich — i dat toord. dla Lurycran. Wrociwszy się ja do swojego mieszkania powiedriatem zaraz żonie pikiego szczęścia mialem. Ona rzekta pie to od jej porannego życzenia pie mialem. Ona rzekta, że to od jej porannego życzenia, i pa wpewniatem je to od lista, z ktorym mnie Jan Jorski pa wpewniatem je to od lista, z ktorym mnie Jan Jorski pa upewniatem je to od lista, z ktorym mnie Jan Jorski pa upewniatem je to ona się natychmiast zgodriba w tem.

Polom napisatem list, utvrytem de niego 126 15. i odpravitem jego drisiaj pocrta do kasyemi turyoniego Towarzystva Temocy Naunowej w Budgorynie.

Jani bestie snuten piglego i stastego listu jestica niewiem; pan Stuski ich weigt do addania, poniewaž on z advesniami banko dobrze znajomy. Ja atoli jestice som do nich pojdę.

W awarter vieworem bytem znowy w p. Afuskiego i datem jemu dla turyckiej sprawy generalną petnomok za Kijów i orolicą. Joniewat i niektone damy opiaroevaty swoją pomoc, to i tym wydatem t petnomocnioevaty swoją pomoc, to i tym wydatem t petnomocniotun. One mają oddac wszystkie rebrane pieniędzy p. Dtusperemu į który cir prądzej wyli pordniej odprawi do BuDyszyna.

Ja Szanownemu Sanu z pednego serra zv to Riskuje,

ze mnie Pan Dobrotti postat do Kijowa i mnie z taximi wybornymi polečeniami zaopali 48. Nie byboly nic ber nich.

W drien odjardu z warsrawy bytem w p. Capelskings no redancji Virjera Wirrsrawskiego. On mi pouredrick, že jest jessere kilka subli dla Luryeran u revangi / ale že ich mi nie more zavar dac poniewar kassyer nie na miejscu, i prosix, zeby ja kogo przystat da odebranial ich. - bla lego ośmielivaje sie, Szanownego Pana seniženie prosic, žeby Jan raaut byen pieniga odebrne w p. Brapelskiego i city dla mana tan preduo jax morn przystać do p. Aturningo Tego adres: Повиренный Лонгий Осиновичев жен Динай, Бибиков но Вульварь No. 4. Доть Горенкаго.] Pana Jablonowskiego tory nary potrabem. Moja zona i ja się najuszciwiej i najserdecencij

pontaniajem Granownenu Janu i Lusnawej Jani.

Zostang z najwiekszym szacunkiem Szanownego Janas Dobrodieja.

> najwózięczniejszym stugą Jan Ernest Smolan.

t drien swszyt-

Z_ thomas clum, 00

gscin 3 Kai

ž. To_

nieon el

iego not aro_

co .. Bu -

barj.



Granowny Janie!

Jo Panskim žyczeniu porwalam sobie Pana uwiadomić, že ja mimo 125 oś, o ktorych ja Panu iur pistem, tulaj jesrce 75 rs. zebratem, t.j. in summa 200 rs. Ja z tym kontent i siz spodicuam, že Szanowny Jan także będie zadowolnionym, že postat mnie do Kijowa.

Po vadrie p. Pietnieurica bulaj i z polecenia p.

Masernowskiego datem p. Dłuskiemu petromoc dla bużyckiego Towarystwa Pomocy Naukowej zbieraż składki

pomiędry znajomymi, i pomagają jemu jestere 4 Panie

w bym interesie. Można się spodziewać, że oni 100-2001.

narbierają, klorych p. Dłuski do Dudyszyna popele,

Ja drisiaj wiecrorem do Nizniego Nowgorodu pojade, že byt bym tam po prostric mojego zecia chnestnym ojciem mojego najmbodrego wnuka. Jam chce

zyć niektory cras cicho - cichutenko w środku rodring i interesa ostawić na stronie, z wyjąćkiem tej jedynej reezy jže beda oczekiwat wrado mosé o tem, cry Romitet, Ziann's przyzwalit summe dla Luryeran, o ktora jego u crasie mojego pobytu w Warszawie prosistem, have Jan moie lang windomvić przystać pod adresą: 86 2. Heestein Hobropood. To cnodusy Muxaury Keepsraebury Toxto, npenodabamento bro Unnepamorenomy alexandroberoms Unemumymor. Dela nepedaru U. Cnorsapy. - Torepraszam, bardro przepraszam, že Jana z takiej komisja obciąžam, ale Do rogo moga sie obroció, jereli nie do Jana? Meja zona i ja się uczciwie kbaniajem Francu-

Meja žona i ja sie uezciwie klaniajem Szanow.
nemu Panu i Laskawej Pani.

Zostang 2 nujurizksrym srucunkciem Izanownego Pana Dobrodzieja

najwoziączniejszym stugą,

Postseriplumi festi p. Grapelski z Redagiji Kur. Wasnawsk.

pieniadry dla Luryeran dat, raci Pan mi i te

przystać do Nižn. Nowgorodu.

den

196-

1090

alo,

Sm.

Soksa. II. M. Groch jest katolicki Luiyeran, dla crego i jemu nie dali miejsca w Germanji. Za to jemu Kneró Meuzepekin, obebuin nonerumato nockobekaro yredpearo orpyro, który zeznajomił się 2 p. Grochem
w Budyszynie, jemu dat miejsce nauczycila greckiego i tacińskiego języka w N. Nowgorodie. Sm.



ja

hnjeza

Władystawa Pobog Gorsneho

za swojeho

dowěrnika

wubrało a jemu teho dla tutón diplom wustajiło.

W Budyšinje 15. měrca 1881.

Pismawjedzer

Viceprezes

herry on concer

Michal Hornik

P. Kawery Borejño. Rd. 10.
Pani. Natabia St floria. Rd. 10.
P. Marian Wasintyrishi Rd. 10.
P. P. Julian i Balutaw Popowery Rd. 10.

Snatowska Julia Maria.

Wishmewski August — 10.

Niemiryn Inieraja aw. 5.

Niemiryn Inieraja aw. 5.

Jenning Jan — 3.

Jord Mi Jan — 3.

Vinniewski Wilhelm. 3.

Winniewski Wilhelm. 3.

Winniewska Julian

Winniewska Julian

Winniewska Julian

Winniewska Tora.

Winniewska Katora.

Winniewska Katora.

Winniewska Katora.

Winniewska Katora.

Winniewska Katora.

Prenumerata "Kurjera War-szawskiego", wynosi w Warsza-wie: rocznie rs. 6, późrocznie rs. 3, kwartalnie rs. 1 kop. 50, miesię-cznie kop. 50, a za odnoszenie do domów dopłaca się kop. 5. Numer pojecyńczy w kan-

Redakcja otwarta od 11-tej rano do 2 giej po południu.

Dzis: ss. Lucjana M. i Teodora W.

SZESCDZIESIATY PIERWSZY.

Wschod słońca o godzinie 8 minut 11 Zachód

Długość dnia godzin d minut

Jutro: S. Seweryna Opata.

N edziela: S. Marcjanny Panny M.
Poniedziałek: S. Agatena P. i Wilhelma B.

Adres Redakcji "Kurjera Warszawskiego: Plac Teatralny Nr 5, dom W. L. Zabłockiej.

Na prowincji i w Cesarstwie: wynosi rocznie rub. sr. 9, (w tem mieści się opłata pocztowa za przesylkę rs. 1 kopiejek 46, za opakowanie i ekspedycję

116

rs. 1 kopicjek 54).

Prenumerata przyjmuje się rocznie, półrocznie i kwartalnie.

Rękopisma nadsyłane do
redakcji nie zwracają się.

Vtorek: šś. Higina P. i Teodozjusza. Środa: ś. Arkadjusza M. Czwartek: śś. Weroniki P. i Goldfryda B. Piątek: śś. Hilarego i Feliksa.

 Uroczystość wczorajsza św. Trzech Króli sprowadzila mnostwo pobożnych do wszystkich świątyń Pańskich, w których odbywały się solenne nabożeństwa z kazaniami i procesjami, a obok tego święco-no mirę, kadzidło i złoto, na pamiątkę takichże darów złożonych nowonarodzonemu Chrystusowi Panu

przez Trzech Mędrców ze Wschodu. Święcono także i kredę, którą pobożni chrześcija-nie katolicy na drzwiach swych mieszkań wypisują pierwsze litery imion tychże Mędrców, przegradza-

jąc je krzyżem. Kościół zaś św. Kazimierza na Nowem-Mieście (Panien Sakramentek) obchodził rzeczoną uroczystość z odpustem zupelnym dla wiernych w stanie łaski się znajdujących.

W kościele archikatedralnym, gdzie po lewej stronie mieści się oltarz śś. Trzech Króli, odbyła się przed tymże oltarzem solenna Wotywa, a następnie Suma, którą celebrował JX. kanonik Budziszewski, a słowo Boże głosił JX. Kucharski.

Serbowie łużyccy.

Są drobne spoleczeństwa, dla których kalendarz, w jezyku narodowym wydany, stanowi fakt nadzwyczajnej doniosłości i witany bywa z uniesieniem,

z jakiem gdzieindziej ledwie arcydziela witają. Na rok 1881 wyszedł w Budyszynie, w Saksonji, kalendarz dla dolno-łużyckich serbów: "Pratyja za dolojzno-lużyskich Serbow" nakładem ziomka naszego i literata p. Alfonsa Parezewskiego, a zredagowany przez zacnego proboszcza budyszyńskiego ks. Michała Hórnika, którego odwiedziny u nas przed kilkunastu laty jeszcze niejeden z literatów tutejszych w żywej chowa pamięci.

Tratyja należy do wydawnictw Macicy Serbskiej, majacej siedzibę swoją w Budyszynie i będącej palladium tego malego ludku, liczącego dziś przeszło 162,000 glów męzkich i żeńskich...

Drobny to szczątek wielkiej i licznej niegdyś ga-łezi słowian zachodnich, znanych w nauce pod ogólnem imieniem słowian połabskich (t. j. nadelbiańskich), zwanych tak od Elby, którą słowianie nazywali Łobje, Łabą.

Inni uczeni dają im ogólniejsze imię słowian baltyckich, zaliczając tu jeszcze pomorzau, owych lechitów nadmorskich, co zuchwale opierali się polączeniu z nadwiślańską bracią, aby w końcu wpaść w nienasyconą paszczękę teutońskiej hydry...

Lechitami byli także i pozostali słowianie baltyccy-jest to pewnik, stwierdzony przez naukę na podstawie głębokich badań lingwistycznych i etnograficznych; lechitami więc byli najbardziej na zachód wysunięci bodrycowie (obodryci), plemiona lutyków, sztoderanów, właścicieli ziemi, na której dzisiaj stoi wszechgermańska stolica, rugianie na wyspie Swantewita, nakoniec serbowie i milezanie, przodkowie dzisiejszych serbów łużyckich.

Było to ciężką dla tych ludów klęską, iż nie chciały i nie umiały kojarzyć się między sobą, że żywot pędziły w smutnych rozterkach i waśniach sąsiedzkich, kiedy trzeba było jednoczyć się, organizować i myśleć o wspólnej obronie przeciwko wspólnemu a nieubłaganemu wrogowi, który szedł zbrojny nietyle lepszą bronią, wyższem męztwem, ile doskonalszą organizacją wewnętrzną i świadomością swych celów zaborczych.

Dziwna rzecz, niemcy średniowieczni, żyjący w ciągłych zatargach wewnętrznych, ustawicznych wojnach domowych, zapominają o nich, ilekroć idzie

o wyprawę zaborczą lub choćby tylko łupiezką. Jest to lud, jak ktoś powiedział, niesłychanie pohopny do uniesień i wszelkich ofiar, ilekroć idzie... o obdarcie sąsiada...

Słowianie zachodni nie mieli tego rozumu politycznego, czyli raczej-nazwijmy to właściwem imieniem-chytrości politycznej; ztąd w trzechwiekowej walce swej z przemocą zdobywców germańskich widzimy wytrwałą ale bezskuteczną obronę, świetne czyny pojedyńczego męztwa, poświęcenie patrjotyczne niekiedy bez granic, a obok tego zbiorową nieudolność i porażkę na wszystkich punktach.

W XI wieku zakończył się ten bój olbrzymi szeregiem klęsk niepowetowanych i rozpoczęła się inna walka pokojowa, bezkrwawa, ale niemniej okrutna i nieludzka.

Germanizm zgniótł, zmiażdzył, zgnoił na mierzwe ludność miejscową, co do XVI wieku w życiu spolecznem przechowywala jeszcze znamiona swej odrębności etnograficznej, coraz bardziej gubiąc je w pochodzie, aż wreszcie reformacja Lutra zastała nad Elbą i Ódrą ludność wynarodowioną, której niezadługo łatwiej jeszcze przyszło rozstać się z wiarą oj-ców i dziadów, tak jak rozstała się była z narodo-wością przodków dalekich.

Dziś ze zdobywców i podbitych wytworzył się jeden naród, pruska gałąż teutonizmu, która dokona-ła za dni naszych zjednoczenia wielkiej ojczyzny germańskiej, a która mimo to w oczach innych piemców tak licznym a zasłużonym podlega zarzutom.

Tylko na gruncie slowiańskim mogło powstać coś

tak potwornego jak "prusak", mawiali profesorowie w Gentyndze, jeszcze przed rozstrzygnięciem wewnetrznej walki w Niemczech w r. 1866; właściwie powinni byli powiedzieć, że tylko w tradycji ciemięz-twa i wynarodowiania pokonanych mógł wychować się naród tak militarny, dumny i samolubny...

Niepojętym, niesłychanym prawie cudem zachował się drobny szczątek owej słowiańszczyzny lechickiej zachodniej, wysepka w oceanie germanizmu, serbowie łużyccy, rozerwani politycznie między królestwa pruskie i saskie, językowo na górnych i dol-nych łużyczan, religijnie na katolików i ewangelików!...

Garść ludu wiejskiego, prowadzona duchowo przez setkę kaplanów i drugą setkę nauczycieli wiejskich, kilkunastu a w najlepszym razie kilkudziesięciu inteligentniejszych ludzi różnych zawodówośmiela się stać wiernie przy tradycji i języku pradziadów z zamierzchlej przeszłości jeszcze w XIX wieku i to nawet w dniach po Sedanie, kiedy germanizm, zda się, uwierzył, że mu cała Europa w imię cywilizacji łupem się należy.

Niejeden snadź powie, co światu po tym marnym szczątku zatraconej od wieków narodowości, lepiej byłoby może, aby już raz ta garstka rozpłynęła się w czterdziestomilionowej powodzi...

A jednakże znajdują się nawet niemey, rozumie się w bardzo szczupłym poczeie, którzy bynajmniej nie nastają na gwaltowne zgermanizowanie łużyczan; wiedzą oni dobrze, iż hufce odstępców swej narodowości przysporzyłyby niemczyźnie wielu przybranych synów, ale więcej jeszcze wyrzutków społe-

Lud łużycki jest pracowity, skromny, uczciwy, rzetelny, pohożny, przywiązany do mowy ojczystej, z którą nierozlącznie przejmuje powyższe tyle cenne

W cichym zakatku wiejskim, w siołach saskich, w Blotach nad Sprewą żyje w pilnej pracy około roli i gospodarstwa, duchowo karmi się tradycjami ojczystemi, słowem Bożem, podawanem mu w kościelo w języku również ojczystym; reszty dopelniają nieliczne ale dobre książki narodowe, przez szczerych patrjotów pisane.

Jest to skromna, uboga strawa dnehowa, ale ona daje mu silną, trwalą a czystą, szlachetną podstawę; zgermanizowany postradalby odraza tę podstawę.

W zamian za to otworzyłby się dla ludu owego upust i poplynelaby nań powódź olbrzymiej, bogatej kultury niemieckiej...

Czy jednakże w powodzi tej potrafilby wyłowić zdrowe, pożywne pierwiastki, czy nie otrułby się

Z dziennika dorobkowicza.

J. I. KHASZETVSKI.

(Dalszy ciąg. - Patrz nr 4).

Starsza duża Marychna, która wyrostkiem była, miała dobre serce jak jej matka, skarżyć się na nią nie mogę. Dziecko wesołe, ładne, zdrowe, śpiewa-jące po całych dniach, radeby było, aby jej wesołości nie nie mąciło, widzieć wszystkich śmiejącemi się. Łzów i kwilenia znosić nie mogac, tuliła, głaska-ła, a podczas i łajala aby cicho być. Gdy zaś i to nie pomogło, gotowa była własnym kawałkiem chleba gębę zatknąć.

Z Mironkiem dosyć zepsutym przez babkę i ojca, szło trochę ciężej. Nawet w dobrym humorze będąc, znajdował przyjemności insperate, dać sera w głowe lub nogę podstawić. Bawiło go gdy siłę swą i zręcz-

Ale i on zły nie był — nagradzał potem za tę

Oprócz pasania gęsi, z przybywającemi siłami, rosły obowiązki moje, do różnych posług domowych. Moglem niewielkie wiadro wody, choć mocno reke

jedną podnosząc i stawając kilkakroć, przynieść do chaty. Plukalem miski i garnki, parobek Fedoś, który wział na siebie obowiazki guwernera, pokazywał mi różne rzeczy i uczył jak się z czem obchodzić. Jeżeli nie miał z kim mówić, a chciało mu się gadać, siadał i próbował rozmowy ze mną. Szło mu o to aby go ktoś słuchał, gdy ustawicznie narzekał, szczególniej na starą Praxedę za jej skąpstwo i podglądanie, przyczem i samemu Borysiakowi nie pardono-

Działa mu się zawsze krzywda, a gdy podpił wpadał wrodzaj szalu i plakał. Jeden wyrostek Marychna miała u niego łaskę, i dla niej ani pracy, ani czasu, ani narażenia się gospodarzowi nie żałował. Gdyby się jej nie wiem czego zachciało,—przy najpilniejszej robocie, miał zawsze czas, wykradł się, wyłgał, byle zrobić co zażądała. Znała ona to dobrze i poslugiwala się bez litości. A jak mu głową kiwnęła za to, więcej nie żądał.

Nie wiem już czy do towarzyszów tych lat młodości zaliczyć mam psa którego zwali Wyrwaniec, złośliwą istotę, niegdyś oparzoną i noszącą ślady wypadku co ją mało życia nie pozbawił, warczącą, złą, najeżona i wiecznie głodną.

Drażnić go nie było bezpiecznie, bo i swoich nawet kasal. Ale za to czujny był niezmiernie, po całych nocach nie sypiał i na ptot się spiąwszy szczekał a wył żałościwie.

Mialem już za poganiacza iść do pługa, co mnie w niemałą wzbijało dumę, gdyż awans naturalny na parobka przedstawiał się w przyszłości, gdy niespodziana zaszła losu zmiana.

We wsi naszej dziedzicem był pan Chwostowski,

stary kawaler, który za czasów saskieh nauczył się popuszczać pasa, choć nie bardzo na to stawało.

Miał podówczas lat z pięćdziesiąt, a o ile widziałem i słyszalem - pigdy prawie w domu miejsca nie zagrzał. Albo gości miał u siebie lub sam był w gościnie, na zjeździe, na sejmiku, na sądach, na wese-

lu, na imieninach, na pojedynku. Wszyscy się nim posługiwali.

Mężezyzna slusznego wzrostu, z glowa podgoloną, m podstrzyżonym, choć już szpakowacieć zaczynał, zucha udawał, trzymał się krzepko, pił okrutnie, jadł strasznie, krzyczał że go o mile slychać było, stukał nogą, do serpentyny rwał się lada co,ale serce miał nader miękkie. Po kieliszku kapotę z siebie zdjąć był gotów, rozdarowywał co miał, nikt od niego bez prezentu nie wyjechał.

Ludzie go żenili i on sam pragnął już temu koczującemu życiu koniec uczynić - ale mu się nie szczę-

Otóż w czasie gdy się to działo zaświeciła mu nadzieja do nie młodej 'już panny łowczanki Rozpierskiej. Rodzice nie oponowali, panna się niby zgadzała... ale gniazdo opatrzone nie było na przyjęcie gotowe... We dworze panował nieład okrutny.

Stary Salomon, wierny sługa pana Chwostowskiego, dopominał się choćby chłopca do kredensu.

Z panem Kalikstem, bo tak mu imię bylo, a tytułowano go Skarbnikiewiczem, krótka zawsze sprawa bywala.

- No, to wziąć ze wsi!

Wprawdzie na dworze niby jakaś krescytywa się przedstawiała i pewna poprawa losu w przyszłości, a nuż się panu w łaski wpadnie? Jednak ze wsi

metami?-na to pytanie nie ośmielamy się odpowiedzieć przecząco.

Ludzkość nie ma co życzyć sobie zgermanizowania serbów łużyckich, choć się może istnienie ich w dzisiejszej odrębności anomalją niejaką wydaje.

Swiat nie potrzebuje się martwić tem, iż germanizm nie może pozbyć się myśli, że z ogromnego łu-pu strawionego całkowicie pozostala drobna kostka, która tkwi mu w gardle i Bóg wie jeden, jak dlugo jeszcze tkwić mu będzie...

Gospodarsiwo wielkich miast.

Leży przed nami nader ciekawe sprawozdanie porównawcze o gospodarstwie finansowem wielkich miast, wydane przez międzynarodowe biuro staty-

Jestto praca dyrektora peszteńskiego biura statystycznego, p. Józefa Körösi, który zebrał ji zestawil olbrzymie szeregi interesujących cyfr, wykazujących dochody i wydatki wielkich miast; pan K. wszystkie cyfry podaje w stosunku do jednego miesz-

Wnioski z owych na pozór martwych, nie nie mówiących cyfr cisną się pod pióro; są one zarówno rozmaite, jak ważne.

Dyrektor Körösi porownał budżety 24 wielkich miast, których ludność przenosi 100,000 za rok 1879 i cyfry właśnie dotyczące owych miast wypełniają

W niniejszym artykule podajemy kilka główniej. szych cyfr porównawczych z pracy p. Körösiego.

Co się tyczy ludności, pierwsze miejsce zajmuje Paryż, liczący 2 miljony mieszkańców (z Londynu niema danych), drugie Berliu z 1,055,000 mieszk., trzecie Wieden z 715,000 mieszk., czwarte Petersburg z 669,000 mieszk., piąte Warszawa z 357,000 mieszk., i szóste Peszt z 330,000; na ostatniem miejscu stoi Chrystjanja, licząca 112,977 ludności.

Pod względem dochodów zarówno bozwzględnie, jak i w stosunku do liczby mieszkańców, na pierwszem miejscu znów umieścić należy Paryż; w stolicy Francji na jednego mieszkańca przypada 141.95 fr. dochodu.

Dalej ida: Frankfurt, gdzie wypada na glowe 02:92 fr., Chrystjanja— 78:48, Wiedeń— 05:45, 102.92 fr., Chrystjanja 78.48, Wieden 65.45, Peszt 46.51, Berlin 44.57 a Petersburg 19.91.

Wydatków wypada na jednego mieszkańca: w Paryżu— 140.37 fr., w Frankfurcie— 102.77, w Wiedniu —78.45, w Peszcie— 44.55, w Berlinic— 44.16 i w Petersburgu— 19.75.

Z liczby 24 porównywanych miast nie wiąże końców z końcami Wiedeń, Amsterdam, Odessa, Florencja, Stokholm, Lille, Genua, Tryjest i Ryga.

Jak wiadomo, dochody miast pochodzić mogą z po-

datków stałych lub niestąłych. Najwyższe opodatkowinie stałe przedstawia Wieden (na jednego mieszkańca 31-39 fr.), Berlin (2701) Florencja (21.32), najniższe Turyn, Warszawa, Tryest i Lille.

nikt sobie nie życzył dziecka dać na chłopca do kredensu, bo wiedzieli wszyscy że się tam za najmniejsza rzecz zuccano i batogi były w robocie. Salomon był czlek dobry, ale ociężały i dla młodzieży nielitościwy. Wszystko jej za siebie kazał robić. Stróż, stróżka, pastuszki byli w nieustannej rekwizycij, a Salomon siedział nogę na nogę założywszy, tabake zażywał i łajał.

Pan i on byli tego przekonania żo się z ludzi nie inaczej nie robi tylko batem. Był to zresztą system wyciągniety z owej słynnej poczij abecadlnika. Rożezka dziateczki Duch święty bić radzi...

Bo różozka nigdy zdrowiu nie zawadzi... Co Duch święty radził, a rada jego była czamo na białem drukowaną - naturalnie za prawidło wy-

chowania debrero służyć musiało. Zamiana różczki na batog nie mogła być szkodli-

wą, - stanowiła tylko spotęgowanie środka nicochybnego. Dzieci wiejskie chociaż nawykły były i w domu

ohrywać coś, i do zbytku wydelikacenemi się nazwać nie mogły, obawiały się dworu, gdzie karcenie przychodziła systematycznie. Rodzice choć sami bili, nie radzi byli aby kto inny ich w tem zastepował.

Gdy wójt poszedł na wieś szukać kandydata na chłopca kredensowego - jedni opornie, drudzy kubanami mu się ekupując - pozamykali drzwi. Nigdzie w żadnej chacie nie było dziecka do oddania

Skarbnikowiez zaś tupnąwszy nogą, aż się stary dworek zatrząsł – wrzasnał: - Cóż to ja, po cudzych wsiach sobie sługi be-

Najwyżej opodatkowane niestale są: Paryż (na jednego mieszkańca 72.55 fr.), i Genua (29.78), najniżej Królewiec, Berlin, Kolonja, Lipsk i Frankfurt (mniej niż frank na głowe).

Wogóle najwyżej są opedatkowane: Paryż, Florencja, Wiedeń i Genua, najniżej: Warszawa i Ryga.

Najwięcej stosunkowo wydatkują na bezpieczeństwo publiczne następujące miasta: Paryż (12.04 fr. na głowe), Wiedeń (501), Odessa, Stokholm i Wene-cja (4 fr. z górą), Petersburg, Warszawa, Peszt, Kopenhaga, Stuttgart i Chrystjanja (3 fr. z góra); Monachjum i Królewiec wydatkują na ten cel mniej niż

Na oczyszczanie ulic Wieden wydaje wiecej aniżeli wszystkie inne miasta, a mianowicie 3.92 fr. na mieszkańca, dalej idą Paryż, Berlin i Amsterdam (2 fr. z górą); w innych miestach wydatek ten wynosi okolo franka, w Rydze najmniej 0.35 fr. na głowę.

Oświetlenie najdrożej kosztuje w Bukareszcie, a mianowicie 3.72 fr. na mieszkańca, w Paryżu 2.53, w Turynie 2:46, w Wiedniu fanio bo 1:16 fr.

Wydatek na straż ogniową wynosi najwięcej w Berlinie- 1.91 fr. na glowe, najmniej w Paryżu— 0.08 fr.

Na utrzymanie bruków najwięcej wydatkują Amsterdam (23.91 fr. na mieszkańca), Paryż (14.24 fr.)

i Stokholm (12.18 fr), Co się tyczy szkół, na te wydaje Frankfurt 13.99 fr. na głowę, Lipsk - 11.24 fr. i Wieden - 8.21; na najniższym w tym względzie szczeblu stoją: Wenecja - 0.70 fr., Paryż - 0.60, Bukareszt - 0.50, Petersburg - 0.45 i Warszawa - 0.33.

Warszawa więc znajduje się na samym krańcu tego szeregu: wydatkuje ona najmniej ze wszystkich miast Europy, 33 razy mniej stosunkowo aniżeli Lipsk, i 40 razy mniej niż Frankfurt!!

Rzeczywiście, jest co żaznaczyć.

We względzie dobroczynności publicznej wyróżniaja się Wiedeń, który wydaje na ten cel 7.83 fr. na głowe, Paryż – 7.03, Stokholm – 7.27 i Kolonja 7.37. Petersburg, Warszawa, Bukareszt i Peszt nie wy-

datkuja na ten cel ani franka rocznie. Pensje dla persouelu miejskiego wynoszą najwięcej w Lipsku-20.75 fr. na osobo i Frankfurcie - 17:18; w Paryżu pożycja ta stanowi 9 fr. i w Ber-

Po za tem największe keszta administracyjne ponoszą Florencja (15.60 fr.) i Paryż (9.19 fr.)

Porównanie bilansów różnych miast przekonywa, że Paryż posiada 424 miljonow franków passywów: dalej ida passywa Turynu, Monachjum, Bukaresztu,

Florencji, Gennai, Wenecji, Kolonji i Bolonji. Aktywa Wiednia wyneszą 18 1/2 miljon. fr., Pesztu

661/2 miljonów. Najwiekszym długiem obarczony jest Paryż; na jednego mieszkańca przypada tam 1005 fr. długu.

Dalej ida: Florencja—933 fr., Frankfurt—287, Genua—275, Wieden—219, Lille—210, Berlin, Monachjum Kopenhaga, Stokholm, Lipsk, Kolonja, Tryest, Sztutgard—od 100 do 200 fr.

Najmniej długu posiada Petersburg (11 fr. na gło-

de szukał? A niedoczekanie wasze. Ja tych chamów

z konsylium tego wypadło, iż Borysiakowie powinni

nie miał, ale podhodowawszy mnie, gdy się posługi

spodziewał widzieć odebranym nie życzył.

Nim do tego wykrzyknika przyszło chamy się zebrały do karczniy na radę dla wspólnej obrony i

Checiaż sam gospodarz wielkiego do mnie serca

Moglem mu już służyć za poganiacza, bronił swej

Pamietam iż mocno poruszony wpadł do chaty, do

Wszyscy, nawet stara Praxeda Salomoniakowa,

W najgorszym razie Skarbnikowicz powinien był to zapłacić. Stara zaś Borysiakowa, pogładziła mnie

Co do mnie, naprzód nie rychło zrozumiałem, o co

chodziło i co mi groziło, potem uradowalem się sam

nie wiedzieć czego, nakonjec żal mi się zrobiło cha-

ty, Borysiaków, i płakać zacząłem poszedłszy do

cinaly nadzieje dziwaczne, niby przeczucia świetniejszego losu. Pomnę że perspektywa dostania bu-

tów, których nigdy w życiu nie mialem, a były dla

mnie podówczas wiwyższym idealem - nadzwyczaj

Łzy to były osobliwe jakieś, bo je jak błyski prze-

która mnie nie lubiła, brali stronę Borysiaka. Wyń-

po głowie i z oczów jej widzialem że miała kommize-

Wiedziała dobrze co we dworze czekało.

czano co moje lata w chacie przebyte, kosztowały.

żony wykrzykując przeciw gromadzie iż się na nie-

wę) i Warszawa (7 franków).

byli oddać przyblędę.

własności.

go spiknęla.

rację nademną.

mnie poraszyła

Królestwo poezji.

Przerzucając Pamiętnik Warszawski z 1815 roku, spotkaliśmy się z artykułem tłómaczonym z angielskiego p. t.. "Geograficzne królestwa poezji opisanie."

Zaciekawieni tytułem poczęliśmy go czytać i znależliśmy w nim tyle dowcipnych spostrzeżeń i trafnych uwag o ówczesnej literaturze, że sądzimy, iż ezytelnicy za złe nam nie wezmą, gdy ich z jego treścią zapoznamy.

"Foezja-mówi autor-jestto królestwo obszerne

Na zachod graniczy ono z Wymową, na południe z Malarstwem i Rzeźbą, na wschod z Muzyką, a na północ oblane jest oceanem Erudycji.

Całe królestwo dzieli się na wyższą i niższą Poe-

zję.
Pierwszą zamieszkują li tylko poważne i znakomite osobistości, których język tak się różni od mowy mieszkańców innych prowincyj, jak różni się naprzykład angielski od francuskiego.

Dodać należy, że wszyscy meżczyzni są tu bohaterami z profesji; kobiety są zas tak piękne, że słońce przy najbrzydszej nawet niknie i maleje...

Leoz nietylko ludzie są tu bobaterami; to samo w pewnym stopnia można powiedzieć o koniach, które mkog szybciej od wichru; o drzewach, których wierzchołki nikną w oblokach i t. d. i t. d.

Epopeja-stolica tej krainy, leży na piasczystej i niewdzięcznej glebie.

Jestto miasto podobno większe od Niniwy; to jednak wiemy na pewno, że z tych, co je przebyć chcieli, wielu bardzo ustało wpół drogi...

Charakterystyczną cechą mieszkańców calego niemal państwa jest, iż tak malo dbają o prawdę, a przytem z taką wiarą opowiadają bajki przez sie-bie stworzone, że podróżny najczęściej nie wie czemu ma wierzyć, gdyż w żaden sposób prawdy od talszu rozróżnić nie może...
Porządek społeczny w Epopei nieszczególny: pra-

wie na każdym kroku widzimy kłótnie, pojedynki, morderstwa, co przyznać należy, całkiem niemile sprawia wrażenie; dość jednak wyjść na Romanse,

aby zupełnie zapomnieć o niem. Romanse-jestto przedmieście, większe od samego miasta; zewnotrzną szatą mało się ono różni od Epopei, gdyż gmachy są tu równie ozdobne, choć bezwarunkowo mnioj wspaniale.

Za to ludność całkiem tu inna; lud tu bowiem piękny arev i dobrany...

Każdy tu podróżował i każdy rozkochany szalenie, wskutek czego życie mieszkańcom płynie wéród ciąglych zabaw, igraszek, tańców i śmiechu, a śluby tak ezestem sa tu zjawiskiem, żo najkrócej nawet bawiący przechodzień conajmniej na kilku być musi. Opodał wznoszą się zamki iruiny, wktórych prze-

mieszkują duchy i rozbójnicy, a dalej jeszcze przy jasnym dniu widać góry, skały i rozpadliny... Są to góry Tragedji, na których tu i owdzie piętrzą

się czczątki starodawnych pomników. Niema kraju równie smutnego pod słońcem; dość

w pewnych uroczystszych dniach życia, buty wdziewali, nie dla oszczędzenia nóg, ale dla honoru pań

Tylem wiedział, iż dworscy ludzie, przynajmniej

Mieć zaś buty oznaczało dla mnie jakby wysokie w spoleczeństwie osiągnąć stanowisko.

Tylko w butach można było dojść do czegoś. Ambicja rodziła się we mnie.

Nadzieja butów osuszyła łzy moje. Mironek nie chodził nawet w butach!!

Borysiak chociaż czuł że przeciwko wójtowi i gromadzie z trudnościa mnie będzie mógł obronić, bundiuczył sie i nastawiał. Gospodyni tknieta do żywego, dala mi skrycie omastę do chleba...

Wicczoru tego byłem w chacie bohaterem, patrzano na mnie, mówione o mnie - pierwszy raz w życiu doznalem tego dziwnego uczucia jakiegoś - że ja miałem pewną wartość i znaczenie na świecie. Lechtalo to muie, a lzy łzami... Zmiana życia miała stronę swą straszną...

Nazajutrz do dnia Borysiak powołany został do dworu, do samego pana i -- nakazano mu nieodzownie przyprowadzić mnie z sobą. Pamiętam iż w obawie aby dwór sobie przyodziewku nie przywłaszczył, wyprawiono mnie w keszulce starej, podpasanej sznurkiem, odebrawszy siermiężkę którą po Mironku odziedziczyłem, chociaż tyle była warta, że ją chyba wyrwańcowi na przyzbie podesłać mogli.

(Lalszy ciąg nastąpi.)

abeen Herryk frate Steinau Chrone folivarthers Geren, there in hemedicin Comicale rederage to de light accimittation was raleconce progression theresplas greefer non Stef new for francisco throta Buyerster L. willaster neis to Ochobris 1704.

30

iy y-

ej

е,

Z.Sį

ie



BEACLAWDKI

Vasorie Wielmorny Janie

Powiatowy Marszafek

Dobrodnieju!

SZLACHTY

Dision 5 Maja 1810 11kil

Miedrae jak édéce Sprana Wassianska Laymeye reposégrabels, Chesasem vi proségrabels interesses i design no resident interesses interesses i design no resident sepularanych. - Latai jeinan me nie bys de panseixenia. - Jenux. Esixue na mysexemem, Chue meelme stamach niem sprang znavnych czyn-

Prayie chansky nie zuskalimy inx hashanaana - onuso 15th Julege, praedstaniem bylinny i rajeasnie jenemu Bone, ktory primierzias moim, za je nels nitopstond unaixe strain so humanne, La steiramiem Kammiseyi i nassusmi Totaliano by a bly risk prima to by for ney minej norigilinein lepennin nos topover as prima to ha happy terrico, procent have name u magi okmesty i the frammis is may have boraver prace me ujog jego huornores: - e la xujulm by linny weth. Onnina Me mistre Apreniedinassi numacronego na presesa Kommifyi reduceynej, a khonego a Vajeusmejszy Pan mencial noun, jeino Anajarajo cata make Jego mbej sprumi - Minisher jernan Rupeline musxumicina veracery, aby soic maklare miejscame menaxunia, sharaliny sig parmae i hummer shorimi konsamerni Kammisyi, ale ei sligh rigger, en fix transmi stormmen te deputations to jamy agine, uninali noston xujas nus nuerej tapraccioninam, jun na expas-praccuminam : baaraso sy pormej sa mili rucye, goy stnie potobna nom byto zgrovicsie na wh Karang klura me pushodn' xprovenancima, ale xupone i Aganicheis me and amuch new selver, procein changel personary or sprouse officerein i voreiriste funka Oriertae me mogy 1/ to Manca adebralismy wshaling darahauny humas kummipy nedan eyerry by exacy season the pransmays . - Turnaly be Ruperne proceylune her Marine frame pusharestu in jadmen je stresese: Prayenago masismam janies juryady and proma na posseidemo ozis priez nich diemie, i tem Sortnem agramenają france suturnuses obywateli; na tromi proce marian parial amat ikaraja sig Kapracinge i usalirie alignatelam

Do arministracy i ustancemajo omic mare jednog crysto administracyjng | bake emp a aring pressusong gas fred eveney klosej olomianisminensumas grunka spuble, i suaforac lemi posforemen, na siemie, pragramanistaria / num. - Ja snugel medada, jereli mire lige Karburo muna prny nopolos nymutatasile xicus, lo hunas, pray purmaray in nuchicle; mysaye iste nam niemoxling. - Wradra oby makela ushaje zupesnie maxportego zenu nongstacomi -La Jadyly nasnucrona jest cena jednostujna i niczmienna 102 as od Existing - La unymania praci site 50 00 Summy Skacumanej . - thy must un publique cuta procestracio diemi na granicach mi, xatem pustas place itt - skyighen skunning habudurenda oly makeli i ushugi ! Madrias noslaje dris suychujący, - no lascienom donom 1868 stury premo Jackadrie preferencen Riemi f khonerby Ad name 1843 usumisha byla rich maderna - Escenia kernoma, / Mepensen / nucras micognimicany, wo staje na natademu gminy, khand my naparnog era naksujas miske na Pricely in catages i biggle Oriaia weble reguente nouseau . Hiemo mie very the super no in last 15. moracy warpine mudanic whereinte - separal gormolomy -Le kanda Exicusoine Kiemi wth. premiabach Padaliniej Guberani, rotacionise medle mali, pracy 3 r. 11. kop - hill as relience 192 in intermich pieraych Mosts snim kus Carriccie 2 ns. 54. nap. lub. blinko 16 2mi - omnevenic hojesh stuse i miennhema Agama dnie i przystuga saussemenso-Demanie apalu obarriganiem obyrouble france lat of. Their imprasgroexercio, maj a lys prastocalnog kam mifrya usternomelent i Mahameme houtenamieno kuriarte ir 26. Jantowo ceh, najoro ne micufusico da dria Som kumileku i Ha sklachly, i prajesnione sofishy irmeni dumodumicumi undinny so pumissis mbard as photain crais .- Deputo ining at by to 44 a klorych sh polowor - Ogalnom Homien lyto, arely reputomen Oxidali tacinic - Kandy Zmas praysechas who mysly tannesconstimy seg Laran i codnien premis absinationly ing me symmetyeed yearly to be a prerera, rahem ber promagne, insile tales inaly examin a nagranice praymusing stony ses; kan as hermin pod oincinia semang Allinas in dies ; s; nio lyto roabianego. - Nakhnice mylinnio kommissye x 6 m do rajelia ig knedegan uniem nepulem na pachouverienia Kammisry reduceying - adpression landre for angles jurgis y crong pred picona rordsta forson krajetrieste teilne Deputation. Mas knock Po Minulian i sa shunows no i jou me proposicilising rangioni, jua to apromatu asabrago ahundakan Blady navayni gubennian kutasy i munchural fux Laire apanasa baana oxuin do pononumiania o ponolisima or ich many hych trinian / weenly padresonijoh / klana byly Ha nasnego knaje xunicione - De onger gaspasursniej deputarremi nansielli sis navas maile gruppy meddied mymagam joramineys khore presshamale - job norri

Laskalinny Hamsac sotray lepsnych kalleren enich Stasunnacht : rushit ver lepjossig. numeral morajleguray on Rollskerismich skuseen nachof a " aus Lus a very muli souly of normalych shief recessed frakrich for seemse glamor Harady . - their hex suta partiperanie Dopula sheery ch pray be to Characher jed wice, bland frances paro mancher pray bun rannos day oh intenessaet racho co ory mudicing to xga ne, peur aine, legibne colony reply or na ogninger Padamsay m narnocramy m harmine, xarbian kny hyanny pachenomien kommiljeyi, nearany rashas, pour namer mism, su neuvrambusmun sa meren, prosint interior my revane nevae og oline umagi, pressure aby landomes predictione by by a Verjessine jekerne Donate. It pragance by me my reasone jest my il no regionentacy kommity, kripungae and affrance moralisis, me subo motorio - ami interior stamis. mjak im nannajke praymoso me pevidenia i dhumajani, som olymakeli vyramienajby cislah mi usuvie , kas ka muje jedymie svenanu pode drin sampa mengdirinam - De jedynir indolintrollrych umwertich mig-Ery oly metalatus nexpurizandy of leginither in in intreserveni i men partiforajasmi place, Upakrajemij. La Vienna i kom nalizijeco acamione below i byt browner uleprocompon Roshemic ber smoot obywatels. Oroseemy, aby arest darmalajas dahranoline umuny, have a so ilaser jan i seny tilmi, jednacasmie obmyslock svodni, lub bornolis i usalmis oby makelom kaking Juleans, resserience bennum & a munique klong jaman mic more bys migry sta oby makeli alumie, zujacymi prajert kon puspisany by piner 40 Deputomany ch . -Hogi ug, rejereli Kommiky a nie umoessa umugi na nassa procentar mesnir, for the Parrier unrafiance jednagedna tadamie navas, apartena my tayayayah pransich i tagat ahy kummifya mimita Kusaky mego postspanimi - extername Kannifys nie zgadalli in nako, - Itad migdry presessem a kammifiya seyfiya khara dapriero granny kamitek nontrayame, a khira bandro aprani postspunture spremy -Whater fra procarbonienie novych uneg na pisanie, mer menni kulen lismy so ushnych shiermien - Najpriertning mus breech brey som Franke Summary likny smy's regernin' jange since for Cominator', a some and ge na vajohnom zebnomin Kommiky: - Zurenky, klonomom onymom sa fan Stahe, de premi me Hasheyinner afrooriede, a frenke ma fully-mych bonnych .- as prandy admiracy vend - Gry mich apima lund his shami, przycholog do brugiej konisky. Nunkalovien bydi, vday i sy se nene roomen neure ningues ning patore. nie Kmerkys, dergry a kronie povorziska parniej, - nie miem jani snuka mersuis cata slavna praca, to many javnan nadrige it javels inc vakonminge, da pragnogimning or oping the Pormina i mermbruhnym

ying mas

roles vre-

her-

na-

rue

Matta

as gro-

fuse

lo mi

omy-

ery'

rich

nuju - Jod

220

hamitien protentary e nouve Unoved nasielie n mage goyà it mis uniogo exum middenny jost wrigsprych sperach know a prihij ne ko rajie they makeli - jamon Hr. Parin, Karal Kam. mithyd prepatoreel nan jernene chne engussan na Padalu / klane zmilnilm hnogem a lumchmem ninsky lysa od coing, reshouse reances m Kijansning guler mi, kmestyes ryonnych ini, lasu sudy li et . _ Adebraining Kuriaramienie a Havnenenin navych axymmous, naxjendremy sy mengey. - P. vivskeine men' deputo er any kejoneni, zvekuje kuluj in Kammikyi miensierej. - pravisem go alej slednet pa brigern inher ere, a normet, gryley putruebe soyma. gara, mermat mund to Peterslunga - Kupmone, de sprume casa mie ligdrer fried tema marshaund. - Orang Millernal abys cheiser faircines lish ken Konsmininence extamom Komitehu Kumisnie eniego i gimeju alignulatam nasny guter-Porcey Sujac my nury praindrine go possomowinia rostuje JM W Terna L'abradaiga Najminnymishinging prospicony & Lo herrisa -

M. Whadu Mawawi Goishinun -

p. Tuliryn a liberouse.

The have Mady Same?

The Williamer durant Colony o a mon well employen to to man gra more wei Waylow the humans Brackawstruge en 20 les u'rente ació. Margiane intorne a tige un. I is no se us les me majo by - 19 minume peline ounger, a Mot wine ja izi im 2 wan Luir, mi mega ti mega tio ut. l'ans. - 'Ell'aj: de de cutie proves a fall manifolis mijo i maj prompe maj un 200 je leven Lize turinjen delegai en Keni prograser: sistiani li under Ling property Loven Ĺ

1

12.3

2

A 223.

Leonard. Sawinski

Poela i literat

1.) Niedrickowany wiersz. Aprolog Unioni. a. roin.

2.) List do alexandra reverjiy 2) realization.

Lapraszając ga do respot nebziatu re coydrumitwie (viened, Warszawa t. distap 18%.

3.) do Pani Luzanny Damalines 22. vi 60. 122 podicię kawasiem za powinszow wia w Ducie
imiem za powinszow wia w Ducie
imiem za powinszow wia w Ducie
imiem za powinszow wia w Bucie
imiem za powinszow wia w Ducie
imiem za konskiej o ukonezenia truncky w 5 u
aktach p.t. wa ukrajnie - i że mysli postar ten
utwor na konkurs do krajkowa _ ett _ z woli
satezowskiej _ 21. Lipca _ 1871,

113 dua ur zerunki fotogr.

1. 2 1. 1802 2 x 1 1873.



O Albumie z Improwizacy Mickiewicza i o ś p. Leonardzie Sowińskim, otrzymaliśmy następujące azczegóły, interesujące a naweż póniokąd ważne dła historyka literatury. B. p. Leonard Sowiński był synom Jana, brata Wojelecha sławnego komposytora nuzycznego; Jan był takta nuczycielom muzyki, ucej po różnych domach na fortepianie, a najdtużej mieszkat w podolskiem nitwielowińska, Z pomiędzy sześem córek państwa Borejki, ormistrza, ożonionego z Błodowińska, Z pomiędzy sześem córek państwa Borejkićw, jedna była za Hermanem Mickiewicz bawiąc przez dwa rygodnie, w przejedzie do Odossy r. 1823. zaprzy-jażnii a jez rodziną i odjężdziejąc zapisal do albumu ż, p. Hermanowij improwiacy, iskiej stakupy to była rzesz chwalebna, gdyby pani Michalowa Glawowie, w jażnii a jez rodziną i odjężdziejąc zapisal do albumu ż, p. Hermanowij improwiacy, którą wam przesą łam. Album jest dziś w posiadaniu p. Michalowa Zawa-lzy, idaj stakupy to była rzesz chwalebna, gdyby pani Michalowa Glawowiego, arcypasterza Ignacego Holowińskiego. Konstantego Swilzińskiego, Michalowa Juzierskiego, który przygotowuje pamiętnik io Steblowie, i t. d.

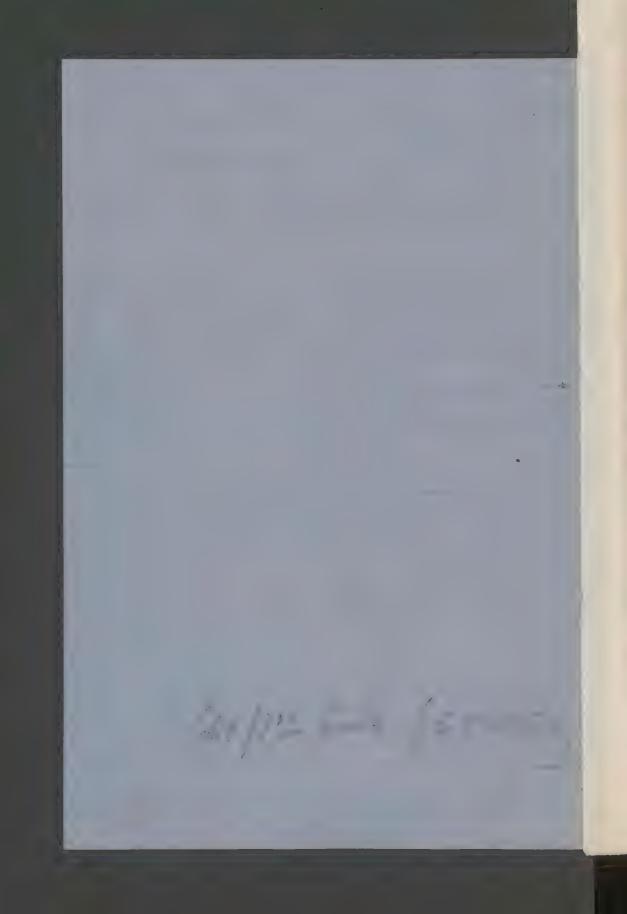
8. p. Leonard Sowiński urodził się w Borczówce, w gub, Podolskiej, pow. Licyfakim, d. 7 Ilpan 1831 r., a zatem był podolanium. Ojeleć s. p. Leonarda bywała cząsto w Sienidwce, u p Włodzimiarza Borejki, syna Jana Nopomucena, jako u dobrzo swogo zaniomego; tam zo poznalem. Był to salachcie fazetas, humoru wesolego, grajycy i spiewnjący przy fortepianie. Gdy się grazu jednego pochwalik ze ma syna w uniwersycie kijowskim, wielec zdolnego i piszącego ladne wiersze, wymogłem na nim, iż go z soby z godnośda, ze spokojem, bez uniesiania i narzucania się. Prawdziwio pokochulica cojen koniona piece z zagraniego biekane humory kurona pocej dawodnia, ze spokojem, bez uniesiania i narzucania się. Prawdziwio pokochulica cojen powodali, ze pokojem, bez uniesiania i narzucania się. Prawdziwio pokochulica pokonomy i stagod odoka, ze spokojem, bez uniesiania i narzucania się. Prawdziwie pokochulica o którycowa powodali w kajada z

Biesiada Literacka. r. 1888. A 8 . _ 634.

31: Lipes. 1871 Woli Sargrowske. Cry gadri dig millerer pub rohm i ma: west mie vopowiednie in last minj . 0 = I Ludri, w. whingen meinen providen o with a compenyty pray .. Pain to be the arm, exelicite unique e da iturnine - drugerya er Santach i produgiem i epilogiem!!! | hud in urnagg ra hordans i rung we bu = Vator Zagramie me , esnere ver probing surgoin i som-(.. unging he stands from Deiring the sheeting our war wys manys. The i 5 ty waly i Missingui epilog napivalen jui i liper, gdyr ad 23 mar. en vyle minten pragamoser i ndepoline i jerserworten roojewingtig verligtig ing I wien in pris mi mig skie with jeg sken

Mys. Modo drieses, po 20 wierry dapi sye alen driemin de boutjaren de majorornaitsaget us posobiseriach sood prenend her live : take to bet worute mojego posses send. jerobi driver ege byt in plrance va or it tigo brut servering in cuply 10, niech sig pure potroghow enderry w previous, be so they his live, prochuat out, a lingel un cer. pie, Into who jobe joh, jat up. summer. This, along uglas. I prieren endy i wray of his a brang mercal coneyerica Jami / Mich ky . po com mi suinge. Langilan portor mig when "Me . i Kom Kuns Kor whomes his / Loy lots pring a search, be some mornisks more rugue (i. og) stronny i si Morry & my .. O. Dramoin, war was gen mornished w pulityre de pour sig Hytur, wrely drunning a leser pre.

nie przymow ma miescenimosi. dereli my og nog mi prestami premi represent i jeroli plani mure o de freprosi, le rockez de, Char prapiani blicas som werory fine lings anceyory in the wine ni burdre mi eig usmieche, herhandrig er Dougs egremplur proget to wee amusing Ha Monthing a tree ho ca da Pornamie La 7 tygaden myjerdran i hab' Jas. Ir Warrany - niestely ber Endry parisin known and proposition. i ve menjetalalniegingsh were worth x ./ . meter, et in wrighter energy Drugs : Duch. for one mi adpisar; jereli his rechu. - Wola Sargrowshan -



Jest derres fijalnin spacty no more presinsaveralne bilety Dein: v here - i he said moving, jas wag zi: my, sekonej pad mardyn wazlęden i ze wry of kiemi en vilinemi ana. logijami wymwnywa pamigi enaju. my h now : An be upon or previous the w i enue jedneg iskoly plei nijakiej (staring pany), wind the parmy ital dererdin. Cierry la mig de mier Alyudania, gelyn wordland powinsamone ma way dewedy by mi sig somy shear allo baseriad nam vrydav i kevaru. Jergye dig to jednak paravisnie Do Marisany. Wiem ie Lytho przyja: ene userie magbe padya howar i premi Bayyayan i po. Wiredy obaman i i pamie Outamis tray viscoinous litery I p. J. as co ser mie udmeen so mi peni anymensiji for ed insjaministini acopy ighing is large invoice

Dostaham nærasses jeden agsamptore na laraini. Driviago tyde yn mial en retter, judos papopiamiam ważniejs se bloky, a'w przysskym tygodowie probaram sig processar go pami. Bay major plained wes 1'3 to did my Danning ! Low was det mai za: la device si hum ayrang lasry, shoremi mu: sialem Dudrigeryé vig bym co docker. esel'ni aridel. Jeieli jednan de. ty) sie ma pomeri tago diesa, to englig choily a pod serce majemm every Jamey agreenplass i processely yo Planis It wie parmen praydethy en ma co (mie um Parrajae pomadre WB (a nie E)= ia). O Drawin i promodramin majar. evole nie pisce. Ily popo rednia obwan Loie regnes lasa dans uriogen herre i promedines blurmier 2y zarrut, re on's on am prayjeren' Its Raw. 2 % Som pood, j moich jui forani. wydany. Drukują go a tar fatalnemi

blødami, is kazig sohi pragyfere Kornondy In Meerinawy, way win en listach way or ij soh, I hand i valoka. i men sur dernjett. Ren i leen derdearens dieg til pordiamien. ch. Ju . - - . 0 5 Lucare.



losida es Rain un midla - skiar ku smen marks.
pajgrego wiesransku, goz nig min smedard as o nom. chark, where in purturyly it by Jenning, poon, Apolog. flæd magstyre, nieuranessen jakt micerourie kam'enien Drobint ke store line i visieni Leducie mie tedicie tajeministana tekunsmien Sylvain - crason, jak duch ryung wogrous. Ag Kami ty 1 Ko grachow anac dajag 1 Kalo 6 du ham. Men pegka ziencia u tytaniany, to Deginioniant, I proek by rounden. Jan

Jak mierare

Prande pad poreng de i miamo deve apareng

Prande za poreng de i mer daje,

Corri ja raisendara i mer to de regeneração

Sad istera con placos dam sig this— talle go que bottos!

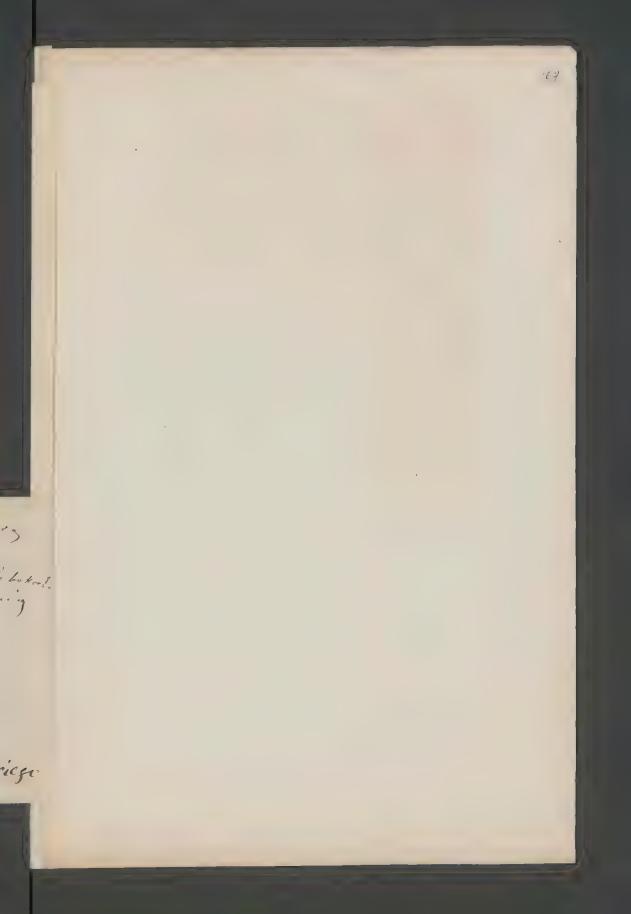
Leir ragirami my buch—i pad wie Kaw retraduing

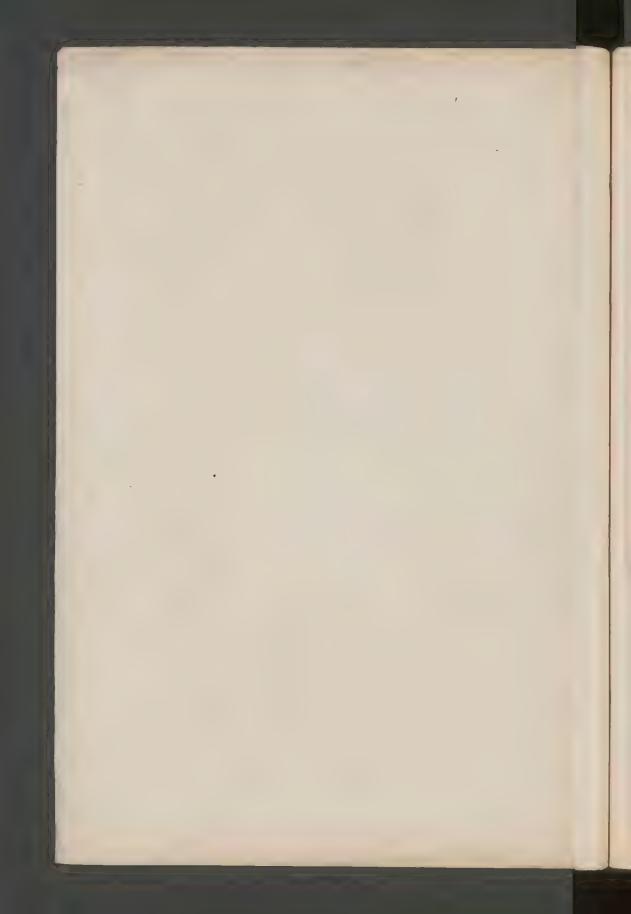
Zadrig variat powag Kamienny

J wired Namowiet dech zyria bordening

Mulkomme bry i Kampachadia

Autograf Leonardu Sowinskiego





Kochany WTadjitamie!

Maryzvia 2 Jobra mole, alez miejakim smuthiem voistatu mi swa listy Telińskiej. Gatyram je Lulaj, ale przeban ze li sautagyvatu ofiovowie miewoge – Kiedy pory 2 vyczność 2 wrócisz mie
listy; a ja czaję nie w obowiązka wyjatnie Tobie
bla czege Cónkamoje większą odemnie przywiązoje
cene de lej pawiątki. –

Lelińska, lyta szlachetna, wrażliwa, entweijo

Istinska, tyta szlucketna, wrażliwa, enturija –

stka, ale niestety priżna i ta wadą ją i wietu tudzi

zgubita; a w moris oczas nie to ją pozed sumieniem

narodowem akcepito ie data nam poznac Jyberiją

i kilka rysaw a narzy przesztoświ, ale lo że byta

matty szerzsungo, To odkajnas Janaczo Rodzewi
va prywieżiono ja di Wilha. Jam Trubecki, wsiie
kty tygrys wynajdujący najstraszniejsze dla kinas.

skiego: dla innye więżniow katusne, dla niej pone

dziekijagt się w lisa i pochłobstwanie, ktody mnyet

opanswat. Z bardzo grzennego aresztu, wozii ją do siebie

na konfiseracije o emancyfacii chtapin. Letinska, pisata mu po francustu plany veform spotungy i byta tak ossione swoja wielkością in po u kończonych w hijowie stedztwach, go dam ja przywierioro i cradzono pod klucem wraz z moje tnetka, byte jessere vor prominione; i wpramozie na czynione dobie wyrzuty o przyczynienia ufiar przepraszata, ale wnet dodewata se wiganiowie nychto zostane osmobadzeni ara suc eicopienia Rostung negnagnouteri Ategiani Ha kra ju sa skytek a resstew norstypstwami. Nissnystine oma. mienie pierzahło netady dopiero gdy (w obconości majej methi) posecrytans jej myrok skazujacy na mygnamie do Borezo_ my'. Openswater jeg vorpasz. - Kobisky Restające ne swotodlin: Atmy wightion, somesty o w kazamacie take go desnarda Lapkowskingo, i leger siestva a zona wywie Rionigo do Katorgi Edwarda Fininskiego, to jest Klementyna 2 Budrynskiel Lepkowska i Nikoderna z Lepkowskieg Pininiska wraz 2 innimi Robithami pren kilka dui knalaty die aziby ja Zaopa Angi na podrož sad Biata Movze, a moja matka Koitu (ij zgoz Toly . - Wakid watunkang, reparing kinine Kolina ins som die magio mila migrea. - do mojý mater zostatu diazerska Nigzienna, jý karthi sa tapisane homer owszystkie jej kie

jon

M

Ty

LK

12

a

1)

RA

1 /2

1

12

lve

SKin St

jourkir towarrysthi oprin Folirishing. One Rigianky datem Maryni jahr spusing po Babe, zatom i listy Folirishing, whosiai pisaue po powracie, 2 Syberii stuszaie aziby pozosta. To, jij rotesnosiia pouciewasi dopatniają jij facuilijną pamią. Hry. —

Norther papieron mojý Molki sukotaz innych an hognapour staliniskiej, sunalaztem jý 5. tistov pisacy s a Borezorey, ale va to kopie, które Panlinka najstarske jý cotka moher mojý a Kraminica kominikowata. Pomery lasa je kiedy kohvisk a muni - Se horsto tašne; remane. B, gdyby sa kobieta umiate byta poprestoú na stanomir sku muski, mese pozniý hiemichibyšny z niý Autorki, ate kraj niebyty w one czasy tak radykalnie wytrzebiony z ludzi cata du sza uddanych dobru podlicenemu i niedo swiadzy tole.

1244 następstv ze spoteckay ký tonformení z sra-

Nirskam Stun Troops

We extery + lata polym liscie a mianowicke w xistop 1895 of aymatein autograf, Expy Felin's skiej ink swindowy 200 72 d. 31. and 1895 11 Januara

90

me

29 -

rra km

the "

uij

er La che

ywie

wraz

70 72 -

ki.

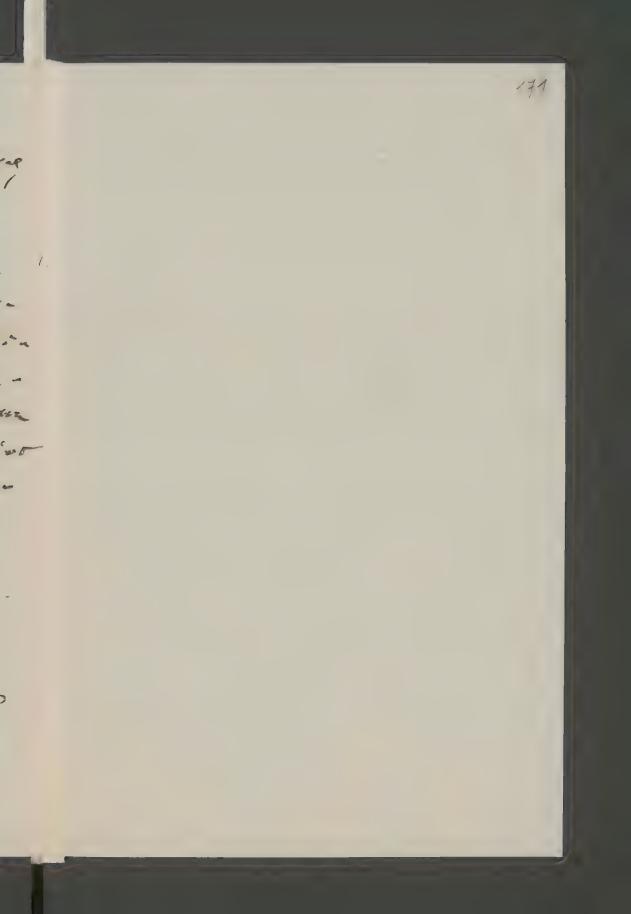
ki-

fica a.

Vecchang Wad? 15 accia.

Wa Lung lat dooring lost 2 210 Wongwie let persus objection dans la Kocais value escata lan friending regod tai de listia ausognaf telinitingen Pary. leans go lavor : hickling lean ucie k s za decegia I biety a profes accine dobie Lalance Adasege settejecieler. Frog megiere anne; hoger une det obest 1 of aci d'olevience. a Kajad wie Zenemica baj again . onglaver , - Mindy 60 hucherry totalstand ofa. Myricy 10's i property Tainey Z 806 2

Dersio man lover cichucyes verenza i dielie sie siene praguathen 2 Table . the Hitt. 2. lat, Kozmian my 2 tapil a charce 2 obstror. heur d'Eilem, thora maria to mide haves un Hzizby we kry zewy agick from pory javiet I missary a vive potityenings, wysnot or Lodzuli obdevly - a obdevly The orei ; for zummed -. Min 7.86 ... may to. Muse are Leivinence. Cie 2 satisticas Juney ru. The court





Подольской губернія. No 24 Число единицъ въса /17-Pocunera L. Poplate Superior oberghouse 1 long to lander въ пріем'я заказнаго / вистем с BB & Morry Nod. на пия Староро пин спанор Приняль Ивгандиине Отова. Панана

Въ случав утраты ваказной корреспонденціи, почтово-телеграфное дометво отвътствуетъ предъ подателемъ согласно дъйствующимъ законам и конвенціямъ. Объ утратъ заказной корреспонденціи податель долженъ заяв . . ! не позже двих мъть (для внутренией корреспорденціи) и одного геда и международной) со дня подачи корресповденцій на почту, Начальнику Г :наго Управленія Почтъ и Тейеграфовъ или тому Главному мъстному Нач етву, въ въдъніи коего состоить учрежденіе, гдъ была подана коррес денція, съ предстагленіемъ пастопщей респиски пли засвидітельствован ой коній съ ися. Если податель исмелаєть, чтебы вознагражденіе было вы во не ему, а адрестту или другому лицу, то должект это оговорить въ заявле и.

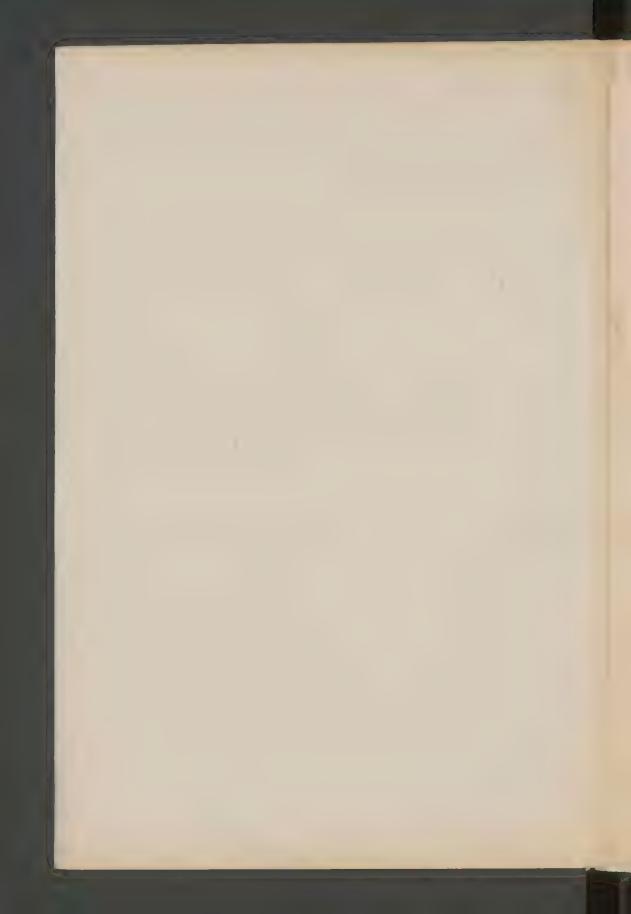
Straszynsvi Leonard.
Malarz.

1.) List do peristiva Il Tadysta wortwa 9 rskich _ Z podnigkowaniem za ich odex we i zyez min in lice imienim _ donosi o swoim pobycie w ll'arszawie z ktorego rad iest. _ warszawa 20 Listop. - 1875 r

2) Do Princi Zuzariny Gorskiej uskavzu els ze zdro
wie emplo w coraz gorszym steinie – na lo nie
ma rady ani w aleapatgi ani hameopatgi – wyine
ra się na Kuracy do Tyrolie et Warsz, 7 Marca 1876

Kibao

Wizerunek futograficzny Leonarda Straszynskiego Z jego podpisem -



Warrama 20 Lietojado 1875. 13. Chmilhan. · Vranowin i Wide mi Farkani d'aistron! Lugar Paiston sa og saeng, hyesting; tak The main Jugg Joh paring ? - Wity dig dig Le datom siebie upridice pron danowayof Sandtwa i re ad Nieg albieram wiese pierwing nie Jam im dakowy o Jobie udzielikom; pouone was lake Vischainger Paristion nis Kluis Lyo ojeznimia na Kunto oficenaturi Lab obo. jenour. Jedyng gryggyng mojego mile, min by-To do a honicionie ratory tun dobie wiadomes autografy Pam. Wady, Tamoni jostal, i ku demu asolhi stasania anglyration, no duppooreige nauch aby to bylo voces dut triday. . Nie trang oradien a owe antograf, idolety ale derag sin dalig milene næ magg i vyzykinge. nauch some in Iranoways Punisher pists a solie.

Irredussy Alkien Brown . To study might rajsoviej, a vairig calkiem nie string, wo chwithe rayadam, i sogbym mint mning odwa. Si jowinistrym eight w fortu les ei; ale sig Krigg, 4dag 2drowgo, i na dyn junkin Jam sistie osrukinaj vij sturam. Mino to nie mog nu erné jak corar stating, nie mogg nu vidin en na Ilyo tigo nie wystanczy: - tem lager a ni na d'Eujo, be ryin jarlowe jakli ta 10 u bu Kurysu an Dla innye am Dla siebu jest & jekgé negacya procenacionia ludzkiego. Cresto we expanistyly salances, To Ktory mone tak ugvegmie reword egrassaje, be juronie wiem 7/4 cryo, creços du insistem bardes à la mode) rapylings som siebie, eng sandre jestiviska voinier midey ming a ming wijeg sabowng matis? - A jednak inng wyskengi jok & , Ktora maryan sig dhomene du inonde grownd in die nie mogy; - rapytrij anston cy & wystareye noze? -? A jednak wy-

Aareron musi, i wystareni i wystarerai będrie Svoba mi ragomnimia, ta esystencja daje ni rejonizione, a wije celoui odjowicida. Lowien wienj i de chwile gdie mitosi własna, naswije of my nitual prosnou bywa jocket wing, a it tod waste, - by mon way waste nie dig man daje. wway no powings by war to. Jak to natura botha jest states i atomong. Jakkolwich dam 2 resty jest, somme toute jesdem o jobyen mye w Warssawie bardes gade. . modeny, i mog jouredrie a jobyt den niea vousie uieng projemnois mi ducturera nie mirbos regle-Lytoming, 2 naj vije y sig. w stanie : sputrefakyi; sa sayenni i me stenius splany, i · Warsawa mon soire sample ale prise just asselike forbenions miller Todatising vyson. obot sickturyly ujumnigs 175 to mirakings od ny samy Molicinosi wyflywajseys " Jedennynavy warmojem zy int, nowy i cathiem do pu-

ch-

Ly

~~.

nie

nu

tu

iebu

Ang.

morac

nci

à la

wiel.

26 -

n y i

prednings nigodolmy jerdibyon hidy adob s sig na opis dye olivesn, dobym dla Sami Konsi ... egi exempolare gry lat, a racry bla Neighy. Lytho to move bargraing wykonat, foriewa. Ora racusta mojon deunnigerum ryciem intère: was sig. Ale jak na tevas byo nie obieruje, to podobno sie warte tije opisywali a rancedto ... varalbym na fokussenie Awalenia sig, sdy ws ... cu mil prandimin chmalbnys un mojim dring. Nem rycin ni ima. -Pismo moje Disrigsie jak francionis Panstino wi Die jest alierono utorona Do Par i Paria What stawa, Ktory racytisin grastan lak mitar suren menne posinos unania na moje imicany, ne jakt 1. with Togins Ego Listoy. Abrahm tiligrang ata wysz banisten, Wada to tylko na karl nigoth west ... in Langon Jesus var nags and er sing and a they I am the projecioni, mam rassemple rostawať na rawhe da Rochanges Paistra , najprandeistegen trace Hiem i najvoitatingen pryjaining univorny Mings Evolujehin det yen majony uktory
soderme B. Potockim najoredecennije

Warrawa / gettaren 1876. 7.6 66. Nary Vriet Dianowna i Laskawa Jam Ufny zavin vi Taskense da mnie wiftedy Sam Dobra iki, Kto ingel wighed an type od Pain ad drasen Dowedow Joswalem dobie hinigbym bistum gruggsminier deg gragjersnig pamie obajge Tanstrum a gozdrousines ag

10 gestdendery Hier, pognarrye z Himi trocks or Jogwan you, - O craw? - Jain nie wien, i 2 listen moins wystering tax jak sig nagruphlad idne na wiegt. nie vie see o eren kedrie sig mowie! Otor ja listem mojem pukam do
-durai do sessa Paristua, i jidno
i dragia instanafnie mi sy okvieva, Paristro naturalni nasangonod jytato more o 20 venis. To of our centeur Le 2e 2 drowien mojem jest revag go. daj ja to porsenie jostogaje o jose. I raining suplanting why ortating trong · mi sigeauf, ie av ey skie arlade j'i eyerre trace, re stajs sij jakims seitomatum

najmengrabnej vustajscepm es, moung automatem to crip 20 i moralna strong moja tyje i stals sig , kandym dnim Ta johgtine i mita Wasiawa niegd yo tah mnie eachwycajsce, wiele zae yna tracie da morie en surgo worken . Jok We goed we strong for when the stranger of the way the way the stranger way the maje one of the stranger way the more nude , way the soly jally 2 grayeg ·· e ? ho musu, whys his observation weather we Alterias Dored Kilkoma mieriziani Ants fie Englewater vorsgiste drie mi okrudnie egg , amat niam sy ad niet a ile mo-15 jourlantajse to stary wyleglig 2 nasrege ego em n formule = na ou mi lud vie? -- et niellagicerna to formalle imimo may upail & staram sig z nig was-Bo og gerne na swice led in racmitter Za warte Tweat mi toway i dla miliseitt. vog warte innym ich usterke gricharye.

ti

10

To ter protacion i jako talle justus. was m'y nad dvadne zgia pojediam. Nie oginin IOMa Jam du detatierone tochang in Builitien Drien curying by Toby to run adlo or come i du acce in wrothing void ; to Tylko Townien gu doktorowa, allopaer, homespain doktoro-ju doktorowa, allopaer, homespain doktoro-ei, dontybir immi jednog horana canjora-weaps more na kuracy hydrogotyem 5? all weaps more in w ten job chov udagge zu eydowasaris sig sprabowa ju The restrofu u Styty nied at des gratz jo: Torongo, som mi Kilhe maryey grings. drie wygodnie. Jakkolinely a Wass-awies youry wit i jumps down crase nu brok with Paho bywa mi arasum tys kno i ra Rocks - טומ resd nym nasym kvarkiem, spewiem wycy og koch anym nasym Lytominsyheem, and star star fry to star o mely was ta land som i cyster fry pomionam sobie Jak Panisho na mnu byli Tarkawi jak mite chie; le in fit dann spidistant autque to usminten in warry sure cining The cie dobie Paristrio in historya deja drufo-

Iniusa, tak Klassycznie jaar James actora tylige vary in tylumican opowistiana, greet to gin w goings gokolum. Dervag wicesou spottentier ig uj Di, you doma ? mterd you Cr edo Illing Ktory to Jang history 1 ber najman Jung waryantin co stowa jednig pannie or spring annie or spring at a najdridnie brimiety wyvery.

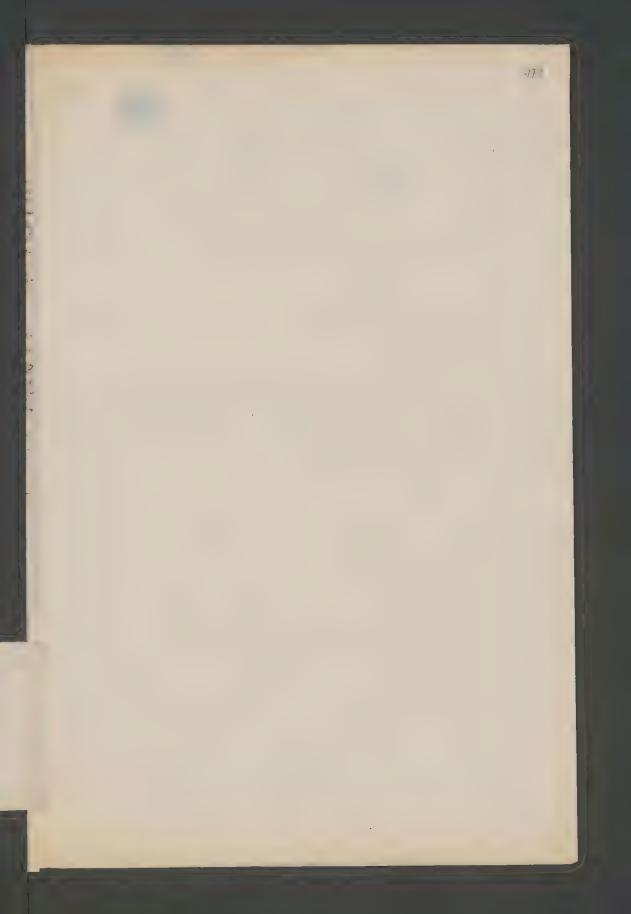
I mosodayt ynant "ktore jakistem Wielli big.

To wysto it na tim wron utanow jakin jednig.

To wyrainie jakas choroba I'w ty familie choroba Playby moina Ivot nomanis naiwae, - biedin Frujonomanue & Mody suofonomen miet Die de Lytome Jesta jah wiguminal do irminaj suje lie ng Pani Jay . - Otor Crwards day Brain strong - wide stow, maso vrecy! Et zachcielis cin Paristro, ja nu mann sagu sa medrea arebya megder vicing miat pisagi cheinte me as pyangdir i Kushanin Paristrum pogani-Hitm, a u wien u Panistro byli raa. The more goldentiers, to jui wary with my banes and of the name of the sum is a distance of the same o man ned rug byds najlygen stradum der. stocuation i strange grup ain i jolicain ly nadal its series julies precedition cut con he can add cary grup a sil i sluge I Stras years

Ez Bluohotiaregedio Toenospin Сусанно бурской be 2. Humonups To Burbotto ay Ekyrobekars?







Sulatychi Jan.
Vapitan Uryor Porlothich
Kawaler Legij honor Norzyżol
Urijoh poli i metalu J. Heleny.
Marszatek Szlachty Guber Portalusiej.

List de Mitad. Sirolliege Lapra stajace go de sietie u celu mospolnege d'in Tania aby poepod'il MosicleRiege I Chojeckim. L'InvRolliec. 28. hwiel 1859.

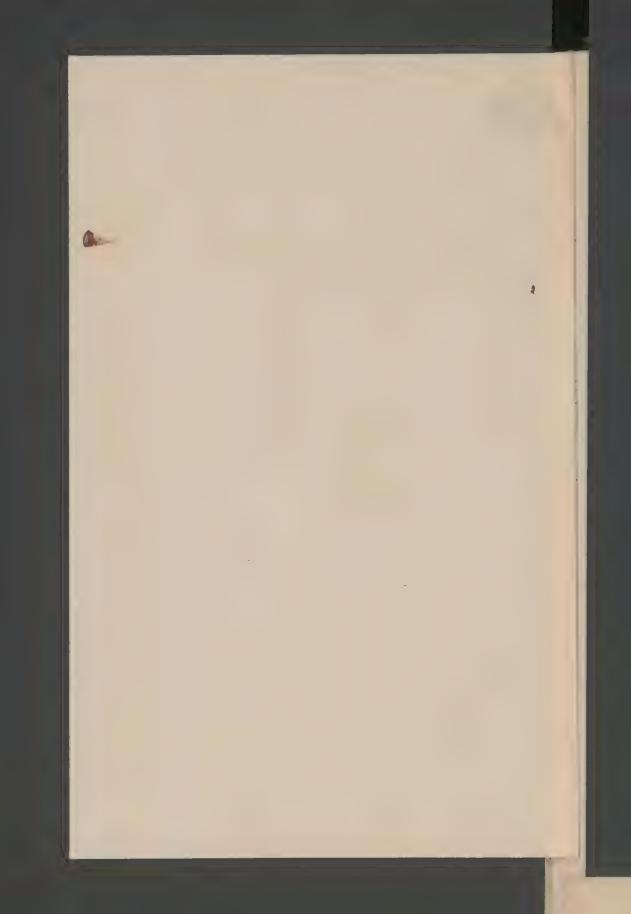


Danie Intadystaine Hobridia. Coy midythy 1 in Yorking proposition to the one of wednesday i troke, contained by poor fra y i come mi mid unes l'ana int to Juteres 1. 1. Konielling v & Christing Aliver by never Sý moi udato ryoda. Cakoring - Tulerman mig Paich, tarterver, planinge. M. J. John Capet 28 Kirchin 1879. Jaken.

do lutai Gindrie







Morning Ladislad

Marie





C2 SłO REDAKTOR 1 WYDAWCA
CZASOPISMA TYGODNIOWEGO
WEDROWIEC

REDAKOYA

SŁOWNIKA GEOGRAFICZNEGO

Królestwa Polskiego i krajów przyległych ulica nowy-swiat nr. 59.

. Kan may Paris .

Make probles motorgalois proges tuges it stormile, chec' bac's jerne mied statements, rais c'an the naderiang mi proce dra Mary air olinear repagnes

Micze.



Szermentowski Franciszek

1. Saist do WTad. Gorskiego z propozycya sprzedania
mu obrazu znajdującejo się u Hirszla za 75. Rs.
Warszawa . Ell. Marszathowska A1396. 1. Listop. 185/r
2.) Do Jowarzystwa sztak pięknych w krakowie.
z prozb. i awans na kuranyz Z Junyża
Rue Truffant A 12. 3 chinokos 21. Czerwa. 1895.
Waiscronn do Koresp. T. S. P. , 22. VI. (w. In)



Withwary Touring Sty Nicinam pragienmons man Hana Du jevnare omiglan en bande Wiscongspandency frem face elle ma Deineur olesovego Kurno You Arau towar w T. Miruel! jest dolaw mesponedany 1 ja swa dres dogner jære. powerustem te wir guis waters my na Tarria, Min snel ne mie wrieta do. 75 More pour darvat na jereli Han migorty w chyin

ve cheri Kupma- do ja 2 garacun sul na les 75 Mo of vary your nadestar for craa na mojs allo Hivela rget a Obras ratever ley. c/swagige powelig Whorn sa 2 Aggoding nim byda in Morraneuri jail mi mus visa peni Hen projekt i po zortaj a najgteboren Manuswarriery Novemenon dy 1. Fin tepase 1844

lo iso ala

, 2a

70

ery

Cérshiege



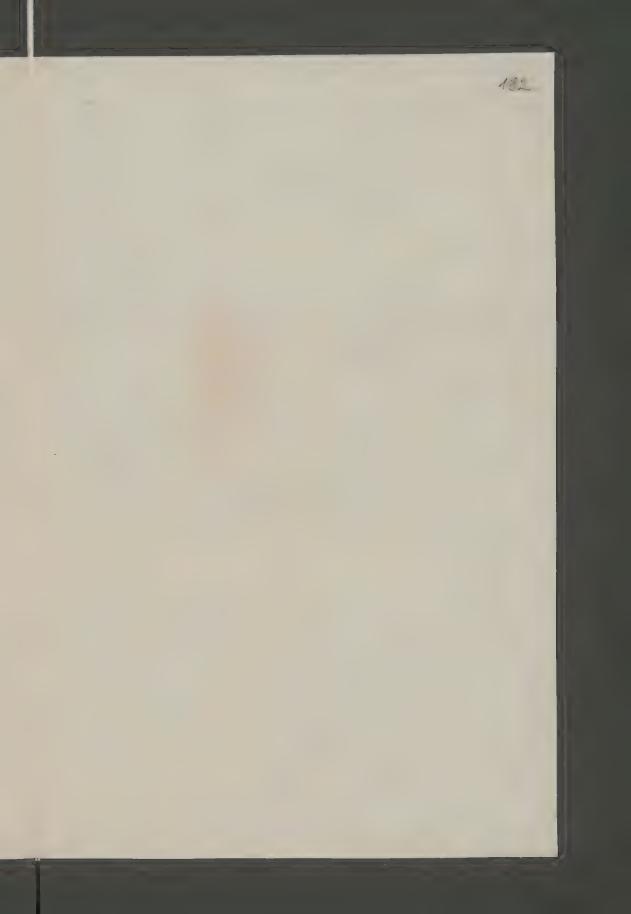


Jonarants e Lekeran Sodolskich now main to music Same me jublicane posiedzenie donourays two, merjare się oelbyć w sodi trow, merjare się oelbyć w sodi Holohorskiego d. Mo Sujemia Holohorskiego d. Mo Sujemia 1862 r. o goelninie Jes wienvrem

Froms Millinener

Lanchur W. Pomborumby





Emallion A

1 loneius a 1856 mm. 2 Lo hejena.

vaince brekmorny there

Dobrodrigie!

2a hours Leur 2 hord Drug niemianide malasteen tu primo bacca Dobrodrija Joh 12 creruera, i storrotue mors puris. Kowacia, ra racue i gorliere obser ner bogaceura nango Muraum, ian mu me ter i za mule vyrany któ. re wniem vyaytatem. - litarinie niedym mist I los his odpidywai, Votanizy pacuises epidemiis cholen, omate sy uem mie smy setacileur, a grisma prublione, navet iur o moin rouse rong to sily.

po ordrone min systany na mis mer dochorow, pring flumanse dis pued Jordanen r poroder rostons Khora mimo mej oksci nackspi-La dui nika wracam de tirka i pone orgelbrounda, providta i notring name nadenly, a da lacy i pierway for prac many de, my Tago. nie organizaczi Mureum i Towanyther presuccessory. Munchy many calego sirata, niepodobna mi toto watri raccie ogracione tis tylus arasomenes, obecuie voi synte le na leme,

bogs whier my stat to he. ndongmi prebliernym, po Mustonemie qubi he tone tople fi pry thui weery Lean, cest cerynym Who hui, i ogo/ne porrea cui Munismah, us calego sista melu test blu my skomminges Lig viets diery wong 1 kmen Ten. Justi by probana drobrodrejen. porbato is utronice vernes. fondengig hadal ? hour; to albo na sime Murecen, allo Wort na more adresor ac' due listy prong .-Dor By found ing lidely toll

Lacrythe 1' 12 mon igne fuison, Høre, radnem prog Lear nem. i mahehreum pred trø wng wie upari karhang neuer me daly Polecom : Pantad moj i hik: Tasming Jago que i pany s Surfachy / yrmici'm.

The Philosopolis Buadrenaby 1. dyperomy. Todorebenoù Tyrepu: be Morunebi-- hodoubenen omo myia bo thumi liedon. The Paul Wady Tawon Jorskieme pros Mohy lew Pordini me uni bledriade.



23 Pardneruika 1836 265/110

Jasine kriekmorny Miss.

Dobodneju!

meuryn ucucien udrigernoses, mialeu konos otrymai pissuo Vanimie 2 Warnawy i das toa monomity, whory June 1/40 whithe Tobrocry near henezo Mureum rapisat na sam ne. - Dardro on erbogait have abisty, whorget Katalog, do Konice hig ins digni Hogu sblisa. Jan snone odbiou of paramodobudrija Kommui. Kayis listourie, natydemiant way us odering do 1. Bearn - Druzin. Stotownie do organia Pane Abodrija, detanaam, pries way for pamishing

to was Gorskie.

hang Keminitys, posing cong hyterane organisays i mowom miaup. proj unglowys. odky cun Mureum. Lesy t ten prix way omosom for Dhoringa, re wesnythiem: muzitames le; haunomy Justy hagi - Mack pour prace vois. hier, fell minis so mily obordgrad Korana. biskowai Jos assa. _ Zanccora Pan Minister Marodory Binicesia I wie dat souezotorie Mureum. La too Pau Dobudiej orgán, ile to Ham stopoh pry. niviTo, i mejeus nosos a Pigo o nas a Tamis. Lea Digor medblyt Vieta, i aus 25 Dai au; myanje mic leprupo, rad lo co dis stato un Roberam richi Ta. a i pamini portan Irobara Inskuly Tyrricisis

Sanowny Parie,

Pracuje nad moriografije o Sewerynie Formersi. thise. Cherarbyen ja stenester jakera, Madniej, eta Lego posrechuje maserjavon nie bylho w orrekach, ale w archival i w trasyeji ustucj. Mu Aleksawer f. / ktory mig 2 asilis twens notathanis) rationic ndai'di do tranouneys lana 2 prosta o pomon a Letracia dych wiadomosii o joneryushim, ktore prostaty w pauryce Har siego pololenia na litera rice i w absoract hanvorrego Pana heb Jego and oneyel. Lapewie migory autografamic possada Franowny Van listy I-o hub dolyorgedge hoverpouveneje imugels out; byé moie Lachowary die orpray jego welod ciacuel porzio,

Kloryd on nighter nie drukowal heb drukowal porurej w Zurizuronoj prostario. Miasomo mis, Le joned 1829 r. hvaryby jego lehovry es odjustant i Laginesy Na mieyo, gry wyrechas un lashor. Da unie hity jovobne, poerje, wypourie_ hin o min, o hariade new blicking, wing seons. Sciach, giris preby was, hyighy the steen pran-Progue. Tomebue sui og wiromosio o seborais w ktorys to knows en, tureyoties . Humanin (1874-19), o Storuckay 2 Grabonshiis M., Taleston, Chaborstini 2 Hordasrowski, Krechowieline 2 Lenenynowhi. Min, ie w Hordanowes/1820) spotyhas felerehowshich; w Arerie fel. Kochas tij; ery niema sporobe vomerreć coholureh up. o Aunie Jel. i jeg vodenie ! Cry mie mie ma-Drue o vodicade fameyo Senerge Foreign' threyo? Prose mi nybanyi Surasosi, 2 jaka 10pybyż di o byle rievry i ho opot, jakoby mogło

Aprawné kanomieme lan orzisanie ais

ua nie. Rany haioung lan murafierie sobre

chie moje ar prawie tympalyene; i porjemiej;

one humsrają miż do naprybnamie ty ludsom,

bowsem w literalune lywot for whoele punklach

jest niermany, w wrelu nietpraworony i błądie

powsanany w powsprustak. Man już beisko

suro masterjasów do rjen jego, two asiera w joż
nrysy labach, leva naj trusurej mie je rebań

do lat mo overenieny.

Tyby preprawie andografor (wrari uh

shurenin) pveragnisto 2 a toba jaki korzba,

2 witnigeniosing i natyphiniant pi surves.

Probly mojó jirm ran polecam pramiju

i vijentowni tranovney Pana, jerner ran

jmegranam ha sundon' i ufny, ú cie poro
thui my hanomy lan ken odpomente rehlej,

hristi hapennionie nysotneyo powarania,

spaliem ponostoje stuga

L. Nasilewski

4 (10)



1 Steener Auriportio

Tochowing Belaguenaby Typekum

h Komrofaribe (norm. em.)

Cu. Mro-zañão. M.g.



Justifica mi de la maria della hytaria _ o . C S . . . , m. c. . in the second nic agrele de miene unioni. de 200 / 100 loka straturition -16 dans to The contract of the second V21/19 Not the Cart of the Contract of the Con water and promise of the What is taken to some with which is The street of th Eine Michigan in and the mine the me Necking jours and the ing yes Fire Landing to Charles Top 160 min

indicate miche en ocilage Ma Nois ile minten 2 rez 2000 i juzneri. Adalistic Michigan Millerin " Zarricania Sari - Millata Sre Many Miner of the Many Strate - Marry horizon - Michella Milla Manual Manual Systems of the state of the st The Character of the production of the perien without coly mic syrie our L min addition of many con go might know - Wajakar was hope Englacen, Thorne Williams The most furiend lie ma necure district of the second of the majorities Edu. Ruli Vibries F.;

many many for all some of the files music habitable & francis William Micarice Lotte Comment The interior of any many many of the The best was the second of the second 1. 1. 18/12 do 11. 610 mm

Grade michigan in the no Sudrachen Incommentalis i The second of Michael Michael Comment Zanowe we was a 100 a ancongress Tulibrutgowi. State on de a feet prentagnachies and duck of in governe of the form Lander Hamiltonian Ti- willing - land 1 2 3 3 The least of the late of the l STATE OF STREET OF STREET STATE AS SUPPLEMENT PLANT SILVERY U fail 22 april 22 and the state of t

Kochany Motor, esawie!

List devoj jale przepenienie more pientyle missigrey a odpowiedi zadnej - Arreja -Ciel darvery, pomystates moie, jak werytey 1 wayello dawire. - xblakowai - prienjas list- ogleg mæhng &- i reneid go do levera Lupemnienia Whony pod Adiliem stoi-Mexory halice ale our inne-I ju paninglane kalere jale rærene myjecha lidny, podobno na devident z hijour, ro hiermang nam jesure projectori- dies jur raren & Isslanda ogladanny sig w prossbiirepalantowalismy toby leaves drogin sainge po iloii hych eo zoekali za nami i hych le dis je sure varen a nomi de jolinges crasu planeng- otor ruglestajen who hashing press.

Tarvie jales enderry konsonyte kyria, listvije Trvoj nie rencomy do koro ale kusho
vary jales palent a kotnievra ev towad
vary jales palent a kotnievra ev towad
varjemnyz przej anielelist enrue naryż
lekon dolaj krwojz- przej na lisy k rowie
tobrem sereem i moje odirwanie się do liste
a prebur streem i moje odirwanie się do liste
u kloj woli idrie-

Na kapanie Twoir posytane folografie.

jednez moiej droby na Twe ustugi gotowejbruga kannego Tomadra Padurry na likorej.

Knajdrien av Tasnongruy jego pospis redylawany Tobie a do kandrigerojar ka muyuiona mu przejemnożi w prastania urywha z panighnika Pola- Cate driotko z likorego den myjąduk kname nam byto tawawiej- panige jednok Twoia madowata słavea.

Musiata lij wieśi tobiognaj chocky i z
Garet ze ban Tomase zym zakonnyt- mseing-

ly pur hille jale prorigerateur que na zousze & wiellim moine xalene a hysterolog Johgd - 8, fly po Mugici chorobie Kanait w Rosistyma- hosta To po nim trocks repropiemous, soprandin mie mangabline regnoradlamane - leve o kych vzer. migdry nami bylho, be wieshes aby garety, wedle krugerejus, trabity pried croseur wia do. motii niejobrebere. Pour Waleny forty borowshi bloveys wiernam, bo jako ciemny hverhotig mog viewiedrie a knowscityt hudriach, pident so mine a markony prodrage o procestarire veregoloso o rycin i pismach i.p. partury be thee jego Eyeionys myfrancovar- satz vige a lego se mesi byst liberat, ponte mu es riem a ranewarg chosons name a liebie rappy heigh to a land Waleryun nonie proviesse- jesti mass la proviedeix . La likevakow Worstowshis ja Kenur nie niernam, Meierrong by Thyme gryby lig forhuna hemi order progretate so made throng, progressilitys my jak rawere i revoir myprostys es 2 lesig-

6

ine

0.-

vla,

·y-

Kele lub & gracileow po Parin Tomasrunierviella la miserya bydie dis epredawa:

& publicanego larga- lumeraseu Rochavile

jego piono u pennige Ha libie:

Oloù i swigha modehadra preglam (i u i

ma Robende stora pioentes typula Padero;

moù lindy stymulus ja spienana, nievie:

Mo by antorem i piesni i muryli
freprominan Donono- rar ja stucholeur
i ja i howargen moi pobledienny i xasie

mich pad aroliem ranonyle homos

Scieleau lig noj vod eerij Merken my moj Władystowie Kuiver Skus Dureng prograsid Arrasiertyve

po lakech roiela panigheen jesure te

Noriotyn - Nolei ming prosez Sashawy: ivzglydom Stansownej Twy Paces -

on the contract of the

No. 2 Edward.
Bibliograf.

[Emeryci, E. Wąż. Odwiezny żyd. Wodociągi].

Emeryo, E. Waż. Odwieczny żyd. Wodociągi.

Globe, ozyste, malownicze, położone wśród ogrodów, a niedrogie co do utrzymania, miasto nasze jest jakby przeznaczone na pobytemerytów. Zpeżdza się jeht u niemalo i pedzi resztki życja do póżnego zazwyczaj wieku. Niedawno zmarł tu jedna z takich staruszków. Edward Waż. Zbieraj od przez niezliczone tużini lut ksiazki, mid sporta bibljoteke, zbiór rzadkich manuskryptów, z podpisami hetmanów i królów, najdawniejszych druków polskich i innych dziel cennych. Nieboszczyk, jak już wiecle, bibljoteke zupsał siostrzeńcowi swemu, drowu Jo lec który księgozbiór z Żytomierza już wywiezl. Na Elwardzie, który zmarł bezzemne skończył się strawa nadurzy a do strawa nadurzy n

Tray listy do Władysława Górskiego.

1. Zwiedomo ciami c Kotomierzo i jero mierzkań reh.

Z zytomierza bez datty (1879.)

2. Zodzificwaniem ze (isty reko nankacjino ko
irakowa (fo Edr) sera i Adr. to aranice Kiego)

Mosci ta Manny Mary, Billi doki si piesto k

shiri ki manny Mary, Billi doki si piesto k

shiri ki manny Mary, Billi doki si piesto k

shiri ki manny Mary, Billi doki si piesto k

shiri ki mannienza se kacenye

woodnych n conyeko k ntoryth ink i tiele

mi ya, a sola irko kary korkaliz(i

de godio statki dni woish francisco du

rusinovi ki kio.) o n (y in noti pidimu

i linu W na purgaminie) ministeria

z Libliod di cran don hodosi

z Zyfomierza 10 chaja 1891. v.

ZEZBIORÓW WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO (1902. a. 486)

Max Edward. Uredzil sig na Welynin 20 1: 181. Worktack det w midkyrzicki hon dins dy to pil Lori . wront to wish a lety i tum lat with a mount ou at to 21,100 . 3% ort di ne et le ro hylosia dai priekt Witha thiers of prisoni sikit itu kyois & i neky? 10 1. 1892. Kiede av r. 1858 pontala waytinione wife Nigele inicke za iniciatopo, die hivota inho akcyonaryusz i aty sundeusz, iahi lusia at do miej wtoky i ogt, i drym z mie deu franta zonhow - ple spi ha mie deu frantazionie; pri estendu delata i Ashick ut row a stre okning at the productarne pracina zone? Il con ingter prieseta on pod sirma lisia en estario. nych den o inter we putte ville for the significant to it is the significant to it is the significant to the Wiegavni Zytomianskiej i drugie style ? ie 2001 in story to wike trycho delthenain out by por march with tenus

Jamie Wielmorny Parie Dobrovieje!

7

Konyetaja ze arzemosci eblizaja cycfeij I mienin lanshief, prong i ademnie przyjąc naj writings is sy some by thing ling smoogny backyt manget tiem naglepaseon, a chronis od etego, prayter, ehladam Obojque lambra Dobrodziejehren usutz jak surveze nozigisnozing moje najserdegniejise po duskerrania in pourolinik projusania zgenirgen Juliana Bartinerina, a Samornye Moisone anskig za laskarre i piskne priepisanic bego com nie mogt sam ukoningi. Pravisiwi wotizegovi moja sa tyle lash jest nie domy powied zenia. haves po obrymanen oghapismu niesmi eier i vigkenae je onie na jelepascon ing bye natostrym, pray driving rassogreveri namet natigion lachana dannaja a trip jarger! vaz moje najerul za possiskovania ekladam. · Vie po mat by an hanningtunge nafringe regtonierea That is pushes, my budnies i remonies upetine . That sig prandiarym makeynikisom do ktorego ie wozel ctron postierali hi stans i emergie sy intij sovoje kozis etimi Na uling epolyka in panie is mnostro starion be like i oficeron by miny, also wiem tylomiesz ma horpume

Synicyja, organina i dwarf piechology pricion horalez. ela rightings nargege begpressenche a programe nam jegge che kepikan kkeny uprienne riggle bljazing pomiesce ochymale, a teraz og bythe illa ujetishnienie maste negeneeme zatrovironego, goy; job upmenitoubernator pelnovai mesteris, talterognigery pilmaje lythe greezewser, greeznym jest ble unysthief, ale se ni robs i anarchia suido my powind sessia Larris miejski zacral pot jegtna rojny a pro yreniem, cryli jakgo hulaj nary maja glova miassa dasz homeon, ktory vie niero: immigar, mie nie robige, by the gracujas nad postnymaniem dange finde resion, where the maj governy melanic. Willy da rather apry him wasajae na bisnes etan miasta, store pris 15th laty onia to 45 por r. hapitaine, par sungterndamingings pre extention, hapital sig ulotnit, a sociato tylko 150,000 r. oltaga; to po. emnigerali penye radnyomi glowie, ornyey projeto to apadelaniermi, danhon sus sie panighny se go abtoha my regnisto, se go arrbious glava, miesta i prezesanteacho pokajas sij e hismiam, bo da bego ie ma apotono emmighmo pensys - potet in dyminyi - nato minjus viis pramie siema amatora - hemi dniomi sjanitie hely netory e turmingeles as Terefreints, kegat po missie proponeja nybranic Terepegenhi na glove miada, iz dlugi oplaci minitio apakino by go by the wyl uses just lego aprigion o Jus nagnishme projekte robig - ali jak ing to shonery me medomo - while hyraimy miel's myber glory -Van dig kovski oba dorny svoje spretst przeniost in na Portolog Illing do don en Wilanshief, ktory jest chok divismone. Rimong porg eighte shorowar leraz many legig, ale nogomiamiat, reporminary bardze i jest jensye rizeig trazlimenym - heraz strail hom home jezo majislais i syg, ho home jest v Tompola u Jesuitin makotael kings kassemako astron, ale chropaia rajetz, presigiune praca ego pas eisty la l'rest tectinales atron, jutro homery harrenya kunnyarra i jestie na postele na hilter lygosni - hugis pighnye para lono i objeca obslice Lytomina
i objeca obslice Lytomina
i objeca obslice Lytomina

dri,

Conton

o po

ho

Lono

ory

ref ze

223

nee

sna

, hym vorana do wiey ova zajepa, prestigne ma bristy -To assist nay habearday ramknighy, he go prisoning omestate abouton, a teras maluja - unyung mallyng us deforing ing is hassis ta seminanyation - explo lab byna propertiony is porumie caly which inves process here - a Kony register byone zy krigta in, ale nie nie more wabie, bo ma nyvas kraja niggle priemasi najleprige) haptasson loklaftorom napohule oto niedenno heizeta deixen a seingo whe he deportures indien gelomejon i organist autobne reaboienstro lakie premiost do Rastanshing Bernardy wind surpohuts - , Lujes, of by or na yenia berminu za vege godie strong regoto, lam pensie niemoj. bye Tala - fat dawny replies dycesy's very othis unite the siebie possing get, båb ansom berogniej erg veryekhiemi sig voz existist educación i haisira Delizariaga erabit Oficyarem a dymone wing labour hlussower prinnings ubnumbone, one go nie ma lastio vise rostaje urazo w rarrespensas recomanas sviseghabora i jergiz fedrega og tomba ne heredy shoop , ktery lægert arry kals lichi muydhim rezardán odmania - harie radez sobre to judy do Wiles a ham sa permajito very the six whi-

Niedarras, he dapiero druji dzień jak dochaścom stra tamez piers alregel diejen potate, a rekopismin poliane Bartige " nysain merakanie - tega es solai priezieralim avidiz u ego ery tet i rebret makengat, ale kry by his lam niema jeekkoom a beryat the poznicizzy of botom retrone wrysthe by nicey to nienotrebuege se myter ve tero sie myster tab prote, bo actuano do wighnes proces aby mine materyal "this bra. fakta tylko i dajmoo krytysmin obratisi -Payt w Lytomieru midawno dlowajeki prof: hist porozeg nej n Morkovie sebit wieyte Jergene. Tadenszowo Stee hiemen julat we vonshie o'le apalania roby their o'rurlanshie ? ceniem od najín pamoenym mu bye wpartnémania, i nahazano arefiva worethie obronye de seizo- j'o man Corrules porial areferror lammines, a boys is cry bez' o' no zivnos anajtrie jahir povostatoris drewlausk is lyt bars jeden likang khoremu redatoris we kirsy's anelige a reby t workiem his owsking homes fry history your wife mist akijowa bakiz nozhaz, prestej orentanskiej sieno provist, hazat whie darrae rebohishow, hopet, mylogyras ale io wobit niewiatomo, reperos is gornigo possis de kijona, mile mery pickraget progestule se nien, aleze n juj hille nami lad jak remert, a syn jep jesklebanens wojsko vym i mießka w Mordvie wice nieniem so ing themes a late inglished morasto, by a Buthermena surrying a ory ma jen vaceta a felm i pray zeko sua przysta. lesas obvorgono to mys heij garning rescripted por ly haveren to s preglys do falis Bozo e to melio e vivez flip haly knaryate as me meiamosii etaryof cabies feij atry mai pojno levie rigros ana king chi juzen soj atera

Johnsen Panie Dobrodziejer!

Najeerdeegniesire drijki shradam lann ra tarhave obdanjenie omnielistami rekomen dayjoumi, gay; one will mi estativity neweric by of therton Krahowshie of thorems early early jos tem. Pierr up go dnie prybyiem do krahova o 419 po posatre varaz by Tem ze lanny Mary potem na Wareles . . Va rejectiz vigery sem latraiche rows list vanthi, rong mynat doutege che ge remer poznajonnie, progetory t, es byt n of Estra in ge www i wypets de drugpis toli. Sam nige latraieter pehagywat mibiblisteks barizo prezegationie, wryethis dans. niejest druki i orenestryp la od 10th fieldilmy Do 3et, a la matgo rapromadiciones do muquesas Cartoryichief, give pred hilker godinamikus ne Whedystan servit a flanga, etat prny je mij frafie beblivleesnej przezieroją krigili ? Bifkup them - Joy was krigeres preditario, porhellominal nem god en in a trujely bozeryznie i Granos fray zonie

Jam num pokozywat ewoje skartyiotjamint. potem Bishupshi biblioteks, ktorz tak ma jak ja chinshi jyzyh - clover nie ma zamilo wanie imi reie ma, nie or ie gitte en jert, gign ga prosit e po hazonie habreranige der banshiege manuektypte platmin nabyhegred Sadreefea lzechiego, dlugs charitas Refy da prefy win go zaelezi, glym go oje mege kilha drie 5 nothief proxis by o books nei chefry, be niewidzieł grie one malezi, pragrito neina myst ektopatie na pre progatorie " thato na miato, a mettato na jensku"- preglekief rbival works min liprage biblishhersa Exhagifor sedaraval minic hilles evens tropuranis a mianovirie prevodnik pobiblistere Juguellon thiej i po warvela le prijnawny nozajechy z h ska, Extrairbora persentem de ki haceanska dolhon pi go ten man groby, koziiot, kapitulas, a refinans bibliotety i zakryetys pehazat, teraz emisto penie Mice most rem doone possest wavel. Tegosphie writing tem list lancki draw Berenice hunan ktory se znyezajna sebie zolenomia o'gos linomia prohazymest proje muzeum legos dina byteam na Birlanary, na hopen hoseinski, znarnynine him i kommeli himkossiele un teaskant- proposta la mis jarque voz smeidzen Biblioket fageillandez Thiory a hadernin remiej shows, Land Topiela a n missie Kazinierz, Lolzin i delusfron y krahena, co no pourot aracajas whichegoes;

1

K

2

6

b

1

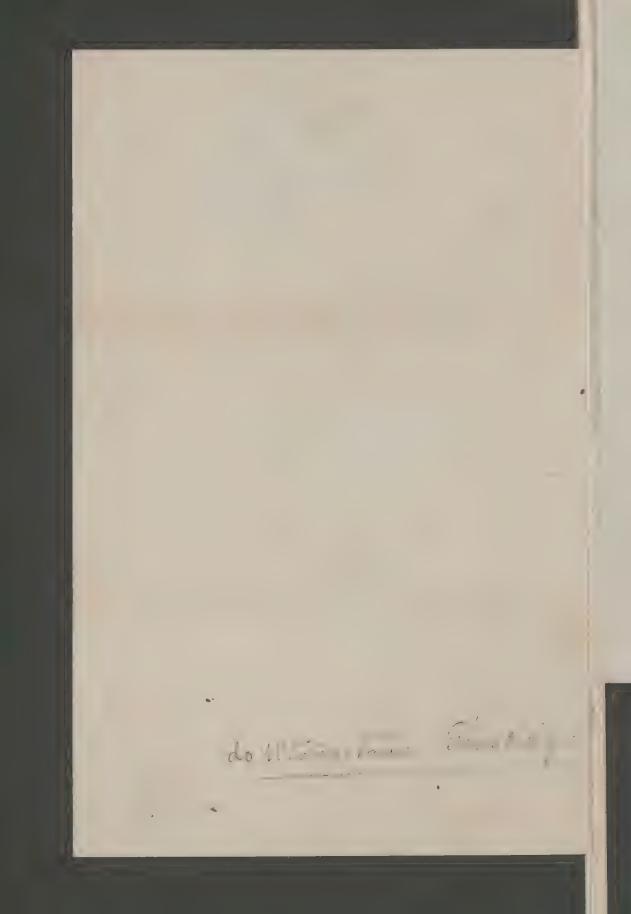
•

. 2

24:

Mr

(1) droif ihr fishen a dressiege getie rebowing to a e e home Interizego diper stam has no it tol 3 ty godnie Ro pojetierry do knyming, stad do Busannier, Za pala Roporego i erracae bestierny na derón do kra lugo he er Ljage to jest linguy, he se 400 ord najvigry 17.50 Lydon midyej akrefulius nyej. nihogo 2 ta aso boniq ges niepognators, bo tylko jeden dein a f michenes pighing - dies eaty dies safres leja re rodizmi myser sice envises a su mutzhamin bespiera kardes rimas. elez færjege raz sæjezugesege i næjezuleze eksadam Villi podistonacia, i necem honor my ; nece iz jostem fatirie Wrokecozings Parra 21 debrodiesa begnizeryne etnys Russie Sausking i landown Partenden unaccorracio lagra - de Berancichi repreper o johi) thron jack her tyes nich, there ours wrong teres? 1882 y J. 3 dipes 2 Inomiesa



Cacina josoninis zy i Naj Taskawony Jamie

obrodrieju

'rarrivir except ritim en Samen barcho iburcho. Tili ia
in I mu undry indens applició i min de cominera, entre y

rea in tre taligo o ma ilm minimina a maine a cominera, entre y

livas poporiade cadre; rico oronnos do fibil esras napisadom,

lus odproviade cadre; rico obrymatem; posmig do tilhumoin

anojomyos pisatem do transanyo od nies jedna ika se mag

nal ma al minimi, i in ilis era minos jedna ika se mag

Az depiero 8º maja jedna enajoma moja pru vyjenin e

Retedry, porrindicata von, se Hrabia Jomais Badrichi od

lana al minimi o mojim minimani, pia a naj sam in

do niego udatem i obrymatem adres lando i zarar vaig

lim ni do napisocaria

Elo i si monania hana tak kreine korla i nysoko szamuje i poro ia a ratisa, iminy lat tyle, ten pojnici i julgoslo la, i zjeka przyjemnoscią romoniechce darre przyjazne strius ki. Proseg minyi, se skoumki name ktore miatem honor.

hi. I lad fyli i oc przeń nosu act i broskow. Ktore mnie mierzydzity, zewsze gdym wyrom miat sobie, były skla ninie mierzydzity, zewsze gdym wyrom miat sobie, były skla ninie maj przyjemniej szamo i nie jedną mainnosi utagodnity.

Okrata niet bytie Rogu si żyjemy Bojak żyjemy!

lo rzey in sza; przy ogólnej bieszie, regszy i nas los nie zasto.

jednak zi nie upadamy naduchu i pekamy ujeko nang talah, W. xo 1 1 10 1 1 o' i zerine spod zienamy sig, szero i no nonje ulyis torys 17 oud manyt! 3 9 Mic no znas by San naprago miastergha, every arrigo ara it to trech o myracic. Por y prie r life suchursha quebranadora von Ma 1. the nagliprings i naj efor arrivationes que externi ha, clothati umy herej dh. e ujezego fankon hiera noj sennego i naj gretnego erse icha, stem de ing i jadno ma na mysli, aby bylko nam jeka prykrosi arobii, i 201 to om in supernie udaje - jakto porviadaja, multa dies cine limea, li 14 Lak on, me ma donia, sely nam jakings niemnyjemasus mil i robet. Teg Ale dorye morrie objetion . · Halo bu zosta o se znajomye dansai!, jedni porryjejejali, drudny a. A rymani, a powoka i pravie somi niedoligi. Ar Na chajelie 1/20 biedry, dosta i vysehnicia sepihu pacienovigo, nog ma jeg bez wied ~ ne femer sometniej, remiema irodha najego cierpienie, praktyky ma tylko hoka, jesti kho prnyjdrie doniego monach pravie gas-LR niej miego mi zyha hustymian Huinski, tokie chony ma le. wisting acting: 82 lata. A: Gall's representation when obefordie in drusinio lein leharelingo sarroda, od hilhumingey bardro ju 1 7 chory - Od min summissanter e Hida Greneki tahn saat io vany eiging astong, a " in ha " ijh i ej mnie, wige zonim Lire e fi mam najblizere choennels. a. i in sowa diphoncha 11 or true (lat 11 west in more , wiley to horas , a his lenning of my pro. 411 . more more in pere ra priscionario no pokoju prejse, ale inne ma dolyglimosis - winder so ralinis Honzylium malagho, ig ma obligg 1.0 e i i e serea, a etern i jmypowski achony, khony we este nowet no * * * * ing . 1: 1, no remisshed to syn in indre Josef, Whoren hille 1. afe lat to who were surgery of a Porpaire, porning somiets t In the nois janvie, zivis, it havingha che find to year you playe werein by the Baker, shi me igt .. ata . for heraz carado fre.

Arraj drušvy jego boseia ita povili droga. Ar Armenievski ku. 12 kg pri sobie dein na teatra beij aling i praktyke ma mariene; forys nightra. Whowary etrice lekarshiem preefy let in do strong lekany mosaie w hiez, hery nameh guberna fora i uniego ma mil. ! rostoranie. Jan Presinovski takie niedawno povotos 2 2% wickiej courdy, bo pare let from dostat apagikayi i para mich lin rervorego, jezure leng zhez ledrie wsaba a ke Kafen. eraj this carrie looky in icas the spring premisiony rachas de Min 21x004 ni . 200 ansignoji hang 1 e que my " Wheren lei, e to 18 von ings, cepio tu your, esty it bonde in house na portue Livien da afis or viej bardo se indranej meg jego pomednika linua" He Lubored is verty i anicologins as regestion, Bishup toerobet. e vy veriglusig i ici, že soula i innovany metro oli g aks: prelat dymon Reklor akademii dufonny jego redry Infraganion is in futura encessione. Panikosaila po Liver in meniodais do Mar, ar 1 - 1 juj nupry pobeginal mirrown which kloby wife; rocked be a enajorny lauskief. Lyke Iny laka temm by dan na dibrie poznatem the Emeryka tzap è gas. shings in litorian pare by goods naj przy jemniejszycz appi. na tem ina tem fam agranma bibliotek slosing promas. sie se charged die politice, prytem theor memismation nij. i me den rolling presto 18000 frenk unostro regine 100 ifyet chorogest noses narryel, or as egronny sties yim pul. folio their , Lyn jago & army Zariai wiedar no perezyden lerra 112. 20 e Hincha ong sagringo is soministracya don geonsky · Ch.... Hing A wounds i I revores port one. He imo, in hysting, 207 120. we chroling byrekoven mydrista leanego wenini Ayun 1.20 Lanker ye real & soils to ald region (10000 freisition form) of ing provader henietvo vzorovie egen eam ig 20 maje, bydge se ningo bardas cichang neg vidaia (em, alog pry reges ll 13 y /bs hors. 2 no toing taging in prosugney; In one pouglet Numa) lha a for my kej neede jed Boch at Barrongel, Eline it isten ietz dojeni datys niezmierenie iziki, bo pokopa of na ogronene. in ie lo sa isakal sjestry nadruga, pranają gr mi nogani, droch is ingla zamie il itypie na kyty, omotom nie otono i bioci. 12hq:

ale fiz obacy sem to corris wie y Europie nadho midzice · Line my sarch porriator Thekings, Norrogrozhigo i Thus shings orange him skings i enger Borgeon sku go, za morrakili p de powe gripoopridor i maje bytovanaty i niezmie na da samoini, ar klecker i Novogrodku pozohladali kasywajem go tridy In, a herry that a saja des o normalenie ratoresisa strasque : ... o bidnotti weater gubernia - storism dabrobyt wielli, warri jak ja srem ing od 1800 r; moret zbytek fam danne nie snany, zanital - ale provoda se kej pracuje sie kaljak se ma into internersa porvisa i majeta najellow in n najgori, yes interseas, tak is subhasha vie dais to jutoo s « igpi sopromission na bowerston neerigey jak 44 loss? o hyrratel's mieta radligeni, arefita inni wanysey miedris top for by of imefrom do epredama. Na Wotynin jener ja grej - to jeho vas nociesa, že ci mockele co previe za ianno pot, als majaths, nie en wlyssyon thenie - wyją, I repegentes i Hr: Nivas, ktoren zonatym jest zeorly generala Jo porta, po riope on or; kinep Low horsekingo risind ogrorme kap Laty i wood najatuach so ino garatrajech clobre, to ireffly wis nyel tak eg eli provas jene i sa takcimis jak nasi ban kom Hufy in a un correrry, is this about changes congre sinian Lorvae, drugg zirng, eiggle enorgy, gdy pryjstie lato do tro shonce oddyni, to enous joh zima maijezi, tak smeli snog 2 jok stej simie is tivaj ve ain sin zielem, joh ulym mjelodi marria to a rok juy sudmerieses by wording homes, a job hops nis ing , se nojujuj procesy a drice sichiertes -. . isi kun ro gryby to ma pojsini ... isy " tolto poinolie ite reme gasae, lobysan lo erynie de nieskon y onoris. nie byde 21 ajet, rejege gangdamore hogo ennere namue konus i, been in flas laskany permises isticke ofton Janky within adheration naprendergnisque her porterrierain 20 /ylam -18 10 91

21

:11 icii n dea ma dilhano un l'estourier, tyesteres miny ey lam, be prenonge is gives migday kingshis. ""; ; naie i niemogiom, jak tronge nydobneje subiorz sig nyerukoe i zavas Parm nadefile. Mufre ne lann poch rate na Rythin las teme my a to bytem i Aleksandra Llofrie Liego i Horsery - jak van nie wie on majalek z remanen ham Linkingeron & helin tralensaing one stry a paincy mg2 water which Franciscul denhicories mios proling billiofeks, & Seto rej snajelarras sig har les ne reamminory i gre obloque exteryeta hille driesigt stronnie, pergamin salsforery jak in his popiet, visang nie vierem, a penstem - insigaty or namente forbarni producmi, dres jemesetsk zyvemo's nighnemi, zi adejenje odepiero co zoskat schonerony-jest in a sieten (11, 20 y/o m) 2 sa me so a, clom capiliberan typhing antorky be jone a rem in gi allugue pohlowske to or a per hier, francisting to supstice jakes whothing mount it say fret to krigilia de restorentera, tra ourney thorning just he it's try within i long must. roma a recording to the home byte I have be justice ! interest rading and to willy Lycy wilking - myruth. Acriesi o namitar tijnaziny, ale justem my a to i detgenie inde, ist. a lucisio i to je in mi imierni. prico, jed na herho duddini · mar vien i jed to thereny of na wara, loso lak piglina iz firond, in pigking 1.1'. decalismon takersburger i publique libliative. Billia formatu malege a hertra santora hatanynalle gla

No presity on rober umand for podobno bana sece jomy, hely'ny ma'an Prosper Gorchi. Willowie' cansact ricks recorded, i ideal in tak jest beging in possoration in siby prayly joke story hobisto rety go peliconata - samue sig odaynat ze nima saw plemis sem po emieris preft of pige by isey rubli analyziono or to has banks yes oras spittoresto potimalyalow . Ly. dulation, vorienia i beilizny, hy histopermie seulen rajneghing elecan " minnial a proportion who jak ima e helde i sunt a sukna consumbrego kand. a here a no a north pakie bellaughent emajor bry pipne fabra, vigely takonyel vicenosis I inter ance me ou, get i mietzkam! oboj jany la ; Indieneking macron byrom adecatings - als hogo ush nie pohreba dodawai, bo mnie he znoje dobre i doa, nepesae by the no distorniena lo lanteres porabia? jokiej miera?

a Wigh to a said in con a by be well Ly, littercit este esser miche: 101 24 Mil mentuun ilekowat no inigach, Townsy wind i Ofto ar do smierei mieszkar w Lytomicia w wielkim medostathin. Tedyrie dawaure letting prywater dawaty muszuzupty sposób do Eyin to Citeratura a strice sinej ous villis gratis unte rige i e tet a i ep i biolisterle a will, realli swowdaigea sie 2 Wilkubyricy tomow chronis i rotery kiel former mintere minterent - et c. desio in bito them apalic w himie et sklanka- vile Ka st. hie sem itte to to se viene to se vire est to mento Cillisterka in 10 vigitor to movemi most -injai - pro- entit i i virtui or i went 1) ich. Min kio - i ici & now is he is "I tile, e' we I have ment

Jark sedie source source who

Ri Juz

wen Rajt 49299

Hochany Pani Wadysławie! Jus Duveh Squadri Sacionia sportgoon w lyn. mierigen : . hannowerings n'edaums, toras, Dirensus Majon rara rayoyuu un 4; uyangihuin : o jaun ui Saua ! jæri le wieni od eram Kiedring wi erorieli. ! Ajnasau zi Pan wielee zajet; gospo i ibani lesus o gosnija, a 18ima,, o bia. Ho, jan caoùs karpagou es komedij ktorg sta Sami pytan; lan mui the just a link, more corpul prygotowalism. francionistani? - juis to ? going rangeziam Sana, sie ? area remja publikaceja minarari un viwank Kollenbruiej powagi, a ti, o. ezasem daje Sam, un probez Ynyta. cus man Pann pisar o Noticy? interessi San Ladrys ceimas, was lana obshoon reforceny administracijas - ato ma by: onga zelasun 2 elevrany so char nove. " chargo en de Teatorj'.
comerieri e leur m'adrice" - Banas mieposes alaria Zastausougs recajation, oddawar na sartain en ree pywahu, j'an to tyse downiaj , gory uz obn' dung we to godily. cheen Pau usedici co- o polonies pleblicación ? Well jest undawig com, un miganing, skelfery udacheens dan zaprian in me groby Koolon' poliries? premienciala v. 12. jest to 3a

began - litografia paryaa ... frokti episo
solining prus orbrezo auszo anajoniezo
ushie !dolungo estouraa o acorgago
ushie !dolungo estouraa o acorgago
ogracuy acabanar lobut; Maccymi lom
ogracuy acabanar lobut; Maccymi lom
Mo. freder - jest to rodoring Synowie
elhe austo freder Korensyo pracus.

konerto ev tju soza abegie, gdzi jeduju
z najeiraan ozes hys proncent '13 lebnig'
angileija na harnovisea.

angileija na harnovisea.

angileija na harnovisea.

angileija na harnovisea.

ant funiast romalai seragola shi,
ach funiast romalai seragola shi,
aust san oseanii - kju eraun
pomi'i us san uniman' po tzuar
nany o prini o korenjons emy'a,

1852 V StAlman, S. S. premments prynsag Nun Lobrosiej, gozi ben miej mie am mydania martzus Outeris.

214 , 2 7 lan.

Wichershi Felix.

4 15

Che Minkedier vonie

Cagueray

Cop Christin

Coyonbexis



Wieczorkouski To'zex.

List de 114 al. Gorshiego - Latgisajae) abres de syna swego bawigeego es Syrahuzie . 11. Listopada - 1856.



prugny Tem drien doby estrisie Derye a sura come pracio harrie Sunimeme pune Lety list in miringe Synu 2 a llefsyny 1 afracia de se jestily raingt de Migo pisai to petrela airefrera proce funy's Muragling, Mefaging in Myra Kusie goys to dray wilnuts my obeenie list wis 86.m Newto chiatem takie procestauri se henstunty Benjetauski du tige ne prylys (do Marssury nu veranie Whana Dehe 12 The napisales is must perestee in Mussaure pren Egorien, a En Arrymut hit a postera tygodnia, mmimus inge in praylyword of Murtinery listy Morang Justanum sie jessere des roburge i pereguar 2 drawwing in Tuste Tym from Delig a naterin sulgerun oll tythe my nywhi drumits. Muya Jilliesortim



War sauce of 19 styring 8 Mrs 218 e V. 357 Entire 2'inga , Jannowny Lunia Ministranie Dobronziew: a pranding pryjemnosius otrzymulem Thornesponder of Francoming June 11 wi Tung fin while it atrium just as a soil of it of aming on to amought · listerry will me jesting winerany to the with no was formed in my mer in met wir miny juty proportions we grosimony . i much to strings peris on en partiera inter · i mie pringtummery inw in just rachner Textrol why raws to humes a na hungre me Fory Bry Streeting i in with the Toutes ofperadousie que Transia Varitation Her the ich in hours, a pinher, 20, cuyo 2 procenter & Kipitalia julis any katim The Conston pure interpolaris Thirstings, i is oprived they must interes ori tura milia. This mile direction to in proving sion pumity to just funde charmones on in, from Jukulymij i jumy Serenjuj i ium this rie miem just me unein uj die ritingthe moregate ties or incluster in surgel virusie unitamation, i prawnimi

sraunet du nich zachomation is ig hing nuder an ensurvlenie mig visitnie 'layer Turrist indiray; do incommente in Strong take advanceyor risherise i niery vitterange my aim , amonyme frameme tou . 2 tiles , were it is Ely to mine fricain i popraisione see or muion varione to just myhiminin tuyo is hits in a mennie tuy mis () fingmenin for , himming -Min comme mes my juin in norty immians hu when y to me I mercuint Bety engy the on wasty frum I wisher o nim next ining in surgest, his men lit whether by me lage To me 2 mi startes aling a Subornio after this 2 mitte Telli i in a ways Muturyo, France Frake irrien Lielinis Kingo whene wie michmo juthingo, to isst nytills mys, alterious is white the stone sturing Crugos me majoure de uns metry that une Quinis, was the white wind in you - andis edlyrrut i jukie, orounier nie mer siluder purilede for med, ie in termie mia-Tusher do when 340 torner in me quender i manuling water mi creder ; " musty price more To my tymne when Do Kornellaryi Dyrethiyi Terrarrysture

Fredyterrye give nasteprie or tyre Dyrethy, · Languationing Gubinis Warsminstry host prose me misse etopnie, porostat Certificité ilyre syrethy strongutory i obeinse potring hunsy' rousie 4. v. 600 a m Brotee bedrie mint my i humpsony do n. J. 645; grays in Krulestrice nearym what is anhierise mining destrict productions your of the go On nie persuda dinnolar nu julie Intuité my se Mulifiliage runtime mis me tis mier rudies, uly or przystosei mont otheymor mystry juthe storpision mating a raining sury - in the mis morie rysthimal w but 5 payonyssiony pensyy, we see mis Toty ony surrey jego injeto scrotistiyo charaktera i privadenia sie tutries univosei, ton prese jujo smichatus. Turi just volvres posurius esery; a duth they in me sugarion suyer obenice then "war very just 20 Dolnigo, pilmigo primeritigo - Hindornessi te sa metelnie i gruntorinie selvine Do strin mie interefremunych nalesy ownie tylko, Caler une offembourg ich priest mining or Atraziniam i stunenistice na juticim Birestinis_ le de sielie. Dinosis, le Tenu mira ingle jest stube, a unigrane pries mie, mong

La gourniez or Bryoney one typic is Tomographon Daie vis in newest star in Formia pregeringly to po promour duyror ingle jest idojing; letiers to ber skulennychi wing w well Borg Turising newstre or judnym steer in tring, persiones se nie tythe sha Frun ich mapierusz lur i ju im tukri Jumor sur, winistam, summe Bury a townst ini or nother personation from name for in mus, is and fourth the a factoring may harry fudura, in as the sugar in i from in se ins po pure rusy posytulismy in me hunter frammy gutiles ators is ponders 2 tugo tijtutu pichuris; is dangingsi in ronjeile you rubieruli iej outret to annie a minimimie sutro her Klerryo mu Tu mujures pare mie muie die redace mi fellor Alesia ras an French musicy punture , news, a Kinstanty recorne ber ruis un in · Tutuyo sustruitisima -Just Dili esti was windherry Jun White; Exdrie mint, jake intorefo to cheer us very ne Sutherry naturnit to prove sig to movie wow. ju pring peoplewin was as mision tother y Spetnie nie zunischum g nuvet wijis wo. a nuterax pulsusing sig sun see Jugo prominer Cuting Tuste a array yours Dabre Jego sumago stiskum tenedicie jako ngadin 11's rumie Sewentie i punistina theory witure, the

Warszuna & 9 Styrnin 1870 ~ Luskany Junie i Dobrudiju! Traverse precynglismy pres ituji esuis herrigie withtune miciomeri, o raromine primin remine tak Wilmoronyo Thura Detruriges juho ter Ling Jugo i rates regerence masse, despresso n leve v.2 ntverge si, 2 ming Long for sorieire de mo lugra. niemych, pensiglismy in Oseb spety Kunych 2 Thereby is Willmituratur Detre regiene ie w unaniejsky swy in istie niegle horastaine, of the tigo tie spragniony full otrugiem be bliken. last 10 in a mise i wierej, nie inglydamim jeh, sumierzy im varyouse programmon pervicin blissey en W pener Dely, o Jeh jub riger newmie notem beenem humizenia sotucia revome ce nie weetplime i parmerenie sie Kotha fumilionings; be primaring runde Lushamus frame Whiley Time Titre, nie meren the eno; for; i milerenium, there stute Les mimemelne a jurque rype hime I they drive, ho trye, torurning see Jugo peto. zinie, htere wibursee. w new more allo powieke

alle mape Tubellevance, i serverce do weidenia num mice emores, julle n mungmittais from stawn 2 soly strong Yarry 12 le de nus samuel, nu meany mussethere is Osobiele Bey him hum esuwer nie prestaje, be justerny jako teche adreme a 11 to starry represent sie 2 retue nu rets moums shi walnems; Lone muja Junuthie 2 Konum 18by wheyte eighty normory, skuttern Kherry musitu ise pridal nu besprenny operany tehurs King, whe i ter senestime udata be as po blishe truck minigrary niemon nustiprie pronvocita do sorviria_ ju ius pumine isugti i cierthing prany, i us the nust price juho totonell Wurseweshich We party menten Prayeryeye Venater in mresure in 1.865' who Trused dyour (1 producer; of Knowleshing humimo shineronych 42 lut sturky etutorij, notwerk nie judance on ty 20 Musties Klementynu Benjetteenkie ber premy horostaje u nas u tytho cruserie I mety weeka from my mester, you ten obseryment tu sure no Junione pray Starie Kins humie utraymy ween you, lus gig pray recryumszay

When 2, spent 2 etate novar 2 miles innemi, i poseratut beserymny a rutim; bes place, or overes nie my has it's fig int tylko punroin do Dome hassugo_ Wydutu Ener sway looky blesse zu Mre wha They Jawaiy sluryt or Wigithe lund neest price Avymus posses lyming, votinie primicant sie in tiene primatorym or June mie Gray ruckim a zumieszkie or Lume sin - gest to extensible prosecting Dodny i mity, bur engli Theyo porestanie nu way persurie de jaking jest prymigrang place x. s. SUO nie mienen, albe mim , Dies 2 penew nore mysetych urigizen, porudy more whose rounier aminiquie -Kenstanty Bergetwerth, bed bes sutreminini i possessive jurynie nu tasse w jednigo Bbywatels Tunningo sweeys Kolleys Istholings i du diwa, enujue sy n nuder Brytyernem heterine cheatly premoral, i've tym whe ydries pomicine ou, lue mimo sturan rostin night, eugel ust timun, nigorie me more zombre inprovincial che sila miej sea -(goy's ubigaingon sie o juki tetti kes whele premarinings, shother rang just nucy aniseli wemyo shleta shoriaily us rugrammente Co hter ego tojune. Prob

Danniej in w Hushi Bry Jerrey by Jaych 1/2 myinger - Devai do tigo nuling, in This " Dyingson bothim in mu mythere; i ciert. nu sturvisi prewiteura naute, se tythe man mouna i her whele men min muly ty naj mili ta's ime smu Kuie - Jest) representate as perma, ale est rebie mentoly go 2 tej niedoli igakiej mydolyć i penyslec o sposetie utreniu Jego coerpieniu, jevan canie me sposednose Up to se pray du esigo tes esmiclion, sie Taunemongo puna Attenyatura prose, inglity mie ruenyt me nynalesi tum our perolu, engli to u silve lub Hogo iomigo jutinger mitruminia nie nu Tusie ver over Alemigallu fieleguigage to it transmyon ruse on site, Time. i mas som udgennum de samye sten ? 2 mg in si list wice WWm hunston Dicher rigilm Oboje nie zuminzuie in nigory Wurszung 2 midrie, jesti Jeh nigdy isin me mume Turitue a siche jutie upragniony ch à de new tak mitych goser to nichie przynayming han wheny the tyle agine Tuskiew i nie przeryma juk doly o to mius mujace, swig Kerrespondency, a name_ Telberriem zapeuniamy do, ie Kurda litera Jugo bedie du has mitem ma perminimen Luxury mobilerings de neigo i Leny & weenther 2 Wterym peresteriency the Ly solver John from with Emilia's Jeref Millsorthonary -

Cara

Jena

/Y:

kréś

P sie o

usur go, k styc: na b nego

s k i e wice warz ch Vest !

este.

24 he 5:4 m

21

29. 0 fre to hiz

45%

-era

nes je



Prenumerata w Warszawie; recenie rs. 8, półrocznie rs. 4, kwartalnie rs. 2, miesięcznie kop 67 i pół.

Warszawa, 14 marca 1874 r.

Presumerata na prowincyi i w cesarstwie kwartainie r. sr. 3.

TRESO NUMERO. Józef Wieczorkowski (z lizoworykem).—Kronika typołułowa Chłopiec z bruku z drzoworykem).—I razy z swych osch (drzeworyk.).—Kronika typołułowa Chłopiec z bruku z drzoworykem).—I razy z swych osch (drzeworyk.).—Kronika typołułowa karefeli T. T. Jet (dalazy dagi...—Frzejald teatriloy, od reskey: Krosponienega od redakcji.—Z wieczorów nad T m za sa, z emg. z trzew tytem, Sznoy.—Rebny. Caward baron Rastawiecki (dokończenie)—Kronika paryska dokończenie)—Noweckie w saw tiesze. Projektowana w pistawiej towa w piłodelit (z drzeworytam). Krosponieneja i wosaka – Z W odrówek przyrodkia (dalazy ciąg).—John Swart Mil. (dokończene)—O iszocie i dziejach jącyka (dalazy ciąg).—Przemoczenie w batalec, nowella przez Leona Godana.

Józef Wieczorkowski.

stycznia b. r. jednogłośnie na b. prezesa sądu apelacyj-nego Józefa Wieczorkowskiego, dotychczasowego wice-prezesa komitetu Towarzystwa. Zarówno dla ogólu naszego, jak i dla członków Towarzystwa nie bedzie zapewne rzeczi oboje-tną, zapoznać się nieco bli-żej z osobistoscią, morgącą rozległy wpływ wywi rac na kierunek nowej instytucyi, tak sympatycznie przez kraj cały przyjętéjitak gor-

liwie dotud popiéranéj. O poprzedniéj działalno-sci prezesa Wieczorkowskiego, jako urzędnika są-dowego,—o tem, jak wy-trwałą, sumienną i niepo--zlakowaną pracą przechodził kolejno zwykłe szcze-ble, zanim został prezesem cądu kryminalnego, człon-kiem rządzącego senatu, a wreszcie prezesem sądu apelacyjnego, rozwodzić się tu-taj nie będziemy. Wartosć zasług na tém polu przez p Wieczorkowskiego polożo-nych, sprawiedliwie była ocenioną powszechném uznanica . Jakie nii okazywano, -a tradne i bardzo wazne delegaeve, powierzane mu niera z przez Władze, swiado zaufaniu, jakie w niej bu lził swoją prawoscią. swoją nieugiętością charak-teru, z roztropnością połą-czonemi. Rozmaite honorowe obowiązki w wielu dobroczynnych instytucyach, do jakich powoływali go współobywatele, wykazywa-

Pisma codzienne zawiadomiły już w swoim cza-tak czynnego i czystego żywota byłby pouczającym czynów swoich nagrody chętniej szuka we wlasnem o wyborze nowego pre csa komitetu Towarzy-przykładem, a zarazem zasłużonym boldem zacnej sumieniu, aniżeli w rozgłosie-postanowilismy podać

ly, że umiał budzie nietylko wiarę w swą prawość, i pamiętają dokładnie tę działalność dostojnego pre-ale i w goracą miłość dla rzeczy publicznej. zesa: a nakoniec w obawie dotkniecia skromnej To też, jakkolwiek szczegótowy opis przebiegu dzikatności, uczucia wrodzonego każdemu, kto Pisma codzienne zawradomny juz w stomietu Towarzysie o wyborze nowego pre cesa komietu Towarzystwa osad rohyoh i przytulków rzemieslniczych, po i długoletniej pracy, —wszakże, nie czując się z je | krótką wiadomość o téj tylko pracy, którą podjął
usunięcin się od tych obowiązków p. Mianowskie
dnej strony do tego upoważnionymi, a z drugiej p. Wieczorkowski około pięknej sprawy osad rolzo, b. rektora szkoły Głównej. Wybór padł w d. 31
w przeswiadczeniu, iż liczni spółcześni znają dobrze nych dla nieletnich przestępców: w najznaczniejszej bowiem cześci jego za-

biegom zawdzięcza ona ten pomyslny, obrot, jaki od pewnego czasu przyjęla.

Do żywego zajęcia się dzisiaj urządzeniem osad rolnych, przygotował p. Wie-czorkowskiego niezawodnie wieloletni zawód sądowy poprzedni, jako jedno z naj-piękniejszych ludzkich po-wolań i najobfitsze pole do myslenia nad potrzebami społecznemi przedstawiający. Sędzia, jako strażnik przedwiecznych idei prawa i sprawiedliwosoi, trzymajej szalę w imieniu i z upowasznie w niemu 12 cpowa-żnienia społeczenstwa, bro-ni jego interesów i potrzeb; nusi być nieraz postrachem zbrodni, karcącą Nemezys, obroncy prawdy. W ciąplem swem jednak zetkniech z brukant udzkiemi, ktore, jaksłusznie któs powiedział, sędziewie wypierać i bielic są powołani, patrząc zblizka na owe wstrętne i uderzające obydą sprosności ludz kie,-sędzia, jeżeli nie ma tracic ciepła uczucia, wia-ry w ludzkość i miłości dla niej, — jeżeli nie ma stać się owym chirurgiem, zamiłowanym w gwaltownych i krwawych operacyach, usu-wajacych wstretne i niebezpieczne wrzody, — to powinien miec wysokie nama-szczenie, wielki w sobie dobrego i świętego poczucia zapas. Musi wierzyc moc-no w dostojnosć natury ludz-kićj, do odrodzenia zdolnéj i poprawie przystępnej.



Józef Wieczorkowski. (Podług fotografii Mieczkowskiego a Wieczwal,

cznie p. Wieczorkowski, wstępując do służby, i zachował je w całym jej przebiegu. Surowy, nieugięty urzędnik, nieublagany prawie dla występku. człowiekiem litościwym i wyrozumiałym dla błędu. P. Wieczorkowski patrzył na życie i jego koleje trzezwo i jasno, bez uprzedzeń. Długoletnia praktyka sadowa nauczyła go, że na wytworzenie zbrodniarza rożnorodne składają się wpływy i przyczyny; ze ten, kto zboczył z drogi uczciwości i prawa, czesto bywa igraszką nietylko samych win swoich; że wreszcie niekażdy, dosięgnięty ramioniem sprawiedliwosci, jest zawsze najgorszym, a przynajmniej zawsze już straconym niepowetowanie dla ogółu. Zacny maż przekonał się, że i społeczenstwo niezawsze jest bez winy; że kary, jako srodek przywrocenia naruszonego porządku społecznego, niezwsze są racyonalne i odpowiednie zamierzonym

Takiemi powodując się uwagami, p. Wieczor-kowski, gdy przed 25 latami był jeszcze sędzią do szczególnych poruczeń w komisyi rządowij sprawiedliwości, miał już, z powodu licznych komisoryów, dobrą sposobnose przypatrzenia się więzniom i więzieniom w naszym kraju i nabrał przekonania o stanie upadku, do jakiego ludzie bywają dopro-wadzani, zwiaszcza zas maloletni, jezeli raz sie dostaną do tych miejsc kary i grozy, z których wyso-szą swiadomośc wszystkich tajemnie zlego, ucząc sie ich od zgrzybiałych i osiwiałych w zbrodni prz stepcow. Wtedy to powział zamiar pracowania nad poprawą tych istot, nad wydzwignięciem ich z tój niebezpiecznej kaluży, w której na groznych spoleczenstwu wykształcie się mogli i mieli wrogów

Mysl ta przeszła w postanowienie, którego jednak, po części w skutek ciąglego nawalu pracy i niezwykléj g rliwosci w urzędowaniu, po części zas z po-wodu mniej przychylnych okoliczności, nie mogl urzeczywistnić bezzwłocznie, lecz które odłożyć miał na pózniej, do czasu wzięcia emerytury. Wypadek jednak przyspieszył nieco tych zacnych za-

miarow urzeczywistnienie. W jesieni 1870 roku, po powrocie z zagranicy z wod, do których p. Wieczorkowski zmuszonym był udac się dla poratowania zdrowia nadwatłonego spotkal się on w jednym powozie kolei żelaza j z kaięciem Tadeuszem Lubomirskim, znanym n nas promotorem licznych stowarzyszeń i instytucyj. P. Wieczorkowski w rozmowie zwierzył się księciu ze swemi projektami, a mysl jego i szlachetne plany znalazly odglos w umyśle, który liczne jaz filantropii swéj dal dowody. Gorący, jak zwy-kle w podobnych razach, książę Lubomirski skwapliwie podjął mysl sobie podaną. Słowa "nie odkl.dajmy na pozniej, wezmy się zaraz do dziela."-były trescią nietylko danej p. Wieczorkowskienu przez towarzysza podróży odpowiedzi, ale i haslem pod jakićm obaj, zaraz po przyjezdzie do Warsza wy, przystapili do pracy.
Zedanie to nie było jednak łatwóm. Kraj nie

znał wcale nowij instytucyi, do której poparcia minno go zawezwac; rozbudzony ruch przemysłowy i asocyncyjny, liczne materyalne i moralne potrzeby, wymagające podtrzymania, eksploatywaly, jesti się wolno tak wyrazie, na obszerną skalę ofiarną gotowose miejscowych mieszkanców; obowiązujące wreszcie prawa nastręczały znakomite trudności w przeprowadzeniu i zestosowaniu nowych projektow

z dawnym rzeczy porządkiem Nie oslabiło to jednak energii pierwszych szlachetnej mysli propagatorów. Po porozumieniu się z malenkiem kolkiem spółpracowników (a), przystąpili oni do pierwszych prac przygotowawczych Szczupłe to, ale dobrane grono osob zapoznało przedewszystkiem nasz ogół z celami i zadaniem osod rolnych i przytalków rzemieslniczych, jak niemniej z tém, czego za granicą w tym kierunku już dokonano. Następnie toż grono, stanawszy jako zawiązek przyszłego komitetu Towarzystwa, wypracowało projekt ustawy. Książe Lubomirski wzia na siebie obowiązek popierania Towarzystwa przed

szej publiczności. Pomimo tego rozdziału pracy, obydwaj un obu wzajemnie dopomagali sobie drogach, szukając nadto poparcia w dobrej woli przy-zwanych spółpracowników. Rezultatem tych współnych usilowan było zatwierdzenie d. 20 lutego 1871 oku przez rząd ustawy Towarzystwa obecnie obowiązującej i jego praktyczne ukonstytuowanie si

Niedawne dzieje Towarzystwa zbyt są znane publiczności, żebysmy je tutaj przypominac potrzebowali; nie możemy wszakże pominąc milczeniem, iż we wszelkich pracach, czy to pierwotnych redaktorów ustawy, czy utworzonego już komitetu, czy wreszcie w różnych wyznaczanych przezeń delegacyach, — czynny, nieodstępny i niezmordowany udział brał zawsze prozes Wieczorkowski, zaraz od początku obrany jednomyslnie wice-prezesem ko-

mitetu Towarzystwa.

Szybkie i szczęśliwe przyjęcie się na gruncie tutejszym rzuconej mysli, oraz wiele obiecujący jej rozrost, wymagały coraz większego poswięcenia się, coraz wyłączniejszego niejako oddania się jej ze strony tých, którym powierzono kierunek i zawia dywanie. Prezes Wieczorkowski, który przywykl zawsze calą duszą oddawać się każdej dobre, sprawie, widząc tak pomyslne marzen swych urzeczywistnienie i znajdując przeszkodę w ich popierania w służbowych swych obowiązkach, którym za nie znów nie byłby zrobił ujmy, wystąpił ze strżby, by odtad stanowczo i wyłącznie już tylko poswięcie się dziścięciu swych mysli, tak gorąco i od tak dawna ukochanej instytucyi, w któréj zresztą, z po-wodu częstych wyjazdow jej pierwotnego prezesa. powszechnie znanego i szanowanego b. rektora zkoly Głównej Mianowskiego, zmuszonym był faktycznie spełniać obowiązki prezesa.

Opuściwszy więc jedno mozolne stanowisko, p. Wieczorkowski nie pospieszył, za przykładem innych, na chlubnie zasłużony wypoczynek, ale do nowej zwrocił się pracy, przenosząc do niej wszystkie dawne swoje przymioty, wypróbowane i utrwa-lone wiekiem, wsparte doswiadczeniem. Zjak szczé-rym zapałem oddał się zacny ten maz, o gławie siwizną przypruszonej, ale o gorącem sercu, podjętemu przez siebie dziełu, o tem wie po częsci publicznosc nasza, z jego tak serdecznych czy to przemowien na publicznych posiedzeniach Towarzystwa, czy też licznych w pismach naszych zamieszczanych odezw. O niestrudzonej wszakże usilności, o materyalnych większych i drobniejszych ofiarach, poswiadczyc moga tylko bliżsi spółpracownicy prezesa. Jak nie gdys przepędzał dnie całe przy biurowych zajęciach adowego urzędu, tak obecnie niezmęczony trawi je w biurze zarządu Towarzystwa, dzieląc wszelkie jego prace i trudy (a). Liczne z przeszłości stosunonie dostojny prezes na popieranie interesow Towarzystwa, które stało się celem jego zysano Ztad korespondencye wyczerpujące mu czas; ztud także w ostatnim Roczniku kolonii Mettray pod Tours, pomiędzy zagranicznymi korespondentami, znajdujemy nazwisko dostojnego prezesa, troskliwie podtrzymującego, dla pożytku naszych przyszlych kolonij stosunki z tym wzorem podobnych instytucyj we Francyi.

Jeżeli więc po upływie lat kilku od zawiązania cznie się rozwinęło, że z małych i niezunczących początków, doszło do stanu w którym, oprócz nadanych sobie grantów, liczy już przeszło 1,500 członków i zebranych 25,000 rubli majątku, co mu pozwoli z pierwszemi dniami wiosny przystapie do wzniesienia pierwszych trzech budynków, to jest dwóch na pomieszczenie chłopców i administracyj oraz jednego gospodarczego - wszystko to, po naj większej częsci, zabiegom prezesa Wieczorkowskiego, wraz z członkami zarządu, przypisac należy.

Takiego to męża przewodnictwo w komitecie Towarzystwa osad może budzie uzasadnione przekonanie, że interesa instytucyi dostały się w najgodniejsze ręce i ze je dostojny prezes zechce i potrafi prowadzić z jaknajlepszym dla Towarzystwa pożymial pocieche ogladania plonów obfit posiewa, do którego tak gorliwie 19k dzis przy kłada.

Kronika tygodniowa.

Przypominamy szanownym czytelnikou że redakcya nasza posredniczy w przyjmowa uiu ofiar, wiekszych i mniejszych, na stypen dyum wieczyste imienia Mikołaja Koperni ka, z woli Najwyższej przy Cesarskim uniwet sytecie warszawskim, pod przewodnictwen prezydenta miasta i komitetu obywateli tu tejszych, utworzyć się mające.

Na stypendyum rzeczone złożyli w redakcyi na 976i: X. student uniwersytetu warszawskiego koj 15; S. Ždžarski (stacya Slobodskoj) kop. 50; M. R nauczycielka z Ja., rs. 5; W. C. w Kareczynenel kop. 50; dr. T. Siewruk w Warszawie rs. 3; dr. K Warszawie rs. 1; z Lipiecka: dr. F. Nowicki rs 10, D. Kandaurow rs. 5, J. Rybałtowski rs. 3, dt F. Simons rs. 3, A. Tur rs. 3, A. Osipowicz rs 1 łącznie rs. 25; A. Bukaty z Myssy rs. 2; W. Cie chanowicz w Słoninie rs. 3; z powiatu jampolskie go: S. i M. Juniewiczowie rs. 5, T. Janecki rs. 3 J. Kolaczkowski rs. 3, dr. Dobrucki rs. 3, dr. Da widowski rs. 3, S. Podgorski rs. 2, A. Lejter rs. : kop. 50, A. Kownacki rs. 2 kop. 50, J. Wierzejsk 2, A. Dobkiewicz rs. 1, Wyszomirski rs. 1 rs. 2. A. Dobriewicz rs. 1, wyszomirski rs. 1 Okolski rs. 1. Chodasowski rs. 1, 2. Długoborsk rs. 1, Z. Osiecki rs. 1, I., Grahowiecki rs. 1, L. Nebelski rs. 1, Lubieniecki rs. 1, Kowerski rs. 1 J. Zwinogrodzki rs. 1, C. Nowacki rs. 1, lącznic rs. 3s. L. Witwicka w Barze rs. 3; z. Tyfiisu: A. H. rs. 5, B. Kr. rs. 10, F. M. rs. 5, J. M. rs. 35 B. M. rs. 3, J. M. rs. 5, E. Milewski rs. 10, W. Ostrowski rs. 5, Mi. Po. rs. 10, S. Se, rs. 3, P. W. rs. 17. 4) znie z Tyflisu rs. 106; nauczycielka z Krysk, z uczenicami rs. 3 kop. 50; T. Wolski w Wuszawie rs. 1: z Konina (za posred, red. Ga-zety Polskiej) rs. 24 kop. 35; T. J. z Rypińskiego 15; od oficyalistów administracyi dóbr Sztabin rs. 15; z powiam rosienskiego: A. Bartoszewicz rs. 2, ks. B. Tamulewicz rs. 1, J. Sycko rs. 1, W. 1 U. Grajewski rs. 1, I. Konarski rs. 1, I. Konarski rs. 1, I. Konarski rs. 3, A. Wiełłowicz kop. 50, łącznie rs. 11; H. Domaradzki z Kurhanowki rs. 5: T. Domaradzki w Koskowie rs. 5; W. Domaradzka tamże rs. 1; F. Domaradzka tamže rs. 3: z Podola: F. Potocka rs. 5. Anna R. B. Ballace Ps. 37 - FORMER 18, A. Dubiseka vs. 1, Marya, Franciszka i Teodozya vs. 3, I., i W. Witwickie, z 30-to rublowej rocznej placy (po kop. 50) rs. 1, łącznie z Podola vs. 15; z Odessy: J. Okulicz-Kazaryn rs. 25. J. Swietorzecki rs. 10. G. Duchnowski rs. J. G. Baranowski rs. 10, lacznie z Odessy rs. 48: F. Nowieki ze stacyi Nowo-Ukrainka rs. 3; z Kijowa: F. Wojnarowski rs. 25. L. Zanicki rs. 10, J. Kalinowski rs. 5, A. Wiszniewski rs. 5, łącznie z Kijowa rs. 45; C. Luczynski w Kijowie rs. 4 kop. 80; M. Hurczyn w Kurszanach rs. 1: Aleksander i Czeslawa Łoszewscy rs. 2; Z. S., B. S. i P. S. w Pekowie (pow. pułtuski) rs. 3; Jadwisia Slawinska tamże kop. 20; Józio Stawiński tamże kop. 20; S. Zaleski w Wichertowie rs. 1: Michas Z. w Turobinie rs. 1; I_L. Starzewski tamże rs. 2; M. Klepaczewski tamże rs. 1.

Razem ze złożonemi poprzednio rs. 7,962

Ubiegly tydzień nazwać można prelekcyjnym. mielismy w nim bowiem az cztery odczyty, a wszystkie w celach filantropijnych.

Kazdemu z pomienionych wykładów winnismy choć kilka słów sprawozdania, zwłaszcza że prelegenci przemawiali nie w celach osobistéj korzysci.

P. Dzięciolowski obrał sobie przedmiot ciekswy "O stosunku honoru do prawa" i użył go na sympatyczny cel zasilenia funduszu stypendyum kopernikowego. Wypowiedzenie toż odczytu było bar-

⁽a) Sprawam Towarzystwa kieruji dwie władze kom tet i za-rząd, z których kaźda mu swój osobny zakres czyanoso. P. Wic-zorkowski jest prezesem komite.

JÓZEF WIECZORKOWSKI.

Dziewięć lat mija od chwili, gdyśmy poraz pierwszy w piśnie naszen podali krótką waniankę ozmarłym obecnie Józefie Wieczorkowskim. (1) Pisage o nim wówczas, z powodu powolania go przez komitet Towarzystwa osad rolnych na pre zesa t.goż Towarzystwa, w miejsce astępujące; i Minowskie, o, b. rektora. Szkoly głównej, poprze staliśmy na zaznaczeniu działalności Wieczorkowskiego na korzy si nowej instytney i. Dziś, ponad dopiero-co zamkniega m.-lą, pozwalamy sobie przebiedz śpiesznie długie lata pożytecznego ży wofa jego i uwydatnie w nim najwybitniejsze mo-

Karol Józef Wieczorkowski urodził się w 1805 roku. W 1824 już roku (a zatóm stosunkowo młodo, nkożeg i miwcesy teń w Warszawieć wstąpil do życia praktycznego, by się poświęcić zawodowi prawniczenii. W zawodzie tym pięknym 172-zezytymy, ale możolnym i odpowiedzialnym, wykazał tę niezlomag energią i niezmordowaną pracowitość, jaka cechowskią go od lat najmłodszych aż do końca życia i sprawika, iż o własnych estalent wzbił się sa wysokie stanowisko. Nieugięta prawość, ścisłe wykonywanie przyjdych na siebie obowiązków, zwieczly wczesiać na inłodego prawnika uwagę zwierzelniej jego władzy. Jako arzędnik do szczególnych poruczeń przy b. Komisyi sprawiedlywości, miał soble nie sz powierzane trudne komisorya, a wywiązywał się z nieb zwsze mniejetnie i rzedelnie.

wherzane trudne komisorya, a wywiązywał się z nich zawsze mniejętnie i rzecłulie. Wkrótec téż mianowanym został prezesem sądu kryminalnego w Warszawie. Na posadzie téj zw acził pożyteczią swą dzialadność w dwóch właszcza kierunkach. Z jednej strony z nienbladna neczy seigał rozpanoszonych w owych czasach lichwiarzy, których wkrótec stał się prawdziwym postrachem, z drugiej baczna zwróchł uwagę na zby stan ówczesnych więzień, do których téż, dzięki usilnym jego staraniom, liezne wprowadzono ulepszenia. Znaczne rozszérzenie domu badań i sądów poprawczych, oraz wprowadzenie wzorowego porządku w zalatwianiu dosyć zapuszezony ch i zaniedanych wtetly spraw kar nych, jenu głównie przypisać należy.

Delegowany w 1861 r. jako prezydujący w konisyi czasowo wyznaczonej do Modlina, okazal się na trudnem tem stanowisku zurówno sprawie dliwym urzędnikiem, prawym sędzią i zacuym

Jeden z najecuniejszych przymiotów sędziego, to co stanowi dostajusóć jego wysokiego urzęłużeniezaciałoś, nigły nie opuseczala 8 p. Wieczo kowskiego. W ciężkim zawodzie swoim, z poszanowaniem dla prawa, łączył on lutzkie i czujące żywo scree. Powna szorstkość i pozorna su rowośe były może nietyle wypływem charakteru i asposobienja, lie razejć własnie jego powolania i zajęć. Wobiec litery prawa, którą sędzia mastować, której niewolno mu nadwerężyć, wobec niy, którą na skarcić, musi on być chłodo m, spokojnym, beznamiętnym i śeńsłym. Okoliczności wyjajkowe, osobistość podsądnego, w granicach jedynie przwa i w sumieniu sędziego znajdnją uwzględnienie, a zdp.ł i do zlagodzenia kary przyczyniać się moga. Zdania wszakże i ophine ludzi stojących poza nim i niewtajemicznych w sprawe, niegły nie powimy nań odziajkwać, bo on zdaje j. dynie rachunek ze sądów swoich przed Bogiem i prawem. Niemz obawa, by nie okazać się zasłabym, a ludzi zwłaszcza zwrażliwszem ucztelem, czulszeju sercem, sklania ich do przybićrania maski madnienej nawet surowości, do występowania ostrzejszego tam, gdzie obawiają się, aby nie podpatrzono słabej strony cztego i do ustępstw sklonego serce u Izcjęścię to zwłaszcza w tym świenie moralucgo npudka, obytrej i obłudnej występności, w którym nieloszczyk ciągde obracneś się był zmaszonym.

Po krótkiem przejściu przez Schat rządzący, Prawdę wypowiadal otwarcie i głośno, nie krę-Wiecorkowski z jego członka został przezesem pując się żadnemi względami, nie owijając, jak to b. sądu apelacyjnego królestwa. I tutaj wewnerz-mów-a, w bawelne. Zdanie miał stanowcze i pena organizacya, niczmordowane czuwanie mad wne, ale nie uparte. Rozumna, przekonywająca prawidłowym wymiarem sprawiedliwości w są-jedynie argumentacya zdolna była go przekonne

dzie naczelnym, bo jedynym na całe królestwo, zawdzięczają mu nader wiele. W przededniu nowej reformy, po zgonie Wostiaskiego, b. dyrektora głównego Komisyi sprawiedliwości, byla chvila, że omało w ręce Wieczorkowskiego nie dostał się stór nawy dawnego naszego sądownietwa, dobiegającej zaszczytnego swęgo zywota. Sam on jednak wymówił się od tego, a nawet wkrótee opaścił wybline swoje stanowisko.

Nie pośpieszył jeduak, za przykładem imych, na chłubnie zasłużony wypoczy nek, ale wszystkie swoje dawne przymioty, wyprobowane i utrwaho ne doświadcycniem, przeniósł na iune, filantropij ne pole: zwrócił się do nowéj pracy dla pożytku swego spoleczństwa. Zbyt świeża, zbyt z z-ż just ta działalność W.eczorkowskieżo przy zawu, zaniu Towarżystwa osad rolnych, których kometowi i zurządowi długo przewodniczył, dześmy ju przewodniczył, dześmy jużyczniu pisali, że o nieli wymownie świadczą Roczulki Towarzystwa i wreszcie my spółcześm, którzyśmy patrzylia na dezmodownej pracę siwego i poważnego, ale o młodzieńczem i do ostaniego tehnienia niewygasłem, gorojećm sercu przewodnika naszego. Osady rolne, to drogie dziciej ducha Wieczorkowskiego, nie wyczerpały one jednak cułkowiej jego energii, nie pochłonejt go tak, aly o imych przy nich zapomniał już nędzach. Obok cierpień maluczkich, odczował on i mne materyalne bid; spotykamy go tóż na czele instytucy jalnużniczej św. Każmirza dla wstydzacych sią żebrać, u steru szpitala Sgo Ducha, w kole opiekujących się paralitykami, wreszcie przyjmuje czymy i na zechy prawyci ultżał w konitecie budowy kościoła Wszystkich Świętych i t. d.

Jak zaś pracował w każdej z tych mstytucyj, świadczą protokóły i referaty, spisywame jego własną, niepewną od starości i drżącą już nieraz reką, ale trzeżwym umysłem i gorącin zawszoscrem. Sercem tóm, co mniało tak zywo nko chać każdą myśl szlachetną i zacną, umilowywal on i zapladniał wszystkie swoje około publicznego dobra prace. Jak zaś milość ta była wytrwalą i wierną, o tém przekonywa także ostatnia zmarlego wola, w której żadnej z instytucyi do jaktło należał nie pominijl, każdą jakimó zapi sem zo skrzętnie i sumicunie zebranego majątku

Za jego též idąc natchnieniem, żona ś. p. Wieczarkowskiego, zmaria przed trzema laty, rozporządziła zmaczną czeszaj swo zw. na akty. a. krzyść tych celów, które mąż jej tak cyw. wodaz których niejeden wypiastował we własnej duszy i tchnieniem własnego ożywiał uczacia

W prywatnem, jak w publicznem życin był Wieczorkowski człowickiem nieposzlakowanej prawości. Surowy dla sledio i dla innych pod wzgl, dom peluienia przyjętych obowiązków, u miał być jeduocześnie czalym, kocho,ącym i wy rozumiałym. Przyznać nut to musza, nawet jego przeciwnicy. Obok szorstkości, o której w pomietiśmy wyżćy, tumaccą jej żodu, niejaka rabaszność w obejściu ś. p. Wieczorkowskiego, podług naszego zdania, była właśnie cechą prostój, nieznającój obludy, prawéj, brzydzącej się ndawaniem natury nieboszczy ka. Na dnie zacnej jego piersi tkwiło złote, otwarte i pełne miłości serce. Więzy towarzyskie, konwenanse były dlań nieznośnemi, t.ic nogly też one narzucić maski m poważne jego oblicze, na prawdomówne usta. Egojzmu, miłości własałe, owych słabostek napuszonej wielkości, chyła ten człowiek nie miał w sobie. Własają pracę, własną zastugą zdobywszy sobie wszystko, był zawsze naturalnym i skromym, przystepnym i fatwym w obejścia z tymi, którzy go potrzebowali, których ocenił i bliżej poznał. Protekcya nie u niego nie zmaczyła, ale zato ludzi zdolnych i prawych popierał z całą onergia, podrzy mywał i postwał natrodo, doczującielio głowska niemał opieka. Prawde wypowiada otwarcie i głośno, nie krępując się żadnemi względami, nie owijając, jak to mów, w bawelne. Zdanie miał stanoweze i pewne, ale nie uparte. Rozumna, przekonywająca jedynie argumentacya zdolna była go przekonade

i wówczas ze skromnością I sumiernością prawdziwie wyższych umysłów, ustępował słuszności, przechyłał się do udowodniońej, chochy whrew przeciwnej jego zdaniu opinii. U człowicka, na podobnem jak on stojącego stanowisku, jest to przymiot nieposłedni, zasługa niemała.

Jeżeli jednak całe życie ś. p. Wieczorkowskie-go stanowi piękny do naśladowania przykład, to nicunić] wymownie świadczy o człowieku ostatnia jego wola, hodąca jakby uwieńczeniem długiego, 80-cio letniego prawie żywota. Większą czę k ią zaenie i uczeiwie zebranego majątku rozporzadził on na korzyść przeróżnych publicznych Wspominamy o najwybitniejszych. nasytacyj.
18. 300 zapisał dla muzemi przemysłowego w Warszawie; rs. 500 na instytucyą jalnużniezą św. Każmirza, przezmeczając kwotę tę na wycho wanie siérot plei ženskiéj. Rs. 500 na wpisy dla niezamożnych uczniów szkól tutejszych, wybór kandydatów pozostawiając uznaniu komitetu Tow. osad rolnych. Po rs. 1000 przeznaczył na zakład nienleczalnych chorych schronienia Feliksa S meunezamyen enoryen searomenta Felhas Sa-hańskiego, oraz budowę kościola Wszystkiel Swiętych. Rs. 1,200 zapisal un Towarzystwo dobroczynności w Warszawie, un urzynamie się rot i kalek. Rs. 3,000 przeznaczył na stypen-dyum w uniwersytecie dla studenta urodzonego osadom rolnym zapisal 5,000 rs. z warnakiem, aby ta kwota, wraz z zapisem ś. p. żony jego w sumie rs. 1,200 na takiż sam cel przeznaczo-kowskich." Pozostalą dopiéro resztą majątku rozporządził na korzyść dalszych krewnych, powinowatych i znajomych, stawiając zawsze na pierwszym planie istotnie potrzebających. Tymto sposobem wystawił on sobie najtrwalszy nmik, żywe świadectwo na odległą przyszlość, ów niespożyty ani rdzą, ani zębem czasu grobe-wiec, o jakim pisaliśmy niegdyś przy położeniu wegielnego kamienia pod pierwsze Studzieńca

Niedziw téż, że liczne grono wszystkich stanów i powolać ludzi odprowadziło zwłoki Wieczorkowskiego na miejsce ostaniego spoczynki i, wraz z wienicami najblaszych spółpracowników, rzuciło na trumu, jego garść ziemi, z rzewnym zalem pa zacnym człowieka, urzędniku i filantropic, ale i z przeświadczeniem, że lekką mu ona będzie, bo koclad ją gorąco i służył jej wiernie aż do końca.

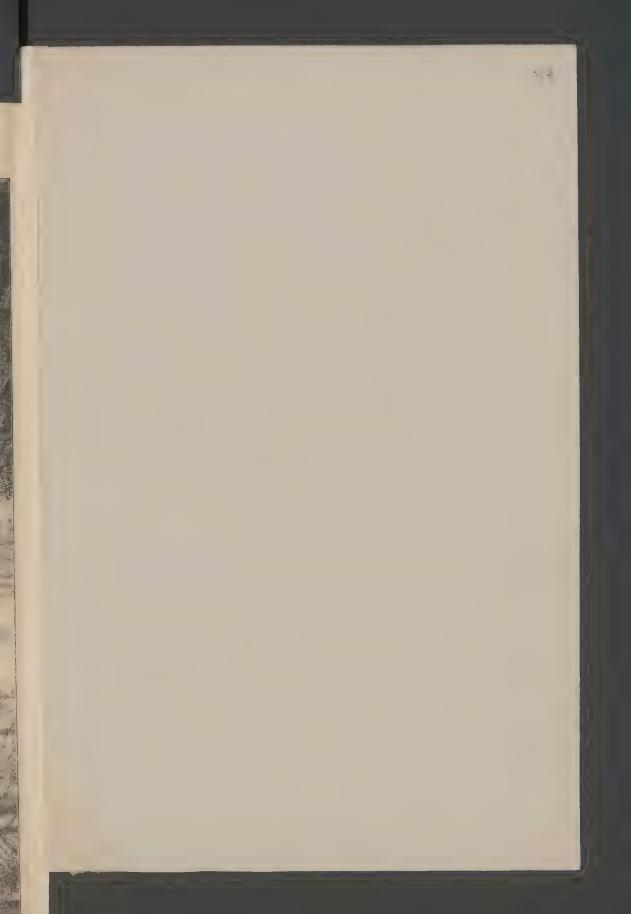
Kronika tygodniowa.

Profusor Woleiechowski i katedra Instoryi polskiqi. - Odezy ty na osady rolne. - Doroczne zebranie w Townzystwie mazycznem. - Rekolekcyc - Obrazy żywe i konect na mło użteż gimnazyalną. - Zapis & p. Pauliny Radzinińskiej

Kauka dziejów polskieli zdobywa sobie we przedstawiciel na katedrze w tamecznej wszechnicy. Tym sposobem ziściły się powzięta od łak dawna nadzieje. Długotenie starania odniosły nareszcie pożądkany skutek. W tych dniach, juk domost puzecawa zasty galicyjskie, mastąpiła nomineca, którą otrzymal dr Tadensz Wojciechowski, przedstawiony ministerymu wiedeńskiemu przez miwersytet twowski przed kilkoma miesiącami. Nim w imus posobi w ow baściwym cza sie uwydatnimy doniosłość tego zdarzenia wdzejach oświaty, w dziejach kształeciał się W dalicej i młodzicży uniwersyteckiej, nim zapoznamy czytelników naszych dokładniej z wysokiemi kwalikacymi naukowemi, jakie z soby przymosi na katedrą nowy z urzęda przedstawiczel nauki dziejowo polskieh, zapisujemy tu pospiesznie sam ten wypadek, pelen glębokiego zanczenia. Dotychezas we Lwowie nie było tej profesury ctatowej. Czę ściowo zaradzał zlemi, jakie z sobynikalo, profesor na katedrze bistoryi powszechnej, którą tak zaszezytnie zajmuje dr Ksawery Liske, a wczęści także i dr A Hirselberg, prywatny docent wykła



Zacisze leśne. Kysmek orginalny k. Przezowskiego





J 110

letaget and Minerar Kaust Ki.

ludes mille arfrietans brede i historymej po cla omistend Mantamostris

Linarty a metadged mieke

WEADY EN A GORSKIEGO

Wadyetow Wice or Lowdie watrit in 23 Listopoia 1833 raile w Bierry na parlaine. Myine iego Jaze & Soria Cepellarginer pornies Orached Trybunce Said Crymina Rece CO 1180 18 - Malker finition & de sale manialouse profinal muchina file Laires a Ginnayum Pictor out tien Abois.

1. 1850. Malunie (Stable)

falend pipherys - golie soad Examin na lendowickego ---L'estadyne buide nieder addat dis the déanne history en propie en lie vandicent i upt processe Vi l'and Barbarance and mapisot i suyet la-Marea siele? artikulaw : managratif trede: daici anej - Byt Harque unsputpira. (levelibliere ? Diene la Mants. (porise) (Levani der) i Laure d'on Mamas dennie prace. Augilial select prisitings wild Licewiller nateral alo riego mytochuie). anty heity viora W. Wienerskowskiego drukuwane. 10 Biblichere Mantacent ! audie, divicili Judy galor Cot. (1853. J. 2) 2. Busico, Kielowy i Clevinowy Cholel, maluly bes tada 2 myritercy to Crain (1854. J. 2.) 5. Dominin Coming water 2 Plicion protected (1855 J. 4) Decensed, 4 transcrati derlicer (1853. J. 3.) 5. Sport de la Lolo lanco caprina > (1853. J. 3.) 5. Sport de la Crando Caprina > (1853. J. 4.).

10 Reighte Lunaka? Breekmica (Van 18 2.) V. 1855 Str. 131.) Valassa: Valar (Vam V. 7 N. 1856.) 10 Rulendarse Mugra "un raw 1854, Betwas dyni us pickolowie 2. 10 Jakrie : Ivas skantskiej 2 r. 185B. Reven, Lyn , white painte manthanthier & Ruli down. 10 Priemiku " Mas Vd. i kvanine " wiele 'ar Lylle Pras a wear his do pauviglie Ka Skluk pightnyes i do Sarely Cooliennej willosej pomisseit Tolykir!

Nie des wie fig Norhang parie Wady= slawie, ie mi dotad me odpocorediales na jedyny wprawdie, list thory do Cichie pie Sasem. Nowel obowing zkil, nowe ratruduic mid i slødgere nowego stand, porwolity l'i raponnico o jakiejs tum' bargranica 2 Warszawy, w titorej same tylho likedin! 2 notartes nowing . - hojning takie roponnienie?, vo to rece anegozajna!, a se! sig vie quiewan, down when ie' pisig list do (ii vie hoch any parie Wadystawie. Wiess raperone agazet o viessergécie johie, søthusto, srezupta nasza sod zing; jedne miatom siostre mloda, porreina, ullora na, wstepowala ona dopiero w rycie i crystem Sercen , 295, bolly wary i silna wola just: menia ui do Vionca swojego ponostania i oto jeodobalo ja Bogue ubrac ja do siebie a nam bied nym cos my in tale Kochali

Ladar cios bolesny. Incre i terai Maide o niej w spounie ine wydobywa nam fry i igillie westerpie i al. - lice la two ra homica tuly strate . - veras porostadami same jeden da Brodicow, wie powinienem Andr idrowia jesti nie Har siebie we mego, to mer wiglad na vich. a cigitha) to sprawa re idrowiem, hiery to take fall ja, mos jui od danna zarody piers sionej stabosci. Od nasu nicsurgslinej chargey - siostry, cia gle hasely i hasely znigouply mig takie nie pomatu examina i houthers a odbywane w Goudnie, bothela Ci widice ie jui utoric rysend moje studyja architektowiczne. - Tomiec horicem jes tom mocno statey i cretany tyllo na pierwsny brask wissny ariby cronychnad a Warranny i rollopac Jiz porprajnuici na jakie 4 micsiace w eisne wigstic us trom. Ale dose in tych egoty cruych wiadomosis

w

n

n

ju

m.

Wolg & collowish doniese o Driemikus. was snawskim, thorego losy obchoding Cig niepomatu joht tego dates dowody, w na dług o ka-nietnej da nie pogadance w Hotelu Angielski. W osta trim hwartale zeszbego roku bar no. jui ile stary gwany nascego pisma, już V: (a) nanct stawialis my fig ay nie ramones 1/2 Iroque nam driecho, hiedy ato mespo: rier; Dianie' wyjasuit fiz hory rout; Lobaiski i weey Harowal nathfad na Falore roydawanie Diemi ka , Ktory tem samen mogs rowi: u'ua nac' swobodniej swoje daziności, krepowa. nela ne dawniej brakiem materyjalny oh svodkow. 2 Rossenyto fiz anothomicia Noso spot pracon withow, pomis dry the raini mora my ra hay swie try bardo naky tek pouror literacky drag nochy, the ry mighty propried in one druthowas rac w Warsawskich biennihack . He is in jui move 'sce o nasnym horganym historyku musig Ci domiese suntua nowine, ie hajnoifabar. rosa Dro" rapada na wrok i the wie cry

Thierry. - Wranajge de Duemika dans Citu jes vive i e ostatuine) un : dowyne dohumenten jaki podpi. sat niebosveryk Usiaże? Namiestnie by to dehick potwierdrajacy Jugma: now Miego jako wydawię, a Bari: sewicza jallo redaktora Diennika? porvolenie ras na zuriane ty tutu winnismy hráthotowasym radom Wincente go brasinistingo. Ohi pobierna history ja ostatuich pueja Diemi. Na a drisidje vej krouiki ; renta jego hittoryi wypirana na kartash pisma. - la so nassej, notas rera Warnewskiej publicrussici, ta racy. na povoli mychodnic av nogette, sobie oboje tnosei; liceba premmero : Your roprawdie powoli, jednak www. sta vizgle. Cierymy jig bus route. symptomatice, "htory was puellon

wa', ie aley tylko nie ustawać wusi. Towamaih, moina mice nadrieje ie nerasem dimnik legdre mogt my. chodrid o what rugely situal, ber forsowne pomocy hopitatow. -- Dyplomata vyjuse drukuje fiz ciązk redahiyja i horrette dalongo eigga eajmuje fiz Julian Bostosrewiez. hour town thory were tre ma my so 2/00 majory obejmować by trie same tylko malopolitie Typlomata. Historyja nasmy of action ryska bar no wiele na mydanim te go tarine. V oslating mojej podro ig propororden a soba til: Manascie Dyploma tow, growing my tenni hilkar a 13° wieh, wejdg one Talie w sasad syplomataryjusza. Sa to po wie Asrej versici przywileje ruby sassiduich apacter w Westowie i w Sule Jours mad pilica.

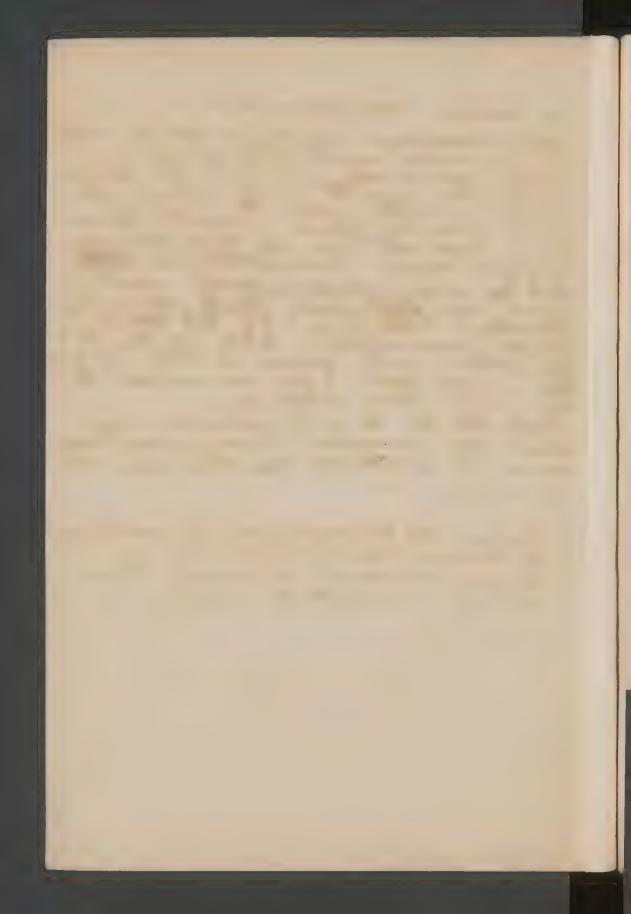
Mielle tu obudisa wrowe pourie nasremil ucrosem , wi adomose, a mire po prostu huerta, podana puer X. O boti: sliego w Mostivitioninie (w pory pisther is lister Dupsonshiego a warsnawy), jakory hrowita hanoniha prochingo Toros : was, najdaw niejsny raby tek polsery. pisany popolotie, ales hirálica, maj Dowas j's overnie w rechiverni, ter a victistere hoolewice in je por preidricher rang das listownie fassie. low I willew hartet owe, " Kronishi, jed. takova istnick - Spodiewa my lada chwila dword lictoro there is my isania watplinose, jornego Voigta, drugiego d' Mariniara Trulos unonego Islaraha, htory hetra obecine bawi w V-rolewow. -- Mir haj Ei wystorcay try & wilher nowim hashany wordsy stawie, po to. vale et me ama

Wielmoincum I have Madyslawoner Gorskiemel. we wi Stedniach



O Sustance Mealitzenoddin lot. Wiecker modk' po stravie dia dy Khing hands Weekel, Tapad viluie un Risa win in station of the horas was and a di, day boo, do khosawine i layetali go clo lusarb me made i producti s' special dei i ago; ale i made ci pravale s' stravali i stravali la daspravio sur minethis stavali i stravali la dasstrics parament prie un fyradusie em statics pravale sens
surgefiel squestif chia is stravale 1867. Best to me sor protected peter med 210; surioue ico has walks though alla masse; like value y historieus; sife to desire; living thick a moderne of hortey her terming. be table? miele more; a wieres war Lote: mogua Lestic L lego co vapidal, bydays : cirère 2 Laus metad que Agrais lego lest to wholy orfacion may -Lesce à viellice saucitéres avie de want j Lycio 190. W. Unecaskowski e zo wajindany p. Lulianea Barku 12 enicea) 206. w Robine Unadoucasis Wrainingel . Lagra

wichugel 1. 1857 At by i dalone.)

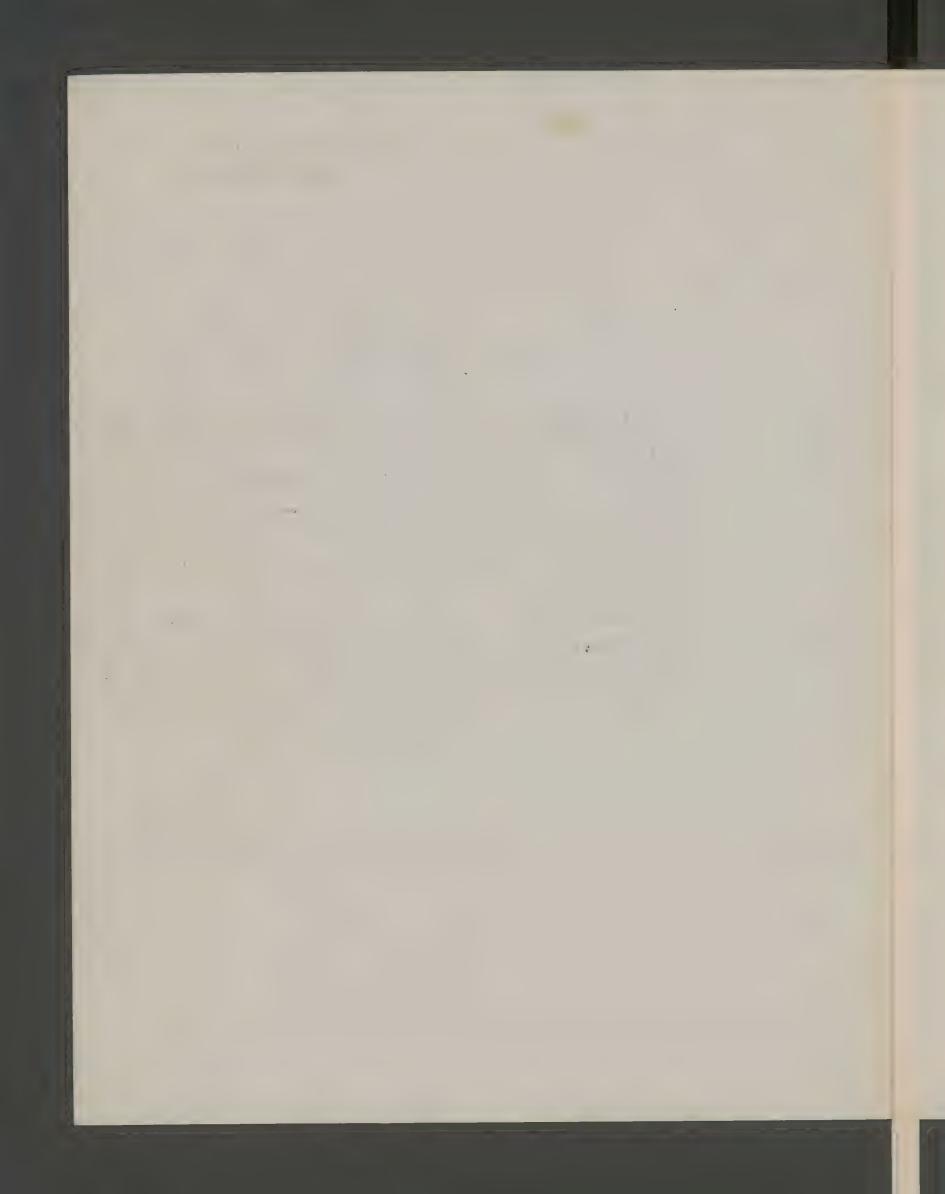


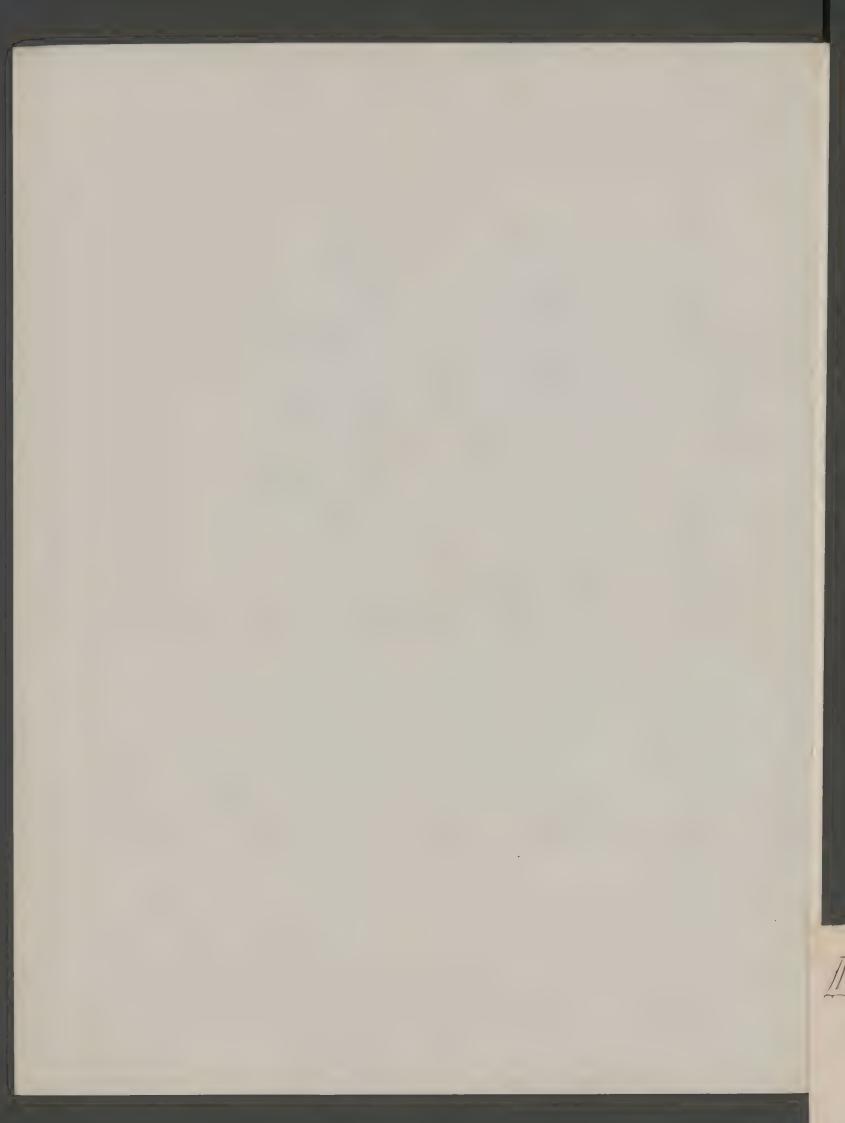
Warnawa, 2 crevoca 1890 Aleja Jerozolimska 25.

Leaneury Pomie!

Pribliografion i bibliomanom viadomo jest ereji etarych druków polskich Iranewny Pan ustapit do innych rbiorów, creji jednak sostawił dle siebie. Mianewicie ras, mówił mi z. Alekrander Zabtonewski, ie najemniejse, biate kruki" rajdnją się w posiadomin Poniskiem, Prositbym wymejnie, osieby Iranewny Pan Taskaw byt domini, jakie stare dowki polskie Iranewny Pan posiada i my mógłóp je widnier i apisać sta nebie a bytoly mi projedanym prograyskiem obo mego wydawnictwa, Probiographia polonica saeculorum XV et XII", które rego prierwny tam wydatem w rolu rentym a nostopue progratewnje do obruku i w którem episuje tylko te dnieta, Utore ram widniectem i miatem w rolu. 18 Gerwen w jedniam z Warnawy na Notyń, Podolę i Wkrainę w celu rwiedrenia kilku bibliotek i pragnątbym w rozak promyżłuych wiadowski stojy dramonemu Pomu moje unanowanie i zbiar Jego widnier. Prositłuju jednak, osieby dramony Pan taskaw byt usobarać mi marzzrute i pnesbać wiadomoń pued wskaranym terminem. Zatyram wyrany prawdowego racunku i pawaiania.

Teader Wierzbewskis prof. universitetu.





Noge repe

Togorschon rysepum
20 de 14 ma 4 cos 10 be Hommonians baracay Ero Barapopeyino Toursquery Braguerorby Typerany be JaMis " " libry run liman characo ngap. O. Beperdoberin Bapuialer, Jepyrammenas S.





Wilanowski Cexary

Redakter i Wydawea.

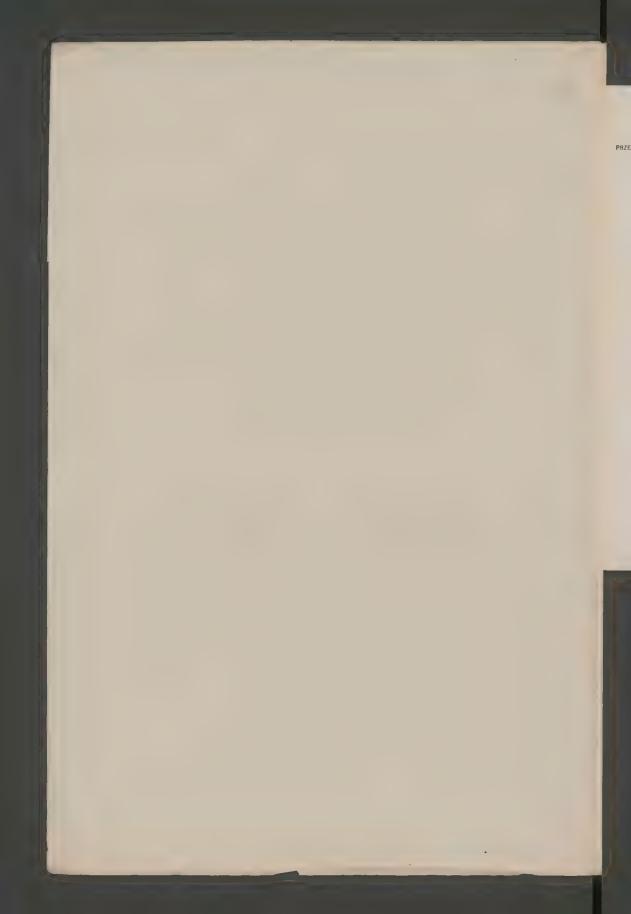
Dri sque Bibliogr. - Archeolog.

10 Warslawie

+ 1893.

Do Wi Gerina prosent ANDVE IN CONTROLLE LA C

ZEZBIORÓW WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO (1902. a. 486)



REDAKCYJA

PRZEGLADU BIBLIOGRAFICZNO - ARCHEOLOGICZNEGO

Warszawa, ul. Bracka 7.

Wielmoney Parice Dobrassinjer!

Helka deis nie byteen who. me i ha ho okoleckever aprecesto. evala aprilicie in a oppourous na laskaeva pesma 18 gr paux. Observice to right orice numery 18:19 pricelate we Klorych posalismy prais 10% places itiliaj wysylam do Karkowa. Wralkie blody w Nosekcia i uchy biscuia les pagas pirene begg shavennic ususes he av orbide wagole parlaramen sig rally sobile a come jonary wy rayerla jak morna najpoprawinej ividobilo 10 kg chevili jestem zajaky przyerlym lovam przeglyter. Sportreglizy iz toudur wynatesi pojedynikego meccowasa klory by xasisis zrajnowany major Kasz, pashauvoitan to man preprinadice wasteper of a

sposof - 10 lym bygodnier rejen -Valuis - xawigzuje spolky Komandy horay i na zanadzie art. 23 Nadeku Handlowego wypuszczy sto akcy endiatroyer por so. Dea logo potræbuje do nowego Roku epac-Das 50 udrialoro. Lagozo iz talinej bestie zualesi 50 ludti sobsej earli Kloring xangaykuja po 50 rubli jak jednings klory by mis dat 2500 ss. Driesige Doklassey's jux obseymatom brakeje mi svige jersche 40. Trungge paisky zysklimosi jak Ha muie Lakida prægligder zusacam zig & uprejma procha Dzdzie laccio so hej sprawie cos w Krako. wie - Wien is Brighas wiele ma bookser i se by more w Krakne; er ognisku paroakryst rasch aslagica me jest propeelarry, to-jedrak xa. oxucis mi vie mozura Schorvakenia pryjeljet obowigakow waylgdom spolovenskaa reassegn- Nic. tostalockua Korokha nis negu. lare ukozywanie zy nemozow eoghlywa z niedoska herneych fundu.

skow moich, a nigdy za złoj wol.

Spuskeja i Saluman nie malaja - Bolg
erodkie ha i pracyty) Boszie wzorowym.

Polecaja kosy spracog pracych taskawaj probakcji toga pracua

poza skoja z offhakiam powa zamiam

Duza skoja z offhakiam powa zamiam

Duza.

Jan

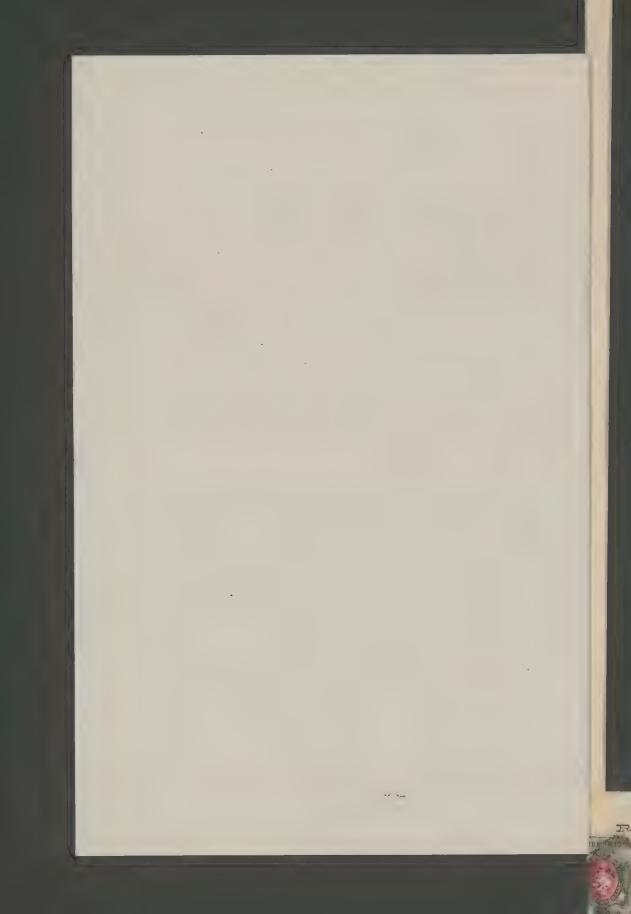
dein.

Kari

2 eria

. . .

real



Redakcya Przeglądu Bibliograficzne - Archeologicznego



. Wielmony Władystaw Jobog Forski

w Krakowie

Ulica Berborego dom N. Cachwartynskings







Wielming Mon Dobrodinga!

Wiche mig fram Dobr. robonsignien evoim ogsonemen in a Album Willinghi, int to fanomen The mine bondo modhi, be ia mystle a anystrisami ashihi hosamai az i proin mung anly is nelyto - produging mois pochsonger, marry min, hapited be grunde 20,000 v. webr. meded o fyle Gles more rock povar side ig da vylyst - Migdylyn ag nie podriged dal oblom, mingo Rieda, gdylyn mings provisioni need oblome brushowi , vies mis og Dogs, gw lebore, skypaie muse. Okremone hamiemi prim Envryme John mi; menego o Bibl: Morenarling ten te bolesniegere ir Morrava relistro hille exemplemy Albe malysa - as Mure Gradies ogen meg die Han Dole. moje atporist operte ne pwyk mendach -OD otgoren flam Dobr. Kabalogi u hlingd oprion numera 16.; Gy. blor og ne oghvirrem venle uit me usdagi- Degus min flan slobe. mid vein unge mengulu ich range dogwind a vyenbanin ancabrar mellongs frem o envir veid evenir sich e ile ing clava andy Alban lago arty elysome; ogren marit and lagra - Notice in Sachary Opinion 1854 Nova 3.2. pangi Huga Dielming



11) En Bisaropogio
Tomenaky Bragueraby Homascobury Tynenoun Per Topog e Morne by Trogon chi Wielmomen Itno harre W Sadyed awar Gorskiema Objectelon For mobile n Mohilewie rodolskim Gubernii podolskieg.



Wiszniewska Konstanega -

Brasaura: "mure um przemystowo-techniczne:
w Krakowie" z wtarnorganym przypiskiem
afirnijąc wtadystawowi Górskiemu.
7. Lipco. 1874.0.

ZE ZBIORÓW WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO (1902. n. 486)



Muzeum przemysłowo-techniczne W KRAKOWIE.

PRZEZ

Konstancyę Wiszniewską.

Słusznie jedno z pism naszych obrało sobie za dewizę: "Wiedza to potega." Mając tój prawdy liczne przykłady, wiedzy pragniemy niemal wszyscy, czując żywą potrzebę przyswojenia jój sobie w naj-

rozleglejszym zakresie.

W narodach, w których nauka jest- że tak powiemy cechą obywatelstwa, równouprawiającą wszystkie warstwy społeczeństwa i jedynie szlachetną emancypacyą kobiet, świątynia wiedzy stoi otworem dla każdego, w rozlicznych zakładach naukowych, które, poczawszy od elementarnéj szkólki, do jéj najwyższych stopniowo prowadzą szczytów droga już utorowana, pewna a przystępna. Bowiem w parodach takich, oświata to najgłowniejsza, najżywotniejsza potrzeba ich społecznej organizacyi; uprzystępnić ją, dać ją że tak powiemy darmo, gotowa, jest zadaniem narodowego obowiązku, nad którego spełnieniem pracują mężowie stanu, kwestyą oświaty i bezpłatnego wychowania, na pierwszym stawiący planie; pracują możni, którzy niezdolni zamknąć się egoistycznie w skarbach własnej fortuny, szukają rozkoszy godnych ich wyższego, społecznego stanowiska, używając jej na rozliczne zakłady naukowe, specyalne-zbiory, biblioteki, gabinety, muzea, podejmując koszta dzieł, potrzebujących wielkiego nakładu, lub też sami, należąc czynnie do wszelkich stowarzyszeń naukowych; pracują uczeni, jużto śledząc coraz nowych praw w cudownej księdze wszechświata, już nie oszczędzając mozolnych trudów publicznego nauczania za pomocą dziel popularnych, wykładów, odczytów, doświadczeń, dzieląc się w ten sposób z ogółem, owocem swej dojrzalej, czesto długoletniej pracy. Pracuje wkońcu gorliwie z przejęciem się godnością swego obowiązku

każdy nauczyciel początkującej szkólki, przygotowując niejako rolę dobrze uprawną pod przyszły zasiew. Lecz w narodach takich istnieje obok tego konieczna, moralna równowaga podziału pracy. Gdy jedna połowa pracuje, aby nauczać, druga, spłacając dług wdzięczności, oraz dopełniając własnego i narodowego obowiązku, pracuje aby się nauczyć, naukę tę wprowadzić w życie i zastosować do wszelkich potrzeb społecznych.

Ztad dopiero wypływają rozległe, a istotne i nieocenione korzyści

moralne, umysłowe i materyalne, które stanowią potęgę wiedzy.

Dojść jednak do tego, aby wiedza nie była wyłącznie ucztą klass uprzywilejowanych, nie jest dziełem ani jednéj chwili, ani pojedyńczych, choćby najszlachetniejszych usiłowań. Samo poczucie jej potrzeby objawia się dopiero w miarę społecznego i umysłowego rozwoju narodów. Jak człowiek, tak i naród każdy z osobna przechodzi, stopniowo od dziecinnej nieświadomości, do dojrzałości umysłowej. Historya daje nam wierny obraz, jakiemi drogami ludzkość dąży do niej, i jak na podstawach politycznego bytu, wedle charakteru i usposobień narodowych, oraz wewnętrznego, społecznego ustroju, rozwija się dopiero cywilizacya; jak człowiek bowiem tak i narody ulegają oddziaływaniu zewnętrznych i wewnętrznych warunków: dlatego téż spostrzegamy znaczne różnice w stopniu ich ukształcenia i oświaty!

Ośmielilibyśmy się wypowiedzićć w tym względzie nasze przekonanie, iż najszczersze usiłowania nie są w stanie dać istotnych rezultatów, przez brak dobrze zorganizowanych szkółek elementarnych, dających gruntowne początkowe wiadomości, oraz zakładów średnich, specyalnych, poświęconych klassom mniej zamożnym, rzemieślniczym, niemogącym długiego czasu, ani wielkich kosztów poświęcać na naukę konieczną przecież każdemu w dzisiejszém pojęciu czasu! Nauka/jest jeszcze ucztą, nie dla wszystkich przystępna, i choćby w pewném stopniowaniu, nie zdołała objąć wszyst-

kich warstw społeczeństwa.

Jeśli zaś widzimy ciągłą pracę i krzątanie się tak w Krakowie jak i we Lwowie) około szerzenia światła, jeśli nie brak poważnej liczby ludzi szlachetnego poświęcenia, starających się radzić, o ile da się naglącym potrzebom, to zawsze środki są dorywcze i niezupełnie dostateczne. Odczyty, prelekcye, bezwatpienia pożądane bardzo, zajmą, zaciekawią publiczność, zbogacą nawet do pewnego stopnia umysł; lecz przyznajmy, bez nabytych uprzednio wstępnych wiadomości, będą to zawsze tylko cząstki oderwane, niedające pojęcia całości.

Szkoła początkowa, to fundament, bez którego nie masz trwałego gmachu wiedzy. Onato, stosując naukę wedle potrzeb i pojęć dziecka, wieśniaka lub rzemieślnika, uczyni to koniecznie w sposób systematycznéj i wystarczającej całości. Mały, krótki katechizm, jako treść religii, zarówno oświeca kmiotka i uczonego, a mimo znacznej różnicy umystowéj, zbliża ich pojęcia. Takiż sam stosunek winien być i w innych

gałęziach wiedzy ludzkiej.

Ja mar.

Jak słupy telegrafu nicby nie znaczyły, nie będąc drutem połączone, tak i wiedza potrzebuje miéć nić umysłową, po któréjby strumienie światła z łatwością rozbiegać się mogły do najdalszych zakątków.

Po tém, cośmy powiedzieli, łatwo zrozumieć, że największem dobrodziejstwem dla narodu, są wszelkie zakłady naukowe. Tem one głębszego nabierają znaczenia, im gruntowniej odpowiadają jego potrzebom. Korzyści w takim razie są nieobliczone, oświata bowiem dopiero w całem znaczeniu. znosi niewolnietwo przesądu i daje szlachetną godność wolności i równości praw osobistych. Praca w tym kierunku, podjęta dla społeczeństwa, dla przyszłości, godna wielkiego zadania człowieka, jest uosobieniem nieśmiertelności jego ducha!

Szczęśliwy, kto poczuje w sobie siłę do takiej pracy. Ile zak może silna wola takiego człowieka, dowodem jest założone w r. 1868 własnym kosztem i staraniami doktora Adryana Baranieckiego, Muzeum Przemysłowo-Techniczne Krakowskie, składające się początkowo z 5,000 okazów, a dziś liczące ich przeszło 20,000. Już sama nazwa objaśnia dostatecznie cel, w jakim Muzeum to założonem zostało. Niezaprzeczenie wielką jest zasługą założyciela, że pierwszy użyteczność jego i naglącą potrzebę uznawszy, poświęcił całe swe mienie, pracę i życie jednemu zadaniu, jednej myśli gorąco przez siebie ukochanej szerzenia wiedzy w tych warstwach społeczeństwa, które zupełnie zaniedbane, najbardziej jej potrzebowały i największe korzyści dla kraju z niej przynieść mogły.

Galicys jest krajem wyłącznie rolniczym, nie dziwnego, że przy teraźniejszej zmianie stosunków, musiałą wiele ucierpieć materyalnie. Dotychczasowa jednostronność produkcyjnej pracy, okazała się bardzo dotkliwą, wykazując jak jest koniecznym u nas rozwój rzemiosła, przemysłu i handlu. Rozwój ten może jedynie zapewnić dobrobyt narodu, gdzie zaś jest dobrobyt, tam i oświata kwitnąć musi. Czuł to i rozumiał dobrze D-r Baraniecki, a umysł jego czynny, energiczny, wszechstronny, pragnął zaradzić złemu u jego właściwego źródła! 1).

Zadanie to, aby urzeczywistnić, potrzeba było rzemiosło, przemysł i handel, zostawiony u nas dotąd szkole li własnego doświadzenia, ująć w umiejętność, w system naukowy. Wiemy to dobrze, że żadna gałąż

D-r Baraniecki pierwszy zbliżył się do rzemieślników, udzielając im wzorów przywiezionych z wystawy paryzkiej, objaśniając i nadto, na czem ich ulepszenia i wynalazki zależą. W świeżo założonem Muzeum przyjmował niektóre obstalunki, sam za die poręczał, pilnując i wymagając sumiennego wedle wzoru wykonania. Dawanym zarobkiem choiał zachęcić do usnania koniecznej potrzeby doskonalenia się w rzemiośle, nie jak dotąd było sposobem mechanicznym, bezmyślnym prawie, lecz wyrabianiem w sobie smysłu badawczego, wiodącego do własnych kombinacyi.

nauki, bez pomocy innych obejść się nie może. Im specyalniejszego zechcemy w niej wykształcenia i gruntowniej zabierzemy się do rzeczy. tém widoczniejszym będzie nieprzerwany łańcneh o wspaniałych ogniwach, łączących się ściśle z sobą nauk. Przemysł potrzebuje tak dobrze nauk ścisłych, będących jego podstawą, jak i kształcenia w sobie pojęcia piękna, a więc pokrewieństwa ze sztuką! Handel zaś obok rachunku, musi się oprzeć na znajomości stosunków narodowych, więc na historyi, ekonomii politycznéj, umiejętności języków. W celu więc istotnego zaradzenia podjętéj przez siebie kwestyi, D-r Baraniecki otwiera przy Muzeum swojóm specyalne zakłady naukowe wyższe, oddzielne instytucye pomocnicze; poza obrębem kursów, daje nieprzerwany széreg bezpłatnych wykładów, z wytrwałością godną uwielbienia, gromadzi potrzebne materyały, wzory, modele, rysunki, ułatwiające uczącym się przez porównania, nabieranie dokładnego, szerszego o rzeczy pojęcia, urządza laboratoryum chemiczne, demonstracye na przykładach dla studentów Inst. Tech. Krak., nadto lekcye rzemiosł niektórych. Jedném słowem zawiązuje trwały, nieprzerwany stosunek pomiędzy młodzieżą i publicznością, a tym gmachem, którego całą wspaniałość stanowią skarby wiedzy!

Człowiek z taką miłością, którego umysł wyższy odczuł wszystkie braki społeczne, mógłże pominąć kwestyą kobiet, ich wszechstronnego, zasadniczego wykształcenia? Nie, bezwątpienia! powiemy nawet, że

była to dla niego kwestya najżywotniejsza ze wszystkich.

Uznając całą ważność i oddając hołd wszystkim instytucyom, istniejącym przy Muzeum Krakowskiém, tym razem pozwolimy sobie poprzestać tylko na ich wyliczeniu, a zająć się wyłączniej wyższym zakładem naukowym dla kobiet.

Przy Muzeum Przemysłowo-Techniczném Krakowskiém istnieja

następujące zakłady naukowe i iunstytucye:

I. Niedzielne, popularne wykłady bezplatne dla szerszej publiczności. Wykładów tych treści przemysłowej i popularnej z nauk przyrodniczych, od początku Zakładu, odbyło się przeszło 300. Uczęszcza na nie tak mężczyzn, jak i kobiet, rzemieślników, czeladzi kupieckiej i t. p. 100, 150 do 200 osób.

II. Wyższy zakład nauk handlowych dla mężczych podzielony

na trzy kursa: teoretyczny, praktyczny i przygotowawczy.

Wykłady na kursie przygotowawczym są następujące:

Arytmetyka w połączeniu z nauką o monetach, wagach i miarach. Fizyka, chemia doświadczalna, zoologia i mineralogia, język polski i stylistyka, geografia z uwzględnieniem ważniejszych punktów handlowych i dróg komunikacyjnych, historya z uwzględnieniem historyi wynalazków i historyi handlu.

Wykłady na piérwszym kursie:

Rachunkowość kupiecka; prowadzenie ksiąg kupieckich pojedyńcze i podwójne; korrespondencya handl.; ekonomia społeczna; geografia handlowa; prawo handlowe, weksłowe, ustawa przemysłowa; towaroznastwo; praktyczne próby towarów pod mikroskopem i odczynnikami chemii; bistorya handlu w ogóle, a polskiego w szczególe.

Na drugim kursie:

Słuchacze są praktycznie obznajomieni z korrespondencyą handlową i czynnościami handlowemi i bankowemi w urządzoném na ten cel biurze wzorowém.

Nauka języków nast.: niemieckiego, francuzkiego, angielskiego

i rossyjskiego.

III. Laboratoryum dla rozbiorów chemicznych; IV. Modelarnia i sala rysunkowa dla rzemieślników; V. Rozwijalnia jedwabiu przez trzy miesiące; VI. Kurs kilkotygodniowy coroczny pszczolnictwa; VII. Biblioteka dla kobiet złożona z około półtora tysiąca dzieł poważniejszych, a niektórych bardzo nawet szacownych, jest darem własności samego dyrektora. Obecnie jest ona jeszcze razem z biblioteką muzealną do tysiąca dzieł liczącą, a zebraną z darów prywatnych osób. Czytelnia dotąd nie urządzona jeszcze: pozwala tylko na czytanie w godzinach przedpołudniowych na miejscu.

VIII. Wyższy zakład naukowy dla kobiét. W roku zeszłym wyłożonym był kurs dla telegrafistek pod opieką miejscowego zarządu. Odbywają się téż niektóre lekcye praktyczne szkoły rzemieślniczej i różne wykłady pojedyńcze na cele dobroczynne w ciągu roku, których do kilku-

set godzin w ciągu istnienia muzeum się odbyło. /

IJ

O wyższym zakładzie naukowym dla kobiét (który radzibyśmy nazwać akademią dla kobiét), jedynym jaki Galicya posiada, chcemy dać szczegółowe sprawozdanie.

Jak wielkie przywiązuje do niego znaczenie Dr. Baraniecki mieliśmy sposobność przekonania się o tém z własnych słów jego, zwiedzając w r. z. jego Muzeum i sławną kolekcyę druków. Szczęściem była to wolniejsza chwilka zawsze zajętego dyrektora, który oprowadzając nas sam po salach, w gorących słowach kreślił całą ważność stanowiska kobiét w ustroju społecznym: "To przyszłe żony, matki, obywatelki nasze, mistrzynie przyszłych pokoleń: pracować dla nich najgorliwiej powinniśmy, dzielić się każdą myślą wyższą, każdą zdobyczą wiedzy; one bowiem nawzajem nas uszlachetnią, naszego ducha podniosą. W ukształceniu istotnem kobiét naszych ukochałem całą przyszłość mego kraju!" Słowom tym towarzyszyło glębokie wzruszenie; ono to zapewne wywołało lzę przez nas dostrzeżoną w oku zacnego dyrektora, w nas zaś każdy łatwo odgadnie uczucie czci najwyższej.

I oto właśnie korzystamy z jego uprzejmości. Przed kilku tygodniami raczył on nam pozwolić na zebranie szczegółowych wiadomości o téj tak ważnéj instytucyi. Szczegóły te dadzą nam ocenić należycie

wielką działalność D-ra Baranieckiego i same przez się będą najwymo-

wniejszym wyrazem jego niepospolitych zasług.

Wyższy zakład naukowy dla kobiét podzielony jest na pięć wydziałów: I. Wydział nauk przyrodniczych; II. Wydział sztuk pięknych; III. Wydział historyczno-literacki; IV. Wydział handlowy; V. Wydział gospodarczy.

Na wydziale nauk przyrodniczych wykładane są (w ciągu 6-7

miesięcy):

Zoologia w 48 wykł. przez D-ra Żegotę Króla, prof. Botanika , 48 , , , , Rehmana doc. U. J. Mineralogia . . . , 24 , , , , Wierzejskiego prof. Fizyka z meteorologią , 72 , , , p. Maja prof. Geologia . . . , 24 , , , , D-ra Wierzejskiego prof. Chemia . . . , 48 , , , p. Rozwadowskiego prof. Jeografia fizyczna . , 24 , , , , D-ra Karlińskiego prof.

Higiena popularna z dyetetyką i nauką pielegnowania dzieci i chorych, oraz ratowania osób naglą śmiercią zagrożonych w 12-tu wykł., przez D-ra Janikowskiego prof.

Na wydziałe więc przyrodniczym wykłada 7-miu professorów w liczbie 156 wykładów. Opłata zaś za słuchanie wszystkich wykładów na tym wydziałe, wynosi tylko 12 złotych (guldenów austr.). Wydział ten liczy prawie najwięcej słuchaczek. Wszystkie przyrządy oraz okazy potrzebne do doświadczenia i objaśnień naukowych dostarcza muzeum, professorowie lub gabineta uniwersyteckie, z których professorowie biorą je na wykłady. Nie więc nie zaniedbano, cokolwiek może dać korzystne zastosowanie w ułatwieniu nauki uczennicom.

Wydział sztuk pięknych podzielony jest na dwa kursa (kursa trwają przez 10 miesięcy): starszy i młodszy. Na starszym kursie oprócz rysunków z wzorów, gipsów i natury, oraz malowania olejnego, czwarty rok idą w systematycznym porządku kolejno wykłady, stanowiące całość nauk potrzebnych dla wykształcenia estetycznego kobiét. Wykłady te obejmują: anatomią artystyczną, teoryę perspektywy artystycznéj, ćwiczenia w rysunku perspektywicznym i cieniach, zasady światłocieni, odbić, zasady harmonii i barw. O rodzajach malowania olejnego i akwarelą., O ozdobach w architekturze i rękodziełach w głównych epokach sztuki. Estetykę sztuk pięknych i nakoniec historyą sztuk pięknych od najdawniejszych czasów aż do dziś, w streszczeniu, a następnie szczegółowo: "O szkole holenderskiej i włoskiej." W obecnym roku rozpoczęły się wykłady: "O sztuce u Grektów i Rzymian", przez p. M. Sokołowskiego.

Należą tu jeszcze modelowania w gipsie i wosku, oraz drzeworytnictwo. Piérwsze z powodu małéj liczby uczennic nie weszły jeszcze w życie, w drzeworytnictwie zaś robią się szybkie postępy.

187

Na młodszym kursie są tylko same rysunki w 190 lekcyach. Lekcyi dla starszego kursu rocznie rysunków " 200 godzinach. Wydładów dlategoż kursu

Lekcyi drzeworytnictwa "160

Wykłada stale pięciu professorów. Prof. Łuszczkiewicz nau. rys. i malarz historyczny, wykłada ornamentykę, historyą sztuk pięknych i o ozdobach w architekturze i rękodziełach w głównych epokach sztuki. P. Pikard malarz: rysunki i malowanie, oraz drzeworytnictwo. Prof. Kossowski: modelowanie w glinie i wosku. P. M. Sokołowski: o sztuce plastycznéj w starożytnéj Grecyi. P. Pokutyński budowniczy będzie wykładał jeszcze "o stylach w budownictwie."

Wydział sztuk pięknych na zeszłorocznej wystawie wiedeńskiej odebrał za rysunki swoich uczennic medal, co świadczy tak o dobréj szkole nauczycieli jak i postępach uczennic. Opłata za wszystkie przedmioty na tym wydziale 12 guldenów. Zapisujący się na same odczyty na kwartał płacą 6 guldenów, uczennice zaś i uczniowie za każdą naukę płacą połowę, t. j. 3 guldeny i 1 wpisowego.

Wydział historyczno literacki.

Przedmioty stałe wykłada pięciu professorów:

Literaturę powszechną wraz z Literaturą polską prof Dr. A. Belcikowski.

Historya polską wykłada p. A. Szczepański. " prof. Dr. Straszewski. Psychologia Pedagogike p. K. Pietraszkiewicz.

"O Słowianach pod względem archeologicznym i etnograficznym, oraz

" Pierwotne dzieje Litwy, wykłada p. A. Kirkor.

Oprócz tego przedmioty niestałe obejmują jedną gałąź nauki systematycznie obrobioną, jako jedną całość, jedną epokę, fakt, przedmiot; takie przedmioty nie powtarzają, lecz corok innemi zastępują. Celem ich jest podanie kobiétom dbającym o wykształcenie coraz świeższego materyału do ciągłego kształcenia się. Wykłady te są w tylu godzinach, ile się tego okazuje potrzeba.

Pragniemy tu koniecznie dać wspaniały i bogaty wybór treści tych odczytów, oraz szereg prelegentów zasłużonych i cenionych wysoko ze swej głębokiej nauki, znakomitych autorów, professorów i docentów uniwersytetu, którzy w odczytach tych udział przyjmowali, a które jużto w pismach peryodycznych, już w oddzielnych broszurach drukiem

ogłoszone zostały, w ciągu pięcioletniego istnienia Zakładu.

Dr. Alth prof. miner. i geol. Uniw. Jagiel.: "O Krakowie i jego okolicach pod względem geologicznym" w jednéj godzinie (czyli jednym odczycie). P. Asnyk (Ely): "O minstrelach i trubadurach" w dwoch odczytach. Dr. Adam Bełcikowski były docent Uniw. Jagiel: 1) "O celniejszych pisarzach w złotym okresie literatury polskiej" w dwunastu odczytach; 2) "O poezyi polskiej w XIX wieku i o jej wpływie na umysłowe i polityczne życie narodu" w siedmiu odczytach; 3) "O charakterach kobiécych w poezyi polskiej" w dwóch odczytach; 4) "O literaturze w epoce Stanisława Augusta" w dziewięciu odczytach; 5) "O główniejszych znamionach epok w historyi polskiej" w dwudziestu czterech odczytach.

Dr. Bochenek, docent Uniw. Jagiel. przy katedrze ekonomicznopolitycznéj: 1) "O pracy kobiét" w jednym odczycie; 2) "O znaczeniu

złota w gospodarstwie społecznem" w jednym wykładzie.

Dr. Brzeziński dyrektor krak. tech. Instytutu: "Wykład historyczny o ważniejszych wynalazkach i o wpływie takowych na oświate

i przemysł" w dwudziestu czterech odczytach.

P. Buszczyński (Stefan): 1) "O literaturze polskiej XIX wieku ze szczególnym poglądem na pracę żyjących pisarzy" w trzydziestu sześciu odczytach; 2) "Dzieje cywilizacyi europejskiej" w czterdziestu ośmiu odczytach; 3) "Historya muzyki i jej stosunek do dziejów ludzkości" w dwunastu odczytach; 4) "O tak zwanej muzyce klassycznej, od Palestryny do Bethowena" w jednym odczycie.

Dr. Estreicher Karol bibliotekarz Uniw. Jagiel.: "O mowie, piśmie

i drukach" w siedmiu odczytach.

P. Gralewski Meteusz: "O Kaukazie i jego mieszkańcach" w dwóch

odczytach.

P. Kirkor Adam: "Pogląd na dzieje literatury sąsiednich plemion słowiańskich: I. Ruś litewska, II. Rossya, III. Czechy i Morawia, IV. Łużyczanie, V. Serbowie" w ośmnastu odczytach.

P. Kraszewski Józef Ignacy: "O stanowisku kobiéty w obec spra-

wy narodowej" w jednym odczycie.

P. Łuszczkiewicz Władysław prof. malarstwa w szkole sztuk pięknych: 1) "Przegląd zabytków budownictwa świeckiego dawnych epok w Polsce": "O budowlach drewnianych, charakter zamków XIV wieku: "Opis zamku tenczyńskiego" w jednym odczycie; 2) "Historya tworzenia się galeryi drezdeńskiej" w dwóch odczytach; 3) "O sztuce u Chińczyków i Japończyków" w pięciu odczytach; 4) "Wędrówka artystyczna po Krakowie" w trzech odczytach.

Dr. Machalski Maksymilian: "O rozmaitych epokach cywilizacyi europejskiej i o stanowisku i prawach kobiety w społeczeństwie od naj-

dawniejszych czasów" w dwunastu odczytach.

Dr. Matejko Franciszek, kustosz biblioteki Uniw. Jagiel.: "Historya mowy ludzkiej, oraz o początkach języków i pisma" w dwunastu odczytach.

Dr. Nowicki Maksymilian, prof. Uniw. Jagiel.: "O ustroju niższych zwierząt i ich znaczeniu w przyrodzie," objaśnione na żywych i mar-

twych okazach, w jednym odczycie.

Dr. Pol Wincenty, prof. Uniw. Jagiel.: 1) "Jeografia opisowa ziem polskich" w dwudziestu czterech odczytach; 2) "O najnowszéj poezyi

re

W

pa

lu

t;

polskiéj" w dwóch odczytach.

P. Przezdziecki Aleksander: "O kongresie antropologicznym i archeologii przedhistorycznéj, odbytym w 1872 r. w Bolonii" w jednym odczycie.

189

Dr. Rehman, docent Uniw. Jagiel.: 1) "O roślinach kopalnych w obecnym stanie roślinności na kuli ziemskiej i stosunku człowieka do świata roślinnego" w dwunastu odczytach; 2) "O początku świata roślinnego i jego przemianach" w jednym odczycie.

Dr. Roszkowski, były docent Uniw. Jagiel .: "O przywilejach i ce-

remoniach w świecie dyplomatycznym" w jednym odczycie.

Dr. Skiba, prof. Uniw. Jagiel.: "O związku między elektrycznością a magnetyzmem, ciepłem i światłem" (z odpowiedniemi doświadczeniami)

w jednym odczycie.

raękook ku: nia

zypo cyi

ajto-

stu

ych

ar-

iem

zyi

ar-

ym

P. Szczepański Alfred: 1) "O czasach Kościuszkowskich" w dwóch odczytach; 2) "O szkołach w Polsce" w czterech odczytach; 3) "Rok 1794 w Polsce" w jednym odczycie; 4) "O wojnie niderlandzkićj z Hiszpanią o wolność i niepodległość" w jednym odczycie.

Dr. Straszewski, docent Uniw. Jagiel .: "O działaniu zmysłów

i wrażeniach zmysłowych" w trzech odczytach.

Dr. Suchecki, prof. Uniw. Jagiel .: "O dyalektach polskiéj mowy ludowéj" w ośmiu wykładach. "O błędach w dzisiejszéj polszczyznie potocznéj" w czterech odczytach.

Dr. Szujski Józef, prof. Uniw. Jagiel.: 1) "Wędrówka historyczna po Krakowie" w trzech odczytach; 2) "Marya Ludwika Gonzaga i poli-

tyczne jej stanowisko" w jednym odczycie.

P. Winkler, prof. w gimnazyum realném w Krakowie: 1) "O literaturze dramatycznej polskiej w XIX wieku" w czterech odczytach; 2) "O poetach szkoly ukraińskiej": Bohdanie Zaleskim, Goszczyńskim i Malczeskim, w dwóch odczytach; 3) "O Ludwiku Kondratowiczu i jego pismach" w jednym odczycie; 4) "Ogólny pogląd na literaturę dramatyczną w epoce Mickiewicza" w czterech odczytach; 5) "Literatura historyczna w epoce Jagiel. i złotego wieku" w dwóch odczytach; 6) "Pogląd krytyczny na epokę Jagiellońską" w sześciu odczytach.

P. Zacharyasiewicz Jan: "O idealizmie i realizmie w literaturze

nadobnéj" w dwóch odczytach,

Dr. Weigel Ferdynand: "Zasady ekonomii społecznéj" w dwunastu odczytach.

P. Teofil Zebrawski, inżynier: "Wiadomości z jeometryi popular-

néj" w dwunastu odczytach.

Dr. Lutostański Bolesław: "O wychowaniu dzieci i pierwsze zasady

pedagogiki": "O fizyczném wychowaniu dzieci."

Do tego spisu odczytów dodać należy cztery odczyty publiczne, urządzone w 1869 r. na korzyść Muzeum Przem. Tech., a mianowicie na wyrestaurowanie sali, w któréj są wykłady dla kobiet. Odczyt prof. D-ra Józefa Majera prezesa ówczesnego Towarzystwa Nauk. Krak. "Statystyka literatek i artystek polskich"; prof. D-ra Libelta prezesa Tow. Nauk. Pozn. "O walce pracy z kapitałem"; prof. D-ra Dunajewskiego ówczesnego rektora Uniw. Jagiel. "Wpływ gospodarstwa domowego na rozwój społeczeństwa"; prof. D-ra Wincentego Pola "Kilka

słów o literaturze polskiej, Żywot Seweryna Goszczyńskiego i jego najnowsza praca" "Posłanie do Polski."

Do wydziału Histor. Literackiego należą jeszcze wykłady języków:

ce

52

D

W

pr

pr

ty st

st

je

ty

0

pr

uz

ły

ze

00

W

WS

W

polskiego, francuzkiego, niemieckiego, angielskiego i włoskiego.

Wykładają D-r Suchecki język polski, p. Erard francuzki, pan Stahlberger niemiecki, p. Williams angielski, pani Purcart włoski.

Wszakże lekcye języków nie mogły dojść do skutku z powodu małej liczby uczennic. Przy tak zaś wielkich nakładach na inne przedmioty, Muzeum nie jest w stanie dźwigać ciężaru tych lekcyj, wymagających oddzielnej sali i urządzenia oddzielnego audytoryum.

Wydział handlowy. Wydział ten początkowo obejmował wszystkie kursa nauk handlowych dla mężczyzn. Zgłaszające się jednak kandydatki, nie okazały zupełnie przygotowawczego uzdolnienia, z tego więc powodu urządzoną dla kobiet została przy Muzeum oddzielna instytucya

tego rodzaju, i ta obejmuje obecnie następujące wykłady:

Rachunkowość kupiecką wraz z nauką o miarach, wagach i monetach wykłada D-r Wierzbicki; buchalteryą pojedyńczą i podwojną wraz z nauką o wexlach i papierach wartościowych prof. Gwiazdomorski. Korespondencyą handlową p. Mokrzycki naczelnik biura handlowego w banku galicyjskim. W roku szkolnym 1871/2, zgłosiło się ledwie trzy kandydatki, w zeszłym zaś dziewięć, lecz i to nie pokrywając

kosztów, nie dozwoliło rozpocząć wykładów.

Wydział gospodarczy. Wydział ten w zakresie, w jakim być rozwiniętym powinien, obejmuje: gospodarstwo domowe dla kobiet. szczegółowo wyłożone, gospodarstwo wiejskie w ogólnych zarysach, sadownictwo, ogrodnictwo warzywne, kwiatowe. Wymaga to wielkich nakładów, a mianowicie urządzenia, choćby na najmniejszą skalę wzorowéj fermy. Druga część przedmiotów, jako do wykonania łatwiejsza, kilka razy w ciągu 5-ciu lat powtarzaną była, a mianowicie: jedwabnictwo i pszczolnictwo wykładał dla kobiet D-r Kozubowski były prof. uniw. Jagiellońskiego i Prezes Towarzystwa Pszczolniczo-Jedwabniczego i Sadowniczego Krakowskiego, w dziewięciu wykładach. Rachunkowość i prowadzenie ksiąg gospodarczych prof. Gwiazdomorski. O owadach szkodliwych w gospodarstwie domowem i rolniczem prof. Jabłoński w 12-stu wykładach, technologią domową prof. Rozwadowski. Dodać do tego należy kilka prelekcyj z technologii mechanicznéj, które tenże prof. wyłożył popularnie słuchaczkom w ciągu kursu nauki, mianowicie: "O czterech głównych rodzajach tkanin i o stołach tkackich" w jednym wykładzie, "Obawelnie i jej przeróbce na przędzę" w jednym wykładzie, "o wyrobie papieru ze szmat, słomy, drzewa i innych materyałów" w dwoch wykładach, , szkle, jego składzie i wyrobach szklannych" w jednym wykładzie.

Oto treściwy przegląd 5-cio letni wykładów w zakładzie nauk. dla kobiet, istniejącym przy Muzeum Przem. Tech. Krak. Liczba ich przedstawia dziś poważną liczbę 4,300 przeszło godzin. Wykłady te miane były przez 52 prof., w których liczbie widzimy 20 prof. i docentów uniwersytetu, uczennic płatnych w dwóch ostatnich latach było 52, bezpłatnych biletów udzielono 60: razem więc uczennic 112. Doskonałe urządzenie sali wykładowej, staranność dyrektora o wszelkie wygody, warunki hygieniczne, nad któremi sam czuwać nie przestaje, przekonywa nas o jego charakterze. Przebywając całe dnie w Muzeum, prawie zawsze jest obecny wykładom, a z uczennicami łączy go nietylko naukowy, lecz szczery, serdeczny, że tak powiemy rodzinny stosunek. Skory do dawania bezpłatnych biletów, za cały warunek stawia pilne uczęszczanie do Zakładu.

Na każdy wydział wpis kwartalny, wynosi 12 guldenów, gdy jednak z jednej rodziny uczęszcza do zakładu trzy osoby, trzecia płaci tylko połowę. Osoby zaś należące do rodziny profesorów i niezamożne panny, mają bilety bezpłatne, lecz winny być przez kogoś polecone. Od lat dwóch wprowadzone zostały egzamina przez komissyą z grona professorów wybraną dla tych pań, które chciałyby posiadać świadectwo

uzdolnienia.

Dodać winniśmy, że zbiory muzealne zostały znacznie powiększone niestrudzonemi staraniami dyrektora na wystawie zeszłorocznej. Zyskały téż na tém znakomicie środki pomocnicze, wykładowe. Na ich zebranie i zakupienie, D-r Baraniecki poświęcał dnie całe najmozolniejszej pracy i pokonywać musiał znaczne trudności, z braku odpowiednich funduszów, będących ogromną przeszkodą do zupełnego w całej pełni rozwoju jego zakładów.

Rzetelna zasługa jest zawsze cichą i skromną, ona daje od siebie wszystko, co może, innym zostawia dobrą wolą! Dobra wola zaś, gdy idzie o obowiązek społeczny, nie czeka reklam i zachęty, ochocza w uznaniu potrzeby, jest drugą matką wynalazków, poda ona nie-

watpliwie każdemu możliwe do współudziału środki.

A Tanu Marystawowi Gorskieuw ja.

ko prejaciolowi De Barenicchiego a horord stete.

rego i prawdzinego szamnske, ? Joroba, a lo ska
me zachowanie mis z Giesa mosiu so pamiai

Kanstiiamiioska.

7. Japon 1874 r.

uk.
ich
te

do-

an

du ne

yj,

n.

ie

у-

ęс

ya

0-

na

ki.

go

rie

ąc

yć

et.

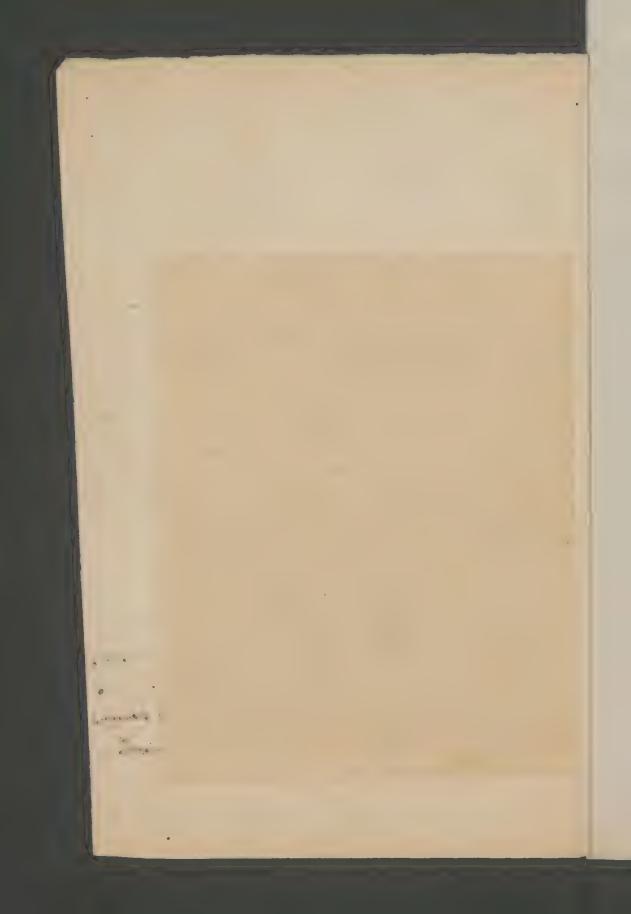
ch,

ich

ale

za, wo iw. saość wch ski

dać nże cie: ym zie, ow"







Woroniecki Krigže Tóžet

Put kownik woju Węgierenies
Žotnierz w prigem armices.

- 31/mil -21/ -_

Liet do Wt. Borekiego - winteresie pryvalnym - 1874. r.

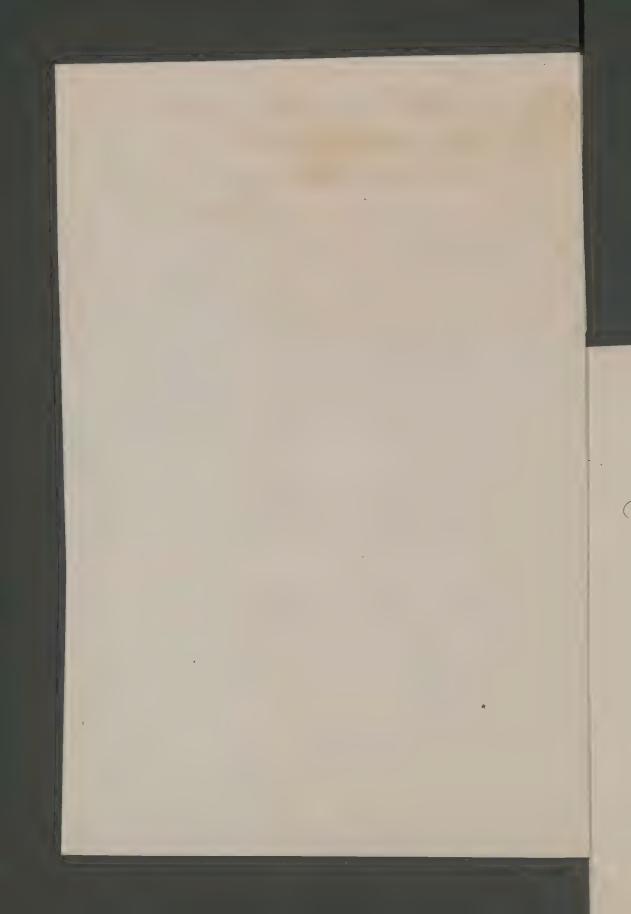
ZE ZBIORÓW WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO (1902, a. 488)

Toxes Reigne Moraniteri. Syn Minun kego Puthownika Wysk polstick i Luxanny 2 hr. Jawerskich uredzit die w Galicys' ortoto r. 1806. - - Maja: Lot Sedur Pat 15 whatit do logina Austryachite, jako haid Whathin Hekelow pietzeps; poure lit na Mor. wach a listha lat spectrit & type is justhiem we Utovacch, a miane i sine in lien patitains he manute, timble us i Verapolitains listime als Idmier kent, a millynnie tragmi mina 10 ryzach weassient, portelany, withing regtainer die 2 polijego despet, Zine. Hr. Jorku Konon r. 1830 unajdujase dig na urlipie u rodžinu i Galicyi juž indie reficio, dowiedriat ice o porostania žisto. padowem — i chociaż oddalone przez 122 gaturity z maju zapommiat prawie sugaturity z maju zapommiat prawie sug je zyria, vostelane dusta betora unet eig h nin ederionia, nie d'une na jaka office.
1 viedrialnose marazio la para afice 20 Punnej Vitabio metro delisij huser. 13001 Mereci - 111ch ne 11 1831 x by Za Wilte, i Lecismone d'u de do meritin ara hinders, present eath our freeze ma pourtunia walozij wriz io vivoiems - w normesie desermichies boat redkiat. w bitwie poe stocza vicilly & home of the territion rejterowal des de l'alians i fam contain roll brainny

1 ol.d. u. 22. 96.08 24. Twichary Mtadyslawie? lia, gle spodriena les my des l'elèce i Or je leck me magge six reas doer har pisse ... (" " of road domina ducy sig es warre I racio, pale aprythreys is ed a prosta esti in more et er 1 the moraclinic i se setti in 100 per entence is it is a some to produce the extra of et e e eg eur , ag . file a tre and the morning to be. a l'il increasure e l'artal en de ver enigere da le la jer ja ef staan neretien coro de la corta la increa asi e e e ce la proportion ne o was the faction of he

. ie of the ' of a soule to prove so be ween he le la more by pareglinens. ulica en la muera, quelle in the second of the Lylhamie pore; , arry a e asystrolar in fra. i ee maley wrysklichtende, " dinie - vern ea ere tre vere ---, and in a file of Insyrmen mai . drodky i odemme si ne uscisnienia, napishie nam jak si minore y elga por alle per un un va; en poralijnie in ier in in he la con rice set in a man in man noe no, a saye or or strong a di lier o donnera po dawnemer). Familna biedna or silve by were recours iest cientique · i igny 21 tom siene e - Lyte to no hacyna na nonice od a lam iej Medalion

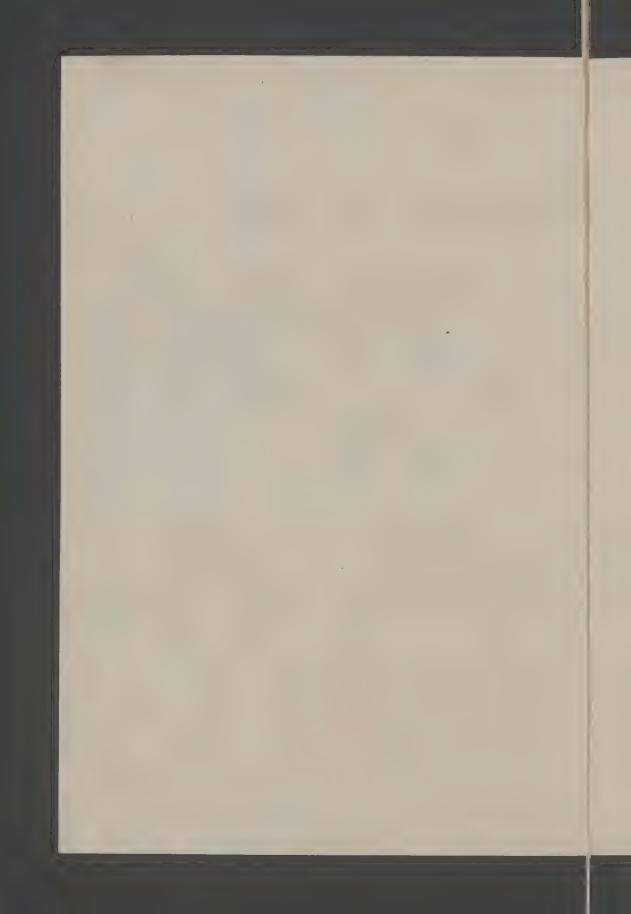
whony presato dua leta "plant", thing his asysteil I rece mie Kuchajgea. Mais rawsre suere ... Moronio



Logtel 24 Sawent that in up I' me you wice? Officerie Workfruche Lyta. Interen ligher lashow for rellucione fine allary nin gones finzy , ascane Or no vey indefishatione, beath munite ne zer, a Latheray fory much ile, ho in muchie they mikominalis, Lyn a ter hardi La loise Muchan It Taiy shawie there. me i Lyle old mener enatides e numere du nins nury attrichency my fry ming ania a harnick Mystige remarked for her by were Alani Witherence range la adeslace ne Carling for william . I. Familian uly in mungt ewerlages berg. norgail. Dyman i Stumoh ady, " Tun Lugre. Catair has Chaje in the ney serverine a Oktanie missione may Ta Wam Sakri prue Vacult oi 13 25 mets fluy!

14 Wam najsacrersa neadowania; fflustillelles

14 Jan. najsacrersa neadowania;







Terstii. Hansie - Linighton Mulrie



👱 Zołnierz pięciu chorągwi. W zakatku gub. podolskiej w miasteczku Jałtuszkowie, zakończył cichy a skromny żywot, przeto pełen rycerskiego zapału i wojowniczego ducha, s.p Józef ze Zburażu Korybut Książe Woroniecki, syn niegdy Wincentego, pułkownika wojsk polskich, i Zuzanny z hr. Jaworskich. S.p. Józef od wczesnej młodosci, dzieciństwa prawie, rwał się do stanu wojskowego, który też traktować rozpoczął niespełna w 16-tu latach życia, wstapiwszy jako kadet da pulku austryackiego strzelców pieszych; trafił właśnie do korpusu . jenerała Frimont'a, przeznaczonego na posiłkowanie króla neapolitańskiego Ferdynanda, przeciw spiskowi karbonarów (1821 Kilka cieżkich lat przebył we Włoszech, gdzie dosłużył się rangi oficerskiej. Nastepnie, bawiac na urlopie w Galicyi, przerzuca się gwaltownie do b. wojska polskiego, gdzie za waleczność zostaje ozdobiony krzyżem kawalerskim wojskowym. Po zdobyciu Warszawy (1831 r.) ze zwyciężoną armia, rejteruje do Prus. Lecz, że zawsze ciężyła na nim dezercya z wojska austryackiego, wiec, aby ją ukryć, jako prosty żołnierz zaciąga się do armii pruskiej. Atoli starania rodziny przy rozleglych stosunkach wyjednywaja mu amnestyę i dymisyę z wojska austryackiego. Zasiada tedy na własnej wiosce i żeni się. Lecz snadź nietu był koniec jego wojowniczych popędów; w roku 1848 zostaje komendantem gwardyi narodowej w Przemysłu. W roku zaś 1849, opuściwszy dom, żonę i troje dzieci, zaciąga się do węgierskich szeregów. Tam przez caty czas w Siedmiogrodzie walczy na czele osobnego oddziału, jako pułkownik. Po upadku tej sprawy, razem z patryotami wegierskimi emigruje do Turcyi: najprzód internowany w Widdynie, następnie przeniesiony do Alepo, jako instruktor piechoty w randze pułkownika. Wszakże, sprzykrzywszy sobie jednostajną służbę frontową bez wrażeń bojowych, opuszcza armie turecką i przechodzi do Francyi, pragnac sie dostać do rodziny, za którą zatęskini; wszakże, niemogąc wrócić do kraju, czas jakiś przebywa w Marsylii, gdzie cieżko pracuje na chleb powszedni. Nakoniec w roku 1859 za staraniem rodziny powtórnie ułaskawiony wraca do Galicyi, lecz już nie do własnego majatku, który uległ konfiskacie. Wtedy już po 40-tu prawie la tach ciężkich prób i bojowania, przy sil utracie, niemogąc się oddać ciężkiej pracy, przygarnal sie na Podola u siostry swej hr. Ignacyi Stadnickiej, którą wszakże przeżył. Następnie, postanowiwszy swoje córki, osiadł na ustroniu w Jałtuszkowie, gdzie w dniu 27 listopada 1885 r. dokonal iście rycerskiego żywota, a skromnie i bez przechwałki, jak spedził wiek cały.

owy. .
i Banku. hunek przekazowy i lokacye. działem Banku nk akceptowane . akcyi Banku niepodniesiona. adające do zapłaty od wkładów i obligacyi hodnie gazeta LSY oddane połeczne, literackie i polityc inie nie wyłączając świąt i niedziel, czyli roczanie czterokolumnowych dodatków powieściowych w formacze ko premium wyłącznie tylko prenumeratorzy Kurjera Coc iogo i W Linichland iego i T. Lipińskiego poprawne i uzupełnione przez F. Polska Starozvina pod względem znym i statystycznym, z herbami miast i województw or iesięcznie wychodzi zeszyt eden; w Warszawie cena koj to prasę zeszytów ośm, wszystkich zeszytów będzie około Powszechna vklopedva (Tomów 13) a tomu w Warszawie kop 60, na prowincyi kop. 85. Kurjera co miesiąc otrzymać może tom jeden prenumeratorów Kurjera, któryt p. 60 za tom, może być za wysoką neratę Póltomową. W ten spoiób prenume nerate Poltomową. varszawie, a kop. 45 na prowincyi, otrzymać może co r ący połowę całkowitego tomu. y w_astosunku do swej objętości odznacza się wielką tanioś RUNKI PRENUMERATY Cena Kurjera Cena Kurjera wraz ny bez z Encyklopedya w pół Starożytną Polsk yi klopedyą w cały tomach: w Warszai w Warszawie: Kwartalnie . . rs. 2 k. 40 Miesięcznie . . ,, — ,, 80 Kwartalnie. 1 k. 50 Miesięcznie . - ,, 50 na Prowincyl I w C na Prowincyl I w Cesarstwie: sarstwie: Kwartalnie . . . 2 k. 25 - , 75 Kwartalnie . . rs. 3 k. 60 Miesięcznie Miesięcznie . . " Cena Kurjera wraz Cena Kurjera wraz ze Starożytną Pol w cucyklopedyą w p Starożytną Polską: h: w Warsza 'w Warszawie: Kwartalnie. . . Kwartalnie . . rs. 3 k. - Miesięcznie . . ,, 1 ,, 3 k. 30 Miesięcznie 1 ,, -1 , 10 na Prowincyi I w na Přowinoyl i w Cesarstwie: Kwartalnie. . . Kwartalnie . rs. 4 k. 20 Miesięcznie . . , 1 , 40 Miesiecznie . do domu dopłaca się kop. 5 miesięcznie. Adres Redakcyi: Warszawa, Czysta

Risiake Urranicelli pondernic uhedzi z galiouri. watery we heralises d'evegais az' do Busia my ned - La waleckność ozolodiany hrizyżem Warszawy with Lunin terrinden rej fire wat un de prud un run mustry, kreinga de 1201 rud'en matition, i do prosty deers polityo Varinia rodziny i vloviinti un vyższi ih ne przez E. Seran, Rządorojsk 10 yrality mu 1111 11 CSKia tan tie warte mogt pourouit de lastini ojewodntw or Tu o'xemil sir i zaczą gospodurowoć we wifa-awie cen koj ochna Inym mająsku. 10 r. 1848 – hiji maizelni linem kop. 85. Presented Was a cowej a przemystu — Wr. 1849.

1. letory wysoled high Wary house ity hoxerio Halesherrom

do premie hiedy Wary house it is have a formed to be a f o mode co a filighe littrenier les da l'age tie trump der se wielka tanios

RATS

10's Air & Si'ci Collair à grein 11116 i na U/187
ena Kurjera

roiying Polsh

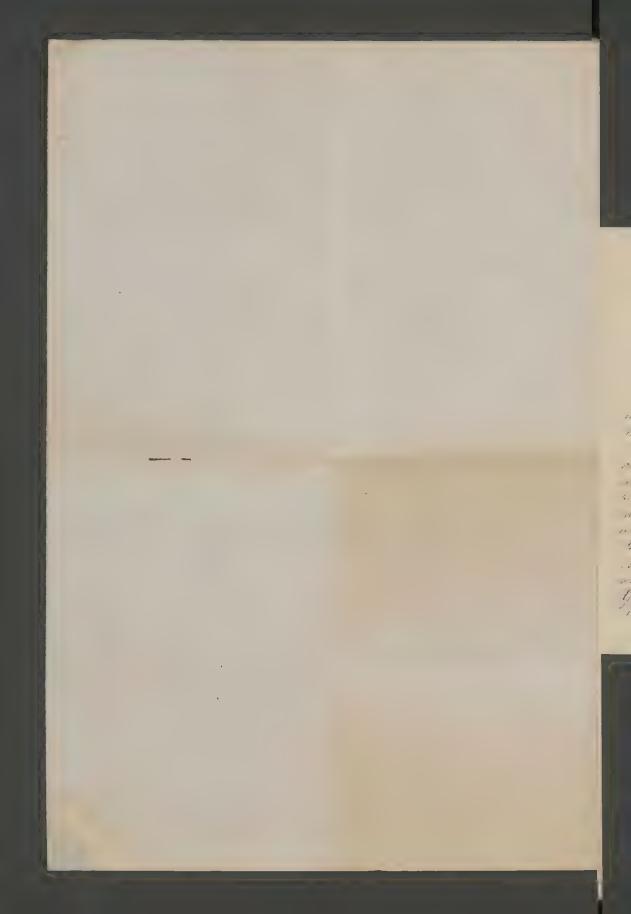
1024 /211 l'ilia, — rzuca claim i cont, frej. [Zi'cj'

nedyng woodyn 1024 /211 l'ilia, — rzuca claim i cont, w Wareza)

i jeden 2 /1301/10 degi) polo 10010 20 ridieje die Provincy I we I was l'evegores 10 gjert lie se no ligge total se se segore en Kurjera 114 jako de se odka odka odka elnego kornuar ha rożytny Poli wandre putheranita walry wo didniens d'ile; a po repartir sprawy ruggier striej, m'edy reviewie... rodrome vynowice jego Rsigze micizystanis
respection... rodrome vynowice jego Rsigze micizystanis
respection... rodrome vynowice jego rozskrzelany 10 10 ichmin
respection... rozskrzelany 10 ichmin
respection... rozskrzelany 10 ichmin
respection... rozskrzelany 10 ichmin
respection... rozskrzelany 10 ichmin
respective rozskrzelany 10 ichmin
respec Noto to sem kimeking i wielu innemi jorden domi verierekiemi - Triberreconny chatjan; w widdynin harenievianu mast, mie de Meno nationed 18 r. 1839 willied (allied the sale) allie to the total and the

Ka. O Gruin

lopedyą w p



Parys, 8 hipea 1889 r. rue v'Armaille' n°22:

Ranowny Same Lobornie ii!

The jorder nice of his page in thinky
in Kopie 2 his tois of Ofea . Herwhy
incresolve jest of a minie dry oring,
i the obecome na chele mays 2 bione,
gry's nice mogeting do to her her a Abrukai
listow pared 1827 r. Bardro whichny
listow pared 1827 r. Bardro whichny
with hankiwania Komespiraney Cja,
a mianowice beaning bardro do
michale Grabowthuj or 1823 do
michale Grabowthuj or migrowa Michale
mowi do Tomania, ale waysthie

more starania by odrukae te liste wie to minty Ladnego Skuthe Pari Hanistawowa Koimanowa Ktora obernie mienka 100 Krahowie nie Luatura hich destois a preficient po milose. exika k. Janie. L'Arugues strong Bibliotika Townsy ho onyfacion Dank in Comación min rotada ist takie. Tak Janeo liste do Alweryna Gonerynskiego, do hrabing Pour towskief Dyoniem), a fami Elvanowing preparty. Bardes prone o wyfathe 2 les ion in my in sorefa Collection . mego stryja ktorego tak Krehalem meneraline wy jaine he regul des Cin aie bejs is na unjuac Z. · Suskawisie Sanoungo dana.

. Cog love kiedy mi não his tog drukowai poesie posmiertne å korrespondencis Ojca Mohelki Farania moje me powiosty sig " howodu roznych Arudnosti, vice breage. Censury from profige was 2 hrojem jevdkishowaniem, wyrazy on botiles macuntai pouajania naprisoly Husa Coming Laterte bragook wienen prestanego mi den Armothin, 2 detriby Louatking. Mrine One monthly we aim on the series ash daya - a ... fra. La whys the co deanowny lay by The most mi odlankao, meny pour Prianie witigenym light. Dla nine tak tudone sa wiselkie te cayunoin 2 howalu braku Hotherking.

Dyenizy desertion de la facilità de la constante Mondium Ladulas Soboa Conski Wertka Wotoska poste Olszanka Cienvement de Colobe (Ruma) (Loccia



Augiell Michajtowicz Knież San all.

At med. oklonek towarzystw 2002.

Rodróżnik po wsekodzi.

w. 1821. + 1891

prob Berduzowem ____ 8 style. 185/r

M. Dolaczony spis Kollekcyi numiżmutece Aduma Kniazia Krickiego Michaylo Loza Zagiella stryje Ignacego, a lito, to spis przy liscie suym posyla lozac. Górskiem.

TORÓW SINCESCIEGO

Lagist inite in the courter from the

si e i de de la companya de la compa in the state of th in a little of the second of t 12 i e i e d'és 182 à l'ille l'en l'en le l'en et in a series of the series o and the second of the second o (xerwea 21. 1" 11. 112 12.12. Ignacy wielfiest autorem Historye Egipter Storozytnej i nowozytnej roydunej ru z ch. Tomach. - w Wilmie - 188-

LIMB The Wiese Ary; (vladysiamie) de l'emo compe da toura ne v'é. istogod, atrymotern & Skyn Min - niewicm Ha eveno Hox drage dochourité donné: elle lacogae d'écociar. Mierie ciates datugnai danega mi Howa; mingicellui som me Dicks mi Branding Du njemnosi teridronin (3) Parker undigeren er jellem. In panier omnie - Wiener maj drown evladystawie u Leseu. Imujet i moin de leser i de

o Preciains , Bringerallamin vor jour Kalegi- pais Hure - mie jance Kaligai; jer termi Ay Bosski mojn Mr Aun Bisse di Brung idi Coxur 1 La Vorisiont A 18 mieero / Jane Ma Ceric la Tibrae A Primard: a teaster i til her tu for Inices des respectes > (& tein pomoio a fin Monnien Igoom ideji. Ritoreco una man privian , noscis Miori- An Ricare

. vie cenne, ad ciolie Beneelanis was tami. bo Ty- judgeta-driterat. i Tiving distingula on Isever; datty Max -Avieram er nædama la Laton monet, mee or de lave - historie dem mie Millin Drami Dinden un-a e offrier donoj mil Paro Mostraga - ottenines. Torre ne na Mara Inico one stroju ? e.d.?. 1 its no mois Lody mixpi

Montynn. un idie l'ine all monde - tion Eresynoin - Ti se manigrationo dasine de lito & ton ion: Rollerian) Meymonsis Bugalowin, na Unsajne no mienial. a un - mujt po mum Karyvii (20 grjodin Janes. Torvie - Horet mois to elaxundry Jeph Regenano in son - Kustiv Kar in The nie in tration 1851 10Km Viemioryne

Wadomoii o Kolekie Medalow i Monet webione Gabinetu resergo sp. Adama Kniasia Dniekiego Michajllouion Lagiella Marstatka Witkomierskiego aSonka i Korrespondenta Sowanystu Biblijnego i Naukawego inaj dujacej ne, a skradającej ne 2 Medalow Wighstych imniejstych romych wiekow i oksesow lat stak 115. a monet Rosnych Krajow wszystkich Osterch ersis Surata Cyuilisowanego Schuk 2,136. Medal wybity na pamiathe doswiad nonego grown Straka I Medal dla Koigcia Velingtona bity - " -Medal na pamiatke Komifsyi Bukaujinnej w Polsce schoke 1. Medal na pamiati da 2ª Poetow Tolsk: Sarbiewskiego i Namusewiesa. Medal da Nasjasniejsilgo lesana lustech Rofsyi Alexandra I. bih. Medal na pamiathe Lawartego pokoju Rosy se Suverejan I. Hedal da predajajego tanio Risigi Anglika dagingtona bih. & 1.
Medal na pamiathe, panowania Kasimiena Jagielloriayka f. Hedal na pamiatiodniesionego surjeichua pod Chormen pros Totakon,
Medal na pamiathe Lajçia wyspy Etel pres Totra W=1710.x f. 1. Hedal na pamiatiodniesionego surjeichua pod Chormen pros Totakon,
Medal na pamiathe Lajçia wyspy Etel pres Totra W=1710.x f. 1. Hedal na pamiatiodniesionego surjeichua p Aushyakow i Xi deopola. Medal na pamigthe wylanych Dobrodiejster na Rofyja pre Siotra 12 dal na pamigt Panowania Władysawa dokietha Króla Solske Medal na pamiathe handle obvoronego na Monse Barnen. f. 1. Hedal na formigthe bitych medali we Srancyi lity 1. Medale na pamiathe bitej drogi 2 grazu - .. - .. Setuk - .. 2. Hedal na pamiathe bitej monety za finguisejem Astron Rosyniskim. a Medal na pamiathe sachovania rownowaienia michy Narro: Europe Medal na pamisthe pryjardu Ludvika VI. do Saryia - Scheka. I. Medal na famiathe obrania . Vapoteona Cesanem Francusor bity. Medal na pamiathe panowania Jenego IV. Riola Angielskiego f. 1. Hedal na famiathe nic stateunij wpnewrobach losow fortuny lity Medal na pamiathe justavionego wnaukach Archonarskiego. As Meeal na Camigthe Lawartego Enymiena w Janstine Francuskim late Medal na pamiatha, panowania Leopolon II. .. Setuka. I Medal na pamiatha i mystotelesa Filozofa w Greeyi laty Jetu Show I Hedal na pamighte pomebnej wryen ostromoser w Ireayi liky ; 1. Medal na pamiathe bitych w Sangen Kalendany - .. Medal na famighte, wjardu do faryja 3. Monarchow Att. I Hedal na pamighte na soi onego kosirosa wellorawij w Osomuneu lity. Medal bily dla digia wojewody Jabionowskiego ... Schola . I Wedal wyobrażający drie tantaryje w postaci Seniuszow .. Hedal na pamiathe Nog Karoling Long Fordynanda Berry & Ju Medal na pamiathe unmalezienia Stathine Dolatania Balonem lify- to Medal na famiathe, odknycia wyonach kopalni p. Anglikor 1762 r. Hedal na famiathe fanowania Usieworda Juriewicza Juiawodinier Medal na pamiathe, writeronej wiany p Burgundya, dla Francy i lotta Hedate na pamiathe, myswolenia Recrypospolitej Franc bite we Francy of Medal na Pamiathe, bitych medalow w Warstawie za Krola Stan: Augus Hedal na pamiathe, ronstenenia zeglugi na Monu - " . Medal na pamiathe, Kongressu Wiedenskiego wr. 1814. bity. A. je Medal napamiathe ponightenia Wojska w Wielkim Ihrie Sikewskimbi Medal na famiaf: Ha wynalaziow Machin rolnionych w Angly, hit Medal na famiaf: ijazdu Sejmowego zastanowania Ludwika T. krolasha Hedal na famiat rokosu Frehorego Ostika washwie 1586. r. bity. Meal na famiathe swyingshow nad Francusami. . Medal na Knyhyke w Sanshine Rymskim bity. Je Hedal na Pamiat: panowania dajjašniej srego lesana . Hexandra I. u Medal na pamigh spernionej ofiany Ojayinie, da Tyrenhaus 1748. Medal na famighte traktatu Lunewilskiego 1801. r. zawartego - Hedal napamighte reanovania Augusta wilsessy Niemieckieg. · Medal na pamiathe panowania lesana Alexandra I. w Robyi i Polsie. Medal na pamiathe pokoju sawartego Napoleona z Włocham, Medal na pamiathe da Biskupa Andreja Lavuskiego bity. Medal na pamiathe Ha Biskupa Andreja daruskiego bity.
Medal na pamiathe bihjeh medali werasie rewolveyinnego Radu me Sin Medal na pamiathe koronacyi Itanisawa Ungusta Króla Polskiego.

Man na pamiathe koronacyi Itanisawa Ungusta Króla Polskiego nad Surkami. f.l. Med de na pamiathe Disessionego Luyeng her Jana M. nad Surkamit · Vedal na famiat: rosporstej deglugi na Monu sa króla dudwika Vedale na pamigthe pokoju w Europie w latach 1800. i 1801 & 2. Hedal na pamigthe vanour de nomu digeiu Saskiemu lity. Medal na Pamiathe strinkardyna soni knystofoni Hadrinittomi bity. Medal na pamiat Lawartego Pokoju mieng Parif. Rofsyi a forta Ottom Medal na famiathe horonacyi Ingonika wielki cao krola Pruski cao lite fil Merale na famiathe da Siotra Wielsiego pres hahanyng a Honument . 2. Hedalnafamigthe conicsionego sugargifica pre Napoleona iskaina Medal na pamiathe Korronacyi Ferdynanda i Isabelli Krok Hassa Medale na Pamiat rashibienia Arginiaki Anny Simskiej Krotoni Poli Medal na pamiat wystanionego Kościosa welliczcie Strasburg Medal na flamiastike stawnego Meja Pawta Moliera. - 1 Medal na famiastike uzuwolenia Przeuspospolitej Suwajsarskiej Roin, Medale na flamiasti we Francyi bite wyrazające sprawiedliwość pod nych Mocarstiw Mocarstiw Medal da Ticia Francyi Terdynanda Berry wr. 1870 bity 1. 1. Medal na famiastic, oblężenia damościa pnez wogska Polskie - 1. Skiemu Augustoni II. bita

| Dalsry vieg o Medalach i Monetach. | | |
|--|--------|--|
| Medal na namiable & Commani Nandine T. Com Time To | | |
| moust hamighe horonacy Anny emperatorowey Worech hofsyi | | |
| Medal na Paming the Koronasyi Hibiety Imperatorowej Wirech Robsyi | | |
| i nevare na prima (ke) Lawar kao pokoju violsyi 2 Porto, Ottoman stan | | |
| Medale na famiathe, usprystrenia na lesana Francyi Napoleona I | | |
| Medal na Pamiatke reja du Sejmorvego we Hieseie Wolnym Libere | | |
| Medal na famiatke da knyshyny Berhardyny Elektorowej Saskiej lity - " " " " " " " " " " " " " " " " " " | | |
| . In Medate na famiatte Koronacyi i Vajjasniejszego i Hexandra I. lesaria Irszech Rofsyi - " " Isa | | |
| 1 Hedale na famiatke, zavartego pokoju migory Robyia, a Surevia, lite " Jeh | | |
| Altedale na famiatke nestanouronego pokoju Religijanego w Europie lite | | |
| in the applica a frequential three fit | | |
| | | |
| | | |
| Mal trey-ligera Mishyackiego harola dudurika lihi | | |
| | | |
| The state of the s | | |
| the state of the s | | |
| - Lastus 1ako villi one (nota) i nauka in itanianen). De isto in in | | |
| in and from angredown Marsaskoni Miskomiertienne (Nonkoni i kovres Jun. 13:61. V | | |
| | - | " A. h. |
| As. Rie mara jest liera Medalow Zrobych i c | relan | yeh migdry Rougely Misanenis _ Wogole Medilon Schik. 15. |
| ps. Sien Monet Skuninnych Masta? M | one | Jaksey crag Moriel Tropped i Grebrych - Ju |
| sa kopiejel 15 | elme. | |
| In Politich : Sile with 1 1 1 1 1 1 1 1 | Ortuki | Thenos Lattusu 1,1 |
| A Polskich i Litewskich wickszych immejszych na ogóś | 152 | 190 Pruskich |
| 200 Anstryackich icasej Ressy Niemieckiej szhuk 300 Robyiskich dawnych | 37. | 19. Chinskich i Indijskich : " " " " " |
| Ho Szevedskich dawnych i pomiejszych - " " | 45. | 20. Greckich Starodaunych " " " |
| U Mymskich Otarodawnych " " " | 17. | M. O'rebrnik Geraelitow: moneta la Ktora, Budas Istariota) |
| V Artyzackich " " " " " | 81.1 | Inedas Chryshisa Pana Ibanisciela Vassego Werget |
| go f it ! | 203, | Wogole Monet Fotych ; Frebrych - 14 |
| | 10. | Monety Miediane. |
| of Bawarskich | 31: | 1- Kutsyiskich i Moskiewskich Dawrych " |
| 11º Ilolonderskich _ " " " " " | | 2º Folskich & Litewskich dawnych |
| 12. Jureckich " " " " " | 20. | 3° Anstryackich i casej Rresy Niemieckiej |
| 12. Angietskich | 7. | U- Uatatskich - ", - ". " " " " " |
| VI Włoskick | - 23. | go Dunchick _ " " - " " " " " " " " " " " " " " " " |
| : 15. Junskich " " " " " " | . 2%. | 10" Hotenderskich "" 11. Angielskich "" 12. Tranewskich "Woroskich i Dalmackich la "15- Smishick (20in) 13. Sureckich which 4 "Woroskich i Dalmackich la "15- Smishick (20in) 14. La Sureckich which 4 "Woroskich i Dalmackich la "15- Smishick (20in) 14. |
| 10. Histpanskich " " " " | Q. | Manaichteich |
| Latius | 1,258 | 13 Tureckich school H. Woroskich , Dalmackich f. 2. 15 Smittick (2000) 25. |
| | | White man wedanigeh " " " 433. |

Stownik lekarzów bolskich . p. Stanistawa hosmin Milet a missit ky in the stant of the Atally a myling is do dath Charlenge William to the the popular 20 r. 1852 redait die no podrež - byt no drastinie Droznie, Bradze Wiedniu. _ Wr. 1856 doux my 10 7° 10 paryzer - 1859 20 Lorrdynie.

ligt principal do Indyi, byt letter Een armij

in it is strated The the finis less 12 m

pray Wice Frake Econostim, matienice 1124 prairie Eurys, and langer ton ourse wronosty nakinie do Braja io o 187 mille 11 1 11 de la - Bet chton riens virla tourse, ina O'zdobiony wielie orderami, Then les nola anglita 19 drust iv i artymine to tres i midgetin i polstein i 3 drusti sonimi. Oprois historyi Egipter wydet izezezezer 1884. Po tróż historyczna no Wiegnij, Il ohea, Militij is society 1. _ 40

dri. dm nye mi nie. ar granger suis planter suis Jornan, J. Marcin 43. 11.3.80.

Transvny Junie,

Na nymejney list degs 2 7 bm. spiesse, 2 odporie. dia, il optaba sa wypracovanie Monografii i vy-Imkovanie jej v Norej Visigde", vynosi 50 rubli piat mych 2 gory pry nadestanie papieros. It ramian oby. muje rodina Segremplany Romika odnosnego id dest rubryke stale, se vrzystriel nastejonych.

Nydownicho jest lak Rossloom i lyle jest peri niesiely, rovin podrysadryk, Klore zabnego udia in a nakladach ponosić nie moga, ie jestem uneso. ny do iapania od rodin ramožniejsrych, aby wyna. gradaly i mace i konda druku. Mimo to nig dy sig byle nie ebiene, bym mogl sam cary nahrad oplacie; place Inthanovi /3 Kondon a w zamious Lyle Lylko obnymuje czremjolany, ile u muie ea.

abonovasych.

Polo radem porniej u Ksiegarni , Kliegs naby wa, jur rice muie, ale Inhanovi jongnosi dochot. Tyle da wyja drienia sprawy. nechode do neary wewnestring. Nodaska o Pobogach Jorskich w Bobrowiczu jest barno niedokkadna. Sprobowatem wedny niej nary so. wae San'shie drewo generlegiorne i nie nobglem dixi do Tadu. Brak dir herbon np. 2 Kong rodning Ponis. Lovsey, skolligerens a Joinhieuri. Im wiecej mi lan ratin nadesten madenation (a de rumanu zame po Euriscia vrar a repepismen moin do prejerenie, by mie by to oneytek), sem szerzeolowiej vypadnie moja praca; jakiej ra's prysem Inymam sie, me. Lory, inane jur lane z obe pierwny le Korsuthon. Jesti moina, prositbym o mewo genealogierne: vnelkie ciekawne Janutijne dokumenty, orae o Hirtre neregoly to do noris sholligasonye, up. cryje, byfa corks i vombe, he Komorowska, vyin synen Kligieg Ponotiski ild. Ovekuje v Kariyu naria Paushiy Taskawij orpoweedsi,

på by m wiedra 7, sy man rachowai Ta Jorskich migste n II Rossielee, man rasury k pisai'sis 2 wysokiem powarianien.

Mgo Sana

-uni rongen stuge 1 eoros Éyeleliste

po via,

dejo!

loning.

me.

Kind.

orgje,

wej vi,



via Alelegandrovo farmethichwing con Aladysław Jobog Jorskie Narszawa (harrehau) Ul. Novogranila 25.



